

THE YOUNG LIVES STUDY

HOUSEHOLD QUESTIONNAIRE - 5yr old



CONFIRM CONSENT

SAY: When we saw you yesterday (or whenever) you agreed to continue being part of the YL study. Now that you have had time to consider this are you still happy to be part of the study – remember you can withdraw at any time?

FIELDWORKER: IF THE RESPONDENT IS HAPPY TO CONTINUE THEN SHOW HER/HIM THE CONSENT FORM – EITHER GIVE THE RESPONDENT TIME TO READ IT FOR HERSELF/HIMSELF OR READ IT TO HER/HIM (IF S/HE CANNOT READ). THEN ASK THE RESPONDENT TO SIGN THE CONSENT FORM OR PUT HER/HIS MARK.

మేము నిన్న (లేదా ఎప్పుడైనా) మిమ్మల్ని కలిసినప్పుడు 'యంగ్ లైవ్స్' పరిశోధనలో పాలుపంచుకొనుటకు మీరు అంగీకరించారు. ఇప్పుడు మీకు ఆలోచించుటకు సమయం ఉంది. ఈ ప్రాజెక్టులో పాలుపంచుకొనుటకు మీకు సంతోషంగా ఉందా? ఈ అధ్యయనం నుండి ఎప్పుడైనా మీరు విరమించుకోవచ్చు అని గుర్తుంచుకోండి.

ఫీల్డ్ వర్కర్: వారు ప్రాజెక్టులో పాలుపంచుకొనుటకు అంగీకరించినట్లయితే వారికి అంగీకార పత్రమును చూపించండి. అంగీకార పత్రము చదువుకొనుటకు వారికి సమయం ఇవ్వండి లేదా మీరు చదివి వినిపించండి (చదవడంరాని వారికి). అప్పుడు అంగీకార పత్రము మీద వారి సంతకం లేదా వేలిముద్ర తీసుకోండి.

CHILD ID and DATE

0.1	INSERT CHILD ID	IN ___ 0 ___	CHILIDID
0.2	DATE OF INTERVIEW	___ / ___ / 200___ d d / m m / yyyy	DINTDAY DINTMTH DINTYEAR

DATA HANDLERS

Fieldworker	Name:	Code: [___]	FLDCODE
	Signature:	Date of check: ___ / ___ / ___ d d / m m / yyyy	FLDDAY FLDMTH FLDYEAR
Supervisor	Name:	Code: [___]	SUPCODE
	Signature:	Date of check: ___ / ___ / ___ d d / m m / yyyy	SUPDAY SUPMTH SUPYEAR
Data entry clerk (first data entry)	Name:	Code: [___]	DE1CODE
	Signature:	Date of first data entry: ___ / ___ / ___ d d / m m / yyyy	DE1DAY DE1MTH DE1YEAR
Data entry clerk (second data entry)	Name:	Code: [___]	DE2CODE
	Signature:	Date of second data entry: ___ / ___ / ___ d d / m m / yyyy	DE2DAY DE2MTH DE2YEAR



SECTION 1 – PARENTAL BACKGROUND

1.0	ID of respondent for this section (identify the respondent for this section using the ID from the household roster) ఈ విభాగములో సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి యొక్క ఐడి (కుటుంబ సభ్యుల సమాచార పట్టిక నుండి గుర్తించి ఈ విభాగమునందు ఉపయోగించండి).	[___]	ID1
-----	--	---------	-----

FIELDWORKER: FOR THIS SECTION, ASK THE FAMILY TO IDENTIFY THE FATHER, THE MOTHER AND THE PRIMARY CAREGIVER (THE PERSON WHO SPENDS THE MOST TIME LOOKING AFTER THE CHILD). THE MOTHER OR FATHER COULD BE THE PRIMARY CAREGIVER, IN WHICH CASE CROSS THROUGH THE PRIMARY CAREGIVER COLUMN. IF EITHER OF THE PARENTS ARE NOT MEMBERS OF THE HOUSEHOLD THEN USE CODE "90" AS THEIR ROSTER ID.

ఈ విభాగములో, ఆ కుటుంబాన్ని తల్లి, తండ్రి మరియు ప్రధాన సంరక్షకులను గుర్తించమని అడగండి. (ప్రధాన సంరక్షకులు ఎక్కువ సమయమును పిల్ల/పిల్లవానితో గడిపే వారై ఉండాలి). తల్లి/తండ్రి ప్రాథమిక సంరక్షకు(డు)రాలై ఉండినచో ప్రధాన సంరక్షకుల కాలంను క్రాస్ చేయండి. ఒకవేళ తండ్రి లేదా తల్లి కుటుంబ సభ్యులు కానట్లయితే వారికి 90 కోడ్ ఇవ్వగలరు.

		Father		Mother		Primary caregiver	
1.1	Is this person still alive? ఈ వ్యక్తి ప్రస్తుతం జీవించి ఉన్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, > SKIP TO 1.12 FOR THIS PERSON	[___]	(DADAL)	[___]	(MUMAL)		
1.2	Is this the biological parent? జన్మనిచ్చిన తల్లిదండ్రులు వీరేనా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	[___]	(BIODAD)	[___]	(BIOMUM)		
1.3	Is this the primary caregiver? ప్రాథమిక సంరక్షకుడు/రాలు వీరేనా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF ONE OF THE PARENTS IS THE PRIMARY CAREGIVER THEN CROSS THROUGH THE PRIMARY CAREGIVER COLUMN, OTHERWISE IDENTIFY THE CAREGIVER AND COMPLETE THE LAST COLUMN ALSO. తల్లిదండ్రులలో ఎవరైనా ఒకరు ప్రాథమిక సంరక్షకులు అయితే ప్రైమరీ కేర్గివర్ కాలంను కొట్టివేయండి. లేనిచో సంరక్షకులను గుర్తించి చివరి కాలంను కూడా పూర్తి చేయండి.	[___]	(PRIDAD)	[___]	(PRIMUM)		
1.4	Roster ID of this person రోస్టర్ నుండి ఈ వ్యక్తి ఐడి వ్రాయండి (90 if not a member of the household) (కుటుంబ సభ్యుడు కానట్లయితే 90 కోడ్ వ్రాయండి)	[___]	(DADID)	[___]	(MUMID)	[___]	(CAREID)
1.5	How often does this person see NAME? 'పేరు'ను ఈ వ్యక్తి ఎంత తరచుగా చూస్తారు? 01=Daily, 02=Weekly, 03=Monthly 04=Annually, 05=Irregularly, 06=Never, 77=NK	[___]	(SEEDAD)	[___]	(SEEMUM)	[___]	(SEECARE)
1.6	How long has this person lived in this community? (ENTER YEARS) ఈ వ్యక్తి ఎంతకాలం నుండి ఈ గ్రామంలో జీవిస్తున్నాడు? 00=<1yr, -66=All his/her life, -77=NK	[___]	(DADLIVE)	[___]	(MUMLIVE)	[___]	(CARELIVE)
1.7	What was the first language this person learnt as a child? పిల్లవానిగా ఈ వ్యక్తి నేర్చుకొన్న ప్రథమ భాష ఏమిటి? 10=Other, 21=Telugu, 22=Hindi, 23=Urdu, 24=Oria, 25=Kannada, 26=Marati, 27=Tamil, 28=Local dialect, 77=NK	[___]	(DADLANG)	[___]	(MUMLANG)	[___]	(CARELANG)

		Father		Mother		Primary caregiver	
1.8	Can this person read and understand a letter or newspaper in Telugu? ఈ వ్యక్తి ఉత్తరములు లేదా వార్తా పత్రికలు తెలుగులో చదవి మరియు అర్థం చేసుకోగలరా? 01=Easily, 02=With difficulty, 03=Not at all, 77=NK. If easily > SKIP TO 1.10	[___]	(DADLITS)	[___]	(MUMLITS)	[___]	(CARELITS)
1.9	Can this person read and understand a letter, newspaper etc, in any language? ఈ వ్యక్తి ఉత్తరములు, వార్తా పత్రికలు చదవడం, అర్థం చేసుకోవడం (ఏ భాషలోనైనా) చేయగలడా? 01=Easily, 02=With difficulty, 03=Not at all, 77=NK	[___]	(DADLITA)	[___]	(MUMLITA)	[___]	(CARELITA)
1.10	Can this person speak NAME OF LOCAL LANGUAGE? ఈ వ్యక్తి ప్రాంతీయ భాషలో మాట్లాడగలడా? 00=No, 01=Yes, 77=NK If No, > SKIP TO 1.12 for this person	[___]	(DADSPK)	[___]	(MUMSPK)	[___]	(CARESPK)
1.11	How well does this person speak NAME OF LOCAL LANGUAGE? ఎంత మంచిగా ఈ వ్యక్తి స్థానిక/ప్రాంతీయ భాష మాట్లాడగలడు? 01=Fluently (like mother tongue) 02=Good (easily understood) 03=Basic (struggle to be understood), 77=NK	[___]	(DADFLU)	[___]	(MUMFLU)	[___]	(CAREFLU)
1.12	Which of the following origins does this person belonging to? ఈ వ్యక్తి ఈ క్రింద తెలుపబడిన వాటిలో దేనికి సంబంధించినవారు? 01=Mixed, 10=Other, 21=SC, 22=ST, 23=BC, 24=OC, 77=NK	[___]	(DAETH)	[___]	(MUMETH)	[___]	(CAREETH)
1.13	What is this person's religion? ఈ వ్యక్తి యొక్క మతము ఏమిటి? 01=Christian (Catholic), 02=Muslim, 03=Buddhist, 04=Hindu, 05=Mormon, 06=Christian (Protestant), 07=Christian (Orthodox), 08=Sikh, 09=Christian(Evangelist), 10=Ancestor worship, 11=None,12=Other, 77=NK	[___]	(DADREL)	[___]	(MUMREL)	[___]	(CAREREL)
1.14	What is the highest education grade obtained by this person (excluding pre-primary)? ఈ వ్యక్తి యొక్క అత్యధిక విద్యాస్థాయి ఏమిటి? (ENTER GRADE 01-12, 13=Post-secondary, vocational, 14=University, 28=Adult literacy, 29=Religious education, 00=None, 77=NK)	[___]	(DADED)	[___]	(MUMED)	[___]	(CAREED)

SAY: I now want to ask some questions about NAME's background

చెప్పండి: నేను ఇప్పుడు 'పేరు'కు సంబంధించిన పూర్వ సమాచారము గురించి కొన్ని ప్రశ్నలను అడగదలచాను.

1.15	Where did NAME live when s/he was born? 'పేరు' ఎక్కడ జన్మించినారు? 01=same village, 02=outside village, within district, 03=outside district, within region, 04=outside region within State, 05=outside State, within the country, 06=other country, 77=NK	[_ _]	(CHILDLIV)
1.16	How long has NAME lived here? (in years) (THIS NUMBER HAS TO BE MORE THAN 4 IF CHILD IS IN SAME AREA AS IN FIRST ROUND), -77=NK 'పేరు' ఎంతకాలం నుండి ఇక్కడ నివసిస్తున్నారు (సం.లలో)? పిల్ల/పిల్లవాడు మొదట రౌండులోని ఆ ప్రాంతంలోనే ఉన్నట్లయితే (ఈ సంఖ్య 4 కంటే ఎక్కువ ఉండాలి) -77=NK	[_ _]	(LONGLIV)
1.17	Has NAME ever left this locality? 'పేరు' ఎప్పుడైనా ఈ ప్రాంతం వదిలి వెళ్ళారా? (00=No, 01=Yes, 77=NK)	[_ _]	(LEFT)
1.18	How many children were born (and lived for at least 24 hours) to NAME's mother before NAME? 77=NK 'పేరు'కు ముందు 'పేరు' తల్లికి ఎంతమంది పిల్లలు పుట్టారు? (కనీసం 24 గం.లు బ్రతికారు)	[_ _]	(BORNBEF)
1.19	How many children have been born (and lived for at least 24 hours) to NAME's mother after NAME? 77=NK 'పేరు' తరువాత 'పేరు' తల్లికి ఎంతమంది పిల్లలు పుట్టారు (కనీసం 24 గం.లు బ్రతికారు)	[_ _]	(BORNAFT)
1.20	Which of the following origins does NAME belong to? 'పేరు' ఈ క్రింద తెలుపబడిన వాటిలో ఏ వర్గానికి చెందినవారు? 01=Mixed, 10=Other, 21=SC (Scheduled caste), 22=ST (Scheduled tribe), 23=BC, 24=OC, 77=NK	[_ _]	(CHLDETH)
1.21	What is 'NAME's religion? 'పేరు' యొక్క మతము ఏమిటి? 01=Christian (Catholic), 02=Muslim, 03=Buddhist, 04=Hindu, 05=Mormon, 06=Christian (Protestant), 07=Christian (Orthodox), 08=Sikh, 09=Christian (Evangelist), 10=Animism (including but not exclusively Ancestor Worship) 11=None, 12=Other, 77=NK	[_ _]	(CHLDREL)
1.22	What was the first language that 'NAME' learned at home? 'పేరు' ఇంటిలో నేర్చుకొన్న మొట్టమొదటి భాష ఏమిటి? 01=Other, 21=Telugu, 22=Hindi, 23=Urdu, 24=Oria, 25=Kannada, 26=Marati, 27=Tamil, 28=Local dialect, 77=NK	[_ _]	(CHLNGIST)
1.23	Currently does 'NAME' speak Telugu? ప్రస్తుతం 'పేరు' తెలుగు మాట్లాడతారా? 00=Not at all, 01=Yes, speaks & understand, 02=Does not speak, but understands	[_ _]	(CHSPKLN)

2B. Girl Child Protection Scheme

FIELDWORKER: IF THERE ARE NO GIRL CHILDREN IN THE HOUSEHOLD, ➤ SKIP TO 2C.

కుటుంబములో ఆడపిల్ల లేనట్లయితే 2సి కి వెళ్ళండి.

ASK THE FOLLOWING CONCERNING ALL GIRL CHILDREN IN THE HOUSEHOLD.

ఈ క్రింది ప్రశ్నలను ఇంటిలో ఉన్న ఆడపిల్లల అందరి గురించి అడగండి.

2.3.1	Have any of the girls in the household been enrolled in a scheme that provides financial support for girls' education? ఆడపిల్లల చదువుకొరకు ఆర్థిక సహాయం అందించే ఏ పథకంలోనైనా మీ అమ్మాయిలు ఎవరైనా నమోదు చేయబడినారా? 00 = No, 01=Yes, 77=NK IF NO, ➤ SKIP TO 2.3.6	[_ _ _]	(INDAUGEN)
2.3.2	FIELDWORKER: RECORD HH ROSTER IDS OF GIRLS IN HOUSEHOLD WHO HAVE BEEN ENROLLED IN A SCHEME TO SUPPORT GIRLS' EDUCATION. ఆడపిల్లల చదువు కొరకు ఏర్పాటు చేసిన పథకంలో ఇంటిలోని ఆడపిల్లలు నమోదు చేయబడినవారి ఐడిలను హౌస్‌హోల్డ్ రోస్టర్ నుండి రికార్డు చేయండి.	[_ _ _] [_ _ _] [_ _ _] [_ _ _]	(INGID1 (INGID2) (INGID3) (INGID4)
2.3.3	How did you find out about this scheme/programme? ఈ పథకం గురించి ఏవిధంగా తెలుసుకున్నారు? 01=Village Education Committee, 02=Anganwadi Worker, 03=Primary School, 04=TV/Radio spot, 05=Poster, 06=Neighbour/Family, 07=Self-help group, 08=Others, 77=NK	[_ _ _]	(INHWGRLE)
2.3.4	What is the main benefit you get from this scheme? ఈ పథకం నుండి ముఖ్యంగా మీరు పొందిన, పొందుచున్న లబ్ధి ఏమిటి? 01=Motivation for providing education to girls, 02=Financial support for Higher education of girls, 03=Delay early marriage of girls, 04=Amount can be used as dowry, 05=Other, 77=NK	[_ _ _]	(INBENGRE)
2.3.5	Do you think financial assistance is an effective way of improving the status of girls' education? ఆడపిల్లల చదువు యొక్క స్థాయిని పెంచడానికి, ఆర్థిక సహాయం అందించడం అనేది చాలా ఉపయోగకరమని అనుకుంటున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	[_ _ _]	(INFINEFF)
2.3.6	What additional support could be provided to support girls' education? (List 3 main components) ఆడపిల్లల చదువుకు సహాయపడేందుకు అదనపు సహాయ చర్యలు ఏమి అవసరమో తెలుపండి? (ముఖ్యమైన మూడింటిని తెలుపండి) 01=Increased financial support for each child, 02=In-kind incentives (e.g. uniforms, books, transport fees), 03=Wider eligibility for more girls to benefit, 04=Increased community awareness, 05=Other, 77=NK	[_ _ _] [_ _ _] [_ _ _]	(INADDSP1) (INADDSP2) (INADDSP3)

2C. Caste-based Protection Programmes:

FIELDWORKER: THIS APPLIES TO ALL CHILDREN IN THE FAMILY.

ఈ సెక్షన్ కుటుంబములో ఉన్న పిల్లలందరికీ వర్తిస్తుంది.

2.4.1	Have any of your children been enrolled in a caste-based welfare programme? మీ పిల్లలు ఎవరైనా కుల ఆధారిత సంక్షేమ పథకాలలో నమోదు చేయబడినారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF YES, ➤ SKIP TO 2.5.1	[_ _ _]	(INWELFAR)
2.4.2	If NO, why have your children not been enrolled in a caste-based welfare programme? లేనిచో, ఎందుకు మీ పిల్లలను కులధారిత సంక్షేమ పథకాలలో నమోదు చేయలేదు? 01=Only for SC families, 02=Only for BC families, 03=Do not require this support, 04=Support is insufficient for children's education, 05=Not enough spaces in programme, 06=Children do not want to be enrolled, 07=Other, 08=Only for ST families, 77=NK	[_ _ _]	(INCHLDCA)

FIELDWORKER: IF YES, TO QUESTION 2.4.1 COMPLETE THE FOLLOWING TABLE. IF NO TO QUESTION 2.4.1, SKIP TO 2.5.6

2.5		2.5.1	2.5.2	2.5.3	2.5.4	2.5.5
	Name of programme పథకం పేరు	How many boys from the household are enrolled? మీ ఇంటిలో ఉన్న బాలురు ఎంతమంది సమోడు చేయబడ్డారు? ENTER # 77=NK, 88=N/A	How many girls from the household are enrolled? మీ ఇంటిలో ఉన్న బాలికలు ఎంతమంది సమోడు చేయబడ్డారు? ENTER # 77=NK, 88=N/A	Is NAME enrolled in this programme? 'పేరు' ఈ పథకంలో సమోడు చేయబడ్డారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK If No go to 2.55	Year of NAME's enrolment 'పేరు'ని ఈ పథకంలో సమోడు చేసిన సంవత్సరం (ENTER YEAR - 77=NK, 88=N/A)	Main benefits received from programme (give the main two in order of importance) పథకం ద్వారా పొందిన ముఖ్య లాభాలు (రెండు ముఖ్య లాభాలను ప్రాముఖ్యత ప్రకారం వ్రాయండి) (ENTER CODE FROM CODE BOX # 2)
		(INBOYS)	(INGIRL)	(INNMEN)	(INYREN)	(INPRB1) (INPRB2)
01	Residential schools run by Social Welfare Department సాంఘిక సంక్షేమ శాఖ ద్వారా నడపబడే ఆశ్రమ పాఠశాలలు	[___]	[___]	[___]	[_____]	[___][___]
02	Education Guarantee Scheme under SSA సర్వశిక్ష అభియాన్ పథకం క్రింద విద్యా హామీ పథకం	[___]	[___]	[___]	[_____]	[___][___]
03	Kasturba Gandhi Balika Vidyalaya కస్తూరిబా గాంధీ బాలికా విద్యాలయం	[___]	[___]	[___]	[_____]	[___][___]
04	SWADHAR Programme (కార్యక్రమం) (Programme for prevention of trafficking from the high risk groups/communities)	[___]	[___]	[___]	[_____]	[___][___]

2.5.6	Do you think the above programmes could bring about positive changes in the lives of your children? పైన పేర్కొనబడిన పథకాలు మీ పిల్లల జీవితాలపై అనుకూల మార్పులు తేగలవని మీరు అనుకుంటున్నారా? 00 = No, 01 = Yes, 77=NK	[___]	(INCBPPOS)
2.5.7	What additional support could be provided under the welfare programmes (You can list up to 3 main components, but please list the one you think is most important first) ఈ సంక్షేమ పథకాల ద్వారా కల్పించబడిన అదనపు సహాయ చర్యలు ఏమిటి? (మీరు మూడు ముఖ్యమైన అంశాలను వ్రాయవచ్చు (కాని దయచేసి ముఖ్యమైనది అని మీరు అనుకున్నది మొదట వ్రాయండి). 01=Increased financial support for each child, 02=In-kind incentives (e.g. uniforms, books, transport fees), 03=Wider eligibility for more children to benefit, 04=Increased community awareness, 05=Fewer restrictions on eligibility, 06=Other, 77=NK	[___] [___] [___]	(INCBADD1) (INCBADD2) (INCBADD3)

2D. Child Labour Abolition

2.6	Have any of your children benefited from any of the following programmes: మీ పిల్లలలో ఎవరైనా ఈ క్రింది పథకముల ద్వారా లబ్ధి పొంది ఉన్నారా? → NCLP [___] → APSP [___] → IKP/RPRP [___] Other: Please specify _____ [___]	00=No, 01=Yes, 77=NK [___] [___] [___] [___]	(NCLP) (APSP) (DPIP) (OTHABPR) (SPECABPR)
-----	---	--	--

FIELDWORKER: IF YES, ASK THE FOLLOWING QUESTIONS FOR EACH PROGRAMME. IF NO, > SKIP TO SECTION 3.
 అవును అన్నట్లయితే ఈ క్రింద ఇచ్చిన ప్రశ్నలను ప్రతి కార్యక్రమమునకు అడగండి.

2.6	Name of programme	2.6.1	2.6.2	2.6.3	2.6.4
	పథకం పేరు	Has NAME benefited from this programme? ‘పేరు’ ఈ పథకాల నుండి ప్రయోజనం పొందినారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A	What is the <u>main</u> benefit received through this programme? ‘పేరు’ ఈ పథకం ద్వారా పొందిన ముఖ్య ప్రయోజనం ఏమిటి? 01=Admission to bridge school, 02=Free board & lodging at school, 03=Special attention to upgrading skills, 04=NAME doesn’t have to work, 05=Other, 77=NK, 88=N/A	What is the <u>main</u> disadvantage of the programme? ఈ పథకం వలన కలిగే ముఖ్యమైన ప్రతికూల/హాని ఏమిటి? 01=School quality is poor, 02=No parental support due to low income, 03=NAME not bringing income into the household, 04=School curriculum is not as practical as work experience, 05=Other, 77=NK, 88=N/A	What do you think is the <u>main</u> long-term benefit of this programme for your child’s future? ఈ పథకముల ద్వారా ‘పేరు’ భవిష్యత్కే కలిగే దీర్ఘకాలిక ప్రయోజనము ఏమై ఉంటుందని మీరు అనుకొంటున్నారు? 01=Improved employment opportunities in the future, 02=Improved potential for future earnings, 03=Improved self-confidence, 04=Avoidance of dangerous work, 05=Other, 77=NK, 88=N/A
		(INBENP)	(INCHBE)	(INCHDS)	(INCHLG)
01	NCLP	[___]	[___]	[___]	[___]
02	APSP	[___]	[___]	[___]	[___]
03	IKP/RPRP	[___]	[___]	[___]	[___]
04	Other	[___]	[___]	[___]	[___]

SECTION 3 – LIVELIHOODS AND ASSET FRAMEWORK

3.0	ID of respondent for this section (identify the respondent for this section using the ID from the household roster) ఈ విభాగములో సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి యొక్క ఐడి (కుటుంబ సభ్యుల సమాచార పట్టిక నుండి గుర్తించి ఈ విభాగమునందు ఉపయోగించండి).	[_ _]	ID3
------------	--	---------	-----

SAY : I am going to ask you about what people in this household do to make a living and about the assets that the household has access to.

చెప్పండి : ఈ కుటుంబములోని వ్యక్తులు జీవనోపాధికి ఏ పనులు చేస్తారో మరియు కుటుంబమునకు ఉపకరించే ఆస్తులు ఏ మేరకు కలిగి ఉన్నారో, వాటి గూర్చి నేను ఇప్పుడు మిమ్ములను కొన్ని ప్రశ్నలు అడగదలచాను.

3A LAND AND CROP AGRICULTURE

SAY : Now I am going to ask you some questions about how the household makes a living.

చెప్పండి : నేను మిమ్ములను ఈ కుటుంబం జీవనోపాధిని ఎలా పొందుతున్నారో అడగదలచాను.

3.1	In the last 12 months has anyone in your household owned, borrowed or rented any land? గత 12 నెలలో కుటుంబంలోని ఏ వ్యక్తి అయినా స్వంత/కొలు/తనఖా(కుదువ) అయిన భూమి కలిగియున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, > SKIP TO 3.10	[_ _]	(OWNLAND)
------------	--	---------	-----------

3.2 Please tell me about each plot and its uses in the last 12 months/agricultural year? Start with the plot your house is built on. (June 2005 - May 2006)

గత 12 నెలలలో వ్యవసాయ సం.లో ఉన్న ప్రతి స్థలం, దాని ఉపయోగం గురించి చెప్పండి. మొదటగా మీరు నిర్మించుకున్న ఇల్లు ఉన్న స్థలంతో మొదలుపెట్టండి.

	3.2.1	3.2.2	3.2.3	3.2.4	3.2.5	3.2.6
PLOT	Size of plot in acres and cents -77=NK ప్లాటు పరిమాణం (ఎకరాలు & సెంట్లలో)	Which of the following best describes this plot? ఈ క్రింది వాటిలో ఏది ఈ స్థలానికి వర్తిస్తుంది? 01=Owned 02=Rented in 03=Borrowed 04=Share-cropped in, 05=Common property, 06=Squatted/occupied 31=Leased from state, 33=Mortgaged in 77=NK	What is the plot used for? స్థలాన్ని ఏ విధంగా ఉపయోగించారు? 01=Living Accommodation 02=Living Accommodation plus Garden with Produce for Consumption or Sale, 03=Living Accommodation plus Industry (e.g. shop, rented-out accommodation) 04=Living Accommodation plus Garden with Produce for Consumption or Sale plus Industry, 05= Farming (arable), 06= Pasture, 07=Gardening, 08=Industry, 09=Rented out, 10=Share cropped out, 11=Nothing/left fallow, 12=Recreation, 13=Grazing livestock, 14=Aquaculture, 15=Forestry, 77=NK	Would you be able to transfer the full use of the plot to anyone else, through sale, gift or bequest? స్థలాన్ని పూర్తిగా ఉపయోగించటం కోసం, మీరు ఎవరికైనా అమ్మకం ద్వారా కాని, బహుమతిగా కాని వారసత్వంగా కాని మార్చగలరా? 00=No; 01=Full transfer rights; 02=Only bequest; 03=Transfer only with formal community approval.	Would anyone in the household be able to use this plot as collateral? కుటుంబ సభ్యులలో ఎవరైనా ఈ స్థలాన్ని తాకట్టు పెట్టగలరా? 00=No, 01=Yes If No > SKIP TO next plot	Who would be able to transfer this plot or use it for collateral? ఎవరు ఈ స్థలాన్ని బదిలీ చేయగలరు లేదా తాకట్టు పెట్టడం చేయగలరు? Get ID # from hh roster – use 90 if person not in household, Use 80 if household as a whole 88=N/A
(PLOTID)	(LAREA)	(LOWN)	(LUSE)	(TRANS)	(COLLAT)	(TRANSID)
01 (HOUSE)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]	[____]	[____]
02	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]	[____]	[____]
03	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]	[____]	[____]
04	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]	[____]	[____]
05	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]	[____]	[____]
06	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]	[____]	[____]
07	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]	[____]	[____]

<p>3.2.7</p>	<p>Who is the <u>main</u> person responsible for making the key decisions about most of the land? భూమిని గురించి ముఖ్యమైన నిర్ణయాలు తీసుకొనే భాధ్యతాయుతమైన వ్యక్తి ఎవరు? (Get ID # from HH roster: use 90 if person not in household, use 80 if household as a whole, 88=N/A (e.g. if only one person) If caregiver identified, >SKIP TO 3.2.10</p>	<p>[_ _]</p>	<p>DECID</p>
<p>3.2.8</p>	<p>Is the caregiver responsible for making the key decisions about any of the plots? స్థలాలలో ఏ స్థలంను గురించి అయినా నిర్ణయం తీసుకోవటంలో కేర్గివర్ ప్రధానమైన వ్యక్తి? (00=No, 01=Yes, 77=NK) If no, >SKIP TO 3.2.10</p>	<p>[_ _]</p>	<p>DECCG</p>
<p>3.2.9</p>	<p>If yes, which plots? (Give up to three plots) మీ సమాధానము అవును అయినచో ఏ ప్లాట్ చొప్పుండి (మూడు ప్లాట్ల దాకా) (Insert plot ID for up to three plots. Give the most important one first)</p>	<p>[_ _] [_ _] [_ _]</p>	<p>(DECPL1) (DECPL2) (DECPL3)</p>
<p>3.2.10</p>	<p>Who is the <u>main</u> person responsible for looking after/ farming most of the land? ఎక్కువ భాగం భూమి సంరక్షణ, పంట పండించే బాధ్యత ముఖ్యంగా ఎవరు తీసుకొంటారు? Get ID # from HH roster: use 90 if person not in household, use 80 if household as a whole 88=N/A (e.g. if plot is left fallow) If caregiver identified, >SKIP TO 3.2.13</p>	<p>[_ _]</p>	<p>LOOKID</p>
<p>3.2.11</p>	<p>Is the caregiver responsible for looking after/farming any of the plots? ఈ స్థలాలలో ఏ స్థలంకైనా సంరక్షణ/పండించుటకు కేర్ గివర్ బాధ్యుడా? (00=No, 01=Yes, 77=NK) If no, >SKIP TO 3.2.13</p>	<p>[_ _]</p>	<p>LOOKCG</p>
<p>3.2.12</p>	<p>If yes, which plots? (Give up to three plots) సమాధానం అవును అయినచో ఏవే ప్లాట్లు? (మూడు ప్లాట్ల దాకా చెప్పండి) (Insert plot ID for up to three plots. Give the most important one first)</p>	<p>[_ _] [_ _] [_ _]</p>	<p>(LOOKPL1) (LOOKPL2) (LOOKPL3)</p>
<p>3.2.13</p>	<p>Who mainly controls the use of the earnings from the sale of goods or rent from most of the land? ఎక్కువ భాగం భూమి నుండి వచ్చే రాబడి, అద్దె ద్వారా వచ్చే ఆదాయంపై నియంత్రణ అధికారం కలిగిన ప్రధాన వ్యక్తి ఎవరు? Get ID # from HH roster: use 90 if person not in household, use 80 if household as a whole 88=N/A (e.g. if plot is left fallow) If caregiver identified, >SKIP TO 3.3</p>	<p>[_ _]</p>	<p>BENID</p>
<p>3.2.14</p>	<p>Does the caregiver control the use of the earnings from the sale of goods or rent from any of these plots? కేర్గివర్ ఏ స్థలం నుండియైనా వచ్చే రాబడి - అద్దె ద్వారా, స్థలం అమ్మకం ద్వారా వచ్చే డబ్బుపై నియంత్రణ కలిగి ఉన్నారా? (00=No, 01=Yes, 77=NK) If no, >SKIP TO 3.3</p>	<p>[_ _]</p>	<p>BENCG</p>
<p>3.2.15</p>	<p>If yes, which plots? (Give up to three plots) మీ సమాధానం ఔను అయినచో మూడు ప్లాట్ల వరకు చెప్పండి (Insert plot ID for up to three plots. Give the most important one first)</p>	<p>[_ _] [_ _] [_ _]</p>	<p>(BENPL1) (BENPL2) (BENPL3)</p>

3.3	3.3.1	3.3.2	3.3.3
(PLOT ID) Insert Plot ID From Table 3.2	Did the household receive any income (cash or in-kind) from this land in the last 12 months? 00=No, 01=Yes If No, > SKIP TO 3.3.3 గత 12 నెలలుగా ఈ కుటుంబం ధన రూపంలో గాని ఇతరంగా గాని ఏదైనా ఆదాయం ఈ స్థలం మీద పొందారా?	What is the total value of income you collected for this plot (cash and/or in-kind) in the last 12 months? (in Rupees)? FIELDWORKER: If plot is sharecropped, record value of in-kind rent collected గత 12 నెలలుగా ఈ స్థలం మీద వచ్చిన మొత్తం ఆదాయం విలువ ఎంత (ధనం/ఇతరత్రా) రూ.లలో?	What is the total value of money you have spent on this land (e.g. buildings, services, repair, maintenance, mortgage payments, etc.) in the last 12 months? గత 12 నెలలలో ఈ స్థలం మీద మొత్తం మీరు వ్యయం చేసిన ఖర్చు ఎంత?
(PLOTID)	(PLINCOME)	(PLVALUE)	(PLCOST)
[__ __]	[__ __]	[_____]	[_____]
[__ __]	[__ __]	[_____]	[_____]
[__ __]	[__ __]	[_____]	[_____]
[__ __]	[__ __]	[_____]	[_____]
[__ __]	[__ __]	[_____]	[_____]
[__ __]	[__ __]	[_____]	[_____]
[__ __]	[__ __]	[_____]	[_____]

FIELDWORKER: IF ANY PLOTS ARE USED FOR GROWING CROPS (i.e. 05 RESPONSE TO QUESTION 3.2.3 ABOVE), ASK THE FOLLOWING QUESTIONS. IF NO CROPS ARE GROWN >SKIP TO SECTION 3B.

ఎవరైనా స్థలమును పంటలు పండించేందుకు వుపయోగించి వున్నట్లయితే (i.e. 05 RESPONSE TO QUESTION 3.2.3 ABOVE) ఈ క్రింది ప్రశ్నలు అడగండి. (పంటలు పండించకపోతే సెక్షన్ 3బికి స్కిప్ చెయ్యండి)

3.4	3.4.1	3.4.2	3.4.3	3.4.4
PLOT (IF USED FOR GROWING CROPS)	If you are using the land to grow crops, what are the main crops you grow in the rainy season? If more than 2 please choose the 2 most important crops in terms of household welfare. మీరు స్థలాన్ని పంటలు పండించేందుకు ఉపయోగిస్తూ వున్నట్లయితే ఏ పంటలు ముఖ్యంగా ఖరీఫ్లో పండిస్తున్నారు? అవి రెండు కంటే ఎక్కువ అయినో కుటుంబ సంక్షేమ దృష్ట్యా రెండు ముఖ్యమైన పంటలను ఎంచుకోండి (ENTER CODE FROM CODE BOX # 3)	What are the main crops you grow in the dry season (Rabi)? If more than 2 please choose the 2 most important in terms of household welfare. రబీ కాలంలో మీరు పండించే ప్రధానమైన పంటలు ఏవి? కుటుంబ సంక్షేమం దృష్ట్యా 2 ప్రధానమైన పంటలు మాత్రం ఎంచుకోండి (ENTER CODE FROM CODE BOX # 3)	In the last 12 months have you irrigated any of the land? గత 12 నెలలు ఏదైనా భూమిని నీటితో సాగు చేసినారా? 00=No, 01=Yes, If No, > SKIP TO next plot	Of the land what proportion was irrigated in the last dry season? వున్న స్థలంలో ఎంత శాతం భూమి, గత రబీలో నీటితో సాగుచేయబడింది? 00=None, 01=Less than half, 02=Half, 03=More than half, 04=All,
(PLOTID)	(CRPRAIN1) (CRPRAIN2)	(CROPDY1) (CROPDY2)	(IRRIGAT)	(PERIRRIG)
[_ _]	[_ _][_ _]	[_ _][_ _]	[_ _]	[_ _]
[_ _]	[_ _][_ _]	[_ _][_ _]	[_ _]	[_ _]
[_ _]	[_ _][_ _]	[_ _][_ _]	[_ _]	[_ _]
[_ _]	[_ _][_ _]	[_ _][_ _]	[_ _]	[_ _]
[_ _]	[_ _][_ _]	[_ _][_ _]	[_ _]	[_ _]
[_ _]	[_ _][_ _]	[_ _][_ _]	[_ _]	[_ _]
[_ _]	[_ _][_ _]	[_ _][_ _]	[_ _]	[_ _]

3.5	In the last 12 months has anyone in the household used chemical fertilizer on your land? గత వ్యవసాయ సంవత్సరంలో కుటుంబంలో ఎవరైనా రసాయనక ఎరువులు మీ స్థలంలో ఉపయోగించారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	[_ _]	(FETILISE)
3.6	In the last 12 months did you or anyone in your household use any methods to increase the yield of your commercial crops, such as HYV/improved variety seeds? గత వ్యవసాయ సంవత్సరంలో మీరుగాని, మీ కుటుంబములో ఎవరైనా వ్యవసాయ పంటల దిగుబడి పెంచేందుకు HYV/ మంచి విత్తనాలు వాడడం లాంటి పద్ధతులేవైనా ఉపయోగించారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	[_ _]	(METHODS)
3.7	In the last 12 months did you or anyone in your household ever share a tractor or other farming vehicles with other people in the community? గత వ్యవసాయ సంవత్సరంలో మీరుగాని, మీ కుటుంబంలో ఎవరైనా సాగు చేయడానికి ట్రాక్టరు కాని మరి ఏ ఇతర వ్యవసాయ పరికరాలు కాని ఇతరులతో పంచుకొన్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	[_ _]	(FARMSHR)
3.8	In the last 12 months did you or anyone in your household ever share agricultural labour with other people in the community? గత వ్యవసాయ సంవత్సరంలో మీరు కాని, మీ కుటుంబంలో ఏ వ్యక్తి అయినా, వ్యవసాయ కూలీ పనిని కమ్యూనిటీలో ఇతర వ్యక్తులతో కలసి చేశారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	[_ _]	(LABSHR)

SAY: Now I am going to ask you about income and expenditure from crops you have grown in the last agricultural year (2005-2006).

చెప్పండి: ఇప్పుడు నేను మిమ్ములను గత వ్యవసాయ సంవత్సరములో (2005-2006) మీరు పండించిన పంటలకు పెట్టిన ఖర్చు మరియు ఆదాయం గురించి అడుగడలుచుకొన్నాను.

3.9 Income and expenditure from crops

	3.9.1	3.9.2	3.9.3	3.9.4
CROP	FIELDWORKER: LIST IN THIS COLUMN THE CROPS CULTIVATED BY THE HOUSEHOLD COST LAST AGRICULTURAL YEAR (2005-2006) ఈ వ్యవసాయ సంవత్సరంలో కుటుంబీకులు సాగుచేసిన/ పండించిన పంటలను లిస్ట్ వెయ్యండి	What is the <u>total quantity (in quintiles) of this crop harvested</u> in the last agricultural year? మొత్తం ఎంత (క్వింటిల్స్ లో) పంట గత వ్యవసాయ సం.లో పండించారు? Quantity (in quintiles), -77=NK	What is the value of the total harvest of this crop <u>sold</u> in the last agricultural year? (in Rupees) - 77=NK మొత్తం ఎంత విలువ చేసే పంట గత వ్యవసాయ సంవత్సరంలో అమ్మారు?	What were your estimated <u>operational costs</u> incurred in producing this crop in the last agricultural year? (in Rupees) - 77=NK గత వ్యవసాయ సంవత్సరంలో ఈ పంట పండించేందుకు అయిన ఖర్చు ఎంత? (రూ.)
(CROPID)	(CROP)	(QNTHARV)	(VLCRSLD)	(CROPCOST)
Crop 01	[_ _]	[_____]	[_____]	[_____]
Crop 02	[_ _]	[_____]	[_____]	[_____]
Crop 03	[_ _]	[_____]	[_____]	[_____]
Crop 04	[_ _]	[_____]	[_____]	[_____]
Crop 05	[_ _]	[_____]	[_____]	[_____]
Crop 06	[_ _]	[_____]	[_____]	[_____]
Crop 07	[_ _]	[_____]	[_____]	[_____]
Crop 08	[_ _]	[_____]	[_____]	[_____]
Crop 09	[_ _]	[_____]	[_____]	[_____]
Crop 10	[_ _]	[_____]	[_____]	[_____]

SAY: Now I am going to ask you some questions about the activities carried out by each individual in the household between the ages of 5 and 17yrs.

ఇప్పుడు నేను మిమ్ముల్ని మీ కుటుంబ సభ్యులలో 5-17 సం.లు గల సభ్యులు చేసే పనుల గురించి కొన్ని ప్రశ్నలు అడుగుతాను.

FIELDWORKER: TAKE THE HOUSEHOLD ROSTER CARD AND FOR EACH HOUSEHOLD MEMBER BETWEEN 5 AND 17YRS OLD RECORD THEIR ROSTER ID AND ASK THE FOLLOWING QUESTION.

3.11 Typically how many hours did each child in the household (aged between 5 and 17yrs) spend on the following activities during a typical day in the last week?

ప్రత్యేకంగా కుటుంబంలో చిన్న పిల్లలు (5-17 సం.ల మధ్య వుండి) ఒక్క రోజు ప్రత్యేకంగా ఎన్ని గంటలు ఈ క్రింది పనులు గతవారం చేసారో చెప్పండి.

FIELDWORKER: Start with NAME. ('పేరు'తో మొదలు పెట్టండి.) 00=None, 77=NK, 88=N/A

	3.11.1	3.11.2	3.11.3	3.11.4	3.11.5	3.11.6	3.11.7	3.11.8
ID from roster START WITH NAME	Sleeping నిద్రపోవడం	Caring for others (younger siblings, ill household members) ఇంట్లో వున్నవారిని (తన కంటే చిన్న సహోదరులని, రోగంగా వున్న ఇతర కుటుంబ సభ్యులని) చూడడం	Domestic tasks (fetching water, firewood cleaning, cooking, washing, shopping etc.) గృహ సంబంధమైన పనులు (నీళ్ళు తేవడం, వంట చెరకు తేవడం, శుభ్రం చేయడం, వంట చెయ్యడం, కడగడం, బజారుకు పోవడం మొ.)	Tasks on family farm, cattle herding, other family business, shepherding (not just farming) పొలంమీద పనులు, పశువులు కాయడం, ఇతర కుటుంబ పనులు, గొట్టెలు కాయడం (ఒక్క పొలం పనే కాదు)	Activities for pay outside of household or for someone not in the household ఇంట్లో వాళ్ళ కోసం కాకుండా బయటవాళ్ళకి డబ్బుకోసం (వేతనం) మీద పనిచేయడం	At School స్కూల్కి వెళ్ళడం	Studying outside of school time (at home, extra tuition) స్కూల్లో చదువుకోకుండా ఇతర ఇంట్లో కాని, ట్యూషన్లో కాని చదవుకోవడం	Play time / general leisure ఆడుకోవడం, మామూలుగా విశ్రాంతి తీసుకోవడం
(ID)	(SLEEP)	(CHCARE)	(HHCHORE)	(NPAYWORK)	(PAYWORK)	(SCHOOL)	(STUDY)	(PLAY)
[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]
[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]
[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]
[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]
[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]
[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]
[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]
[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]
[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]
[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]

SECTION 3C - PRODUCTIVE ASSETS

SAY : Now I am going to ask you some questions about animals owned by household members **in the last 12 months.**

చెప్పండి: నేను మిమ్ములను ఇప్పుడు గత 12 నెలలుగా, మీ కుటుంబ సభ్యులు స్వంతంగా కల్గివున్న పశువుల్ని గురించిన వివరాలు అడుగుతాను.

3.12	Has anyone in the household owned any livestock in the last 12 months? మీరు కాని, మీ కుటుంబ సభ్యులలో ఎవరైనా గత 12 నెలలో ఏవైనా పశుసంపద కలిగి వున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, SKIP TO 3.14	[_ _]	(ANIMALS)
-------------	--	---------	-----------

3.12	Type of Livestock	3.12.1	3.12.2	3.12.3
	పశు సంపద రకాలు	Has anyone in the household owned any of the following animals in the last 12 months? కుటుంబంలో ఎవరైనా గత 12 నెలలుగా ఈ క్రింద చెప్పిన పశువుల్ని కలిగి వున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, >SKIP TO NEXT ANIMAL	How many of the following animals does the household currently own? ప్రస్తుతం, ఎన్ని పశువులను కుటుంబ సభ్యులు సొంతంగా కల్గి ఉన్నారు? -77=NK, -88=N/A	If you were, to sell all your 'NAME OF ANIMAL' today how much would you get for them in Rupees? ఇప్పుడు మీకు ఉన్న పశువుల్ని అమ్మడలుచుకున్నట్లయితే మీకు ఎంత డబ్బు వస్తుంది? (రూ.లలో) -77=NK, -88=N/A
		(ANYAIM)	(NUMAIM)	(VALAIM)
01	Milk animals Cow (modern variety) (ఆవు సంకరజాతి)	[_ _]	[_____]	[_____]
02	Cow (ఆవు దేశవాళి) (traditional variety)	[_ _]	[_____]	[_____]
03	Calves (దూడలు)	[_ _]	[_____]	[_____]
04	Buffalo (గేదె సంకరజాతి) (modern Variety)	[_ _]	[_____]	[_____]
05	Buffalo (గేదె దేశవాళి) (Traditional Variety)	[_ _]	[_____]	[_____]
07	Draught animals Bullock (ఎడ్డు)	[_ _]	[_____]	[_____]
08	He-buffalo (దున్నపోతు)	[_ _]	[_____]	[_____]
09	Donkey/horse/Other గాడిద/గుఱ్ఱం/ఇతరమైన	[_ _]	[_____]	[_____]
13	Small Ruminants Sheep (గొర్రె)	[_ _]	[_____]	[_____]
14	Goat (మేక)	[_ _]	[_____]	[_____]
15	Pigs (పంది)	[_ _]	[_____]	[_____]
16	Poultry/birds (కోళ్ళు/పక్షులు)	[_ _]	[_____]	[_____]
17	Rabbits (కుందేళ్ళు)	[_ _]	[_____]	[_____]

3.12.4	Who is the <u>main</u> person that can make decisions about most of the animals? పశువులకి సంబంధించిన విషయాలలో ఎక్కువగా నిర్ణయాలు తీసుకొనే ప్రధానమైన వ్యక్తి ఎవరు? (Get ID # from HH roster, use 90=person not in household, Use 80=whole family, 77=NK, 88=N/A. If caregiver identified. ➤SKIP TO 3.12.6	[_ _]	DSAID
3.12.5	Can the caregiver make decisions about any of the animals? ఏదైన పశువులకి సంబంధించిన విషయాలలో సంరక్షకుడు/రాలు నిర్ణయాలు తీసుకోగలరా? (00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A)	[_ _]	DSACG
3.12.6	Can NAME make decisions about any of the animals? 'పేరు' ఏదైనా పశువులకి సంబంధించిన విషయాలలో నిర్ణయాలు తీసుకోగలరా? (00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A)	[_ _]	(DSACHILD)
3.12.7	Who is the main person responsible for looking after these animals? పశు సంరక్షణ చేయుటలో ప్రధాన బాధ్యత కల్గి ఉన్న వ్యక్తి ఎవరు? (Get id # from HH Roster, 90=Person not in Household, 80=whole family) 77=NK, 88=N/A. If caregiver identified, ➤SKIP TO 3.12.9	[_ _]	
3.12.8	Is the caregiver responsible for looking after any of the animals? కేర్ గివర్ ఏదైనా పశు సంరక్షణలో బాధ్యత కల్గి ఉన్నారా? (00=no, 01=yes, 77=NK, 88=N/A)	[_ _]	LKACG
3.12.9	Is NAME responsible for looking after any of the animals? 'పేరు' ఏదైనా పశు సంరక్షణలో బాధ్యత కల్గి ఉన్నారా? (00=no, 01=yes, 77=NK)	[_ _]	(LKACHILD)
3.12.10	Who is the main person who controls the use of the earnings from the sale of goods or rent from these animals? పశువుల్ని అద్దెకు ఇవ్వడం ద్వారా కాని అమ్మకం ద్వారా కాని వచ్చిన ఆదాయంపై అధికారము కలిగిన ప్రధాన వ్యక్తి ఎవరు? (GET ID # FROM HH ROSTER, 80 =HOUSEHOLD AS WHOLE, 90=PERSON NOT IN HOUSEHOLD) 77=NK, 88=N/A If caregiver identified, ➤SKIP TO 3.12.12	[_ _]	BNAID
3.12.11	Does the caregiver control the use of the earnings from the sale of goods or rent from any of the animals? ఏదైనా పశువుల్ని అద్దెకివ్వడం ద్వారాగాని, వస్తువుల అమ్మకం ద్వారాగాని వచ్చిన ఆదాయంపై కేర్ గివర్ అధికారము కలిగి వున్నారా? (00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A)	[_ _]	BENCG
3.12.12	Does NAME control the use of the earnings from the sale of goods or rent from any of the animals? ఏదైనా పశువుల్ని అద్దెకివ్వడం ద్వారాగాని, వస్తువుల అమ్మకం ద్వారా గాని వచ్చిన ఆదాయంపై 'పేరు' అధికారము కల్గి వున్నారా? (00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A)	[_ _]	(BNACHILD)

3.13	What is the money value (in rupees) of the total amount purchased by the household in the last 12 months for the following items: గత 12 నెలలలో, కుటుంబం ఈ క్రింద చెప్పిన వస్తువులపై కొనుగోలుకై ఎంత ఖర్చు (రూ.లలో) పెట్టారు?		
01	Animal feed	[_____]	(ANFDCOST)
02	Veterinary service	[_____]	(VETCOST)
03	Other (Specify)	[_____]	(ANOTCOST)

3.14. FARM AND NON-FARM PRODUCTIVE ASSETRS

SAY: Now I am going to ask you some questions about productive assets owned, rented or accessed by household members in the last 12 months.

చెప్పండి: నేను ఇప్పుడు మిమ్మల్ని మీ కుటుంబ సభ్యులు కలిగివున్న, అద్దెకు తెచ్చుకొన్న లేక సదుపాయం కలిగివున్న ఉత్పాదక ఆస్తులు గురించి కొన్ని ప్రశ్నలు అడుగుతున్నాను.

FIELDWORKER: THESE SHOULD INCLUDE BOTH FARM AND NON-FARM PRODUCTIVE ASSETS.

3.14.1	PRIMARY OCCUPATION / PRODUCTIVE ASSETS		
	In the last 12 months, what was the most important occupation/money-making activity of the household? గత 12 నెలలో, అతి ముఖ్యమైన వృత్తి/ఆదాయాన్ని ఇచ్చిన వ్యాపకం ఏది? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 6) 88=None or N/A FIELDWORKER: If NONE, ➤ SKIP TO 3.15.	[____]	(PRIMOCC)

Can you tell me up to three of the most VALUABLE assets (owned, rented, or borrowed) that allowed you (the household) to do this activity?

ఈ వ్యాపకాన్ని/వృత్తిని చేసుకొనుటకు సహాయపడిన మూడు అతి విలువైన ఆస్తులు (స్వంతమైన, అద్దెకు తెచ్చి/అప్పుగా తెచ్చిన) గురించి చెప్తారా?

	3.14.2	3.14.3	3.14.4	3.14.5
	ASSET – owned, rented or borrowed ఆస్తి - స్వంతము/బాడుగ/అరువు తెచ్చుకొన్నది (ENTER CODE FROM CODE BOX # 7) 88=None or N/A (IF 'Other', SPECIFY THE TYPE OF ASSET)	How many of them do you actually own? ఈ ఆస్తులలో ఎన్ని మీ స్వంతంగా వున్నాయి? (ENTER NUMBER OWNED, -77=NK)	If you sold it/them today, how much could you get? ఈరోజు ఈ ఆస్తుల్ని అమ్మితే మీకు వచ్చే ఆదాయం ఎంత? (ENTER AMOUNT IN RUPEES, 00=Nothing, -77=NK, -88=N/A)	Who is the main person who decides whether to sell or give it/them away? ఈ ఆస్తుల్ని అమ్మవచ్చో లేక ఇవ్వవచ్చో అని నిర్ణయించే ప్రధానమైన వ్యక్తి ఎవరు? Get ID # from HH roster, 80=Whole household, 90=Person not in household, 77=NK, 88=N/A
(PASSID)	(PASSET) (SPECPASS)	(NUMPASS)	(VALPASS)	(DECPASS)
01	[____] If 'Other', specify: _____	[____]	[_____]	[____]
02	[____] If 'Other', specify: _____	[____]	[_____]	[____]
03	[____] If 'Other', specify: _____	[____]	[_____]	[____]

3.14.6	SECONDARY OCCUPATION / PRODUCTIVE ASSETS		
	<p>In the last 12 months, what was the most important occupation/money-making activity of the household? గత 12 నెలలో కుటుంబంలో, రెండవ ముఖ్యమైన వృత్తి కాని, ఆదాయాన్నిచ్చే వ్యాపకం కాని ఏది? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 6) 88=None or N/A FIELDWORKER: If NONE, ➤ SKIP TO 3.15.</p>	[___]	(SECOCC)

Can you tell me up to three of the most VALUABLE assets (owned, rented, or borrowed) that allowed you (the household) to do this activity?

ఈ వ్యాపకం/పని చేయడానికి వుపయోగపడిన మూడు విలువైన ఆస్తులు (స్వంతం, అద్దె/అప్పుగా తెచ్చినవి) చెప్పగలరా?

	3.14.7	3.14.8	3.14.9	3.14.10
	<p>ASSET – owned, rented or borrowed (ENTER CODE FROM CODE BOX # 7) (88=None or N/A) (IF 'Other', SPECIFY THE TYPE OF ASSET)</p>	<p>How many of them do you actually own? ఈ ఆస్తులలో ఎన్ని మీ స్వంతంగా వున్నాయి? -77=NK)</p>	<p>If you sold it/them today, how much could you get? ఈరోజు ఈ ఆస్తుల్ని అమ్మితే మీకు వచ్చే ఆదాయం ఎంత? -77=NK, -88=N/A</p>	<p>Who is the main person who decides whether to sell or give it/them away? ఈ ఆస్తుల్ని అమ్మవచ్చే లేక ఇవ్వవచ్చే అని నిర్ణయించే ప్రధానమైన వ్యక్తి ఎవరు? Get ID # from HH 80=Whole household, 90=Person not in household, 77=NK, 88=N/A</p>
(SASSID)	(SASSET) (SPECSASS)	(NUMSASS)	(VALSASS)	(DECSASS)
01	[___] If 'Other', specify: _____	[___]	[_____]	[___]
02	[___] If 'Other', specify: _____	[___]	[_____]	[___]
03	[___] If 'Other', specify: _____	[___]	[_____]	[___]

SECTION 3D EARNINGS FROM NON-AGRICULTURAL ACTIVITIES

FIELDWORKER: IN PRINCIPLE THESE EARNINGS SHOULD BE 'NET' EARNING OR PROFITS - NET OF COSTS, NET OF TAXES. THIS CAN BE TIME-CONSUMING BUT FOR LARGER EARNINGS (SUCH AS URBAN WAGE EARNERS) PLEASE ENSURE THAT THE FIGURES ARE CORRECTED FOR THIS. SINCE WE ARE MAINLY INTERESTED IN THE MORE SUBSTANTIAL EARNINGS, DO NOT SPEND TOO MUCH TIME CHASING SMALL AMOUNTS 'EXACTLY'. THE ISSUE HERE IS TO MEASURE THE TOTALS BY BROAD CATEGORIES, NOT TO HAVE A DETAILED ACTIVITY SPECIFIC COMPARISON.

ఈ ఆదాయాలు నిజానికి ఏవంటే - నికరమైన సంపాదన లేక లాభాలు-నికర పన్నులు-నికర ఖర్చులు. ఈ పనికి చాలా సమయం పడుతుంది. కాని ఎక్కువ ఆదాయానికి సంబంధించిన మొత్తాలు వేసేటప్పుడు, ఎక్కువ సంపాదన వచ్చే వివరాలు (పట్టణంలో తెచ్చుకునే సంపాదనలాగా) గురించిన అంకెలు సరిగా వేస్తున్నారో లేదో సరి చూసుకోండి. ఇక్కడ మనం ముఖ్యంగా ఎక్కువ ఆదాయం వచ్చే ఆస్తుల వివరాల గురించి ఆసక్తి చూపుతున్నాం కాబట్టి చిన్న ఆదాయాల వివరాల గురించి కాలాన్ని వృధా చేయవద్దు. ప్రధానమైన అంశాల గురించి వర్ణించుట ఇక్కడ జరిగినందువల్ల చిన్న విషయాలలో ఎక్కువ శ్రద్ధ చూపనవసరం లేదు.

3.15 Please provide details of earnings from working on the following activities. Exclude earnings from crops produced by the household. ఈ క్రింద పనుల గురించిన వివరాలు దయచేసి చెప్పండి. పంట నుండి వచ్చే ఆదాయ వివరాలు ఈ వివరాలతో చేర్చవద్దు.				
		3.15.1	3.15.2	
	Type of activity	Has anyone in the household earned any income from this activity in the last 12 months? ఈ పని చేయడం వలన గత 12 నెలలుగా ఈ కుటుంబంలో ఎవరైనా ఆదాయం పొందారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, >SKIP TO NEXT ACTIVITY	What were the total earnings (income) from this activity in the last 12 months? ఈ పని చేయడం వల్ల గత 12 నెలలలో మొత్తం ఎంత ఆదాయం సంపాదించారు? -77=NK, -88=N/A	
		(ANYAIM)	(EARN) (Rs)	(COST) (Rs)
01	LIVESTOCK Sale of livestock products (milk,cheese, butter, ...) పశుసంపద యొక్క ఉత్పత్తుల అమ్మకం (పాలు, జున్ను, వెన్న...)	[_ _]	[_____]	[_____]
02	Sale of live small ruminants జీవించి ఉన్న చిన్న పశుసంపద (గొట్టెలు, మేకల) అమ్మకం	[_ _]	[_____]	[_____]
03	WORK FOR WAGES Agricultural wage work వ్యవసాయ కూలి పని	[_ _]	[_____]	[_____]
04	Salaried/ regular wage work జీతం/క్రమమైన కూలి పని	[_ _]	[_____]	[_____]
05	Casual wage work (రోజువారి కూలి పని)	[_ _]	[_____]	[_____]
06	Food-for-work or cash-for-work program పనికి ఆహార పథకం లేదా పనికి డబ్బు పథకం	[_ _]	[_____]	[_____]

		3.15.1	3.15.2	
07	BUSINESS/SELF-EMPLOYMENT INCOME Profits (earnings) from trading and selling commodities వ్యాపారం నుండి మరియు వస్తువుల అమ్మకం ద్వారా వచ్చిన లాభాలు	[_ _]	[_____]	[_____]
08	Profits (earnings) from processed food తయారు చేయబడిన ఆహారం ద్వారా వచ్చిన లాభాలు (ఆదాయం)	[_ _]	[_____]	[_____]
09	Profits (earnings) from handicrafts హస్తకళల నుండి వచ్చిన లాభాలు (ఆదాయం)	[_ _]	[_____]	[_____]
10	Profits (earnings) from carpentry, ironmongery, etc. కమ్మరి, వడ్రంగి మొదలగు వృత్తుల ద్వారా వచ్చిన ఆదాయం	[_ _]	[_____]	[_____]
11	Profits (earnings) from services (Sewing, Barber, Other Traditional etc.) దర్జీ, మంగలి ఇతర సాంప్రదాయ వృత్తుల ద్వారా వచ్చిన ఆదాయం	[_ _]	[_____]	[_____]
12	Other ఇతరములు	[_ _]	[_____]	[_____]

FIELDWORKER: IF THE HOUSEHOLD DOES ANY ACTIVITIES IN THE 'LIVESTOCK' SECTION, ASK Q3.15.3-Q3.15.6. IF NOT, >**SKIP TO Q3.15.7.**

HOUSEHOLD 'LIVESTOCK'లో ఎవైనా పనులు చేస్తున్నట్లయితే, Q3.15.3-Q3.15.6. అడగండి. లేకపోతే >**SKIP TO Q3.15.7.**

<p>3.15.3</p>	<p>Who is the main person responsible for making the key decisions about the sale of livestock or livestock products? పశు సంపద గురించి గాని దాని ఉత్పాదక వస్తువుల అమ్మకం గురించి ప్రధానంగా నిర్ణయాలు తీసుకొనే వ్యక్తి ఎవరు? (GET ID # FROM HH ROSTER, 80=WHOLE HOUSEHOLD, 90=PERSON NOT IN HOUSEHOLD) 77=NK, 88=N/A. If caregiver identified >SKIP TO 3.15.5</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DECLIVID)</p>
<p>3.15.4</p>	<p>Is the caregiver responsible for making the key decisions about any of these livestock activities? ఏవైనా పశుసంపదకు సంబంధించిన విషయాల గురించిన ముఖ్యమైన నిర్ణయాలు తీసుకోవడంలో సంరక్షకుడు బాధ్యత కలిగి ఉన్నారా? (00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DECLIVCG)</p>
<p>3.15.5</p>	<p>Who is the main person responsible for controlling the earnings from the sale of livestock or livestock products? పశుసంపద/వాటి ఉత్పాదకాలు అమ్మకం ద్వారా వచ్చిన ఆదాయంపై అధికారము కలిగి ఉన్న ప్రధాన వ్యక్తి ఎవరు? (GET ID # FROM HH ROSTER, 80=WHOLE HOUSEHOLD, 90=PERSON NOT IN HOUSEHOLD) 77=NK, 88=N/A. If caregiver identified, >SKIP TO 3.15.7</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(RSPLIVID)</p>
<p>3.15.6</p>	<p>Is the caregiver responsible for controlling the earnings from any of these livestock activities? కేర్గివర్ పశుసంపదకు సంబంధించిన వ్యాపకాలవల్ల వచ్చిన ఆదాయంపై అధికారము కలిగి ఉన్నారా? (00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(RSPLIVCG)</p>

FIELDWORKER: IF THE HOUSEHOLD DOES ANY ACTIVITIES IN THE 'WORK FOR WAGES' SECTION, ASK Q 3.15.7-Q 3.15.10. IF NOT, >**SKIP TO Q 3.15.11.**

ఈ కుటుంబంలోని వ్యక్తి 'వేతనంకోసం పని' ఏదైనా చేస్తున్నట్లయితే, Q 3.15.7-Q 3.15.10 లోని ప్రశ్న అడగండి. లేకపోతే >**SKIP TO Q 3.15.11.**

<p>3.15.7</p>	<p>Who is the main person responsible for making the key decisions about work for wages activities? ఏదైనా 'వేతనంకోసం పని' చేసే విషయాల్లో నిర్ణయం తీసుకొనే ప్రధానమైన వ్యక్తి ఎవరు? (GET ID # FROM HH ROSTER, 80=WHOLE HOUSEHOLD, 90=PERSON NOT IN HOUSEHOLD) 77=NK, 88=N/A. If caregiver identified, >SKIP TO 3.15.9</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DECWAGID)</p>
<p>3.15.8</p>	<p>Is the caregiver responsible for making the key decisions about any of these work for wages activities? ఏదైనా 'వేతనంకోసం పని' విషయం గురించి ముఖ్యమైన నిర్ణయం తీసుకోవడంలో కేర్గివర్ బాధ్యత కలిగి ఉన్నారా? (00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DECWAGCG)</p>
<p>3.15.9</p>	<p>Who is the main person responsible for controlling the earnings from work for wages activities? ఏదైనా 'వేతనంకోసం పని' ద్వారా వచ్చిన ఆదాయంపై అధికారము కలిగిన ప్రధానమైన వ్యక్తి ఎవరు? (GET ID # FROM HH ROSTER, 80=WHOLE HOUSEHOLD, 90=PERSON NOT IN HOUSEHOLD) 77=NK, 88=N/A. If caregiver identified, >SKIP TO 3.15.11</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(RSPWAGID)</p>
<p>3.15.10</p>	<p>Is the caregiver responsible for controlling the earnings from any of these from work for wages activities? ఏదైనా 'వేతనంకోసం పని' వల్ల వచ్చిన ఏదైనా ఆదాయంపై సంరక్షకుడు అధికారము కలిగి ఉన్నారా? (00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(RSPWAGCG)</p>

FIELDWORKER: IF THE HOUSEHOLD DOES ANY ACTIVITIES IN THE 'BUSINESS/SELF-EMPLOYMENT' SECTION, ASK Q3.15.11-Q3.15.14. IF NOT, >**SKIP TO Q3.16.**

కుటుంబంలో వ్యక్తి ఏదైనా 'వ్యాపారం/స్వయం ఉపాధి' కాని నిర్వహిస్తుంటే Q3.15.11-Q3.15.14. అడగండి. లేకపోతే >**SKIP TO Q3.16.**

<p>3.15.11</p>	<p>Who is the main person responsible for making the key decisions about business and self-employment activities? వ్యాపారము/స్వయం ఉపాధికి సంబంధించిన విషయంపై ముఖ్యమైన నిర్ణయాలను తీసుకొనే వ్యక్తి ఎవరు? (GET ID # FROM HH ROSTER, 80=WHOLE HOUSEHOLD, 90=PERSON NOT IN HOUSEHOLD) 77=NK, 88=N/A. If caregiver identified, >SKIP TO 3.15.13</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DECBUSID)</p>
<p>3.15.12</p>	<p>Is the caregiver responsible for making the key decisions about any of these business and self-employment activities? ఏదైనా వ్యాపారము/స్వయం ఉపాధి వ్యాపకాలపై ముఖ్యమైన నిర్ణయం తీసుకోవడంలో కేర్ గివర్ బాధ్యత కలిగి ఉన్నాడా? (00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DECBUSCG)</p>
<p>3.15.13</p>	<p>Who is the main person responsible for controlling the earnings from business and self-employment activities? ఏదైనా వ్యాపారము/స్వయం ఉపాధి వ్యాపకాల వల్ల వచ్చిన ఆదాయంపై అధికారము కలిగిన ప్రధానమైన వ్యక్తి ఎవరు? (GET ID # FROM HH ROSTER, 80=WHOLE HOUSEHOLD, 90=PERSON NOT IN HOUSEHOLD) 77=NK, 88=N/A. If caregiver identified, >SKIP TO 3.16</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(RSPBUSID)</p>
<p>3.15.14</p>	<p>Is the caregiver responsible for controlling the earnings from any of these from business and self-employment activities? ఏదైనా వ్యాపారము/స్వయం ఉపాధి సంబంధిత వ్యాపకాల వల్ల వచ్చిన ఆదాయంపై కేర్ గివర్ అధికారము కలిగి ఉన్నారా? (00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(RSPBUSCG)</p>

SECTION 3E TRANSFERS, REMITTANCES AND DEBT

SAY : Now I am going to ask you some questions about money or goods that people send or give you and that you send and give others

చెప్పండి: ఇప్పుడు నేను మిమ్మల్ని, ఇతరులు మీకుగాని, మీరు ఇతరులకు గాని ఇచ్చిన డబ్బు లేక వస్తువుల గురించిన కొన్ని ప్రశ్నలు అడుగుతాను.

3.16 During the last 12 months have you or any other household member received any money or goods from the following? LIST THE SOURCES AND FOR EACH POSITIVE ANSWER ASK 3.16.1 THROUGH TO 3.16.4

గత 12 నెలలలో మీరుకాని, మీ కుటుంబ సభ్యులలో ఎవరైనాగాని, ఈ క్రింది ఇయ్యబడిన వాటిద్వారా, డబ్బు లేక ఇతర వస్తువులుగాని, అందుకొని వున్నారా? ఔను అనే సమాధానం ఏవీ వనరుల నుండి వచ్చిందో తెలిసికోవటానికి 3.16.1 నుండి 3.16.4లోని ప్రశ్నలు అడగండి.

		3.16.1	3.16.2		3.16.3	3.16.4
	SOURCE OF MONEY/GOODS	Received from this source?	What is the total value (cash and kind) received in the last 12 months?		Who is the person who decides about the use of the money or goods received?	Did any of this money or these goods go DIRECTLY towards, or to NAME?
	డబ్బు/ఇతర వస్తువులు లభించిన వనరులు	ఈ వనరుల నుండి పొందారా?	గత 12 నెలలలో మీరు పొందిన వస్తువు విలువ (డబ్బు మరియు ఇతర రూపంలో) ఎంత?		పొందిన డబ్బుగాని, ఇతర వస్తువుల వినియోగం గురించి నిర్ణయించే వ్యక్తి ఎవరు?	డబ్బుగాని ఇతర వస్తువులుగాని సూటిగా, 'పేరు'కి చేరుతాయా?
	-77=NK	00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, > SKIP TO NEXT SOURCE, IF ALL NO > SKIP TO NEXT Section	-77=NK, -88=N/A		(GET ID # FROM HH ROSTER, 80=WHOLE HH, 90=PERSON NOT IN HH) 77=NK, 88=N/A	00=No, 01=Yes 77=NK
		(REMIT)	(CASH) (Rs)	(INKIND) (Rs)	(TRNCON)	(TRNCHD)
01	Transfer from Government or Organisations Retirement Pension పదవీ విరమణ పింఛను	[_ _]	[_____]	[_____]	[_ _]	[_ _]
02	Social security/Social subsidy సాంఘిక భద్రత/సాంఘిక సబ్సిడీ	[_ _]	[_____]	[_____]	[_ _]	[_ _]
03	Food aid/PDS అహార సహాయం/పౌర సరఫరాలు	[_ _]	[_____]	[_____]	[_ _]	[_ _]
04	Other type of government benefit ఇతర రకాల ప్రభుత్వ లాభాలు	[_ _]	[_____]	[_____]	[_ _]	[_ _]
05	Religious organisation మత సంబంధిత సంస్థలు	[_ _]	[_____]	[_____]	[_ _]	[_ _]
06	Charity groups/NGOs సేవా సంస్థలు/ ప్రభుత్వేతర సేవా సంస్థలు (NGOs)	[_ _]	[_____]	[_____]	[_ _]	[_ _]
07	Other transfers from groups or organisations ఇతర బృందముల నుండికాని సంస్థలనుండి కాని బదిలీలు	[_ _]	[_____]	[_____]	[_ _]	[_ _]

		3.16.1	3.16.2		3.16.3	3.16.4
08	TRANSFERS AND REMITTANCES FROM OTHER HOUSEHOLDS ఇతర కుటుంబ సభ్యుల నుండి బదిలీలు/చెల్లింపులు Individuals outside the HH (e.g. family/friends) కుటుంబంలోని సభ్యులు కాకుండా ఇతర వ్యక్తులు (ఉదా: కుటుంబాలు/స్నేహితులు)	[_ _]	[____]	[____]	[_ _]	[_ _]
09	Alimony భరణం	[_ _]	[____]	[____]	[_ _]	[_ _]
10	Other transfers and remittances ఇతర బదిలీలు, చెల్లింపులు	[_ _]	[____]	[____]	[_ _]	[_ _]
11	EARNINGS FROM ASSETS AND SAVINGS ఆస్తుల నుండి, పొదుపు చేయటం ద్వారా వచ్చిన ఆదాయం Interest from savings పొదుపు చేయటం ద్వారా వచ్చిన వడ్డీ	[_ _]	[____]	[____]	[_ _]	[_ _]
12	Rent from property or other assets ఆస్తులు, ఇతర సంపదలనుండి వచ్చిన అద్దె	[_ _]	[____]	[____]	[_ _]	[_ _]

3.17.1	If you are accessing PDS which of the following items are you receiving? For each item use codes 00=No, 01=Yes, 77=NK చౌకధరల దుకాణం మీకు అందుబాటులో వున్న యెడల క్రింద ఇయ్యబడిన ఏ ఏ వస్తువులు మీరు తీసికొంటున్నారు?	Rice (బియ్యం) [_ _] (PDSRICE) Dal (పప్పు) [_ _] (PDSDAHL) Sugar (పంచదార) [_ _] (PDSSUGAR) Kerosene (కిరోసిన్) [_ _] (PDSKEROS) Other (ఇతరమైనవి) [_ _] (PDSOTHER)	
3.17.2	Are you satisfied with the quality of the service? మీరు పొందుచున్న సరకుల నాణ్యతతో మీరు తృప్తికరంగా వున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK. IF YES, >SKIP TO 3.18	[_ _]	(PDSSATIS)
3.17.3	If you are not satisfied, why not? మీకు తృప్తికరంగా లేకపోయినట్లయితే, ఎందువల్ల? 01=Inconvenient hours to receive food, 02=Poor quality food, 03=Quantity of food insufficient, 04=Irregular supply, 05=Inconvenient location to receive food, 06=Unpleasant experience with food distributors; 07=Other , 77=NK	[_ _]	(PDSSATIS)

3.18	During the last 12 months, have you or any other member(s) of the household given money or goods to support individuals outside the household? గత 12 నెలలలో మీరుగాని, మీ కుటుంబంలో ఎవరైగాని, డబ్బుగాని, వస్తువులుగాని మీ కుటుంబంలోని వారికి కాకుండా ఇతరులకు సహాయార్థం ఇచ్చివున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, > SKIP TO 3.20	[_ _]	(OREMIT)
-------------	--	---------	----------

3.19	For each individual the household sent money, gifts or goods to in the last 12 months can you please tell me : దయచేసి ఈ కుటుంబంలో వాళ్ళు, గత 12 నెలలో ఇతర వ్యక్తులకు ఇచ్చిన డబ్బు, వస్తువుల లేదా బహుమతులు గురించి చెప్పగలరా?		
	3.19.1	3.19.2	3.19.3
	How is the recipient related to NAME? ఎవరైతే మీవద్ద నుండి డబ్బు లేదా ఇతర వస్తువులు తీసుకున్నారో వారికి 'పేరు'కి గల సంబంధం ఏమిటి? (ENTER CODE FROM CODE BOX #8)	Can you tell me how much money you sent in the last 12 months? (in Rupees) గత 12 నెలలలో మీరు ఎంత డబ్బు పంపారో చెప్పగలరా? (రూపాయలలో) -77=NK, -88=N/A	Can you tell me the value of the goods you sent in the last 12 months? గత 12 నెలలలో మీరు పంపిన వస్తువులు విలువ ఎంతో చెప్పగలరా? (రూపాయలలో) -77=NK, -88=N/A
(OUTID)	(REMREL)	Cash (Rs) (REMEST)	Kind (Rs) (REMGOOD)
01	[_ _]	[_____]	[_____]
02	[_ _]	[_____]	[_____]
03	[_ _]	[_____]	[_____]
04	[_ _]	[_____]	[_____]
05	[_ _]	[_____]	[_____]
06	[_ _]	[_____]	[_____]
07	[_ _]	[_____]	[_____]
08	[_ _]	[_____]	[_____]

<p>3.20</p>	<p>Do you have any serious debts? మీకు తీవ్రముగా నున్న ఋణాలు/ఋణం వున్నాయా? 00=No, 01=Yes, 77=NK</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DEBT)</p>
<p>3.21</p>	<p>What would you or other members of your household do in case of hard times and/or misfortune caused by, e.g., natural disaster, crop failure, someone losing their job? మీరుకాని, మీ కుటుంబంలో ఎవరైనాగాని, ప్రకృతి వైపరీత్యం, పంటలు పండించలేక పోవడం లేదా ఎవరైనా ఉద్యోగం పోగొట్టుకోవడం/కష్టకాలం లాంటి లేక దురదృష్టం సంభవించినప్పుడు ఏం చేస్తారు? (ENTER CODES FROM CODE BOX # 9)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(PLAN1)</p>
		<p>[_ _]</p>	<p>(PLAN2)</p>
		<p>[_ _]</p>	<p>(PLAN3)</p>
<p>3.22</p>	<p>Would your household be able to raise 1000 rupees in one week if you needed it? అవసరమైన ఎడల ఒక్కవారంలో మీ కుటుంబం రూ.1000 ఎక్కడినుంచైనా సంపాదించగలరా? 01=Yes, very easily, 02=Probably, 03=Not at all, 77=NK,</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(RAISE)</p>
<p>3.23</p>	<p>How would you or other members of the household try to raise 1000 rupees in one week if you needed it? You can list up to three way, but please list the most important one first. అవసరమైన ఎడల మీరుకాని మీ కుటుంబంలో ఎవరైనాగాని, ఒక్కవారంలో రూ.1000 పొందటానికి ఎలా ప్రయత్నిస్తారు? మీకు అటువంటి మార్గాలు 3 వ్రాయవచ్చు, కాని అతిముఖ్యమైన వాటిని ముందు వ్రాయండి. (ENTER CODES FROM CODE BOX # 10)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(HOWRS1)</p>
		<p>[_ _]</p>	<p>(HOWRS2)</p>
		<p>[_ _]</p>	<p>(HOWRS3)</p>

SECTION 3F: CREDIT PROVISION AND LIVELIHOODS

SAY : I am now going to ask you about credit programmes in the community and whether you have used them.

చెప్పండి : నేను ఇప్పుడు మిమ్మల్ని గ్రామంలో ఉన్న ఋణాల పథకాల గురించి మరియు మీరు ఆ పథకాలను ఉపయోగించుకున్నారో, లేదో అడగడమవుతున్నాను.

3.24		3.24.1	3.24.2	3.24.3
	Name of programme పథకం పేరు	Did you or any other household member benefit from this programme during the last 4 years మీరుకాని, మీ కుటుంబంలో ఎవరైనా కాని, గత 4 సం.గా ఈ పథకం ద్వారా లబ్ధి పొంది వున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK Ask for each programme, if no to all skip to 3.25	Who is the <u>main</u> person in the household who benefited from this programme? ఈ పథకం ద్వారా లబ్ధి పొందిన ప్రధానమైన వ్యక్తి ఎవరు? Get ID from HH Roster 80=Whole household 77=NK, 88=N/A	Of these sources of credit, which is the most important and second most important source for your household? మీ కుటుంబానికి ఋణాలు లభ్యమయ్యే ఆరు మార్గాలలో ఏది అతి ముఖ్యమైనది? ఏది రెండవ ముఖ్యమైనది? 01=Most important 02=Second most important
	(SPECINPR)	(INBNPR)	(INBND1) (INBND2)	(INBNRK)
01	DWCRA	[___]	[___] [___]	[___]
02	IKP	[___]	[___] [___]	[___]
03	PMRY	[___]	[___] [___]	[___]
04	CMEY/Rajiv Pallebata	[___]	[___] [___]	[___]
05	SGSY	[___]	[___] [___]	[___]
06	Other Specify: _____	[___]	[___] [___]	[___]

Off-farm and non-farm employment and Livelihoods Diversification

3.25		3.25.1	3.25.2	3.25.3
	Name of the institution సంస్థ పేరు	Are you aware of this institution? ఈ సంస్థ గురించి మీకు తెలుసా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, > SKIP TO NEXT INSTITUTION	If yes, did you or any other household member benefit from this during the last 4 years? మీ సమాధానం అవును అయినచో గత 4 సం.లలో మీరుకాని, మీ కుటుంబంలో ఎవరైనాకాని ఈ సంస్థ నుంచి లబ్ధి పొంది వున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, > SKIP TO 3.26	Who are the <u>main</u> persons in the household who benefited from this programme? ఈ పథకం ద్వారా మీ కుటుంబంలో లబ్ధి పొందిన ప్రధానమైన వ్యక్తి/లు ఎవరు? (GET ID # FROM HH ROSTER, 80=WHOLE HOUSEHOLD) 77=NK, 88=N/A
		(INOFIN)	(INBNIN)	(INPBN1) (INPBN2)
01	SC Corporation	[___]	[___]	[___] [___]
02	ST Corporation	[___]	[___]	[___] [___]
03	BC Corporation	[___]	[___]	[___] [___]
04	Minority Corporation	[___]	[___]	[___] [___]

SECTION 4 - HOUSEHOLD FOOD AND NON-FOOD CONSUMPTION & EXPENDITURE

4.0	ID of respondent for this section (identify the respondent for this section using the ID from the household roster) ఈ విభాగములో సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి యొక్క ఐడి (కుటుంబ సభ్యుల సమాచార పట్టిక నుండి గుర్తించి ఈ విభాగమునందు ఉపయోగించండి).	[_ _]	ID4
------------	--	---------	-----

SECTION 4A - FOOD CONSUMPTION AND EXPENDITURE

SAY : I am now going to ask some questions about how much food has been consumed by your family in recent times. I am going to start by asking how much you consumed of goods you bought in the last two weeks, then ask you how much you consumed from your own harvest or stocks, and then how much you consumed from other sources.

చెప్పండి: నేను ఇప్పుడు మిమ్మల్ని ఈ మధ్య కాలంలో, మీ కుటుంబంలో ఆహారం ఎంత వినియోగం అయిందో దాని గురించి కొన్ని ప్రశ్నలు అడుగుతాను. నేను మిమ్మల్ని, గత రెండు వారాలలో, ఎంత వినియోగం అయిందో అడగటం మొదలుపెట్టి, మీ స్వంత పంటల దిగుబడి నుండి మరియు నిల్వల నుండి ఎంత వినియోగం చేసారో అడిగి, తరువాత ఇతర వనరుల నుండి ఎంత వినియోగం చేసారో అడుగుతాను.

FIELDWORKER: AMOUNT OF DETAIL TO BE DETERMINED BY ITEMS WITH SUBSTANTIAL CONSUMPTION IN VALUE TERMS OR IN CALORIFIC TERMS. SO ITEMS THAT ARE VERY CHEAP AND NUTRITIONALLY NOT SO IMPORTANT NEED NOT BE SPECIFICALLY ITEMISED.

ఎంత వినియోగం చేసారో అనే వివరాలు నిర్ణయించేది తగినంత మోతాదులో ఆహారం వినియోగం చేసారో లేక పోషకశక్తి విలువలను ఆహారం వినియోగించారో అనే విషయాలు. అందువల్ల చౌక రకమైన మరియు పోషకపరంగా అంత ప్రాముఖ్యం లేనివి ప్రత్యేకంగా వస్తు పట్టికలో గుర్తించనవసరం లేదు.

4.1	SAY : Please think about the food consumed by your family in the last two weeks (15 days) గత రెండు వారాలలో మీ కుటుంబం వినియోగం చేసిన ఆహారం గురించి ఒకసారి గుర్తుచేసుకోండి (15 రోజులు) FIELDWORKER : ASK IF THERE WAS A MAJOR FESTIVAL, WEDDING OR OTHER FEASTING OR FASTING CEREMONY IN THE LAST 15 DAYS. IF THERE WAS, SPECIFY THAT THE RESPONDENT SHOULD THINK ABOUT THE HOUSEHOLD'S CONSUMPTION IN THE 15 DAYS PRIOR TO THIS EVENT.			
	4.1.1			
	Commodity	What is the total value in Rupees of this item that you bought and then consumed in the past two weeks? USE SHADED COLUMNS ONLY IF RESPONDENT HAS DIFFICULTY ESTIMATING VALUE, USE QUANTITIES COLUMNS గత రెండు వారాలలో మీరు కొని వినియోగించిన ఈ వస్తువు విలువ రూపాయలలో ఎంత? జవాబు చెప్పే వ్యక్తికి ధర నిర్ణయించటంలో కష్టంగా వుంటే షేడెడ్ గళ్ళని వాడండి, పరిమాణాన్ని తెలిపే గడినే వాడండి.		
		Quantity 00=None, -77=NK	Unit	Estimated value -77=NK, -88=N/A
				(EATV)
01	Pulses/Lentils/Beans ధాన్యాలు/పప్పు దినుసులు	[_ . _]	[_]	[_]
02	Pasta/Rice/Bread/Wheat flour (processed) బియ్యం/రాట్టె/గోధుమ పిండి	[_ . _]	[_]	[_]
03	Wheat/Maize (unprocessed) గోధుమ/మొక్కజొన్న (ముడివి)	[_ . _]	[_]	[_]
04	Tubers/Potatoes/Root crops పెండలం/బంగాళాదుంపలు/దుంపలు	[_ . _]	[_]	[_]
05	Meat/Meat Products మాంసము-మాంసంతో తయారుచేసిన పదార్థాలు	[_ . _]	[_]	[_]

06	Powdered/Formula Milk మిల్క్ పొడరు/పాలపొడి	[____ . ____]	[_____]	[_____]
07	Milk or milk products (milk, butter, cheese, yoghurt, etc.) పాలుకాని పాలతో తయారు చేసిన పదార్థాలు (పాలు, వెన్న, జున్ను, షెరుగు, యోగి.)	[____ . ____]	[_____]	[_____]
08	Fresh Fish (తాజా చేప)	[____ . ____]	[_____]	[_____]
09	Processed Fish (tinned) నిల్వ చేసిన చేప (టిన్డ్)	[____ . ____]	[_____]	[_____]
10	Eggs (గుడ్లు)	[____ . ____]	[_____]	[_____]
11	Vegetables (కూరగాయలు)	[____ . ____]	[_____]	[_____]
12	Fruit (పండు)	[____ . ____]	[_____]	[_____]
13	Salt/Spices (ఉప్పు/కుసాలా దినుసులు)	[____ . ____]	[_____]	[_____]
14	Oil (నూనె)	[____ . ____]	[_____]	[_____]
15	Sugar/Honey (పంచదార/తేనె)	[____ . ____]	[_____]	[_____]
16	Prepared food (restaurants, food stalls) తయారుచేసిన ఆహారం (హోటళ్ళు, తినుబండారాల దుకాణాలు)	[____ . ____]	[_____]	[_____]
17	Packaged sweets (biscuits, cakes) ప్యాకేజీ చేసిన స్వీట్లు (బిస్కెట్లు/కేకులు)	[____ . ____]	[_____]	[_____]
18	Coffee and Tea (కాఫీ/టీ)	[____ . ____]	[_____]	[_____]
19	Soft drinks and Alcohol పానీయాలు మరియు మద్యం	[____ . ____]	[_____]	[_____]
20	Other (ఇతరమైనవి)	[____ . ____]	[_____]	[_____]

TABLE 4.1 CONTINUED

FIELDWORKER: THE FOLLOWING TABLE IS DIFFERENT FROM THE PREVIOUS TABLE. THE PREVIOUS TABLE WAS FOR BOUGHT/CONSUMED PRODUCTS. THIS TABLE IS FOR COMMODITIES CONSUMED FROM THE HOUSEHOLD'S OWN HARVEST OR STOCK (I.E. NOT BOUGHT).

ఈ క్రింద పట్టిక ముందున్న పట్టిక మాదిరిగా వుండదు. ముందున్న పట్టిక కొన్న/వినియోగించిన ఉత్పత్తులు (వస్తువుల) కోసం నిర్దేశించబడినది. ఈ పట్టిక కుటుంబం స్వంతంగా పండించిన పంటలు మరియు నిల్వల ద్వారా వచ్చిన వస్తువుల వినియోగం గురించి (అంటే కొన్నిది కాదు) తెలియచేస్తుంది.

		4.1.2			4.1.3			
Commodity వస్తువు		How much of this commodity did you Household consume from your own harvest or own stock? ఈ వస్తువుని మీ కుటుంబం స్వంత పొలం నుండి వచ్చిన దిగుబడి లేక మీ స్వంత నిల్వలనుండి ఎంత వినియోగం చేశారు?			How much of this commodity did you consume from gifts, transfers or food aid received from relatives, friends, neighbours, government or other organisations? ఈ వస్తువులను మీరు బహుమతులు, బదిలీలు, బంధువులు, స్నేహితులు, పొరుగువారు, ప్రభుత్వం లేక ఇతర సంస్థల ద్వారా పొందిన ఆహారం ద్వారా ఎంత వినియోగం చేశారు?			
		Quantity 00=None, -77=NK	Unit	Estimated value -77=NK, 88=N/A	Quantity 00=None, -77=NK	Unit	Estimated value -77=NK, 88=N/A	Source : 01=Gift from relatives, friends neighbours 02=food aid, transfer 03=Food for work, 77=NK
				(OWNV)			(GIFTV)	(GIFSRC)
01	Pulses/Lentils/Beans ధాన్యాలు/పప్పు దినుసులు	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
02	Pasta/Rice/Bread/Wheat flour (processed) బియ్యం/రొట్టె/గోధుమ పిండి	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
03	Wheat/Maize (unprocessed) గోధుమ/మొక్కజొన్న (ముడివి)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
04	Tubers/Potatoes/Root crops పెండలం/బంగాళాదుంపలు/దుంపలు	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
05	Meat/Meat Products మాంసము- మాంసంతో తయారుచేసిన పదార్థాలు	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
06	Powdered/Formula Milk మిల్క్ పౌడరు/పాల పొడి	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]

07	Milk or milk products (milk, butter, cheese, yoghurt, etc.) పాలు లేక పాలతో తయారు చేసిన పదార్థాలు (పాలు, వెన్న, జున్ను, పెరుగు మొ.)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
08	Fresh Fish (తాజా చేప)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
09	Processed Fish (tinned) నిల్వ చేసిన చేప (టిన్డ్)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
10	Eggs (గ్రుడ్లు)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
11	Vegetables (కూరగాయలు)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
12	Fruit (పండ్లు)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
13	Salt/Spices (ఉప్పు/ మసాలా దినుసులు)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
14	Oil (నూనె)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
15	Sugar/Honey (పంచదార/తేనె)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
16	Prepared food (restaurants, food stalls) తయారుచేసిన ఆహారం (హోటళ్ళు, తినుబండరాల దుకాణాలలో)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
17	Packaged sweets (biscuits, cakes) ప్యాకేజీ చేసిన స్వీట్లు (బిస్కెట్లు/కేకులు)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
18	Coffee and Tea (కాఫీ/టీ)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
19	Soft drinks and Alcohol పానీయాలు మరియు మద్యం	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
20	Other (ఇతరమైనవి)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]

SECTION 4B - NON-FOOD EXPENDITUREE

SAY : I am now going to ask you how much you have spent on Non-food and other items. Please give prices at the time of purchase.

చెప్పండి: నేను ఇప్పుడు మిమ్మల్ని ఆహారేతర మరియు ఇతర వస్తువులపై ఎంత ఖర్చు చేసారో దాన్ని గురించి అడగడలుచుకున్నాను. దయచేసి మీరు కొన్నప్పటి ధరను వివరించుము

4.2	What is the money value (in rupees) of the total amount purchased by the household in the last 30 days on the following items: గత 30 రోజులుగా మీ కుటుంబంలో ఈ క్రింది వస్తువులను కొనటం కోసం చేసిన ఖర్చు ఎంత? (ENTER VALUE IN RUPEES OR CODES 00=Nothing, -77=NK)		
01	Tobacco, cigarettes, etc. పొగాకు, సిగరెట్లు మొదలైనవి	[_____]	(SPEND01)
02	Personal care items (soap, cosmetics, hair oil, perfume, beauty parlour fees, hair cuts) వ్యక్తిగతమైన సంరక్షణ కోసం (సబ్బు, సౌందర్య సాధనాలు, తలనూనె, బ్యూటీపార్లర్లకు ఫీజు, తలజుట్టు కత్తిరించుకోవటం కోసం	[_____]	(SPEND02)
03	Firewood, Kerosene, gas, batteries, candles వంట చెఱకు, కిరోసిన్, గ్యాస్, బ్యాటరీస్, క్రొవ్వుత్తులు	[_____]	(SPEND03)
04	Internet use (ఇంటర్నెట్ ఉపయోగించుకోవడం)	[_____]	(SPEND04)
05	Public/Private transport (రవాణా)	[_____]	(SPEND05)
06	Security (guards) రక్షణ (గార్డ్స్)	[_____]	(SPEND06)

4.3	What is the money value (in rupees) of the total amount purchased by the household in the last 12 months on the following items: గత 12 నెలలుగా మీ కుటుంబం కొనుగోలు చేసిన/ఖర్చు చేసిన ఈ క్రిందనివ్వబడిన వస్తువుల విలువ (రూ.ల)లో ఎంత? (ENTER VALUE IN RUPEES OR CODES 00=Nothing, -77=NK)		
07	Rent (house) అద్దె (ఇంటికి)	[_____]	(SPNDYR07)
12	Dwelling maintenance (నివసించే స్థలాన్ని మెయిన్టెన్ చేయడం)	[_____]	(SPNDYR12)
20	Cleaning materials (శుభ్రం చేసే వస్తువులు)	[_____]	(SPNDYR20)
13	Rent (business, market stall) అద్దె (వ్యాపారం, మార్కెట్లో స్టాల్)	[_____]	(SPNDYR13)
14	Business license (వ్యాపార లైసెన్స్)	[_____]	(SPNDYR14)
15	Water rates (నీటి సెస్)	[_____]	(SPNDYR15)
16	Electricity rates (కరెంటు)	[_____]	(SPNDYR16)
17	Telephone rates, mobile phone plan (టెలిఫోన్ బిల్, మొబైల్ ఫోన్ ప్లాన్)	[_____]	(SPNDYR17)
19	Vehicle maintenance (వాహనం నడిపేందుకు ఖర్చు)	[_____]	(SPNDYR19)
21	Fees and paperwork (ఫీజులు, కాగితం పని)	[_____]	(SPNDYR21)
04	Legal advice, support, aid (లాయరు సలహా, సహకారం, సాయం)	[_____]	(SPNDYR04)
05	Bribes (లంచాలు)	[_____]	(SPNDYR05)
06	Festivals/celebrations (regular occurrence) (పండుగలు/సంబరాలు)	[_____]	(SPNDYR06)
11	One-off family events (e.g. wedding/funeral, etc.) జరుగుతుండే కుటుంబ సంఘటనలు (ఉదా: వివాహం/దినం మొదలైనవి)	[_____]	(SPNDYR11)

4.4	What is the money value (in rupees) of the total amount incurred by the household in the last 12 months for the following items: గత 12 నెలలలో మీ కుటుంబం కొనుగోలు చేసిన/ఖర్చు చేసిన క్రింది వస్తువుల మొత్తం విలువ (రూపాయలలో) ఎంత?		
01	ITEMS వస్తువులు	How much was spent in the last 12 months? గత 12 నెలలో ఎంత ఖర్చు పెట్టారు? (రూపాయలలో) (ENTER VALUE IN RUPEES OR CODES 00=NOTHING, -77=NK)	How much of this was spend on items for [NAME] ? ఈ ఖర్చు పెట్టిన దానిలో 'పేరు' కోసం కొన్న వస్తువుల ఖర్చు ఎంత? 00=None of it, 01=Less than half, 02=About half, 03=More than half but not all, 04=All, 77=NK
		(SPYR)	(SPNAME)
01	Clothing Clothing (adult men) దుస్తులు (పురుషులు)	[_____]	
02	Clothing (adult women) దుస్తులు (స్త్రీలు)	[_____]	
03	Clothing (girls - excluding school uniform) దుస్తులు (బాలికలు-స్కూలు యూనిఫారం మినహాయించి)	[_____]	[____]
04	Clothing (boys - excluding school uniform) దుస్తులు (బాలురు-స్కూలు యూనిఫారం మినహాయించి)	[_____]	[____]
05	Footwear (e.g. shoes, slippers) (adult men) పాదరక్షలు (ఉదా: బూట్లు, చెప్పులు) (పురుషులు)	[_____]	
06	Footwear (e.g. shoes, slippers) (adult women) పాదరక్షలు (ఉదా: బూట్లు, చెప్పులు) (స్త్రీలు)	[_____]	
07	Footwear (e.g. shoes, slippers) (girls) పాదరక్షలు (ఉదా: బూట్లు, చెప్పులు) (బాలికలు)	[_____]	[____]
08	Footwear (e.g. shoes, slippers) (boys) పాదరక్షలు (ఉదా: బూట్లు, చెప్పులు) (బాలురు)	[_____]	[____]
	Education		
09	School uniform (boys) స్కూలు యూనిఫారం (బాలురు)	[_____]	[____]
10	School uniform (girls) స్కూలు యూనిఫారం (బాలికలు)	[_____]	[____]
11	Payment for schooling fees (registration, examination) or donations to school (boys) స్కూలు చదువుకోసం చెల్లింపు ఫీజు (రిజిస్ట్రేషన్ నమోదు చేయించుకోవడం, పరీక్ష) లేక డొనేషన్ (బాలురు)	[_____]	[____]
12	Payment for schooling fees (registration, examination) or donations to school (girls) స్కూలు చదువుకోసం చెల్లింపు ఫీజు (రిజిస్ట్రేషన్ నమోదు చేయించుకోవడం, పరీక్ష) లేక డొనేషన్ (బాలికలు)	[_____]	[____]
13	Payment for private tuition (boys) ప్రైవేట్ ట్యూషన్ చెల్లింపు (బాలురు)	[_____]	[____]
14	Payment for private tuition (girls) ప్రైవేట్ ట్యూషన్ చెల్లింపు (బాలికలు)	[_____]	[____]

15	School books and stationary (pens, erasers, paper) స్కూలు పుస్తకాలు మరియు స్టేషనరీ (పెన్నులు, రబ్బర్లు, కాగితం)	[_____]	[____]
16	Transport to school స్కూలుకి వెళ్ళేందుకు రవాణా	[_____]	[____]
17	Medical వైద్యం Payments for medical consultation and treatment వైద్య సంప్రదింపు మరియు చికిత్స	[_____]	[____]
18	Any other medical expenditure? మరే ఇతరమైన వైద్యపు ఖర్చు?	[_____]	[____]
19	Entertainment వినోదం Cinema/entertainment సినిమా/వినోదం/టీవి/డివిడ్బిల్	[_____]	[____]
20	Other ఇతరమైనవి Presents or treats for children పిల్లలకు బహుమతులు లేక విందులు	[_____]	[____]
21	Jewellery (Gold necklace, earrings, etc. for personal use) సగలు (బంగారు కంఠాభరణం, చెవి రింగులు మొదలైన వ్యక్తిగత వాడుక కోసం)	[_____]	[____]
22	Any other transport costs for adults or children పెద్దలకి లేక పిల్లలకోసం మరే ఇతర రవాణా ఖర్చు	[_____]	[____]
23	Any other expenditure of non-food consumption మరే ఇతర, ఆహారేతర వినియోగం	[_____]	[____]

SECTION 5 - SOCIAL CAPITAL

FIELDWORKER: The respondent for this section must be the primary caregiver if at all possible.

ఈ విభాగంలో సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి వీలయినచో ప్రైమరీ కేర్గివర్ అయి ఉండాలి.

<p>5.0</p>	<p>ID of respondent for this section (identify the respondent for this section using the ID from the household roster) ఈ విభాగములో సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి యొక్క ఐడి (కుటుంబ సభ్యుల సమాచార పట్టిక నుండి గుర్తించి ఈ విభాగమునందు ఉపయోగించండి.</p>	<p>[_ _]</p>	<p>ID5</p>
-------------------	--	----------------	------------

SECTION 5A - SUPPORT NETWORKS

<p>5.1</p>	<p>If you had a problem is there someone who would help you? మీకు ఏదైనా సమస్య ఉన్నట్లయితే సహాయం చేయడానికి ఎవరైనా ఉన్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK If no, >SKIP TO 5.3</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(ANYHELP)</p>
<p>5.2</p>	<p>Who are the people who would be most likely to help you? (You can give up to three answers but please give the most important first) మీకు సహాయపడగల వ్యక్తులు ఎవరు? (మూడు జవాబులతో చెప్పవచ్చు, కాని దయచేసి ముఖ్యమైన వ్యక్తులను మొదట చెప్పండి) (ENTER CODES FROM CODE BOX # 11)</p>	<p>[_ _] [_ _] [_ _]</p>	<p>(WHOHLP1) (WHOHLP2) (WHOHLP3)</p>
<p>5.3</p>	<p>Suppose you are in need of material support. How many people can you rely on in time of need? మీకు వస్తు సహాయం అవసరం ఉంది అని ఊహించండి. ఈ అవసర సమయంలో ఎంతమంది వ్యక్తులపై మీరు ఆధారపడగలరు? (01=1-2 people, 02=3-5 people, 03=6-10, 04=11-15, 05=16-20, 06=21-30, 07=over 30) Write 00 if none. 77=NK)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(FINHELP)</p>
<p>5.4</p>	<p>Now think back four years ago, are there more, less or about the same number of people you can rely on in time of need? నాలుగు సంవత్సరాలు వెనక్కి వెళ్లి గుర్తు తెచ్చుకోండి. మీ అవసర సమయంలో మీరు వారిమీద ఆధారపడవచ్చు అనుకొనే వ్యక్తులు తక్కువ మంది ఉండేవారా? లేక ఎక్కువ మంది ఉండేవారా? లేక ఇప్పుడెంత మంది ఉన్నారో అంతేమందే ఉన్నారా? 01=More, 02=Less, 03=About the same, 77=NK</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(RELYON)</p>

5B FAMILY, GROUP AND POLITICAL CAPITAL

SAY : I now want to ask about organisations, groups or informal associations to which you or members of your household are active members. (Last 12 months)

నేను ఇప్పుడు మిమ్ములను సంస్థలు, గ్రూపులు లేక నియమబద్ధము కాని సంస్థలలో మీరు లేదా మీ కుటుంబములో ఎవరైనా సభ్యులుగా ఉన్నారో వాటి వివరములు గురించి కొన్ని ప్రశ్నలను అడగదలిచాను. (గత 12 నెలలలో)

5.5	5.5.1	5.5.2	5.5.3	5.5.4		5.5.5	5.5.6	5.5.7	5.5.8	5.5.9	5.5.10
	Group code (Enter code from code box # 12)	ID of main person in the household who is a member of the group కుటుంబములో ఎవరైతే గ్రూపు మెంబరుగా ఉంటే వారి IDని గుర్తించి వ్రాయండి 80=Whole family	Since when has this person been a member? Enter all four digits of the year ఏ సంవత్సరము నుండి సభ్యుడుగా ఉన్నారు? -77=NK	What are the main benefits from the group? గ్రూపు నుండి పొందిన రెండు ముఖ్యలాభాలు ఏమిటి? (Enter code from code box # 13)		How often does this person attend the group? ఎంత తరచుగా ఈ వ్యక్తి గ్రూపులో హాజరవుతాడు 01=More than once per week, 02=Weekly, 03=Monthly, 04=Twice/year 05=Annually, 06=Less than once a year, 77=NK	Does this person hold a leadership or powerful position in the the group? ఈ వ్యక్తి లీడరుగా గాని లేదా ముఖ్యమైన హోదా గ్రూపులో కలిగి ఉన్నారా? 00=No, 01=Yes 77=NK If no, > Skip to Next Row	Since when has this person held this position? (which year) ఏ సం. నుండి ఈవ్యక్తి పదవిలో కొనసాగు తున్నాడు? -77=Nk, -88=N/A	Did any parent or close relative of this person hold this post before? ఇంతకుముందు ఈ వ్యక్తి యొక్క తల్లి దండ్రులు గాని/ దగ్గరి బంధువులు గాని ఈ పదవి కలిగి వున్నారా? 00=No, 01=Yes 77=NK	What is the main outcome from holding this position? ఈ పదవి కలిగి ఉండటం ద్వారా కలిగిన ముఖ్యమైన ఉపయోగం ఏమిటి? (Enter code from code box # 14)	Has this position allowed this person to influence decisions and activities? ఈ పదవి కలిగి ఉండటం వలన నిర్ణయాలను మరియు పనులను ఈ వ్యక్తి ప్రభావితం చేయగలిగినాడా? 00=No, never 02=Somewhat Occasionally, 03=Yes, often 77=NK
GRPID	GROUP	IDGRP	YEARMEM	BENGRP1	BENGRP2	FRQATTEN	LEADMEM	(YEARLEAD)	(PAREPOST)	(WHYJOIN)	(INFLNCE)
01	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]
02	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]
03	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]
04	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]
05	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]
06	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]
07	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]
08	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]
09	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]
10	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]

<p>5.6 Besides the organizations listed above, does anyone in the household hold another position of responsibility, authority or power, as a leader or in a powerful position? IF YES, THEN FOR EACH ONE RECORD THE ID OF THE HOUSEHOLD MEMBER AND THE POSITION HELD. THEN ASK QUESTIONS 5.6.3 THROUGH TO 5.6.8</p> <p>పై పేర్కొనబడిన సంస్థలు కాకుండా, మీ కుటుంబములో ఎవరైనా ఇంకా వేరే బాధ్యత కలిగిన హోదా కాని, అధికారం కాని, లీడర్ గా కాని కలిగి ఉన్నారా? ఉంటే కుటుంబములో ఆ వ్యక్తి యొక్క ID మరియు హోదాను గుర్తించి వ్రాయండి. అప్పుడు, 5.6.3 నుండి 5.6.8 ప్రశ్నలను అడగండి.</p>								
5.6	5.6.2	5.6.3	5.6.4	5.6.5	5.6.6	5.6.7	5.6.8	
<p>ID of household member holding position</p> <p>హోదాను కలిగి ఉన్న కుటుంబ సభ్యుని ID</p>	<p>Position held</p> <p>పదవి పేరు</p> <p>(Enter code from code box # 15)</p>	<p>When did this person first get this position?</p> <p>మొదటిసారిగా ఈ వ్యక్తి ఎప్పుడు ఈ హోదాను/పదవిని పొందాడు?</p> <p>(Enter year) -77=NK</p>	<p>For how many years in total has she/he held this position?</p> <p>ఎన్ని సం.లుగా అతడు/ఆమె ఈ పదవిలో కొనసాగుతున్నారు?</p> <p>(Enter number of years, 00=<1 yr. 77=NK)</p>	<p>Is s/he still holding this position?</p> <p>ప్రస్తుతము అతడు/ఆమె ఈ పదవిలో కనసాగుతున్నారా?</p> <p>00=No, 01=Yes 77=NK</p>	<p>Did any parent or close relative of this person hold this post before?</p> <p>ఇంతకుముందు ఈ వ్యక్తి తల్లిదండ్రులు గాని దగ్గరి బంధువులుగాని ఈ పదవిలో ఉన్నారా?</p> <p>00=No, 01=Yes 77=NK</p>	<p>What is the main outcome from holding this position?</p> <p>ఈ పదవిలో ఉండటం వలన వచ్చిన ముఖ్య ఉపయోగాలు ఏమిటి?</p> <p>(Enter code from code box # 14)</p>	<p>Has this position allowed this person to influence decisions and activities?</p> <p>ఈ వ్యక్తి ఈ పదవిలో ఉండటం వలన నిర్ణయాలుగాని, పనులు గాని ప్రభావితం చేయగలిగారా?</p> <p>00=No/Never, 02=Somewhat/Occasionally, 03=Yes/Offen 77=NK</p>	
(POSID)	(ID)	(POSHELD)	(POSFIRST)	(POSYEARS)	(POSTILL)	(POSREL)	(POSOUT)	(POSEFFEC)
01	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[__]
02	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[__]
03	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[__]
04	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[__]
05	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[__]
06	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[__]
07	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[__]
08	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[__]
09	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[__]
10	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[__]

5.7	<p>Do you have relatives living in this community (excluding those in your own household)?</p> <p>ఈ కమ్యూనిటీలో మీ దగ్గరి బంధువులు నివసించుచున్నారా? (మీ కుటుంబ సభ్యులు కాకుండా)</p> <p>00=No, 01=Yes, 77=NK</p> <p>IF NO, > SKIP TO 5.10</p>	[_ _]	(RELLIVE)
5.8	<p>How many relatives live in this community?</p> <p>ఎంతమంది బంధువులు ఈ కమ్యూనిటీలో నివసిస్తున్నారు?</p> <p>(00=none, 01=1-5, 02=6-10, 03=11-20, 04=21-30, 05=over 30, 77=NK, 88=NA)</p>	[_ _]	(NUMREL)
5.9	<p>How many of these relatives are influential in the community?</p> <p>ఈ దగ్గరి బంధువులలో ఎంతమంది ఈ కమ్యూనిటీలో పలుకుబడిగలవారు?</p> <p>(00=none, 01=1-5, 02=6-10, 03=11-20, 04=21-30, 05=over 30, 77=NK, 88=NA)</p>	[_ _]	(INFREL)

5C COLLECTIVE ACTION AND EXCLUSION

<p>5.10</p>	<p>In the last three years have you or any members of your household done any of the following: గత 4 సం.లలో మీరుగాని మీ కుటుంబ సభ్యులుగాని ఈ క్రింది పనులు ఏవైనా చేసారా :</p>	<p>00=No, 01=Yes, 77=NK</p>
		<p>(ACTION)</p>
<p>01</p>	<p>Voted in the National/State elections జాతీయ/రాష్ట్ర ఎన్నికలలో ఓటు వేశారా?</p>	<p>[_ _]</p>
<p>02</p>	<p>Voted in local elections స్థానిక సంస్థల ఎన్నికలలో ఓటు వేశారా?</p>	<p>[_ _]</p>
<p>03</p>	<p>Made a personal contact with an influential person పలుకుబడిగల వ్యక్తులతో సన్నిహిత సంబంధం ఏర్పరచుకొన్నారా?</p>	<p>[_ _]</p>
<p>04</p>	<p>Talked with other people in your area about a serious problem affecting the community మీ కమ్యూనిటీకి తీవ్రమైన సమస్య గురించి ఇతర వ్యక్తులతో కలిసి మీరు చర్చించారా?</p>	<p>[_ _]</p>
<p>05</p>	<p>Taken action with others about a serious problem affecting the community మీ కమ్యూనిటీకి అపాయం చేస్తున్న తీవ్రమైన సమస్య గురించి ఏదైనా action తీసుకున్నారా?</p>	<p>[_ _]</p>
<p>06</p>	<p>Actively participated in an awareness raising campaign ప్రజలకు తెలియజేసే కార్యక్రమంలో చురుకుగా పాల్గొన్నారా?</p>	<p>[_ _]</p>
<p>07</p>	<p>Taken part in a protest march or demonstration నిరసన ప్రదర్శనలలో పాల్గొన్నారా?</p>	<p>[_ _]</p>
<p>08</p>	<p>Contacted your elected representative ఎన్నుకోబడిన ప్రజాప్రతినిధులతో సమస్య గురించి మీరేమైనా సంప్రదించారా?</p>	<p>[_ _]</p>
<p>09</p>	<p>Made the media interested in a problem ఏ సమస్య మీద అయినా మీడియా దృష్టికి తీసుకువచ్చారా?</p>	<p>[_ _]</p>

<p>5.11 SAY: I am now going to ask you about your access to certain services. చెప్పండి: ఇప్పుడు మిమ్ములను కొన్ని సేవల అందుబాటు గురించి కొన్ని ప్రశ్నలు అడగదలచాను.</p>				
	Services/things denied	<p>5.11.1 Do you have access to this service? ఈ సేవలు మీకు అందుబాటులో ఉన్నాయా? 00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=NA IF YES, > SKIP TO NEXT ROW</p>	<p>5.11.2 If no access, give the <u>main</u> reason for this. ఈ సేవలు ఉపయోగించుకోలేక పోవడానికి గల ముఖ్య కారణం ఏమిటి? 01=It is not available, 02=Economic (cannot afford it) 03=Don't know about it, 04=Attempted to get it but access was denied 05=Other, 77=NK If Answer 04, ask 5.11.3</p>	<p>5.11.3 If access was denied what do you think the reason was? మీకు అందుబాటులో లేకపోతే, దానికి కారణం ఏమై ఉంటుందని మీరు అనుకుంటున్నారు? 01=Social (Background, caste, ethnicity, religion, gender) 02=Could not afford the bribe required 03=Political reasons</p>
		(ACCESS)	(NOACC)	(DENIED)
01	Education/schools	[___]	[___]	[___]
02	Health services/clinics	[___]	[___]	[___]
03	Housing assistance	[___]	[___]	[___]
04	Job training/employment	[___]	[___]	[___]
05	Credit/finance	[___]	[___]	[___]
06	Transportation	[___]	[___]	[___]
07	Drinking water distribution	[___]	[___]	[___]
08	Access to agricultural knowledge/information	[___]	[___]	[___]
09	Access to agricultural inputs	[___]	[___]	[___]
10	Sanitation services	[___]	[___]	[___]
11	Cultural activities	[___]	[___]	[___]
12	Self-help groups	[___]	[___]	[___]
13	Welfare programs	[___]	[___]	[___]
14	Power / electricity	[___]	[___]	[___]
16	Other	[___]	[___]	[___]

5D INFORMATION NETWORKS

SAY : I am now going to ask you some questions about where you get information from.

చెప్పండి: మీరు ఎవరిద్వారా విషయాలు తెలుసుకుంటారో వాటి గురించి మిమ్ములను ఇప్పుడు కొన్ని ప్రశ్నలు అడగదలిచాను.

5.12		Would you or anyone in the household be able to get information on the following: మీరుగాని మీ కుటుంబ సభ్యులుకాని క్రింద ఇవ్వబడిన వాటి గురించిన విషయాలను తెలుసుకోగలరా:				
		5.12.1	5.12.2	5.12.3	5.12.4	5.12.5
	TOPIC	00=No, 01=Yes, 02=Don't need it, 77=NK IF YES, GO TO 5.12.2. OTHERWISE GO TO NEXT ROW	Information source 1 (most important) సమాచారం లభించే మూలము (ముఖ్యమైనది) (ENTER CODE FROM CODE BOX # 16)	Information source 2 (second most important) సమాచారం లభించే మూలము (రెండవ ముఖ్యమైనది) (ENTER CODE FROM CODE BOX # 16)	Have you sought information on this in the last 4 Years? గత 4 సం.లలో ఈ విషయం గురించి తెలుసుకున్నారా? 00=No, 01=Yes 77=NK	Did this information help? ఈ సమాచారం ఎంతవరకు ఉపయోగపడింది? 00=No, 01=Yes 77=NK
		(GETINF)	(SRIN1)	(SRIN2)	(ST3YR)	(INFHLP)
01	Family planning? కుటుంబ నియంత్రణ	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
02	Information about child health? పిల్లల ఆరోగ్యం గురించిన సమాచారం	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
03	Education opportunities for children? పిల్లల విద్యా సౌకర్యాలు	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
04	Income earning opportunities? ఆదాయం సంపాదించే మార్గాలు	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
05	How to vote/who to vote for in elections? ఓటు ఎలా వేయాలి/ఎవరికి వేయాలి	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
06	Legal issues (e.g. disputes) చట్టపరమైన విషయాలు (ఉ. తగాదాలు)	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
07	Registration, fees or other forms రిజిస్ట్రేషన్, రుసుము లేదా ఇతర పత్రాలు	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]

SECTION 6 - ECONOMIC CHANGES AND RECENT LIFE HISTORY

6.0	ID of respondent for this section (identify the respondent for this section using the ID from the household roster) ఈ విభాగములో సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి యొక్క ఐడి (కుటుంబ సభ్యుల సమాచార పట్టిక నుండి గుర్తించి ఈ విభాగమునందు ఉపయోగించండి.	[_ _]	ID6
------------	---	---------	-----

SAY : I am now going to ask you to think about your current circumstances and how and why they might have changed over recent periods.

చెప్పండి: మీ యొక్క ప్రస్తుత పరిస్థితులు ఆలోచిస్తే, ఈ మధ్యకాలంలో అవి ఏ విధంగా, ఎందుకు మార్పు చెందినవో, వాటి గురించి నేను మిమ్మల్ని అడగాలని అనుకుంటున్నాను.

6.1		6.1.1	6.1.2	
	Time period	During this period, how would you describe the household you were living in? మీ ఇంటి యొక్క జీవన పరిస్థితులను ఏవిధంగా వివరిస్తారు? (ముందుతో పోల్చితే) 01=Very rich, 02=Rich 03=Comfortable - manage to get by 04=Struggle-never have quite enough 05=Poor, 06=Destitute	(If situation has changed) Please give the two main reasons why your situation has changed compared to the earlier period. (పరిస్థితులు మారినట్లయితే) ఇంతకు ముందుతో పోల్చితే ఇప్పటి పరిస్థితులు మారుటకు గల రెండు కారణాలు దయచేసి చెప్పండి. (ENTER CODE FROM CODE BOX # 17 for IMPROVED STATUS) (ENTER CODES FROM CODE BOX #18 FOR WORSENERD STATUS) DO NOT PROMPT	
		(CIRCUM)	(REAS1)	(REAS2)
01	Currently ప్రస్తుతము	[_ _]	N/A	N/A
02	FOUR years ago (around time of previous visit) నాలుగు సం.ల క్రితం (ముందు సందర్శించిన సమయంలో)	[_ _]	[_ _]	[_ _]

6.2	Compared to other households in this VILLAGE/SUBURB, would you describe your household at the moment as: మీ గ్రామంలో/సబ్‌అర్బన్‌లో ఇతర కుటుంబాలతో పోల్చితే, మీ యొక్క కుటుంబ పరిస్థితి ఎలా ఉంది? 01=The richest, 02=Among the richest, 03=Richer than most households, 04=About average, 05=A little poorer than most households, 06=Among the poorest, 07=The poorest, 77=NK	[_ _]	(RELCIRC)
------------	--	---------	-----------

SAY : Now I am going to ask you about the most important events and changes that have happened since the last time we came to see you.

చెప్పండి: మేము మిమ్ములను ఇంతకుముందు చూడడానికి వచ్చినప్పటినుండి జరిగిన ముఖ్యమైన సంఘటనలు మరియు మార్పులను గురించి మిమ్ములను ఇప్పుడు అడగాలని అనుకుంటున్నాను.

FIELDWORKER : ASK QUESTIONS IN SHADED BOXES AND RECORD RESPONSES THAT MATCH EVENTS IN THAT SECTION. AND RECORD RESPONSES FOR 6.3.1 THROUGH TO 6.3.3. IF NECESSARY. WHEN RESPONDENT HAS ANSWERED ALL QUESTIONS (A-G), ASK 6.3.4 AND 6.3.5.

షేడ్ చేయబడిన బాక్స్ లోని ప్రశ్నలు అడిగి, జవాబులను ఏ ఈవెంట్ కి సరి అయినవో ఆ సెక్షన్ లో వ్రాయండి. 6.3.1 నుండి 6.3.3 వరకు జవాబులను వ్రాయండి. అవసరం అనిపిస్తే ప్రాంప్ట్ చేయండి. సమాచారం చెప్పేవారు అన్ని ప్రశ్నలకు (ఎ-జి) జవాబు చెప్పినచో, అప్పుడు 6.3.4 మరియు 6.3.5 ప్రశ్నలు అడగండి.

6.3	6.3.1	6.3.2	6.3.3	6.3.4	6.3.5	
	00=No, 01=Yes 77=NK If no skip to Next event	Who was affected by this event? (eg. wha households and villages) ఈ సంఘటనకు ఎవరు గురి అయ్యారు? (ఉదా: కుటుంబాలు మరియు గ్రామాలు) (ENTER CODE FROM CODE BOX # 19)	What did your household do in response to this event? You can choose up to 3 responses but list order of importance. ఈ సంఘటనను మీ కుటుంబ సభ్యులు ఏవిధంగా ఎదుర్కొన్నారు? (ప్రాధాన్యమైన వాటిని వరుసగా మూడు జవాబులలో ఎన్నుకోండి) (ENTER CODE FROM CODE BOX # 20)	FIELD WORKER: After all the events are entered, Ask: What were the 3 most important events? అన్ని సంఘటనలు వ్రాసిన తరువాత అడగండి: మూడు ముఖ్యమైన సంఘటనలు ఏవిటి? 01 = Most important, 02=Second most important, 03=Third most important	Did these 3 important events have an impact on Name? ఈ మూడు ప్రాధాన్యత కలిగిన సంఘటనలు 'పేరు'ను ప్రభావితం చేసాయా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	
	(SPECEV45) (SPECEV46)	(EVENT)	(WIDESPRD)	(RESP1) (RESP2) (RESP3)	(EVRANK) (IMPACT)	
A	<p>SAY: Has the household been the victim of any crimes in the past 4 years? (e.g. theft, vandalism)If yes, What were these? Prompt for the listed events. If no, enter OO next to all events > SKIP TO SECTION B</p> <p>చెప్పండి : గత నాలుగు సంవత్సరాలలో ఈ కుటుంబము ఏ నేరానికైనా గురి అయ్యిందా? అవును అయినచో అవి ఏవిటి? క్రింద ఇవ్వబడిన సంఘటనలను ప్రాంప్ట్ చేయండి. కాదు అనినచో '00' మిగిలిన అన్ని సంఘటనలకు వేయండి. > SKIP TO SECTION B</p>					
01	Destruction or theft of tools or inputs for production ఉత్పాదనకు ఉపయోగించే పరికరాలు లేదా inputs దొంగిలించబడడం లేదా పనికి రాకుండా చేయడం	[___]	[___]	[___] [___] [___]	[___]	[___]
02	Theft of cash (డబ్బు దొంగిలించబడడం)	[___]	[___]	[___] [___] [___]	[___]	[___]
03	Theft of crops (పంట దొంగిలించబడడం)	[___]	[___]	[___] [___] [___]	[___]	[___]

6.3		6.3.1	6.3.2	6.3.3			6.3.4	6.3.5
04	Theft of livestock పశుసంపద దొంగిలించబడడం	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
05	Theft or destruction of housing or consumer goods వినయోగించే వస్తువులు దొంగిలించడం	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
06	Crime resulting in death or disablement of working adult household member నేరము వలన ఇంటిలోని పనిచేసే పెద్దవారు మరణించడం లేదా అంగవైకల్యం సంభవించడం	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
B	<p>SAY: Have any regulations or actions had a negative impact on the household in the past 4 years? (e.g. land redistribution, forced eviction or movement, restrictions on movement or forced contributions) If yes, What were these? Prompt for the listed events. If no, enter OO next to all events ➤ SKIP TO SECTION C</p> <p>చెప్పండి: గత నాలుగు సం.లలో ఏవైనా నిబంధనలు లేదా చర్యలు కుటుంబముపై వ్యతిరేక ప్రభావాలు చూపించినవా? (ఉదా. భూమి పంపిణీ, బలవంతంగా evict చేయడం, కదలికలలో నిబంధనలు లేదా బలవంతపు contributions అయినచో అవి ఏమిటి? క్రింద ఇవ్వబడిన సంఘటనలను Prompt చేయండి. కాదు, అనినచో మిగిలిన అన్ని సంఘటనలకు '00' వేయండి ➤ SKIP TO SECTION C</p>							
07	Land redistribution in the PAలో భూమి పంపిణీ	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
08	Resettlement, villagisation or forced migration పునరావాసం, గ్రామనిర్మాణం, లేదా తప్పనిసరి వలస	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
09	Ban or restrictions on migration వలసలపై నిబంధనలు లేదా నిషేధం	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
10	Forced contributions or arbitrary taxation or protection money బలవంతపు వసూలు లేదా సంప్రదింపుల పన్ను లేదా డబ్బు డిమాండ్	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
11	Eviction తొలగింపు	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]

6.3		6.3.1	6.3.2	6.3.3			6.3.4	6.3.5
C	SAY: Have any changes to economic conditions affected the household in the last 4 years (e.g. changes to prices, employment, asset disputes) If yes, What were these? Prompt for the listed events. If no, enter OO next to all events ➤ SKIP TO SECTION D చెప్పండి: గత 4 సం.లలో ఆర్థిక విషయాలలో మార్పులు మీ కుటుంబాన్ని ప్రభావితం చేసాయా? (ఉదా. ధరలలో మార్పులు, ఉద్యోగము, asset dispute అయినచో, అవి ఏమిటి? క్రింద ఇవ్వబడిన సంఘటనలు Prompt చేయండి. కాదు అనినచో మిగిలిన అన్ని సంఘటనలు '00' వేయండి. ➤ SKIP TO SECTION D							
12	Large increase in input prices ఇన్పుట్ ధరలలో ఎక్కువ పెరుగుదల	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
13	Large decrease in output prices అవుట్పుట్ ధరలలో ఎక్కువ తగ్గుదల	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
14	Livestock died (పశుసంపద చనిపోవడం)	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
15	Place of employment shut down/destroyed పనిచేసే స్థలం మూయబడడం/నాశనం చేయబడడం	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
16	Job loss/source of income/family enterprise ఉద్యోగం పోవడం/ఆదాయ మార్గాలు కుటుంబ enterprise	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
17	Industrial action పరిశ్రమల చర్య	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
18	Contract disputes (e.g. default, disagreement regarding prices or quantities) regarding purchased inputs ఒప్పందపు తగాదా (ఉదా. చెల్లింపలేకపోవటం, పరిమాణం, లేదా ధర ఒప్పందాన్ని కాదనటం) కొనే వస్తువులలో	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
19	Contract disputes (e.g. default, disagreement regarding prices or quantities) regarding sale of output ఒప్పందపు తగాదా (ఉదా. చెల్లింపలేకపోవటం, పరిమాణం, లేదా ధర ఒప్పందాన్ని కాదనటం) అమ్మకపు వస్తువులలో	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]

6.3		6.3.1	6.3.2	6.3.3			6.3.4	6.3.5
20	Credit source disbanded అప్పు మార్గాలు లేకపోవడం	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
21	Confiscation of assets ఆస్తులను స్వాధీన పరచుకోవడం	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
22	Disputes with extended family members regarding land or assets కుటుంబ సభ్యుల మధ్య భూమి, ఇతర ఆస్తులపై వివాదాలు	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
23	Disputes with neighbours/PA members regarding land or assets ఇరుగు పొరుగు వారి మధ్య భూమి, ఇతర ఆస్తులపై వివాదాలు	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
<p>D SAY: Have you experienced any natural disasters in the last 4 years? For example, weather extremes, changes in land conditions, pests or diseases that may have affected your crops and livestock? If yes, What were these? Prompt for the listed events. If no, enter OO next to all events ➤ SKIP TO SECTION E</p> <p>గత 4 సం.లలో మీరు ఏమైనా ప్రకృతి వైపరీత్యాలను అనుభవించారా? ఉదా: వాతావరణంలో విపరీతాలు, భూమి పరిస్థితులలో మార్పులు, వ్యాధులు లేదా తెగులు పంటను లేదా పశు సంపదను నాశనం చేయబడడం. అవును అనినచో అవి ఏమిటి? క్రింద పేర్కొనబడిన సంఘటనలు Prompt చేయండి. లేదు అనినచో మిగిలిన అన్ని సంఘటనలకు '00' వేయండి ➤ SKIP TO SECTION E</p>								
24	Drought (కరువు)	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
25	Too much rain or flood అతి ఎక్కువగా వర్షం లేదా వరదలు	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
26	Erosion (భూమి కోత)	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
27	Frosts or hailstorm (వడగండ్ర వాన)	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
28	Pests or diseases that affected crops before they were harvested పంట తెగుళ్ళు	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
29	Crops failed (పంట నష్టం)	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]

6.3		6.3.1	6.3.2	6.3.3			6.3.4	6.3.5
30	Pests or diseases that led to storage losses నిలువ ధాన్యానికి తెగులు	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
31	Pests or diseases that affected livestock జబ్బు పడిన పశువులు	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
E	SAY: Has anything happened in the last 4 years that has affected the building you live in? (e.g. fire, collapse) If yes, What were these? Prompt for the listed events.If no, enter OO next to all events > SKIP TO SECTION F చెప్పండి: గత నాలుగు సం.లలో మీరు నివసించే స్థలం దెబ్బతిన్న సంఘటన ఏమైనా జరిగిందా? (ఉదా: మంటలు, కూలిపోవడం). అవును అయితే అవి ఏమిటి? క్రింద ఇవ్వబడిన సంఘటనలను ప్రాంప్ట్ చేయండి. లేదు, అనినచో తరువాత వచ్చే అన్ని సంఘటనలను '00' వేయండి. > SKIP TO SECTION F							
32	Fire (మంటలు)	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
33	Building collapsed (భవనాలు కూలిపోవడం)	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
F	SAY: Have there been any changes within the family in the past 4 years (including births, deaths, illnesses, injuries)? Or other things that have affected members of the family? (starting school, imprisonment, conscription, divorce)? If yes, What were these? Prompt for the following eventsIf no, enter OO next to all shocks > SKIP TO SECTION G చెప్పండి: గత నాలుగు సం.లలో మార్పు తేగల సంఘటనలు మీ కుటుంబంలో ఏవైనా జరిగాయో? (జననము, మరణాలు, జబ్బుపడుట, గాయాలు) (బడికి వెళ్ళుట మొదలు పెట్టడం, జైలులో పెట్టడం, విడాకులు). అవును అనినచో అవి ఏమిటి? క్రింద ఇవ్వబడిన సంఘటనలు Prompt చేయండి. కాదు, అనినచో మిగిలిన అన్ని సంఘటనలకు '00' వేయండి. > SKIP TO SECTION G							
34	Death of child's father పిల్లవాని తండ్రి మరణించుట	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
35	Death of child's mother పిల్లవాని తల్లి మరణించుట	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
36	Death of another person from the household కుటుంబములో వేరే వ్యక్తి మరణించుట	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
37	Illness of child's father పిల్లవాని తండ్రి జబ్బుపడుట	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
38	Illness of child's mother పిల్లవాని తల్లి జబ్బుపడుట	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]

6.3		6.3.1	6.3.2	6.3.3			6.3.4	6.3.5
39	Illness of other household member కుటుంబములో వేరే వ్యక్తి జబ్బుపడుట	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
40	Divorce, separation or abandonment విడాకులు, వేరు పడుట లేదా వదిలివేయుట	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
41	Birth/new household member కుటుంబములో క్రొత్త వ్యక్తి జన్మించుట	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
42	Child's school enrolment - having to pay school fees పిల్లవానిని బడిలో చేర్చించుటకు - బడి ఫీజులు కట్టవలసి యుండుట	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
43	Imprisonment (ఖైదీ అగుట)	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
44	Conscription, abduction or draft of working adult household members బలవంతంగా సంపాదించే పెద్దవాళ్ళను తీసుకువెళ్ళడం	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
G SAY: Has anything else happened in the last 4 years that has affected the economic situation of your household? If yes, Specify. చెప్పండి: గత నాలుగు సం.లలో మీ కుటుంబము యొక్క ఆర్థిక పరిస్థితిని దెబ్బతీసిన లేక గురిచేసిన, చేసే సంఘటనలు ఏవైనా జరిగినవా? అవును, అయినట్లయితే చెప్పండి.								
45	Other Specify: _____	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
46	Other Specify: _____	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]

SECTION 7 - SOCIO-ECONOMIC STATUS

7.0	ID of respondent for this section (identify the respondent for this section using the ID from the household roster) ఈ విభాగములో సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి యొక్క ఐడి (కుటుంబ సభ్యుల సమాచార పట్టిక నుండి గుర్తించి ఈ విభాగమునందు ఉపయోగించండి).	[_ _]	ID7
-----	--	---------	-----

SAY : Now I am going to ask some questions about the place where you live.

చెప్పండి: మీరు నివసించే స్థలము గురించి ఇప్పుడు మిమ్ముల్ని కొన్ని ప్రశ్నలు అడగదలిచాను.

7.1	Does anyone in your household own your house? మీ కుటుంబములో ఎవరైనా ఈ ఇంటిని సొంతంగా కలిగి ఉన్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	[_ _]	(OWNHOUSE)
7.2	Does anyone in your household have a mortgage on your house? మీ కుటుంబములో ఎవరైనా ఈ ఇంటిని కుదువబెట్టారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	[_ _]	(MORTGAGE)
7.3	How many rooms are there in the house? ఇంటిలో మొత్తము ఎన్ని గదులు ఉన్నాయి? 77=NK	[_ _]	(NUMROOM)
7.4	Do you have electricity? మీ ఇంటికి కరెంటు ఉన్నదా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	[_ _]	(ELEC)

OBSERVE BUILDING MAIN MATERIAL :

ఇంటిని కట్టిన ముఖ్యమైన వస్తువులు పరిశీలించండి:

7.5	WALL (గోడలు) (ENTER CODES FROM CODE BOXES # 21)	[_ _]	(WALL)
7.6	ROOF (ఇంటి పైకప్పు) (ENTER CODES FROM CODE BOXES # 22)	[_ _]	(ROOF)
7.7	FLOOR (నేల) (ENTER CODES FROM CODE BOXES # 23)	[_ _]	(FLOOR)

7.8	What is the main source of drinking water for members of your household? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 24) మీ కుటుంబ సభ్యులకు ప్రధాన త్రాగు నీటి వనరు ఏమిటి?	[_ _]	(DRWATER)
7.9	What kind of toilet facility does your household use? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 25) మీ కుటుంబము ఎలాంటి టాయిలెట్ సౌకర్యాన్ని ఉపయోగిస్తున్నారు?	[_ _]	(TOILET)
7.10	What is the main type of fuel you use for cooking? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 26) మీరు సాధారణముగా వంట చేయుటకు ఉపయోగించే ప్రధాన ఇంధనం ఏమిటి?	[_ _]	(COOKING)
7.11	Is heating used in your area? 00=No, 01=Yes, 77=NK, IF NO OR NK > SKIP TO 7.13 మీరు ఉండే స్థలానికి వేడి చేసుకొనే సదుపాయాన్ని ఉపయోగిస్తున్నారా?	[_ _]	(HEATUSED)
7.12	What is the main type of fuel you usually use for heating? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 27) వేడి చేయుట కొరకు మీరు వాడే ప్రధాన ఇంధనం ఏమిటి?	[_ _]	(HEATING)

SAY : I am now going to ask you whether the household owns specific items.

చెప్పండి: ఈ క్రింద పేర్కొనబడిన ప్రత్యేక వస్తువులు మీ ఇంటిలో మీరు సొంతగా కలిగియున్నారో లేదో కొన్ని ప్రశ్నలు అడగదలిచాను.

FIELDWORKER: ASK ABOUT EACH ITEM. THEN ASK WHICH FIVE ARE MOST VALUABLE AND FOR THESE FIVE, ASK FOR THE VALUE.

7.13		7.13.1	7.13.2			7.13.3		7.13.4	
	Item	Does anyone in the household own this item? మీ ఇంటిలో ఎవరైనా ఈ వస్తువును కలిగి ఉన్నారా? 01=Yes, 00=No 77=NK If No or NK, SKIP to next item.	How many (NAME ITEM) does the household own? ఈ వస్తువులు (వస్తువు పేరు) ఎన్ని కలిగి ఉన్నారు? (Enter number, 00=none, -77=NK)			Rank the five most valuable things from the list. ఈ లిస్ట్ నుండి 5 విలువైన వాటిని ర్యాంక్ లో వ్రాయండి. RANK 01=05 WITH 01=Most important 02=Second most important etc.		If one of the five most valuable: If you were to sell this item, how much do you think they would fetch? ఈ 5 ముఖ్యమైన విలువైన వస్తువులలో: మీరు ఈ వస్తువు అమ్మడలచుకొంటే దాని విలువ ఎంత ఉంటుందని మీరు అనుకుంటారు? -77=NK, -88=N/A (in Rs)	
01	Working tractor పనిచేయుచున్న ట్రాక్టరు	[___]	(TRAC-TOR)	[___]	(NUM-TRAC)	[___]	(VAL-5 TRAC)	[_____]	(SELLTRAC)
02	Farm equipment (pump, plough etc) ఫొలంలో ఉపయోగించే పనిముట్లు	[___]	(PUMP)	[___]	(NUM PUMP)	[___]	(VAL5PUMP)	[_____]	(SELLPUMP)
03	Working sewing machine పనిచేయుచున్న కుట్టు మిషన్	[___]	(SEWING)	[___]	(NUMSEW)	[___]	(VAL5SEW)	[_____]	(SELLSEW)
04	Working television పనిచేయుచున్న టెలివిజన్	[___]	(TV)	[___]	(NUMTV)	[___]	(VAL5TV)	[_____]	(SELLTV)
05	Working radio పనిచేయుచున్న రేడియో	[___]	(RADIO)	[___]	(NUMRADI)	[___]	(VAL5RADI)	[_____]	(SELLRADI)
06	Working car/ truck/ automobile పనిచేయుచున్న కారు/ట్రక్ ఆటోమోబైల్	[___]	(CAR)	[___]	(NUMCAR)	[___]	(VAL5CAR)	[_____]	(SELLCAR)
07	Working motorbike/ scooter పనిచేయుచున్న మోటార్ బైక్/స్కూటర్	[___]	(MOTOR)	[___]	(NUM-MOTO)	[___]	(VAL5MOTO)	[_____]	(SELLMOTO)
08	Working bicycle పనిచేయుచున్న సైకిలు	[___]	(BIKE)	[___]	(NUMBIKE)	[___]	(VAL5BIKE)	[_____]	(SELLBIKE)
09	Working landline telephone పనిచేయుచున్న మామూలు టెలిఫోన్	[___]	(PHONE)	[___]	(NUM PHON)	[___]	(VAL5PHON)	[_____]	(SELLPHON)
10	Working mobile/cell telephone పనిచేయుచున్న సెల్/ మొబైల్ ఫోన్	[___]	(MOB PHONE)	[___]	(NU MOBP)	[___]	(VAL5MOBP)	[_____]	(SELLMOBP)

11	Working refrigerator పనిచేయుచున్న రిఫ్రిజిరేటర్	[___]	(FRIDGE)	[___]	(NUMFRID)	[___]	(VAL5FRID)	[_____]	(SELLFRID)
12	Electric oven/mitad ఎలక్ట్రిక్ ఓవెన్/మిటాడ్	[___]	(MITAD)	[___]	(NUMMITA)	[___]	(VAL5MITA)	[_____]	(SELLMITA)
13	Table & chair బల్ల & కుర్చీ	[___]	(TAB CHAIR)	[___]	(NUM TABC)	[___]	(VAL5TABC)	[_____]	(SELLTABC)
14	Sofa సోఫా	[___]	(SOFA)	[___]	(NUM SOFA)	[___]	(VAL5SOFA)	[_____]	(SELLSOFA)
15	Working Fan పని చేస్తున్న ఫంఖా	[___]	(FAN)	[___]	(NUMFAN)	[___]	(VAL5FAN)	[_____]	(SELLFAN)
16	Bedstead మంచం	[___]	(BED STED)	[___]	(NUM BEDS)	[___]	(VAL5BEDS)	[_____]	(SELLBEDS)

7.14	Have you invested in the improvement of your dwelling in the last 4 years? గత 4 సం.లలో మీ ఇంటిని ఇంకా మంచిగా చేసుకొనుటకు ఏమైనా పెట్టుబడి పెట్టారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK (If No, > SKIP TO Section 8)	[___]	(INVEST)
7.14.1	If yes, what have you invested in? అవును అయినచో, ఏ పెట్టుబడి పెట్టారు? (ENTER UP TO THREE CODES FROM CODE BOX # 28)	[___] [___] [___]	(INVEST1) (INVEST2) (INVEST3)

SECTION 8 - CHILD CARE, EDUCATION AND ACTIVITIES

SAY : I am now going to ask you some questions about 'NAMES' care arrangements, education and activities.

చెప్పండి: 'పేరు' యొక్క సంరక్షణ, విద్య మరియు ఇతర కార్యకలాపాల గురించి నేను మిమ్మల్ని ఇప్పుడు అడగదలిచాను.

8.0	ID of respondent for this section (identify the respondent for this section using the ID from the household roster) ఈ విభాగములో సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి యొక్క ఐడి (కుటుంబ సభ్యుల సమాచార పట్టిక నుండి గుర్తించి ఈ విభాగమునందు ఉపయోగించండి).	[_ _]	ID8
------------	--	---------	-----

CHILD CARE AND PRESCHOOL EDUCATION

SAY : First I am going to ask you some questions about how NAME spent their time age 0-36 months.

చెప్పండి: 'పేరు' 0-36 నెలలలో తన కాలాన్ని ఎలా వినియోగించాడో దాని వివరాలను తెలుసుకొనుటకు మిమ్మల్ని కొన్ని ప్రశ్నలు అడగదలిచాను.

8.1	Between the ages of 0 and 36 months, was NAME regularly looked after at a LOCAL NAME FOR FORMAL OR INFORMAL CRECHE/DAY CARE/FAMILY DAY CARE i.e. for a whole morning, afternoon, evening or night almost every week. '0-36' నెలల మధ్యకాలంలో 'పేరు'ను నియత లేదా అనియత సెంటర్/డే కేర్/ఫ్యామిలీ డే కేర్లో ప్రతి వారం పూర్తిగా ఉదయంగాని, మధ్యాహ్నము గాని, సాయంత్రం గాని, రాత్రి గాని ఉంచి చూసుకొన్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO > SKIP TO 8.4	[_ _]	CRECH
------------	--	---------	-------

8.2 Please tell me about all the crèches/day care centres that NAME attended 'పేరు' హాజరు అయిన అన్ని crèches లేదా డే కేర్ సెంటర్స్ గురించి దయచేసి తెలియజేయండి.								
	8.2.1	8.2.2	8.2.3	8.2.4	8.2.5	8.2.6	8.2.7	8.2.8
crèches day care for children 0-36 months	How old was NAME (in months) when he/she first attended this name of creche? ఏ వయస్సులో 'పేరు' మొట్టమొదటగా ఈ creche కి వెళ్ళినారు (నెలలలో)? (ENTER AGE IN MONTHS) -77=NK	How long did NAME attend NAME of DAYCARE CENTRE for? ఎంత కాలము 'పేరు' ఈ పేరుగల డేకేర్ సెంటర్ కి వెళ్ళారు? 01= <6 months, 02= 6-12 months 03= >1 year, 77=NK	Who runs/ran this CRECHE? ఈ creche ను ఎవరు నడిపిస్తున్నారు? 01=Private, 02=NGO/ Charity/Church (not for profit), 03=Public 04=Informal community (eg mothers cooperative), 05=other, 77=NK	Do/Did you have to pay money or in kind for NAME to be able to attend? 'పేరు' వెళ్ళుతున్న లేదా వెళ్ళిన creche కి డబ్బు రూపంలో లేదా పన్ను రూపంలో ఏమైనా చెల్లించారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	In your opinion, how good is standard of care at this CRECHE? మీ అభిప్రాయం ప్రకారం పిల్లలను శ్రద్ధగా creche లో చూచుకోవటం జరిగిందా? 01=Excellent, 02=Good, 03=reasonably ok, 04=bad, 05=extremely bad, 77=NK 79=Refused to answer,	How many days per week did NAME attend? వారంలో ఎన్ని రోజులు 'పేరు' creche కు హాజరయ్యారు? (ENTER NUMBER OF DAYS/WEEK)	How many hours per day did NAME attend? 'పేరు' రోజుకి ఎన్ని గంటలు creche కి హాజరయ్యారు? (ENTER NUMBER OF HOURS/DAY) -77=NK	Was it possible for you to visit the centre while the child was there for breast feeding, checking the quality of care or any other reason? 'పేరు' సెంటర్ కు వెళ్ళి నప్పుడు, తల్లిపాలు త్రాగించుటకు గాని లేదా సరిగా చూసుకుంటున్నారో లేదో అని లేదా ఇతర కారణాలతో సెంటర్ ను చూడటానికి మీకు వెళ్ళుటకు అవకాశం ఉండినదా? 00=No, 01=Yes, 77=NK
(CRECHID)	(AGECRECH)	(CRECHDUR)	(CRECHTYP)	(PAYCRECH)	(CRCHQUAL)	(DAYSCREC)	(HRSCRECH)	(CRECHVIS)
01	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
02	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
03	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]

<p>8.3 What were the main reasons that NAME attended ____ (INSERT LOCAL NAME FOR CRÈCHES) before 36 months? You can give up to 3 answers but please give the most important one first.</p> <p>‘పేరు’ 36 నెలలకు ముందు ____ crèche కి వెళ్ళడానికి గల ముఖ్య కారణాలు ఏమిటి? మూడు జవాబుల వరకు చెప్పవచ్చు. కాని దయచేసి అతి ముఖ్యమైనది ముందు ఇవ్వండి. (ENTER CODES FROM CODE BOX # 29) ➤ SKIP TO 8.5</p>	[__ __]	(CRECHWH1)
	[__ __]	(CRECHWH2)
	[__ __]	(CRECHWH3)

<p>8.4 If NAME never attended a CRECHE up to 36 months, what were the main reasons for this? You can give up to 3 answers but please give the most important one first.</p> <p>36 నెలల వరకు ‘పేరు’ crèche హాజరు కానిచో, దానికి ముఖ్య కారణాలు ఏమిటి? మూడు జవాబుల వరకు చెప్పవచ్చు. కాని దయచేసి అతి ముఖ్యమైనది ముందు ఇవ్వండి. (ENTER CODES FROM CODE BOX # 30)</p>	[__ __]	(NEVERCR1)
	[__ __]	(NEVERCR2)
	[__ __]	(NEVERCR3)

<p>8.5 Who were the main people caring for NAME on a day to day basis between the age of 0 and 36 months (when they were not in the crèches already mentioned)? You can give up to 3 answers but please give the most important one first.</p> <p>36 నెలల మధ్యకాలంలో ‘పేరు’ను ప్రతిరోజు ముఖ్యముగా ఎవరు చూచుకొన్నారు? (ఇంతకు ముందు తెలియపరచిన crèche లో లేని సమయంలో) మూడు జవాబుల వరకు చెప్పవచ్చు. కాని దయచేసి అతి ముఖ్యమైన దానిని ముందుగా తెలియచేయండి. 01=mother, 02=father, 03=grandmother, 04=grandfather, 05=older sister, 06=older brother, 07=neighbour, 08=servant/paid help, 09=Other, 10=Other relatives, 77=NK</p>	[__ __]	(HMCARE1)
	[__ __]	(HMCARE2)
	[__ __]	(HMCARE3)

SAY: Now I am going to ask you some questions about NAME'S attendance at preschool or child care/crèche since the age of three.

చెప్పండి: మూడవ సం. వయస్సు నుండి ‘పేరు’ వెళ్ళినటువంటి అంగన్‌వాడి/బాలవాడి/నర్సరీ గురించి కొన్ని ప్రశ్నలను అడుగదలిచాను.

<p>8.6 Since the age of 36 months, has NAME regularly attended a LOCAL NAME FOR FORMAL AND INFORMAL PRESCHOOL i.e. for a whole morning afternoon, evening or night almost every week?</p> <p>గత 36 నెలల తర్వాత నుండి ‘పేరు’ స్థానికంగా నియమబద్ధమైన మరియు నియమబద్ధముకాని అంగన్‌వాడి/ బాలవాడి/ నర్సరీకు ఉదయమంతా, మధ్యాహ్నము, సాయంకాలము లేదా రాత్రి దాదాపు ప్రతివారం హాజరైనారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO ➤ SKIP TO 8.13</p>	[__ __]	(PRESCH)
--	-----------	----------

8.7 Please tell me about the pre-schools that NAME has attended (or is still attending) since the age of 3. ‘పేరు’ 3 సం.ల వయస్సు నుండి హాజరు అయిన లేదా ఇప్పుడు వెళుతున్న ప్రీ-స్కూల్స్ గురించి దయచేసి చెప్పండి.								
	8.7.1	8.7.2	8.7.3	8.7.4	8.7.5	8.7.6	8.7.7	8.7.8
Preschool for children over 36 months	How old was NAME when he/she first went to this LOCAL NAME FOR PRESCHOOL ATTENDED? ఈ ప్రీ-స్కూల్లో మొదటిసారి హాజరు అవుతున్నప్పుడు ‘పేరు’కి ఎంత వయస్సు ఉంది? (నెలలలో) (ENTER AGE IN MONTHS) - 77=NK	How long did NAME attend PRESCHOOL for? ఎంతకాలము ‘పేరు’ ప్రీ-స్కూల్కి హాజరు అయినాడు? 01= <6 months, 02= 6-12 months, 03= >1 year, 04=still attending 77=NK	Who runs this LOCAL NAME FOR PRESCHOOL? ఈ ప్రీ-స్కూల్ను ఎవరు నడిపిస్తున్నారు? 01=Private 02=NGO/Charity/Church (not for profit), 03=Public, 04=Informal community (e.g. mothers cooperative), 05=Other, 77=NK	Do/did you have to pay money or in kind for NAME to be able to attend? ‘పేరు’ ఈ ప్రీ-స్కూల్కు వెళుచున్న/లేదా వెళ్ళిన సమయంలో మీరు డబ్బులు గాని వస్తురూపంలో గాని ఏమైన చెల్లించారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	In your opinion, how good is the quality of the care and teaching at this preschool? మీ అభిప్రాయం ప్రకారం ప్రీ-స్కూల్లో విద్యా విధానం మరియు సంరక్షణ ఎంత మంచిగా ఉంది? 01=Excellent, 02=Good, 03=reasonably ok, 04=bad, 05=extremely bad 79=refused to answer, 77=NK	How many days per week did/ does NAME attend? వారమునకు ఎన్ని రోజులు ‘పేరు’ హాజరు అయ్యాడు? -77=NK	How many hours per day did/does NAME attend? రోజుకు ఎన్ని గంటలు ‘పేరు’ హాజరు అయ్యారు/లేదా అవుతున్నారు? 77=NK	Was it possible for you to visit the centre while the child was there for checking the quality of care or any other reason? ‘పేరు’ సెంటర్లో ఉన్నప్పుడు సంరక్షణ బాగుందో లేదో లేదా ఇతర కారణాలతో సెంటర్ను చెక్ చేసే అవకాశం మీకు ఉంటుందా? 00=No, 01=Yes 77=NK
(PREID)	(AGEPRESC)	(PRESCDUR)	(PRESC TYP)	(PAYPRESC)	(PRESCCRE)	(DAYSPRES)	(HRSPRESC)	(PRESCVIS)
01	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]
02	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]
03	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]

8.8	What were the main reasons that NAME attended a PRESCHOOL? YOU CAN GIVE UP TO 3 ANSWERS BUT PLEASE GIVE THE MOST IMPORTANT ONE FIRST.	[_ _]	(PRESCH1)
	‘పేరు’ అంగన్‌వాడి/బాలవాడి/నర్సరీకు వెళ్ళడానికి గల ముఖ్య కారణాలు ఏమిటి? మూడు జవాబుల వరకు చెప్పవచ్చు. కాని దయచేసి అతి ముఖ్యమైనది ముందు ఇవ్వండి.	[_ _]	(PRESCH2)
	(ENTER CODES FROM CODE BOX # 29)	[_ _]	(PRESCH3)

8.9	Is NAME currently attending a PRESCHOOL? ‘పేరు’ ప్రస్తుతము అంగన్‌వాడి/బాలవాడి/నర్సరీ కి వెళుతున్నారా? (FIELDWORKER: TAKE THIS INFORMATION FROM THE EARLIER TABLE, Q 8.7.2) (ఈ సమాచారము ముందు టేబుల్ ప్రశ్న 8.7.2 నుండి తీసుకోండి) 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO > SKIP TO 8.11	[_ _]	(CURPRES)
-----	--	---------	-----------

8.10	How would you say that NAME is faring at preschool? ‘పేరు’ అంగన్‌వాడి/బాలవాడి/నర్సరీలో ఏ విధంగా రాణిస్తున్నారు అని మీరు అనుకుంటున్నారు? 01= excellent; 02=good; 03=reasonably well; 04=poorly; 05=very bad; 77=NK; 88=N/A (> SKIP TO 8.14)	[_ _]	(PERPRES)
8.11	If no longer attending, how old was NAME when they stopped attending? ‘పేరు’ ప్రస్తుతం ప్రి-స్కూల్‌కు వెళ్ళకపోతే, ఏ వయస్సులో అంగన్‌వాడి/బాలవాడి/నర్సరీ కు వెళ్ళడం ఆపివేశారు? (నెలలలో) (ENTER AGE IN MONTHS, -77=NK)	[_ _]	(FINPRES)
8.12	Why did NAME stop attending? (YOU CAN GIVE UP TO 3 ANSWERS BUT PLEASE GIVE THE MOST IMPORTANT ONE FIRST.)	[_ _]	(STOPAT1)
	‘పేరు’ అంగన్‌వాడి/బాలవాడి/నర్సరీ మానివేయడానికి గల కారణం ఏమిటి? (మూడు జవాబులు ఇవ్వవచ్చు, కాని దయచేసి అతి ముఖ్యమైన దానిని మొదట చెప్పండి.)	[_ _]	(STOPAT2)
	(ENTER CODES FROM CODE BOX # 31) (> SKIP TO 8.14)	[_ _]	(STOPAT3)
8.13	If NAME has never attended a PRESCHOOL, what are the main reasons for this? (YOU CAN GIVE UP TO 3 ANSWERS BUT PLEASE GIVE THE MOST IMPORTANT ONE FIRST.)	[_ _]	(NEVERPR1)
	‘పేరు’ అంగన్‌వాడి/బాలవాడి/నర్సరీ కి అసలు వెళ్ళకపోతే, ముఖ్య కారణాలు ఏమిటి? (మూడు జవాబులు ఇవ్వవచ్చు, కాని దయచేసి అతి ముఖ్యమైన దానిని మొదట చెప్పండి.)	[_ _]	(NEVERPR2)
	(ENTER CODES FROM CODE BOX # 32)	[_ _]	(NEVERPR3)

SAY : Now I want to ask you about NAME starting school

చెప్పండి : నేను ఇప్పుడు మిమ్ములను 'పేరు' యొక్క మొదటి (ప్రాథమిక) పాఠశాల గురించి అడగదలిచాను?

<p>8.14</p>	<p>Has NAME begun formal school (i.e. formal primary/ first grade)? 'పేరు' ప్రాథమిక పాఠశాలకి వెళ్ళడం మొదలు పెట్టారా? 00=NO, 01=YES IF NO, > SKIP TO 8.16</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(HASSTRT)</p>
<p>8.15</p>	<p>At what age did NAME start formal school? ఏ వయస్సులో ప్రాథమిక పాఠశాలకు వెళ్ళడం మొదలు పెట్టారు? (ENTER AGE IN YEARS AND MONTHS, 77=NK). > SKIP TO 8.18</p>	<p>[_ _] [_ _]</p>	<p>(STRTYR) (STRTMTH)</p>
<p>8.16</p>	<p>If NAME has not yet begun formal school, (i.e. formal primary/ first grade), at what age do you expect NAME to begin school? 'పేరు' ఇంకా స్కూలుకు వెళ్ళడం మొదలు పెట్టకపోతే (ఏ వయస్సులో 'పేరు' స్కూలుకు వెళ్ళవచ్చు అని మీరు అనుకుంటున్నారు? (ENTER AGE IN YEARS, 66=Never, 77=NK)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(WHENSTRT)</p>

FIELDWORKER: IF 8.16 IS AN AGE ABOVE THE COUNTRY SPECIFIC START AGE OR NEVER EXPECTS TO ATTEND SCHOOL THEN ASK 8.17. IF THE AGE IS THE SAME OR BELOW THE COUNTRY SPECIFIC START AGE, > **SKIP TO 8.18.**

8.16 లో వయస్సు ఆ దేశంలో పిల్లల స్కూలుకు వెళ్ళే వయస్సు కంటే ఎక్కువ గాని అసలు వెళ్ళే వయస్సు కాని కాకపోతే అప్పుడు **8.17** అడగండి. ఒకవేళ వయస్సు ఆ దేశంలో స్కూలుకు వెళ్ళే పిల్లల వయస్సుకు సమానంగా లేదా దానికంటే తక్కువగా ఉంటే > **SKIP TO 8.18.**

<p>8.17</p>	<p>Why do you expect NAME will begin school later than COUNTRY SPECIFIC age or never to go to school? (YOU CAN GIVE UP TO 3 ANSWERS BUT PLEASE GIVE THE MOST IMPORTANT ONE FIRST.) ఆ దేశంలో స్కూలు మొదలు పెట్టే వయస్సు కంటే ఆలస్యంగా లేదా స్కూలుకు అసలు వెళ్ళకుండా 'పేరు' ఎందుకు ఆలస్యంగా వెళ్ళడానికి గల కారణాలు ఏమిటి? (3 జవాబులు చెప్పవచ్చు, కాని అతి ముఖ్యమైనది మొదట చెప్పండి) (ENTER CODES FROM CODE BOX # 33)</p>	<p>[_ _] [_ _] [_ _]</p>	<p>(WHLATE1) (WHLATE2) (WHLATE3)</p>
--------------------	---	--	--

FIELDWORKER: IF THE ANSWER TO 8.16 IS NEVER THEN SKIP TO 8.25. OTHERWISE ASK QUESTIONS 8.18 TO 8.25

SAY : Think about the **primary school** that NAME attends/is most likely or expected to attend.

చెప్పండి: 'పేరు' హాజరు అయ్యే లేదా హాజరవబోతున్న ప్రాథమిక పాఠశాల గురించి ఆలోచించండి.

<p>8.18</p>	<p>What type of school is NAME attending/likely to attend? ఏ పాఠశాలకు 'పేరు' వెళ్ళుచున్నారు లేదా వెళ్ళబోవుచున్నారు? 01=Private, 02= NGO/Charity/Religious, 03= Public (Government), 04=Informal Community (e.g. mothers' cooperative), 05=Other, 77=NK, 88=N/A</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(QUALSCH)</p>
<p>8.19</p>	<p>Is this a single-sex school? ఇది బాలురకు మాత్రమే లేదా బాలికలకు మాత్రమే ఉన్న బడియా? (00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(QOCSCH)</p>
<p>8.20</p>	<p>Why have you chosen this school for NAME to attend? You can give up to 3 answers but please give the most important one first. 'పేరు' వెళ్ళడానికి ఈ పాఠశాలనే ఎందుకు ఎన్నిక చేసుకున్నారు? మీరు మూడు జవాబుల వరకు చెప్పవచ్చు కాని అతి ముఖ్యమైనది మొదట వ్రాయండి. (ENTER CODES FROM CODE BOX # 34)</p>	<p>[_ _] [_ _] [_ _]</p>	<p>(WHYSCH1) (WHYSCH2) (WHYSCH3)</p>

<p>8.21</p>	<p>How long does/would it take NAME to get to school? (minutes) 'పేరు' బడికి వెళ్ళడానికి ఎంత సమయం పడుతుంది? (నిమిషములలో) -77=NK</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(TMSCHMIN)</p>
<p>8.22</p>	<p>How does/would NAME get to school? (PICK THE USUAL METHOD OF TRANSPORT) 'పేరు' ఏవిధంగా బడికి వెళతాడు? (సాధారణ సౌకర్యమును ఎన్నుకోండి) 01=walk, 02=bicycle, 03=family car, 04=school bus, 05=public bus/coach/ shared taxi, 06=private hire taxi, 07=rickshaw, 08=Other, 09=motorbike/scooter, 77=NK</p>	<p>[_ _] [_ _] [_ _]</p>	<p>(SCHRISK1) (SCHRISK2) (SCHRISK3)</p>
<p>8.23</p>	<p>When travelling to school does/would NAME feel in danger? 'పేరు' స్కూలుకు వెళుచున్న సందర్భాలలో 'పేరు' ప్రమాదంలో ఉన్నాడని అనుకొంటున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO > SKIP TO 8.25</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DANGSCH)</p>
<p>8.24</p>	<p>What are the main risks? (YOU CAN CHOOSE UP TO THREE, BUT PLEASE LIST THE MOST IMPORTANT RISK FIRST.) ప్రధాన ఇబ్బందులు లేదా ప్రమాదాలు ఏమిటి? (మూడు వరకు వ్రాయవచ్చు, కాని దయచేసి అతి ముఖ్యమైన ప్రమాదాన్ని/ఇబ్బందిని మొదట వ్రాయండి) 01=traffic, 02=Harassment/abuse from other children, 03= Rebels/thieves, 04=Harassment from authorities (police, local officials), 05=Natural hazards e.g. floods, 06=Other, 77=NK</p>	<p>[_ _] [_ _] [_ _]</p>	<p>(SCHRISK1) (SCHRISK2) (SCHRISK3)</p>
<p>8.25</p>	<p>Does/Would NAME usually go alone or with his/her parents or other adults or other children? 'పేరు' సాధారణంగా ఒక్కడే వెళతాడా లేదా తన తల్లిదండ్రులతో వెళతాడా లేదా పెద్దవారితో లేదా ఇతర పిల్లలతో కలిసి వెళతాడా? 00=Alone, 01=With parents/adults, 02=Other children</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(TRAVALON)</p>

SAY: I am now going to ask you about how NAME spent their time yesterday/on xxxday (last non-holiday).

నేను ఇప్పుడు మిమ్ములను 'పేరు' నిన్నటి దినము/చివరి పని దినమున ఏమి చేశారో ఆ కార్యకలాపముల గురించి కొన్ని ప్రశ్నలు అడగదలిచాను.

8.26	What activities did NAME do yesterday/on xxxday? ‘పేరు’ నిన్న చివరి పనిదినమున ఎలాంటి కార్యకలాపాలలో పాల్గొన్నారు?		
	8.26.1	8.26.2	8.26.3
	Which of the activities did NAME do yesterday/on xxxday (last non-holiday)? ‘పేరు’ నిన్న (చివరి పనిదినము)లో ఎలాంటి పనులు చేసినారు? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 35)	Who was with NAME during this activity? ‘పేరు’ ఈ పనులు చేసేటప్పుడు ‘పేరు’తో ఎవరు ఉన్నారు? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 36)	Was NAME able to choose whether or not to do this activity? ‘పేరు’ ఆ పని చేయుటకు లేదా చేయకుండా ఉండటానికి ఎన్నుకోగలరా? 00=No, 01=Yes, 02=Sometimes, 77=NK
(ACTID)	(ACTYEST)	(WHOACT)	(CHOICE)
01	[___]	[___]	[___]
02	[___]	[___]	[___]
03	[___]	[___]	[___]
04	[___]	[___]	[___]
05	[___]	[___]	[___]
06	[___]	[___]	[___]
07	[___]	[___]	[___]
08	[___]	[___]	[___]

SAY: I now want you to think about the last year of NAME's life.

గత సంవత్సరము 'పేరు' యొక్క జీవనము గురించి నేను మిమ్ములను ఆలోచించమని కొరుచున్నాను.

8.27	Has NAME done anything in the last 12 months to get money or things for themselves or their family? ‘పేరు’ గత 12 నెలలలో తనకోసం లేదా తన కుటుంబము కోసము డబ్బు లేక వస్తువులను సంపాదించే పని ఏదైనా చేశారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, > SKIP TO Section 9	[___]	(CHLDWORK)
-------------	--	---------	------------

8.28	Please give details of these activities. ‘పేరు’ చేసిన పనుల వివరాలు గురించి చెప్పండి.			
	8.28.1	8.28.2	8.28.3	8.28.4
	What were these activities? (FIELDWORKER: enter each type of activity not each individual job) ‘పేరు’ చేసిన పనులు ఏమిటి? (ENTER CODES FROM CODE BOX # 37)	What form of payment was received or is expected for this activity? ‘పేరు’ ఈ పనులు చేసినందుకు ఏమి పొందినారు? లేదా పొందుతారని అనుకొన్నారు? 01=Money, 02=In kind, 03=Both, 04=Debt relief, 77=NK	Did NAME get to keep all or some of the payment for this activity? ‘పేరు’ తాను సంపాదించిన దానిని అంతటిని తన వద్దనే ఉంచుకొంటాడా లేక కొంత భాగమును ఉంచుకొంటారా? 00=No, none, 01=Yes, all of it, 02=Yes, some of it, 77=NK	Which activity did NAME spend most time on during the year? సంవత్సరములో ఏ పని మీద ఎక్కువ సమయమును ‘పేరు’ గడుపుతారు? 01=most time
(WORKID)	(WORKACT)	(WORKPAY)	(PAYNAME)	(RANKPAY)
01	[_ _]	[_ _]	[_ _]	[_ _]
02	[_ _]	[_ _]	[_ _]	[_ _]
03	[_ _]	[_ _]	[_ _]	[_ _]
04	[_ _]	[_ _]	[_ _]	[_ _]
05	[_ _]	[_ _]	[_ _]	[_ _]
06	[_ _]	[_ _]	[_ _]	[_ _]
07	[_ _]	[_ _]	[_ _]	[_ _]
08	[_ _]	[_ _]	[_ _]	[_ _]

SECTION 9: CHILD HEALTH

9.0	ID of respondent for this section (identify the respondent for this section using the ID from the household roster) ఈ విభాగములో సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి యొక్క ఐడి (కుటుంబ సభ్యుల సమాచార పట్టిక నుండి గుర్తించి ఈ విభాగమునందు ఉపయోగించండి).	[_ _]	ID9
------------	--	---------	-----

SAY : Now I am going to ask you some questions about 'NAME's' health.

చెప్పండి: ఇప్పుడు నేను మిమ్మల్ని 'పేరు' యొక్క ఆరోగ్యం గురించి కొన్ని ప్రశ్నలు అడగబోతున్నాను.

9.1	Compared to other children of this age would you say 'NAME's' health is the same, better or worse? ఈ వయస్సున్న మిగతా పిల్లలతో పోలిస్తే 'పేరు' ఆరోగ్యం అలానే వుందా? మెరుగ్గా వుందా లేక (చింతగా ఉందా) బాగాలేదా? 01=Same, 02=Better, 03=Worse, 77=NK	[_ _]	(HEALTHY)
9.2	In the last 4 years has NAME had one or more serious illnesses or injuries when you really thought s/he might die? గత 4 సం.లలో 'పేరు'కి ఒకసారి లేక చాలాసార్లు చచ్చిపోతాడేమో అని మీరు అనుకొనేంతగా జబ్బు పడటంగాని, గాయాలు తగలడంకాని జరిగిందా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO > SKIP TO 9.5	[_ _]	(MIGHTDIE)

9.3	If he/she had one or more serious illnesses , what were the illnesses? IF NO ILLNESSES THEN > SKIP TO 9.4 ఒకవేళ బాలుడు/బాలికకి ఒకసారి లేక ఎక్కువసార్లు, బాగా అనారోగ్యంగా వుండినట్లయితే అది ఎలాంటిది? అలా కానట్లయితే 9.4కి స్కిప్ చెయ్యండి.				
	9.3.1	9.3.2	9.3.3	9.3.4	9.3.5
Illness number	Illness అనారోగ్యం (ENTER CODE FROM CODE BOX # 38)	Did you seek treatment or advice for this illness at any point? ఈ అనారోగ్యంకి చికిత్స కాని సలహా కాని ఎప్పుడైనా తీసుకున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, > SKIP TO NEXT ILLNESS	From where did you seek this treatment/advice (if more than one put in order of attendance)? ఎక్కడ నుండి చికిత్సకాని, సలహాను కాని తీసుకున్నారు? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 39)	Did you have to pay for any of this treatment? ఈ చికిత్సకోసం మీరు ఏమైనా డబ్బు చెల్లించారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	How long did it take you to get to the first treatment place? మొదటి చికిత్స చేయించు కున్న స్థలం చేరడానికి ఎంతకాలం పట్టింది? 01=Less than 30 minutes, 02=Less than one hour, 03=Less than two hours, 04=More than two hours, 77=NK
(ILLID)	(ILLDIE)	(ILLTRT)	(TRTILL1) (TRTILL2) (TRTILL3)	(PAYILL)	(DISILL)
01	[_ _]	[_ _]	[_ _] [_ _] [_ _]	[_ _]	[_ _]
02	[_ _]	[_ _]	[_ _] [_ _] [_ _]	[_ _]	[_ _]
03	[_ _]	[_ _]	[_ _] [_ _] [_ _]	[_ _]	[_ _]

9.4	If he/she had one or more serious injuries , what were the injuries? IF NO INJURIES THEN > SKIP TO 9.5 ఒకవేళ బాలుడు/బాలికకి ఒకసారి లేక ఎక్కువసార్లు బాగా గాయాలు తగిలినట్లయితే అవి ఏమిటి? అలా గాయాలేవి రానట్లయితే 9.5కి స్కిప్ చెయ్యండి.					
	9.4.1	9.4.2	9.4.3	9.4.4	9.4.5	9.4.6
Injury number	Injury గాయాలు (ENTER CODE FROM CODE BOX # 40)	What was the cause of this injury? గాయం తగలటానికి గల కారణం ఏమిటి? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 41)	Did you seek treatment or advice for this injury at any point? ఈ గాయంనకు చికిత్సగాని, సలహాగాని ఎప్పుడైనా తీసుకున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, > SKIP TO NEXT INJURY	From where did you seek this treatment/advice (if more than one put in order of attendance)? ఎక్కడ నుండి చికిత్సగాని, సలహాను గాని తీసుకున్నారా? (ఒక్కటి కంటే ఎక్కువసార్లు వెళ్ళిన వాటిని క్రమంలో వ్రాయండి) (ENTER CODE FROM CODE BOX # 39)	Did you have to pay for any of this treatment? ఈ చికిత్సకోసం మీరు ఏమైనా డబ్బు చెల్లించారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	How long did it take you to get to the first treatment place? మొదటి చికిత్స చేయించుకున్న స్థలం చేరడానికి ఎంతకాలం పట్టింది? 01=Less than 30 minutes, 02=Less than one hour, 03=Less than two hours, 04 More than two hours, 77=NK
(INJID)	(INJURY)	(INJCAUSE)	(INJTRT)	(TRTINJ1) (TRTINJ2) (TRTINJ3)	(PAYINJ)	(DISINJ)
01	[___]	[___]	[___]	[___][___][___]	[___]	[___]
02	[___]	[___]	[___]	[___][___][___]	[___]	[___]
03	[___]	[___]	[___]	[___][___][___]	[___]	[___]

9.5	Does 'NAME' have any long term health problems that affect their daily life? 'పేరు'కి రోజువారీ జీవితంలో సమస్యగా వుండే (భాధపెట్టే) దీర్ఘకాలంగా ఉన్న ఆరోగ్య సమస్యలేమైనా వున్నాయా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, > SKIP TO 9.7	[___]	(LONGTERM)
------------	---	---------	------------

9.6	What are the long term health problems? (దీర్ఘకాలిక ఆరోగ్య సమస్యలేవి?)		
	9.6.1	9.6.2	9.6.3
	Health problem ఆరోగ్య సమస్య (ENTER CODE FROM CODE BOX # 42)	How much treatment has NAME had in the last year? గత ఏడాది, 'పేరు'కి ఎంత చికిత్స జరిగింది? 00=None, 01=Once a year, 02=Monthly, 03=Weekly, 04=Daily, 77=NK, 88=NA	In the past 12 months, how much has the household spent on treatment for this health problem? గత 12 నెలలో ఈ కుటుంబం ఈ ఆరోగ్య సమస్య కోసం చికిత్సకు ఎంత ఖర్చు పెట్టింది?
(HEALTHID)	(HEALTH)	(HTHTRT)	(TREATEXP)
01	[___]	[___]	[_____]
02	[___]	[___]	[_____]
03	[___]	[___]	[_____]

<p>9.7</p>	<p>Now I am going to ask you some questions about NAME's ability to do certain things. Please describe how easy or difficult the following actions are for NAME (PROMPT IF NECESSARY) ఇప్పుడు నేను మిమ్మల్ని కొన్ని పనులు చేయడంలో, 'పేరు' కున్న సామర్థ్యాన్ని గురించి కొన్ని ప్రశ్నలు అడుగుతాను. ఈ క్రింద పనులు చేయటం పేరుకి ఎంత సులభమో లేక కష్టమో వివరించండి (అవసరమైతే ప్రాంప్ట్ చేయండి)</p>	<p>01=Easily, 02=With difficulty, 03=Not at all, 77=Not known</p>	
<p>01</p>	<p>FIELDWORKER OBSERVE IF NAME IS PRESENT: Can NAME walk? (‘పేరు’ ఉన్నారా గమనించండి:) ‘పేరు’ నడవగలరా?</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DISAB01)</p>
<p>02</p>	<p>Can NAME see as well as other children his/her age? తన ఈడు బాలుడు/బాలికలాగా ‘పేరు’ చూడగలరా?</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DISAB02)</p>
<p>03</p>	<p>Can NAME hear as well as other children his/her age? తన ఈడు బాలుడు/బాలికలాగా ‘పేరు’ వినగలరా?</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DISAB03)</p>
<p>04</p>	<p>Can NAME understand what you are saying as well as other children his/her age? తన ఈడు బాలుడు/బాలికలాగా మీరు చెప్పిన దానిని ‘పేరు’ అర్థం చేసుకొనగలరా?</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DISAB04)</p>
<p>05</p>	<p>Can NAME move their arms and legs freely? కాళ్ళు, చేతులు సులువుగా ‘పేరు’ ఆడించగలరా?</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DISAB05)</p>
<p>06</p>	<p>Can NAME learn to do things like other children his/her age? తన ఈడు బాలుడు/బాలికలాగా ‘పేరు’ నేర్చుకోగలరా?</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DISAB06)</p>
<p>07</p>	<p>Can NAME speak like other children his/her age? తన ఈడు బాలుడు/బాలికలాగా ‘పేరు’ మాట్లాడగలరా?</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DISAB07)</p>
<p>08</p>	<p>Can NAME feed themselves as well as other children his/her age? తన ఈడు బాలుడు/బాలికలాగా ‘పేరు’ తనంతటతాను తినగలరా?</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DISAB08)</p>
<p>09</p>	<p>Can NAME make friends with other children? ‘పేరు’ ఇతర పిల్లలతో స్నేహం చెయ్యగలరా?</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DISAB09)</p>

FIELDWORKER: CAREGIVER ANSWERED ANYTHING OTHER THAN 01 (YES, EASILY) TO ANY OF THE ABOVE QUESTIONS THEN ASK THE FOLLOWING QUESTIONS: OTHERWISE SKIP TO 9.7.6

సంరక్షకుడు 01కి కాకుండా, పైన ప్రశ్నలలో మిగతా వేటికైనా జవాబు చెప్పినట్లయితే (ఔను సులభంగా అని) ఈ క్రింది ప్రశ్నలు అడగండి. లేకపోతే 9.7.6కి స్కిప్ చెయ్యండి.

<p>9.7.1</p>	<p>Is there any education programme that aims to provide specialised developmental support for NAME in the village? ఈ గ్రామంలో 'పేరు' కోసం ప్రత్యేకంగా అభివృద్ధి చెందటానికి సహకరించే ఉద్దేశ్యంతో విద్యా కార్యక్రమం ఏమైనా కల్పించి వున్నదా? 00=No, 01=Yes, 77=NK</p>	<p>[___]</p>	<p>(INDISPRG)</p>
<p>9.7.2</p>	<p>FIELDWORKER: If NAME is not in Anganwadi/school enter 88 and SKIP to 9.7.4. If NAME is in Anganwadi/school, how does s/he fare? ఫీల్డ్ వర్కర్: 'పేరు' అంగన్వాడి/స్కూలులో లేకపోతే 88ని వ్రాయండి మరియు 9.7.4కి స్కిప్ చెయ్యండి. పేరు అంగన్వాడి/స్కూలులో వున్నట్లయితే ఆమె/అతడు ఏవిధంగా రాణిస్తున్నారు? 01=Barely manages, 02=Is good at school work, 03=Is very good at school work, 77=NK ➤ SKIP TO 9.7.4</p>	<p>[___]</p>	<p>(INHWFARE)</p>
<p>9.7.3</p>	<p>If NAME is not in Anganwadi/school, why not? పేరు అంగన్వాడి/స్కూలులో లేనట్లయితే ఎందుకు లేకుండా వున్నాడు? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 43)</p>	<p>[___]</p>	<p>(INYNOANG)</p>
<p>9.7.4</p>	<p>What other forms of support are available to you that provide support for care for your child with disabilities? అంగవైకల్యంతో వున్న మీ పిల్ల/పిల్లవాడి రక్షణకు సహకారంగా వుండే ఏ ఇతర విధమైన సహకారాలు మీకు అందుబాటులో వున్నాయా? 01=Special school accessible, 02=Special education teacher in school, 03=Extra coaching/teaching, assistance in regular school, 04=Extra time given for doing examinations, 05=Scholarships, 06=Special materials e.g. walkers, Braille books, hearing aids, 07=Transport facilities, 77=NK</p>	<p>[___] [___] [___]</p>	<p>(INOTHSP1) (INOTHSP2) (INOTHSP3)</p>
<p>9.7.5</p>	<p>What kinds of services could the government provide to help your child? మీ పిల్ల/పిల్లవాడికి సాయంగా ప్రభుత్వం ఏరకమైన సేవలు అందిస్తుంది? 01=Special school accessible, 02=Special education teacher in school, 03=Extra coaching/teaching, assistance in regular school, 04=Extra time for doing examinations, 05=Scholarships, 06=Special materials e.g. walkers, Braille books, hearing aids, 07=Transport facilities, 08=Assurance of a job for the disabled child, 77=NK</p>	<p>[___] [___] [___]</p>	<p>(INOTHSV1) (INOTHSV2) (INOTHSV3)</p>

Mid Day Meal Programme

FIELDWORKER: IF NAME IS NOT ATTENDING PRIMARY SCHOOL > SKIP TO 9.8

ఫీల్డ్‌వర్కర్ : 'పేరు' ప్రీ-ప్రైమరీ స్కూల్‌కి వెళ్ళనట్లయితే 9.8కి స్కిప్ చెయ్యండి.

<p>9.7.6</p>	<p>Does NAME receive Mid-Day Meal at school? స్కూలు వద్ద 'పేరు' మధ్యాహ్న భోజనం తీసికొంటున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF YES, SKIP TO 9.7.8</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(INMDREG)</p>
<p>9.7.7</p>	<p>If no, why not? (Enter the main reason only) ఒకవేళ తీసికోకుండా వున్నట్లయితే ఎందుకు తీసికోకుండా వున్నారు (ప్రధానమైన కారణం మాత్రం ఎంటర్ చెయ్యండి) 01=NAME does not regularly attend school, 02=Food is not served regularly, 03=Food supply is not regular to the centre, 04=School does not provide mid-day meal programme, 05=NAME has other mid-day meal source; 06=NAME does not want the mid-day meal programme food, 77=NK SKIP TO 9.8</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(INYNOMDM)</p>
<p>9.7.8</p>	<p>Does NAME consume the food? 'పేరు' ఆ ఆహారం తినేవాడా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF YES, SKIP TO 9.7.10</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(INEATFOD)</p>
<p>9.7.9</p>	<p>If no, why not? (Enter the main reason only) 'పేరు' ఆ ఆహారం తీసుకోనట్లయితే ఎందుకు తీసుకోవట్లేదు? (ప్రధానమైన కారణం మాత్రమే వ్రాయండి) 01=Food is not tasty, 02=Same food is served every day, 03=Quantity given is not sufficient, 04=Unclean surroundings, 05=Caregiver does not want NAME to eat it, 06=Food cooked by people NAME's family don't approve of, 07=NAME has other mid-day meal source, 77=NK SKIP TO 9.8</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(INYNOEAT)</p>
<p>9.7.10</p>	<p>Do you get a chance to supervise the cooking/serving? మీకెప్పుడైనా వంట/వడ్డనని పర్యవేక్షించే అవకాశం లభించిందా? 00=No, 01=Yes, 77=NK</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(INSPRVSE)</p>
<p>9.7.11</p>	<p>Do you believe the food is benefiting NAME in any way? మీరు ఈ ఆహారం 'పేరు'కి ఏవిధంగానైనా లాభిస్తోంది అని నమ్ముతున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, ANSWER 9.7.12 IF YES, SKIP TO 9.7.13</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(INMDMBEN)</p>
<p>9.7.12</p>	<p>If no, why not? (Enter the main reason only) అలాకానట్లయితే, ఎందుకు? 01=The quantity given each day is not sufficient, 02=The food is not properly cooked, 03= NAME cannot eat this food 04= It is served or cooked in unhygienic conditions, 05=The food quality is poor, 77=NK SKIP TO 9.8</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(INYNOBEN)</p>
<p>9.7.13</p>	<p>If yes, then how? (Enter the main benefit only) ఔను అయినట్లయితే ఎలా? (ప్రధానమైన కారణం మాత్రం వ్రాయండి) 01=NAME has put on weight, 02=NAME has been active, 03=NAME falls sick less often, 04=NAME willingly goes to school, 05=NAME is performing better at school, 77=NK</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(INHOWBEN)</p>

9.8	Does NAME have a vaccination card? ‘పేరు’కి వాక్సినేషన్ కార్డు ఉందా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	[_ _]	(VACCARD)
9.9	Has NAME had any of the following immunizations in the past four years? ‘పేరు’కి గత నాలుగు సంవత్సరాలలో ఈ క్రింది ఇమ్మునైజేషన్ పొందారా/తీసుకున్నారా?	00=No, 01=Yes, 77=NK	
	BCG	[_ _]	(BCG)
	Measles	[_ _]	(MEASLES)
	DPT (3 courses)	[_ _]	(DPT)
	OPV (polio)	[_ _]	(OPV)
	HIB	[_ _]	(HIB)

9.10	Food frequency : During the previous 24-hour period (or when child last well), did NAME consume: ఆహారం పద్ధతి : గత 24 గంటల కాలంలో (లేక బిడ్డ బాగా వున్నప్పుడు) ‘పేరు’ తిన్నవి.	00=No, 01=Yes, 77=NK	
01	Any food before a morning meal ఏదైనా ఆహారం ఉదయపు భోజనం ముందు	[_ _]	(FOODFRQ1)
02	A morning meal (breakfast) ఉదయపు భోజనం (అల్పాహారం)	[_ _]	(FOODFRQ2)
03	Any food between morning and midday meals ఏదైనా ఆహారం ఉదయపు భోజనానికి మధ్యాహ్నం భోజనానికి మధ్యలో	[_ _]	(FOODFRQ3)
04	A midday meal (మధ్యాహ్నం భోజనం)	[_ _]	(FOODFRQ4)
05	Any food between midday and evening meals ఏదైనా ఆహారం మధ్యాహ్నం భోజనానికి రాత్రి భోజనానికి మధ్య	[_ _]	(FOODFRQ5)
06	An evening meal (రాత్రి భోజనం)	[_ _]	(FOODFRQ6)
07	Any food after the evening meal ఏదైనా ఆహారం రాత్రి భోజనం తరువాత	[_ _]	(FOODFRQ7)
	Total added automatically do not fill	[_ _]	(FOODTOT)

NOTE: Ask about each possible meal or snack. People often leave out or forget certain meal times.

గమనిక : ప్రతి భోజనం గురించి అడగండి. సాధారణంగా కొన్ని భోజన/ఆహార కాలాన్ని మర్చిపోతుంటారు.

WFIELDWORKER: ESTABLISH FIRST IF CHILD IS VEGETARIAN. IF YES PUT 88 IN # 06, #07.

ఫీల్డ్ వర్కర్: పిల్లవాడు శాఖాహారి ఏమో మొదటగా కనుక్కోండి. శాఖాహారి అయితే 88 # 06, #07లో వేయండి.

9.11	During the previous 24-hour period did NAME consume any of the following? గత 24 గంటల సమయంలో 'పేరు' ఏదైనా ఈ క్రింద ఇవ్వబడిన ఆహారం తీసుకొన్నారు?	Did NAME consume item? 00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A	
01	Cereals (maize, rice, bread) ధాన్యాలు (జొన్న, బియ్యం, బ్రెడ్)	[_ _]	(FDDIV01)
02	Roots/Tubers (potato, cassava) దుంపమూలాలు (అలుగడ్డ మొ.)	[_ _]	(FDDIV02)
03	Legumes (lentils, beans, peas) + nuts కాయ ధాన్యము, పల్లీలు	[_ _]	(FDDIV03)
04	Milk/Milk Products (milk, yogurt, cheese)	[_ _]	(FDDIV04)
05	Eggs (గుడ్లు)	[_ _]	(FDDIV05)
06	Meat/offal (మాంసము)	[_ _]	(FDDIV06)
07	Fish/Seafood (చేప/సముద్రపు ఆహారం)	[_ _]	(FDDIV07)
08	Oil/Fat (butter, vegetable oil, palm oil) నూనె/కొవ్వు (వెన్నె, వెజిటబుల్ ఆయిల్, పాం ఆయిల్)	[_ _]	(FDDIV08)
09	Sugar/Honey (పంచదార/తేనె)	[_ _]	(FDDIV09)
10	Fruits (banana, orange, mango) పండ్లు (అరటి, ఆరంజ్, మామిడి)	[_ _]	(FDDIV10)
11	Vegetables (spinach, onion, carrot) కూరగాయలు (ఉల్లిగడ్డలు, క్యారెట్ మొ.)	[_ _]	(FDDIV11)
	Total added automatically do not fill	[_ _]	(FDDIVTOT)

NOTE: Substitute local foods as examples in each food group. Record the total number of food groups consumed by the child.

గమనిక : స్థానిక ఆహార పదార్థాలను ప్రతి గ్రూపు ఆహారమునకు బదులుగా వ్రాయండి. అన్ని గ్రూపు ఆహారములలో అన్నిటిని కలిపి మొత్తం సంఖ్య వ్రాయండి.

SAY : Now I am going to ask you about eating patterns within the household.

చెప్పండి: మీ ఇంటిలో ఆహారపు అలవాట్లను గురించి ఇప్పుడు నేను మిమ్ములను అడగడలిచాను.

9.12	Has the household had any food shortages in the last 12 months? గత 12 నెలలో మీ ఇంటిలో ఆహార కొరతలు సంభవించాయా? 00=No, 01=Yes, 77=NK, If no, > SKIP TO section 10.	[___]	(FOODSHRT)
-------------	---	---------	------------

9.13	9.13.1			9.13.2	
	In times of food shortage, does anyone in the household do the following: ఆహారం కొరత ఏర్పడినప్పుడు ఇంటిలో వారెవరైనా ఈక్రింది చర్యలు చేపట్టారా:	00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=NA If No to all, > SKIP TO Section 10.		If yes, who does this affect most? అవును, అయినట్లయితే ఎవరిని ఇది ఎక్కువ గురి చేస్తుంది? (INSERT CODES FROM CODEBOX # 44)	
01	Eating foods that are less preferred?	[___]	(FOODPREF)	[___]	(FDPREFID)
02	Limiting portion size?	[___]	(PORTION)	[___]	(PORTID)
03	Skipping meals?	[___]	(SKIPMEAL)	[___]	(SKIPMLID)
04	Skipping eating for a whole day?	[___]	(SKIPDAY)	[___]	(SKIPDYID)
05	Borrowing food or money to buy food?	[___]	(BORROW)	[___]	(BORROWID)
06	Is anybody in the house forfeiting their meals for other household members?	[___]	(BUFFER)	[___]	(BUFFERID)

SECTION 10 - ANTHROPOMETRY

10.0	ID of respondent for this section (identify the respondent for this section using the ID from the household roster) ఈ విభాగములో సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి యొక్క ఐడి (కుటుంబ సభ్యుల సమాచార పట్టిక నుండి గుర్తించి ఈ విభాగమునందు ఉపయోగించండి).	[____]	ID10
------	--	----------	------

SAY : Now I am going to weigh and measure 'NAME'. First I want to ask you what you think about 'NAME'S' height and weight.

చెప్పండి: ఇప్పుడు నేను 'పేరు' యొక్క బరువు, కొలత చూడబోతున్నాను. 'పేరు' యొక్క ఎత్తు, బరువు గురించి మీరు ఏమనుకుంటున్నారో మొదటగా నేను మిమ్ములను అడగదలిచాను.

10.1	Compared to other children of this age would you say 'NAME's' weight is the same, heavier or lighter? ఈ వయస్సు ఉన్న ఇతర పిల్లలతో పోలిస్తే 'పేరు' యొక్క బరువు వారితో సమానంగా, లేక ఎక్కువ బరువుగా లేక తక్కువ బరువుగా, తేలికగా ఉన్నారా? 01=Same, 02=Heavier, 03=Lighter, 77=NK	[____]	(COMPWEIG)
10.2	Compared to other children of this age would you say 'NAME's' height is the same, taller or shorter? ఈ వయస్సు ఉన్న ఇతర పిల్లలతో పోలిస్తే 'పేరు' యొక్క ఎత్తు వారితో సమానంగా, లేక ఎక్కువ ఎత్తు లేదా తక్కువ ఎత్తు ఉన్నారా? 01=Same, 02=Taller, 03=Shorter, 77=NK	[____]	(COMPHEAL)

SAY : I have to use XXXX to make sure the measurements are right, this won't hurt. I am going to ask you to XXXX.

చెప్పండి: కొలతలు సరిగా ఉన్నాయని నిర్ధారించుటకు _____ ని ఉపయోగిస్తాను. ఇది మీకు హాని/నొప్పి కల్గించదు.

FIELDWORKER: MAKE SURE THE CHILD IS WEARING ONLY LIGHT CLOTHES

ఫీల్డ్ వర్కర్ : 'పేరు' తేలిక దుస్తులు వేసుకొని ఉండేలా జాగ్రత్త పడండి.

10.3	SCALE CHECKED (TICK)?	[_____]	(SCALTICK)
10.4	First child weight TO NEAREST 0.1 KG	[____ . ____]	(CHWT1)
10.5	Second child weight TO NEAREST 0.1 KG?	[____ . ____]	(CHWT2)
10.6	Agreed child weight TO NEAREST 0.1 KG? (-99=Child not weighed)	[____ . ____]	(CHWEIGHT)
10.7	First child height MEASURE TO NEAREST 0.1 CM	[____ . ____]	(CHHT1)
10.8	Second child height MEASURE TO NEAREST 0.1 CM	[____ . ____]	(CHHT2)
10.9	Agreed child height MEASURE TO NEAREST 0.1 CM (-99=Child not measured)	[____ . ____]	(CHHEIGHT)
10.10	Why was child not measured? (పిల్లవాడు ఎందుకు కొలవబడలేదు?) 01 = Child not present, 02 = Caretaker refused, 03 = Child ill, 04 = Child refused, 05 = Other, 77=NK	[____]	(NOTMEAS)

SAY : Now I would like to record your [the mother's] measurements. I have to use XXXX to make sure the measurements are right, this won't hurt. I am going to ask you to XXXX.

చెప్పండి : నేను ఇప్పుడు తల్లియొక్క కొలతలు తీసుకోవాలి. కొలతలు సరిగా ఉన్నాయో లేదో నిర్ధారించుకొనడానికి ఈ _____ ను వాడతాను. ఇది మీకు హాని కలిగించదు.

FIELDWORKER : Make sure the mother is wearing only light clothes

ఫీల్డ్ వర్కర్ : తల్లి తేలిక దుస్తులు వేసుకొనేటట్లు జాగ్రత్త పడండి

10.11	SCALE CHECKED (TICK)?	[_____]	(SCALTCK2)
10.12	First maternal weight TO NEAREST 0.1 KG	[____ . _]	(MTWT1)
10.13	Second maternal weight TO NEAREST 0.1 KG?	[____ . _]	(MTWT2)
10.14	Agreed maternal weight TO NEAREST 0.1 KG? (-99=Mother not weighed)	[____ . _]	(MTWEIGHT)
10.15	First maternal height MEASURE TO NEAREST 0.1 CM	[____ . _]	(MHT1)
10.16	Second maternal height MEASURE TO NEAREST 0.1 CM	[____ . _]	(MHT2)
10.17	Agreed maternal height MEASURE TO NEAREST 0.1 CM (-99=Mother not measured)	[____ . _]	(MHEIGHT)
10.18	Why was the mother not measured? 01 = mother not present, 02 = mother refused, 03 = mother ill, 04 = Other, 77=NK	[____]	(NOMEASMT)

SECTION 11 - CAREGIVER PERCEPTIONS AND ATTITUDES

FIELDWORKERS: THE RESPONDENT FOR THIS SECTION MUST BE THE PRIMARY CAREGIVER.

ఫీల్డ్ పర్సన్స్ : ఈ విభాగమునకు సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి తప్పనిసరిగా ప్రైమరీ కేర్ గవర్ అయి ఉండాలి.

11.0	ID of respondent for this section (identify the respondent for this section using the ID from the household roster) ఈ విభాగములో సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి యొక్క ఐడి (కుటుంబ సభ్యుల సమాచార పట్టిక నుండి గుర్తించి ఈ విభాగమునందు ఉపయోగించండి).	[_ _]	ID11
------	--	---------	------

SAY : I am going to read some things that people sometimes say, think or feel. Please think about whether it sounds like something you might say, think or feel. I want you to choose one of these four cards. If it sounds like something you might say, think or feel, please choose one of the ticks (SHOW TICK CARDS). If it sounds a lot like you, please choose the big tick (SHOW BIG TICK=01). If it sounds a bit like you, please choose the small tick (SHOW SMALL TICK=02). If it doesn't sound like something you would say, think or feel, choose one of the crosses (SHOW CROSSES). If it sounds very unlike, or the opposite, of you, please choose the big cross (SHOW BIG CROSS=04). If it doesn't really sound like you, please choose the small cross (SHOW SMALL CROSS=03). We will do a few practise questions first.

చెప్పండి: నేను ఇప్పుడు ప్రజలు కొన్నిసార్లు చెప్పే, అనుకొనే లేక భావించే విషయాల గురించి చదువుతాను. దయచేసి ఆ విషయం మీరు చెప్పే, అనుకొనే లేదా భావించే విషయంలా ఉందో లేదో ఆలోచించండి. ఈ నాలుగు కార్డులలో ఒకదానిని ఎంచుకోవాలని కోరుచున్నాను. అది మీరు చెప్పే అనుకొనే లేక భావించే విషయంలాగా అనిపిస్తే పెద్ద టిక్ లని ఎంచుకోండి. (పెద్ద టిక్ చూపండి=01), అలా కొంచెం అనిపిస్తే చిన్న టిక్ ఎంచుకోండి (చిన్న టిక్=02). అది మీరు చెప్పే అనుకొనే లేక భావించే విషయంలాగా అనిపించకపోతే క్రాస్ లో ఒక దానిని ఎంచుకోండి (క్రాస్ చూపండి). అది అసలు అలా అనిపించకపోయినా చాలా విరుద్ధముగా అనిపించిన పెద్ద క్రాస్ ఎంచుకోండి (పెద్ద క్రాస్ చూపండి=04), అది నిజంగా అలా అనిపించకపోతే చిన్న క్రాస్ ఎంచుకోండి (చిన్న క్రాస్ చూపండి=03). మొదట కొన్ని ప్రాక్టీస్ ప్రశ్నలు చేద్దాం.

FIELDWORKER : Do practice questions until respondent understands test upto three times.

Say : 'I like rice' (నాకు అన్నం ఇష్టం) 'I can run fast' (నేను వేగంగా పరిగెత్తగలను) 'I like sambar' (నాకు సాంబారు ఇష్టం)

SAY : I am going to read you some things that people sometimes say, think or feel. I want you to think whether it is something that you might say, think or feel. First, I want you to think about the area in which you live.

చెప్పండి: కొన్నిసార్లు ప్రజలు చెప్పే, ఆలోచించే లేదా భావించే విషయాలను మీరు చదివి వినిపిస్తారు. అది మీరు అనుకొనేదా, చెప్పేదా లేదా భావించేదా ఆలోచించండి. మొదటగా, మీ ఇంటి పరిసరాలను గురించి ఆలోచించండి.

11.1		Scale response (01-04), 77=NK	
01	The nearest primary school provides a good quality education for children [+] సమీపంలో ఉండే ప్రాథమిక పాఠశాల పిల్లలకు మంచి విద్యను అందిస్తుంది	[_ _]	(CSV1)
02	The nearest health centre provides a good quality health service for children [+] సమీపంలో ఉండే ఆరోగ్య కేంద్రం మంచి ఆరోగ్య సేవలను పిల్లలకు అందిస్తుంది	[_ _]	(CSV2)
03	The local police do their job well [+] స్థానిక పోలీసులు వారి విధులను సక్రమంగా నిర్వహిస్తారు	[_ _]	(CSV3)
04	People in this community can affect local government decisions that matter for people's lives [+] ప్రజల జీవితాలకు సంబంధించిన విషయాలపై స్థానిక ప్రభుత్వ నిర్ణయాలను, ఈ గ్రామంలోని ప్రజలు ప్రభావితం చేయగలరు	[_ _]	(CSV4)
05	Most people in this community are basically honest [+] ఈ కమ్యూనిటీలో ఎక్కువ మంది ప్రజలు సమ్మదగినవారు	[_ _]	(CSV5)
06	I believe the government does what is right for people like me [+] ప్రభుత్వము నాలాంటి వారికి మంచి చేస్తుందని నమ్ముతాను	[_ _]	(CTR1)
07	I am confident of the ability of government officials to do their job [+] ప్రభుత్వ అధికారులు వారి వృత్తి నిర్వహించగలరని నమ్మకం నాకు ఉంది	[_ _]	(CTR2)
08	I feel I can trust my neighbours to look after my house if I am away [+] నేను బయటికి వెళ్ళినప్పుడు, నాయింటిని చూచుటకు ఇరుగుపొరుగు వారిని నేను నమ్మగలను	[_ _]	(CTR4)
09	I feel I can trust people in this community to look after NAME [+] 'పేరు'ను చూచుటకు ఈ కమ్యూనిటీలోని ప్రజలను నేను నమ్మగలను	[_ _]	(CTR5)
10	I think it is safe for NAME to go out on the street on their own [+] 'పేరు' తనకు తానుగా వీధిలోకి వెళ్ళడం భద్రంగానే ఉంటుంది	[_ _]	(CTR6)

SAY : Now, I want you to think about other aspects of your life.

చెప్పండి: ఇప్పుడు నేను మిమ్ములను మీ జీవితంలో మిగిలిన విషయముల గురించి ఆలోచించాల్సిందిగా అడుగుచున్నాను

11.2		Scale response (01-04), 77=NK	
01	If I try hard, I can improve my situation in life [+] నేను కష్టపడితే, నాయొక్క పరిస్థితిని మెరుగుపరచుకొనగలను	[_ _]	(CAG1)
02	I feel proud to show my friends or other visitors where I live [+] నేను ఉండే ప్రదేశమును నా స్నేహితులకు లేదా ఇతర సందర్శకులకు చూపించుటకు గర్విస్తాను	[_ _]	(CPS1)
03	I like to make plans for my future [+] నా భవిష్యత్తు కొరకు ప్రణాళికలు వేసికొనుటకు ఇష్టపడతాను	[_ _]	(CAG2)
04	I am ashamed of my clothes నేను నా దుస్తులను చూసి సిగ్గు పడుతాను	[_ _]	(CPS2)
05	I feel proud of the job done by my [INSERT HOUSEHOLD HEAD'S RELATIONSHIP TO CAREGIVER] [+] నా ___ (హౌస్‌హోల్డ్ పెద్ద, కేరీగివర్తో గల రిలేషన్‌షిప్‌ను వ్రాయండి) చేసే ఉద్యోగము చూసి నేను గర్విపడతాను	[_ _]	(CPS3)
06	I have no choice about which school to send NAME to 'పేరు'ను ఏ పాఠశాలకు పంపించాలో ఎంచుకొనే అవకాశం నాకు లేదు	[_ _]	(CAG3)
07	When I am at shops/market I am usually treated by others with fairness and with respect [+] నేను షాపు/బజారుకు వెళ్ళినప్పుడు, ఇతరులు నన్ను మంచిగాను, గౌరవముగాను చూస్తారు	[_ _]	(CSD1)
09	The job I do makes me feel proud [+] నేను చేసే పనిని చూసి గర్విస్తాను	[_ _]	(CPS4)
10	If NAME gets really sick, I can do little to help them get better 'పేరు'కి అనారోగ్యం కలిగినప్పుడు, ఆరోగ్యంగా ఉండడానికి నేను ఏమీ సహాయం చేయలేను	[_ _]	(CAG4)
11	Other people in my STREET/VILLAGE look down on me and my family ఈ వీధి లేదా గ్రామంలోని ఇతరులు నన్ను, నా కుటుంబాన్ని తక్కువగా చూస్తారు	[_ _]	(CSD2)
12	I feel proud of my children [+] నా పిల్లలను చూసి నేను గర్విస్తాను	[_ _]	(CPS5)

FIELDWORKER CHECK : IS NAME IN SCHOOL? IF SO, ASK 11.2.13-11.2.14. IF NO, > **SKIP TO 11.3.**

ఫీల్డ్ వర్కర్ చెక్ : 'పేరు' పాఠశాలకు వెళుతున్నాడా? వెళ్ళుచున్నచో 11.2.13-11.2.14 అడగండి లేనిచో 11.3కి స్కిప్ చేయండి.

11.2			
13	My children's teachers are unfriendly or rude to me నా పిల్లల ఉపాధ్యాయులు నాతో స్నేహభావం లేకుండా లేదా దురుసుగా ఉంటారు	[_ _]	(CSD3)
14	I can do little to help NAME do well in school, no matter how hard I try 'పేరు' పాఠశాలలో రాణించడానికి, నేను ఎంత కష్టపడినా ఫలితం ఉండదు.	[_ _]	(CAG5)

FIELDWORKER: SHOW LADDER/PICTURE OF LADDER

ఫీల్డ్ వర్కర్స్ : నిచ్చిన పటమును చూపించండి

11.3		Scale response (01-04), 77=NK	
11.3	<p>There are nine steps on this ladder. Suppose we say that the ninth step, at the very top, represents the best possible life for you and the bottom represents the worst possible life for you. Where on the ladder do you feel you personally stand at the present time?</p> <p>ఈ నిచ్చినలో తొమ్మిది మెట్లు ఉన్నాయి. ఉదా. మీరు తొమ్మిదవ మెట్టు మీద, అన్నిటికంటే పైనన్న మెట్టుమీద ఉన్నారనుకుంటే, అది మీ మంచి జీవితమును తెలియచేస్తుంది. మరియు చివరి మెట్టు మీ జీవితము దుర్భర పరిస్థితి చూపిస్తుంది. ఈ ప్రస్తుత పరిస్థితులలో వ్యక్తిగతంగా మీరు నిచ్చినలో ఏమెట్టు మీద ఉన్నారని అనుకుంటున్నారు?</p> <p>(RECORD STEP NUMBER 01-09, 77=NK, 88=NA)</p>	[_ _]	(LADDER)
11.4	<p>Where do you think you will be on the ladder in four years from now?</p> <p>వచ్చే నాలుగు సంవత్సరములలో ఈ నిచ్చినలో ఎక్కడ ఉంటారని మీరు అనుకొంటారు?</p> <p>(RECORD STEP NUMBER 01-09, 77=NK, 88=NA)</p>	[_ _]	(FARLAD)
11.5	<p>(If answer to 11.3 is 09, skip to 11.6)What would help you move up the ladder? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 45). You are allowed up to three answers but please give the most important one first.</p> <p>మీ జవాబు 11.3కి 09 అయితే 11.6కి స్కిప్ చేయండి. నిచ్చిన ఎక్కడానికి మీకు ఏది సహాయపడుతుంది? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 45). మీరు మూడు జవాబుల వరకు చెప్పవచ్చు కాని దయచేసి అతి ముఖ్యమైనది మొదట వ్రాయండి.</p> <p>If answer to 11.3 is 09, answer 88=NA.</p>		
	(HLPMOVE1) (HLPMOVE2) (HLPMOVE3)		
01		[_ _]	
02		[_ _]	
03		[_ _]	
11.6	<p>(If answer to 11.3 is 01, > SKIP TO 11.7) What would cause you to move down the ladder? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 46). You are allowed up to three answers but please give the most important one first.</p> <p>If answer to 11.3 is 01, insert 88=NA.</p> <p>11.3కి జవాబు 01 అయినచో 11.7కి స్కిప్ చేయండి. ఏవి ఈ నిచ్చిన మీద క్రిందకు దిగడానికి కారణమవుతాయి? మీరు 3 జవాబుల వరకు చెప్పవచ్చు. కాని దయచేసి అతి ముఖ్యమైనది మొదట వ్రాయండి. (ENTER CODE FROM CODE BOX # 46).</p> <p>If answer to 11.3 is 01, insert 88=NA.</p>		
	(HLPDOWN1) (HLPDOWN2) (HLPDOWN3)		
01		[_ _]	
02		[_ _]	
03		[_ _]	

SAY : I am now going to ask you your opinion on various issues. There are no right and wrong answers; I just want to know what you think.

చెప్పండి : అనేక విషయముల మీద మీ అభిప్రాయాలను తెలుసుకొనుటకు మిమ్ములను కొన్ని ప్రశ్నలు అడగదలిచాను. ఇవి తప్పు, ఒప్పు ప్రశ్నలు కాదు. ఈ విషయాల మీద మీరు ఏమి అనుకుంటున్నారో దానిని తెలుసుకోవాలని అనుకుంటున్నాను.

<p>11.7</p>	<p>Imagine that a family in the VILLAGE/SUBURB has a 12 year old son who is attending school full-time. The family badly needs to increase the household income, one option is to send the son to work but the son wants to stay in school. What should the family do?</p> <p>ఒక గ్రామంలో గాని, సబర్బన్ లో గాని ఒక కుటుంబములో పూర్తి సమయం బడికి వెళ్ళే 12 సం.ల కుమారుడు ఉన్నాడని అనుకోండి. ఆ కుటుంబం ఆదాయాన్ని పెంచుకోవాల్సిన కఠిన పరిస్థితిలో ఉన్నారు. ఆ కుమారుడుని పనికి పంపించే ప్రత్యామ్నాయం ఉంది. కాని కుమారుడు పాఠశాలలోనే ఉండాలని ఇష్టపడుతున్నాడు. ఆ కుటుంబం ఏమి చేయాలి?</p> <p>01=Make child leave school, 02=Let child stay in school, 03=Other, 77=Don't know</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(FAMSON)</p>
--------------------	--	----------------	-----------------

FIELDWORKER CHECK RESPONSE TO QUESTION 2.1.1: DID RESPONDENT GO TO SCHOOL? IF YES, ASK QUESTION 11.8. IF NO, ASK QUESTION 11.9 (DO NOT ANSWER BOTH 11.8 AND 11.9. GO TO 11.10 AFTER EITHER ANSWER)

ఫీల్డ్ వర్కర్ : 2.1.1 ప్రశ్నలో జవాబులు చెక్ చేయండి. సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి బడికి వెళ్ళాడా? అవును, అయినచో 11.8 ప్రశ్నను అడగండి. లేదు అనినచో 11.9 అడగండి (11.8 మరియు 11.9 ప్రశ్నలు అడగవద్దు. 11.10కి వెళ్ళండి ఏ జవాబులు అయినప్పటికీ)

<p>11.8</p>	<p>Do you think that formal schooling has been useful in your life?</p> <p>మీ జీవితములో నియమబద్ధ పాఠశాలకు వెళ్ళడం ఉపయోగపడిందని అనుకుంటారా?</p> <p>00=No, it has not been useful, 01=Yes, it is essential, 02=Yes, but it is not essential, 77=NK > SKIP TO 11.10</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(SCUSEFUL)</p>
<p>11.9</p>	<p>Do you think that formal schooling would have been useful to you in your life?</p> <p>మీ జీవితంలో నియమబద్ధ పాఠశాలకు వెళ్ళడం మీకు ఉపయోగపడి ఉండేది అని అనుకుంటున్నారా?</p> <p>00=No, it is not useful, 01=Yes, it is essential, 02=Yes, but it is not essential, 77=NK</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(NSCUSE)</p>
<p>11.10</p>	<p>When NAME is about 20 years old, what job do you think s/he will be doing?</p> <p>'పేరు'కి 20 సం.లు వచ్చేటప్పటికి, ఏ ఉద్యోగము చేస్తూ ఉంటారు అని మీరు అనుకుంటారు?</p> <p>(ENTER CODE FROM CODE BOX # 47 - Do not prompt)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(CFUTURJB)</p>
<p>11.11</p>	<p>Ideally what level of formal education would you like NAME to complete?</p> <p>'పేరు' లక్ష్యంగా ఏ తరగతి వరకు పూర్తి చేయాలని మీరు అనుకుంటున్నారు?</p> <p>(Enter grade 01 to 12, 13=Post-secondary, vocational, 14=University, 28=Adult literacy, 29=Religious education, 00=None, 77=NK)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(GRADLIKE)</p>
<p>11.12</p>	<p>Do you expect NAME will reach that level of education?</p> <p>'పేరు' ఆ తరగతి వరకు చదవగలరని మీరు అనుకుంటున్నారా?</p> <p>00=No, 01=Yes, 77=NK</p> <p>IF Yes, > SKIP TO 11.14</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(EXPGRADE)</p>
<p>11.13</p>	<p>What are main reasons NAME is most likely to drop out of school early?</p> <p>You can give up to three answers but please give the most important one first.</p> <p>'పేరు' త్వరగా పాఠశాలను విడిచిపెట్టడానికి గల ముఖ్య కారణాలు ఏమిటి? మూడు జవాబులు చెప్పవచ్చు. కాని మొదట అతి ముఖ్యమైనది వ్రాయండి.</p> <p>(ENTER CODE FROM CODE BOX # 48 - Do not prompt)</p>	<p>[_ _]</p> <p>[_ _]</p> <p>[_ _]</p>	<p>(YDROPOT1)</p> <p>(YDROPOT2)</p> <p>(YDROPOT3)</p>

11.14	<p>What do you think would be the ideal number of sons for you to have or to have had? మీకు ఎంతమంది (ఐడియల్ నంబర్) కుమారులు ఉంటే లేదా ఉన్న మంచిదని మీరు అనుకుంటారు? (ENTER NUMBER, 77=NK, 80=No preference)</p>	[_ _]	(NUMSON)
11.15	<p>What do you think would be the ideal number of daughters for you to have or to have had? మీకు ఎంతమంది (ఐడియల్ నంబర్) కుమార్తెలు ఉంటే/ఉన్న మంచిదని మీరు అనుకుంటారు? (ENTER NUMBER, 77=NK, 80=No preference)</p>	[_ _]	(NUMDTR)
11.16	<p>Imagine that a family in the VILLAGE/SUBURB has a 12 year old daughter who is attending school full-time. The family badly needs to increase the household income, and one option is to send the daughter to work but the daughter wants to stay in school. What should the family do? ఒక గ్రామంలో గాని, సబర్బన్ లో గాని ఒక కుటుంబములో పూర్తి సమయం బడికి వెళ్ళే 12 సం.ల కుమార్తె ఉందని అనుకోండి. ఆ కుటుంబ ఆదాయాన్ని పెంచుకోవాల్సిన కఠిన పరిస్థితిలో ఉన్నారు. ఆ కుమార్తెను పనికి పంపించే ప్రత్యామ్నాయం ఉంది. కాని కుమార్తె పాఠశాలలోనే ఉండాలని ఇష్టపడుతుంది. ఆ కుటుంబం ఏమి చేయాలి? 01=Make child leave school, 02=Let child stay in school, 03=Other, 77=Don't know</p>	[_ _]	(FAMDTR)

11.17	<p>I am going to read you a list of qualities that children can be encouraged to learn at home. I want you to tell me whether you think each quality is important for children to learn at home. పిల్లలలో ఇంటి దగ్గరే నేర్చుకొనే గుణాలను కొన్ని చదువుతాను. ప్రతి గుణము పిల్లలు ఇంటిదగ్గర నేర్చుకోవడం ముఖ్యమని మీరు అనుకుంటారో లేదో మిమ్ములను అడగాలని అనుకుంటున్నాను.</p>		
		00=No, 01=Yes, 77=NK	
01	Independence (స్వతంత్ర ప్రవృత్తి)	[_ _]	(IMPIND)
02	Hard work (కష్టపడే మనస్తత్వం)	[_ _]	(IMPHDWK)
03	Feeling of responsibility (భాద్యతాయుతంగా ఉండటం)	[_ _]	(IMPRESP)
04	Imagination (భావుకత/ఊహించగలగడం)	[_ _]	(IMPIMA)
05	Tolerance and respect for other people (ఇతరుల పట్ల ఓర్పు మరియు గౌరవం)	[_ _]	(IMPTOL)
06	Thrift, saving money and things (పన్నువులను, డబ్బుని ఆదా చేయడం, పొదుపు)	[_ _]	(IMPTHRI)
07	Determination, perseverance (ఖచ్చితంగా ఉండటం, పట్టుదల)	[_ _]	(IMPDET)
08	Religious faith (మతపరమైన విశ్వాసం)	[_ _]	(IMPREL)
09	Unselfishness (నిస్వార్థ గుణం)	[_ _]	(IMPUNSEL)
10	Obedience (వినయం)	[_ _]	(IMPOB)
11	Cooperation and conforming within your community (చుట్టూ ఉన్న వాళ్ళతో సహకారంగా, అనుగుణంగా ఉండటం)	[_ _]	(IMPINT)
12	Respect for elders (పెద్దవారిపట్ల గౌరవం/పెద్దవారిని గౌరవించడం)	[_ _]	(IMPFIL)
13	Accepting difficulties without complaint (ఒడిదుడుకులు వచ్చినా సాకు చెప్పుకుండా అంగీకరించడం)	[_ _]	(IMPSIS)

11.18	<p>Of all of these qualities (listed above), which three do you think are the most important? పైన చెప్పబడిన అన్ని గుణాలలో, ఏ మూడు అతి ముఖ్యమైనవి అని మీరు అనుకుంటారు? (FIELDWORKER: ENTER THE NUMBER OF THE QUALITY FROM 11.17) (IMPCAR1) (IMPCAR2) (IMPCAR3)</p>
	[_ _]
	[_ _]
	[_ _]

11.19	<p>SAY: I have a list here of reasons people may give for wanting to have children in general. Please use this scale as a guide. Think about your experience with your own (child/children) and tell me how important the following reasons for wanting to have children are to you personally. చెప్పండి: సాధారణంగా ప్రజలు పిల్లలను ఎందుకు కావాలని అనుకుంటున్నారో చెప్పే కారణాల జాబితా క్రింద ఇవ్వబడింది. స్వేలును ఉపయోగించండి. మీ పిల్లల వలన కలిగిన స్వానుభవంతో ఈ క్రింద ఇవ్వబడిన కారణాలలో పిల్లలు కలిగి ఉండడానికి ఏమి ముఖ్యమైనవో తెలపండి.</p>
--------------	---

NB These items are taken from the Value of Children project and wordings MUST NOT be changed. Also, 1-11 form a scale and cannot be removed.

ఈ క్రింద ఇవ్వబడినవి చైల్డ్ ప్రాజెక్టు సంబంధించిన విలువ నుండి తీసుకోబడినవి మరియు పదాలు మార్చ కూడదు. 1-11 స్కేల్ కూడా తీసివేయకూడదు.

		01=Not important at all, 02=Not very important, 03=moderately important, 04=important, 05=Very important, 77=NK	
01	Because having children increases your sense of responsibility and helps you to develop. పిల్లలు కలిగి ఉండటం మన బాధ్యతను పెంచుతుంది మరియు అభివృద్ధి చెందుటకు ఉపయోగపడుతుంది.	[_ _]	(EPREAS1)
02	To be sure that enough children will survive to adulthood. సరిపడేంత మంది పిల్లలు పెద్దవారు అయ్యేంతవరకు బ్రతుకుతారని నమ్మకం కలగడానికి.	[_ _]	(NEREAS1)
03	Because it is fun to have young children around the house. చిన్న పిల్లలు ఇంటిలో తిరుగుతుంటే ఆహ్లాదంగా ఉంటుంది.	[_ _]	(EPREAS2)
04	To have one more person to help your family economically. కుటుంబాన్ని ఆర్థికంగా సహాయపడడానికి ఇంకొక వ్యక్తి ఉంటాడు.	[_ _]	(NEREAS2)
05	Because of the pleasure you get from watching your children grow. పిల్లలు ఎదుగుతూ ఉంటే చూడడానికి ఆనందంగా ఉంటుంది.	[_ _]	(EPREAS3)
06	To carry on the family name. (ఇంటి పేరును నిలబెట్టడం కోసం)	[_ _]	(NEREAS3)
07	Your children can help you when you're old. వృద్ధాప్యంలో ఉన్నప్పుడు పిల్లలు సహాయం చేస్తారు	[_ _]	(NEREAS4)
08	Because of the special feeling of love that develops between a parent and a child. తల్లిదండ్రులకు, పిల్లలకు మధ్య పెరిగే ప్రేమ అనే ప్రత్యేకమైన అనుభవం కోసం.	[_ _]	(EPREAS4)
09	Because a child helps around the house పిల్లలు ఇంటిలో సహాయకంగా ఉంటారు కావున.	[_ _]	(NEREAS5)

10	Because it is a duty to have children according to your beliefs/religion. మీ మత విశ్వాసాలను బట్టి పిల్లలను కలిగి ఉండడం అనేది ఒక బాధ్యత.	[_ _]	(NEREAS6)
11	Because raising children helps you to learn about life and yourself. పిల్లలను పెంచడం వలన, మన గురించి, మన జీవితం గురించి నేర్చుకోగలుగుతాము.	[_ _]	(EPREAS5)
12	To have a girl/another girl. (ఒక/ఇంకొక ఆడపిల్ల కావాలి)	[_ _]	(INREAS1)
13	To have a boy/another boy. (ఒక/ఇంకొక మగపిల్లవాడు కావాలి)	[_ _]	(INREAS2)
14	Because having children brings your husband/wife and you closer together పిల్లలు ఉండటం వలన భార్యభర్తలు సన్నిహితులవుతారు.	[_ _]	(INREAS3)

11.20	SAY : Please tell me the extent to which you expect the following kinds of help from NAME when s/he is grown-up. చెప్పండి : 'పేరు' పెరిగి పెద్ద అయినప్పుడు, క్రింద ఇవ్వబడిన ఎటువంటి సహాయాన్ని ఎంతవరకు ఆశిస్తారు.		
		01 = Not at all, 02 = A little, 03 = Somewhat, 04 = Quite a lot, 05 = A lot, 77=NK	
01	that s/he continues living close to you. 'పేరు' మీకు దగ్గరలోనే నివసించాలని.	[_ _]	(GUCLOSE)
02	that s/he provides financial assistance to his/her younger brothers and sisters. 'పేరు' తన చెల్లెలు/తమ్ముడిని ఆర్థికంగా ఆదుకుంటారని.	[_ _]	(GUFINAN)
03	that s/he helps you with housework. 'పేరు' ఇంటి పనులలో సహాయపడతారని.	[_ _]	(GUHELPS)
04	that s/he provides financial assistance to you. 'పేరు' మీకు ఆర్థికంగా సహాయం అందించగలరని.	[_ _]	(GUFINYOU)
05	that s/he helps you care for his/her younger siblings. 'పేరు' సహోదరుల ఆలనా పాలనలో సహాయంగా ఉంటారు.	[_ _]	(GUCARES)
06	that s/he cares for you when you are old. మీరు వృద్ధాప్యంలో ఉన్నప్పుడు మీకు ఆసరగా ఉంటారని.	[_ _]	(GUOLD)
07	that s/he provides emotional support to you. 'పేరు' మీకు భద్రతా భావాన్ని ఇస్తారని	[_ _]	(GUEMOT)

SAY : I am now going to ask you about some of your expectations for NAME's life specifically:

చెప్పండి : 'పేరు' జీవితం ఎలా ఉండాలి అని మీరు అనుకుంటున్నారో, నేను మిమ్ములను కొన్ని ప్రశ్నలు అడగదలిచాను.

11.21	At what age did NAME/do you expect NAME to: ఏ వయస్సులో 'పేరు' క్రింద చెప్పినవి చేస్తారని మీరు అనుకుంటున్నారు.	ENTER AGE, 00=no expectation, 77=NK	
01	Start earning money to support your household? ఏ వయస్సులో 'పేరు' మీ కుటుంబానికి ఆసరగా డబ్బు సంపాదించగలరు?	[_ _]	(EXPEARN)
02	Leave full-time education? ఏ వయస్సులో 'పేరు' పూర్తి సమయం పాఠశాలను వదిలివేస్తారు?	[_ _]	(EXPEDU)
03	Be financially independent of HIS/HER parents? ఏ వయస్సులో 'పేరు' తల్లిదండ్రుల నుండి ఆర్థికంగా తన కాళ్ళపై తాను నిలబడాలి?	[_ _]	(EXPIND)
04	Leave this household? (ఏ వయస్సులో 'పేరు' ఈ ఇంటిని వదిలివేస్తారు?)	[_ _]	(EXPLEAV)

05	Get married and start living together? ఏ వయస్సులో 'పేరు' వివాహం చేసుకొని, కలిసి జీవించడం ప్రారంభిస్తారు?	[_ _]	(EXPMAR)
06	Have a child? (ఏ వయస్సులో 'పేరు' పిల్లలను కలిగి ఉంటారు?)	[_ _]	(EXPCHILD)
11.22	What job would you most like NAME to do in the future? భవిష్యత్తులో 'పేరు' ఏ ఉద్యోగం చేయాలని మీరు అనుకొంటున్నారు? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 47 - Do not prompt)	[_ _]	(CAMBITN)

Comments: Please add below any comments regarding this household

SECTION 12 - ACHIEVEMENT AND DEVELOPMENT INSTRUMENTS

Field Worker :	Name : _____ Code : [_ _ _]	(FIDCODCD)
Date when this section is filled	__ __ / __ __ / __ __ (Day) (Month) (Year)	(DAYCDS) (MONTHCDS) (YEARCDS)

The respondent for this section must be NAME

12.0	ID of respondent for this section (identify the respondent for this section using the ID from the household roster) ఈ విభాగములో సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి యొక్క ఐడి (కుటుంబ సభ్యుల సమాచార పట్టిక నుండి గుర్తించి ఈ విభాగమునందు ఉపయోగించండి).	[_ _ _]	ID12
-------------	---	-----------	------

12A Peabody Picture, Vocabulary Test (PPVT)

FIELD WORKER : Use the PPVT picture easel here. be sure to read the training items with the child and make sure the child understands what needs to be done before starting the actual test.

All Instructions for introducing the PPVT and using the Training Items are located on the examiner's side of the Training Plates (Picture easel). Use training Items C and D (designed for children 8 years and older)

FIELDWORKER : TRAINING ITEMS				
Plate	Series 1	Series 2	Series 3	Series 4
	For most subjects under age 8 years			
A				
B				
	For most subjects age 8 years and over			
C				
D				

FIELDWORKER : After administered the appropriate Training Items, begin testing using the Sets of Test Items. Once you begin a set of test items, always administer all 12 items in that set in order, and always start with the first item in the set.

Use numerals (1-4) to record the test taker's response to each item in the blank in the "Resp" column. The "key" column indicates the correct response (1-4). Compare the child's response with the correct response and indicate errors by drawing a line through the E in the last column as shown below.

Item	Word	Key	Resp	Error
1	Bus	(4)		E

At the end of item set, record the number of errors in the box provided.

FIELDWORKER : Please complete questions 12.1 and 12.2 after administering the PPVT with the child. (These items will aid the database entry process).

12.1	Lowest item responded to (possible values : from 0 to 204, -79 Refused to answer, -88=NA)	[___ ___]	(PPVTLOW)
12.2	Highest item responded to (possible values : from 0 to 204, -79 Refused to answer, -88=NA)	[___ ___]	(PPVTHIGH)
PPVT Administration			
12.3	Test administration: Start Time (hour) (Possible values: 07 to 17) పరీక్ష నిర్వహణ: ప్రారంభ సమయం (గం.) (possible values : 07 to 17)	Hours : [__ __]	(STRTHR PP)
12.4	Test administration: Start Time (Mintures) (Possible values: 00 to 59) పరీక్ష నిర్వహణ: ప్రారంభ సమయం (ని.) (possible values : 00 to 59)	Mintutes : [__ __]	(STRTMN PP)

START Ages 2.5 – 3				SET 1
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
1	Bus - బస్ (మోటారు బండి)	(4)		E
2	Drinking - త్రాగుతున్నాడు	(3)		E
3	Hand - చెయ్యి	(1)		E
4	Climbing - ఎక్కుట	(1)		E
5	Key - తాళం చెవి	(4)		E
6	Reading - చదువుచుండుట	(1)		E
7	Closet - గది, బట్టలు పెట్టే అర	(2)		E
8	Jumping - గెంతు/దుముకుట	(3)		E
9	Lamp - దీపము	(4)		E
10	Helicopter - హెలికాప్టరు	(2)		E
11	Smelling - వాసన చూచుట	(2)		E
12	Fly - ఈగ	(3)		E
No. of Errors				

START Ages 4				SET 2
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
13	Digging - త్రవ్వట	(2)		E
14	Cow - ఆవు	(1)		E
15	Drum - డోలు	(3)		E
16	Feather - ఈక	(1)		E
17	Painting - రంగువేయు	(3)		E
18	Cage - పంజరం	(2)		E
19	Knee - మోకాలు	(1)		E
20	Wrapping - ప్యాక్ చేయుట	(4)		E
21	Fence - కంచె, కాపు	(3)		E
22	Elbow - మోచేయి	(4)		E
23	Garbage - చెత్త	(2)		E
24	Exercising - ఎక్సర్సైజు, వ్యాయామము	(4)		E
No. of Errors				

START Ages 5				SET 3
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
25	Empty - ఖాళీగావున్న	(1)		E
26	Shoulder - భుజము	(3)		E
27	Square - చదరము	(4)		E
28	Measuring - కొలుచుట	(4)		E
29	Porcupine - ముండ్ల పంది	(1)		E
30	Arrow - బాణము, అంబు	(2)		E
31	Peeling - తొక్క ఒలుచు/పొట్టు తీయు	(3)		E
32	Fountain - ఫౌంటెన్	(2)		E
33	Accident - ప్రమాదము	(2)		E
34	Penguin - పెంగ్విన్	(1)		E
35	Decorated - అలంకరించినది	(4)		E
36	Nest - పక్షి గూడు	(3)		E
No. of Errors				

START Ages 5				SET 4
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
37	Castle - కోట	(2)		E
38	Sawing - రంపంతో కోయుట	(4)		E
39	Cactus - బ్రహ్మజముడు	(3)		E
40	Farm - వ్యవసాయ నేల, పొలం	(1)		E
41	Going - పోవుట	(2)		E
42	Harp వీణ వంటిది, ఒకవిధమైన వీణ	(1)		E
43	Astronaut - అంతరిక్షంలో పోవువాడు వ్యోమగామి (ఖగోళశాస్త్రము)	(3)		E
44	Raccoon - రాకూన్	(4)		E
45	Juggling - గారడి చేయు, మాజిక్ చేయు	(4)		E
46	Envelope - కవరు	(2)		E
47	Tearing - చించుట, చింపుట	(3)		E
48	Claw - పక్షి కాలిగోరు	(1)		E
No. of Errors				

START Ages 6 - 7				SET 5
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
49	Parachute - పారాచూట్ ఆకాశ ఛత్రము (గొడుగు వంటి సాధనము)	(3)		E
50	Delivering - అందచేయు	(1)		E
51	Rectangle - దీర్ఘచతురస్రము	(1)		E
52	Diving - నీటిలో దూకుట	(2)		E
53	Camper - వాహనములో ఇల్లు	(4)		E
54	Target - లక్ష్యము	(2)		E
55	Writing - వ్రాయుట	(1)		E
56	Furry - బొచ్చుతో కప్పిన	(4)		E
57	Drilling - రంధ్రముచేయు, తొలుచు	(2)		E
58	Hook - కొక్కెము	(3)		E
59	Group - గుంపు	(3)		E
60	Dripping - బొట్లు బొట్లుగా పడుట	(4)		E
No. of Errors				

START Ages 6 - 7				SET 6
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
61	Vehicle - వాహనము	(4)		E
62	Oval - అండాకృతి/కోడిగ్రడ్డు ఆకారము	(1)		E
63	Luggage - సామాను, లగేజి	(2)		E
64	Awarding - బహుమానంగా ఇచ్చుట	(3)		E
65	Hydrant - జలములో నున్నది	(4)		E
66	Swamp - చిత్తడి నేల, బురద నేల	(3)		E
67	Calculator - లెక్కచేయునది (గణకుడు)	(2)		E
68	Signal - సిగ్నల్	(1)		E
69	Squash - సొరకాయ	(4)		E
70	Globe - గ్లోబ్	(2)		E
71	Vegetable - కూరగాయ	(3)		E
72	Frame - ఫ్రేము	(1)		E
			No. of Errors	

START Ages 8 - 9				SET 7
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
73	Gigantic - బ్రహ్మాండమైన, మిక్కిలి పెద్దదైన	(2)		E
74	Nostril - ముక్కు రంధ్రము	(4)		E
75	Vase - పూలగుత్తి ఉంచేది	(3)		E
76	Knight - సైనికుడు	(1)		E
77	Towing - ఈడ్చుకొనిపోవు	(1)		E
78	Horrified - భయపడిన	(3)		E
79	Trunk - చెట్టు మొదలు	(2)		E
80	Selecting - ఎంచుకొనుట	(1)		E
81	Island - ద్వీపము	(2)		E
82	Camcorder - కాంకోర్డర్, వీడియో కెమేరా	(4)		E
83	Heart - గుండె	(3)		E
84	Wrench - పాస, స్పానర్	(4)		E
			No. of Errors	

START Ages 10 - 11				SET 8
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
85	Flamingo - ఎర్రని కొంగ (ఫ్లెమింగో)	(2)		E
86	Tambourine - కంజీర	(4)		E
87	Palm - ఈత	(1)		E
88	Surprised - ఆశ్చర్యపడుట	(4)		E
89	Canoe - డోనె	(3)		E
90	Interviewing - ఇంటర్వ్యూ చేయు	(1)		E
91	Clarinet - సన్నాయి	(4)		E
92	Exhausted - అలసిపోయిన	(2)		E
93	Pitcher - జగ్గు	(3)		E
94	Reptile - ప్రాకెడు జంతువు	(2)		E
95	Polluting - కాలుష్యం వెదజల్లు చేయి	(3)		E
96	Vine - ద్రాక్ష లత	(1)		E
			No. of Errors	

START Ages 10 - 11				SET 9
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
97	Pedal - పెడల్	(2)		E
98	Dissecting - వేరు భాగాలు కొసి తీయుట	(2)		E
99	Bouquet - పూలగుత్తి	(4)		E
100	Rodent - ఎలుక జాతి జంతువు	(3)		E
101	Inhaling - లోపలికి పీల్చు	(4)		E
102	Valley - లోయ	(1)		E
103	Tubular - నాళాకారము, ట్యూబు	(3)		E
104	Demolishing - పడగొట్టు	(4)		E
105	Tusk - దంతము	(1)		E
106	Adjustable - సరిచేసుకునే వీలుకలది	(2)		E
107	Fern - ఫెర్న్	(1)		E
108	Hurdling - హర్పల్ రేసు అడ్డంకులను దాటుకొని పోవు	(3)		E
No. of Errors				

START Ages 12 - 16				SET 10
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
109	Solo - ఒంటరి	(4)		E
110	Citrus - నిమ్మజాతి	(2)		E
111	Inflated - గాలితోనింపు, ఉబ్బించు	(3)		E
112	Lecturing - ఉపన్యసించు	(3)		E
113	Timer - కాలమును సూచించునది	(1)		E
114	Injecting - ఇంజక్షన్ ఇవ్వడం	(1)		E
115	Links - గొలుసు	(4)		E
116	Cooperating - సహకరించు	(2)		E
117	Microscope - సూక్ష్మదర్శిని (కంటికి కనిపించనవి పెద్దగా చూపించు యంత్రము)	(1)		E
118	Archery - విలువిద్య, బాణ విద్య	(2)		E
119	Garment - వస్త్రము	(4)		E
120	Fargile - పెళుసైన, (తేలికగా విరిగిపోవునది)	(3)		E
No. of Errors				

START Ages 12 - 16				SET 11
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
121	Carpenter - కార్పెంటర్, వడ్రంగి	(2)		E
122	Dilapidated - పాటుబడిన, శిథిలమైన	(4)		E
123	Hazardous - అపాయమైన	(3)		E
124	Adapter - కరెంటును సరిపరచునది	(2)		E
125	Valve - త్రిప్పి మూయునది	(3)		E
126	Isolation - ఒంటరిగా ఉండుట	(1)		E
127	Feline - పిల్లిజాతి సం.న	(2)		E
128	Wailing - గట్టిగా ఏడ్చుచుండు	(1)		E
129	Coast - సముద్రతీరము	(4)		E
130	Appliance - ఉపయోగించు సాధనము	(1)		E
131	Foundation - పునాది	(4)		E
132	Hatchet - చిన్న గొడ్డలి	(3)		E
No. of Errors				

START Ages 12 - 16				SET 12
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
133	Blazing - మండుచున్న	(3)		E
134	Mammal - క్షీరదము (పాలిచ్చే జంతువు)	(2)		E
135	Reprimanding - నిందించు, గద్దించు	(1)		E
136	Upholstery - దిండ్లు, మెత్తలు	(4)		E
137	Hoisting - పైకి ఎత్తుట, పైకి లేపుట	(1)		E
138	Exterior - బాహ్యమైన, బయట	(1)		E
139	Consuming - ముగించుట	(4)		E
140	Pastry - కేకు	(4)		E
141	Cornea - శుక్లము (కంటిగ్రుడ్డు నందలి భాగము)	(2)		E
142	Constrained - (కట్టివేయు) నిర్బంధించు	(3)		E
143	Pedestrian - పాదచారి (నడిచిపోవుట)	(2)		E
144	Colt - అశ్వము	(3)		E
No. of Errors				

START Ages 12 - 16				SET 13
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
145	Syringe - చిమ్మన గొట్టము, సిరంజి	(4)		E
146	Transparent - పారదర్శకమైన	(3)		E
147	Ladle - పెద్ద గరిటె	(2)		E
148	Replenishing తిరిగినింపు, మరల సంపూర్ణం చేయు	(3)		E
149	Abrasive - గీచుకొనిపోవు	(1)		E
150	Parallelogram - సమాంతర చతుర్భుజము	(3)		E
151	Cascade - జలధార, నీటి ధార	(4)		E
152	Lever - మీట, బరువులను లేపు కొయ్య	(1)		E
153	Detonation - పేల్పుటం	(2)		E
154	Pillar - స్తంభము	(2)		E
155	Cultivating - వ్యవసాయం చేయు	(1)		E
156	Aquatic - జలచరమైన	(4)		E
No. of Errors				

START Ages 17 - Adult				SET 14
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
157	Indigent - నిరుపేద	(2)		E
158	Oasis - ఒయాసిస్సు (ఎడారినడుమగల ఫలవంతమైన ప్రదేశము)	(1)		E
159	Disappointed - ఆశాభంగము చెందు	(4)		E
160	Perpendicular - లంబము	(3)		E
161	Poultry - పౌల్ట్రీ (కోళ్ళ పెంపకము)	(4)		E
162	Confiding - విశ్వసించి చెప్పు	(1)		E
163	Periodical - నియమిత కాలంలో వచ్చేడు	(2)		E
164	Filtration - వడబోసిన	(1)		E
165	Primate - వానరజాతి	(4)		E
166	Spherical - గోళాకారం గల, గుండ్రని	(2)		E
167	Talon - పక్షి గోరు	(3)		E
168	Octagon - అష్టకోణాకృతి, (ఎనిమిది భుజములు గల)	(3)		E
No. of Errors				

START Ages 17 - Adult				SET 15
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
169	Incadescent - జ్వలించెడు	(4)		E
170	Pilfering - దొంగతనం చేయు	(2)		E
171	Trajectory - నిక్షేప మార్గము, గతి మార్గము	(1)		E
172	Mercantile - వర్తకము	(3)		E
173	Derrick - ఓడల సూచిక	(4)		E
174	Ascending - అధిరోహించు	(2)		E
175	Monetary - ద్రవ్య సం., ఆర్థికమైన	(3)		E
176	Entomologist - కీటకశాస్త్రజ్ఞుడు	(2)		E
177	Gaff - పెద్ద చేపలు పట్టు గాలము	(1)		E
178	Quintet - పంచకము	(3)		E
179	Nautical - సముద్ర ప్రయాణ సంబంధమైన	(4)		E
180	Incarcerating - నిర్భందించుట (ఛైదుచేయుట)	(1)		E
No. of Errors				

START Ages 17 - Adult				SET 16
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
181	Coniferous - శంకు రూపమైన	(4)		E
182	Wildebeest - క్రూరమృగము	(1)		E
183	Caster - కుర్చీలు మొ.వాని కాళ్ళకు అమర్చే చక్రము	(3)		E
184	Reposing - విశ్రాంతి చేయు	(4)		E
185	Convex - ఉబ్బెత్తుగానున్న	(1)		E
186	Gourmand - తిండిపోతు	(3)		E
187	Dromedary - ఒక్క గుబ్బ కల అరబ్బీ ఒంటె	(2)		E
188	Diverging - విభిన్నము	(4)		E
189	Incertitude - సంశయము	(2)		E
190	Quiescent - నిశ్చలమగు	(3)		E
191	Honing - పదను చేయు	(1)		E
192	Cupola - గోపుర శిఖరం	(2)		E
No. of Errors				

START Ages 17 - Adult				SET 17
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
193	Embossed - ఉబ్బునట్లు చెక్కిన చిత్రము	(4)		E
194	Perambulating - సంచరించు	(2)		E
195	Arable - దున్నదగిన	(3)		E
196	Importunity - ఇబ్బంది పెట్టుట	(1)		E
197	Cenotaph - గోరీ	(1)		E
198	Tonsorial - క్షౌర సంబంధమైన	(4)		E
199	Nidificating - గూడు కట్టుట	(3)		E
200	Terpsichorean	(1)		E
201	Cairn	(4)		E
202	Osculating - లాలించుట	(2)		E
203	Vitreous - గాజు, అద్దము సం.	(3)		E
204	Lugubrious - ఖేదము, క్షోభ చెందుట	(2)		E
No. of Errors				

12.5	Test administration : Finish time (hour) (possible values : 07 to 18) పరీక్ష నిర్వహణ ముగింపు సమయం (గం.) (possible values : 07 to 18)	Hours : [___]	(FINHRPP)
12.6	Test administration : Finish time (Minutes) (possible values : 00 to 59) పరీక్ష నిర్వహణ ముగింపు సమయం (గం.) (possible values : 00 to 59)	Minutes: [___]	(FINMNPP)

FIELD WORKER : Fill out 12.7 to 12.9 after you have finished all tests with children and without the child present

ఫీల్డ్ వర్కర్ : పిల్లలతో అన్ని పరీక్షలు పూర్తి చేయించాక, పిల్లలు లేకుండా మీరు 12.7 నుంచి 12.9 వరకు నింపవలెను.

12.7	Ceiling Item సీలింగ్ ఐటమ్ (possible values : from 1 to 204, -79=Refused to answer, -88=NA)	[___]	(CEILING)
12.8	Minues errors (possible values : from 0 to 100, -79=Refused to answer, -88=NA)	[___]	(MINERR)
12.9	Raw score (possible values : from 0 to 204, -79=Refused to answer, -88=NA)	[___]	(RAWSCORE)

Note : The field workers should not complete the standard scores. The standard scores will be calculated centrally by a few people (preferably psychologists with experience in using the PPVT) Who will : A) check the chronological age, ceiling item, number of errors and raw score are correct, and B) estimate and enter the standard score based on the tables provided in the manual

12.10	Standard score : (possible values : 40 to 160, -79=Refused to answer, -88=NA (DON'T FILL ON FIELD) (ఫీల్డ్ వర్కర్ నింపకూడదు)	[___]	(STDSCORE)
-------	--	---------	------------

Field Worker : Fillout 12.11 to 12.14 after you have finished all tests and survey with children

12.11	Were the conditions of the administration of the PPVT adequate? PPVT నిర్వహణకు అనుకూలంగా వున్న పరిస్థితులెక్కడ కలవు? 00=No, 01=Yes > SKIP TO 12.13 , 88=NA	[___]	(CONDPP)
12.12	Why where the conditions inadequate for the PPVT? Please mark up to two reasons. PPVT కు అనుకూలంగా లేని, చాలినంతగాలేని పరిస్థితులేవి? రెండు కారణాలు చూపండి (FIELDWORKER : Write answers and then enter codes) (ఫీల్డ్ వర్కర్ : జవాబు వ్రాసి కోడ్ వ్రాయండి) 01=no flat surface to work on - చదునైన స్థలం లేకపోవుట 02=too much noise or distractions - మధ్యలో అవాంతరాలు, విపరీత శబ్దాలు 03=child was unmotivated, seemed sick, tired or distracted - పిల్లవాడు అనారోగ్యంతో వుండుట, అసటగా కనబడుట 04=field worker did not speak the language of the child - పిల్లవానికర్థమయ్యే భాష ఫీల్డ్ వర్కర్ మాట్లాడకపోవుట 05=there was not enough light - కాంతి సరిగ్గా లేకపోవుట 06=child could not hear or see well - పిల్లవాడు సరిగా వినికపోవుడ లేక చూడకపోవుట 07=other (sepcify in the box) - ఇతరములు (బాక్సులో నోట్ చేయాలి) 88=NA	[___] [___]	(YNOADQ01) (SPECAQ01)
	First reason :	[___] [___]	(YNOADQ02) (SPECAQ02)
	Second reason :	[___] [___]	(YNOADQ02) (SPECAQ02)

12.13	Language use by field worker during administration పరీక్ష నిర్వహణలో ఫీల్డ్ వర్కర్ వుపయోగించిన భాష 10=Others, 21=Telugu, 22=Hindi, 23=Urdu, 24=Oria, 25=Kannada 26=Marati, 27=Tamil, 28=Local dialect, 77=NK	[_ _]	(PPFWLANG)
12.14	Language use by child during administration పరీక్ష నిర్వహణలో పిల్లవాడు వుపయోగించిన భాష 10=Others, 21=Telugu, 22=Hindi, 23=Urdu, 24=Oria, 25=Kannada 26=Marati, 27=Tamil, 28=Local dialect, 77=NK	[_ _]	(PPCDLANG)

12B Cognitive Development Assessment – Quantity (CDA-Q)

FIELD WORKER : Use the CDA-Q booklet here. Fill in the answer sheet below with the answers provided by the child.

Important : You need to work with a copy of the booklet of the CDA

General Instructions :

- ◆ All the items are to be administered to all children
- ◆ Allow the child enough time to respond to each item before going on to the next
- ◆ Each area present specific instructions that must be read carefully
- ◆ Score each of the child's answers in the answer sheet

Quantity Subtest :

1. Materials

The materials required for this test include one set of Picture cards. Each card represents a single test item.

2. Specific Instructions

- ◆ The key phrases in each item should be read twice (if necessary)
- ◆ Make emphasis on the underlined words
- ◆ Tell the child :

"I am going to show you some pictures. We are going to do different kinds of things with the pictures. Listen and do just what I say."

12.15	Test administration : Start Time (hour) (possible values : 07 to 17)	Hours [_ _]	(STRTHRCD)
12.16	Test administration : Start Time (minutes) (possible values : 00 to 59)	Hours [_ _]	(STRTMNCD)

12.17

Items	FIELDWORKER : Read the following phrases to the child :	Record Response a = 01 b = 02 c = 03 d = 04 77 = NK 79 = refused to answer 88 = NA	
-------	---	---	--

12B. Cognitive Development Assessment - Quantity (CDA - Q)**ITEMS**

Q1. ప్రశ్న 11.	“Look at the plates of cupcakes. Point to the plate that has a <i>few</i> cupcakes... Point to the plate that has a <i>few</i> cupcakes” ఫ్లేట్లలో వున్న (పళ్లెాలు) కప్ కేకులు చూడండి. ఏ ఫ్లేటులో (కొన్ని కేకులు మాత్రమే వున్నాయో) గుర్తించండి.ఏ ఫ్లేటులో (కొన్ని కేకులు మాత్రమే వున్నాయో) గుర్తించండి.	[_ _]	(CDAQ01)
Q2. ప్రశ్న 2.	“Look at the bowls of eggs. Point to the bowl that has the <i>most</i> eggs... Point to the bowl that has the <i>most</i> eggs.” ఆ గిన్నెలలో ఉన్న గ్రుడ్లను చూడండి. ఏ గిన్నెలో అధికంగా గ్రుడ్లున్నాయో గుర్తించండి.ఏ గిన్నెలో అధికంగా గ్రుడ్లున్నాయో గుర్తించండి.	[_ _]	(CDAQ02)
Q3. ప్రశ్న 3.	“Look at the bottles. Point to the one that is <i>almost</i> empty... Point to the one that is <i>almost</i> empty.” ఆ సీసాలవైపు చూడండి. దాదాపు ఖాళీ అయిన సీసాను గుర్తించండి.దాదాపుగా ఖాళీగా వున్న సీసాను గుర్తించండి.	[_ _]	(CDAQ03)
Q4. ప్రశ్న 4.	“Look at the apples. Point to the apple that is <i>half</i> gone... Point to the apple that is <i>half</i> gone.” ఆ యాపిల్స్ను చూడండి. సగంవరకు తినివేయబడిన యాపిల్స్ను గుర్తించండి.సగంవరకు పాడయిన యాపిల్స్ను గుర్తించండి.	[_ _]	(CDAQ04)
Q5. ప్రశ్న 5.	“Look at the box of marbles and groups of marbles. Point to the group that has <i>as many</i> marbles as the box... Point to the group that has <i>as many</i> marbles as the box.” అక్కడ వున్న డబ్బాలోని గోలీలు మరియు గుంపుగా వున్న చలువరాళ్లను (మార్బుల్స్)ను చూడండి. ఏ గుంపులో బాక్సులో వున్నవి మార్బుల్స్ వున్నాయో గుర్తించండి.ఏ గుంపులో బాక్సులలో వున్నవి మార్బుల్స్ వున్నాయో గుర్తించండి.	[_ _]	(CDAQ05)
Q6. ప్రశ్న 6.	“Look at the pictures of the bowls and spoons. Point to the picture that shows a spoon <i>in every</i> bowl... Point to the picture that shows a spoon <i>in every</i> bowl.” గిన్నెలు, చెంచాల బొమ్మలు చూడండి. ఏ బొమ్మలో అన్ని గిన్నెలలోను చెంచాలున్నాయో చూసి గుర్తించండి.ఏ బొమ్మలో అన్ని గిన్నెలలోను చెంచాలున్నాయో చూసి గుర్తించండి.	[_ _]	(CDAQ06)

<p>Q7. ప్రశ్న 7.</p>	<p>“Look at the pictures of gloves. Point to the picture that shows a <u>pair</u> of gloves... Point to the picture that shows a <u>pair</u> of gloves.” గ్లోవ్స్ (చేతి మేజోళ్లు) వైపు చూడండి. ఏ బొమ్మలో ఒక జత గ్లోవ్స్ చూపబడుతున్నాయో గుర్తించండి.ఏ బొమ్మలో ఒక జత గ్లోవ్స్ చూపబడుతున్నాయో గుర్తించండి.</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(CDAQ07)</p>
<p>Q8. ప్రశ్న 8.</p>	<p>“Look at the boy with the balloons and these groups of balloons. Point to the group that has an <u>equal</u> number of balloons as the boy... Point to the group that has an <u>equal</u> number of balloons as the boy.” బెలూన్లు పట్టుకొని వున్న ఆ బాలుణ్ణి చూడండి. (గ్రూప్) గుట్టగా వున్న బెలూన్లను చూడండి. ఏ గ్రూపులో బాలుని చేతిలో వున్న వాటితో సమానమైన బెలూన్స్ వున్నాయో గుర్తించండి.ఏ గ్రూపులో బాలుని చేతిలో వున్న వాటితో సమానమైన బెలూన్స్ వున్నాయో గుర్తించండి.</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(CDAQ08)</p>
<p>Q9. ప్రశ్న 9.</p>	<p>“Look at the groups of stars. Point to the group that has the <u>fewest</u> stars... Point to the group that has the <u>fewest</u> stars.” గుంపులు గుంపులుగా వున్న నక్షత్రాలను చూడండి. చాలా తక్కువ నక్షత్రాలు గల గుంపును గుర్తించండి.చాలా తక్కువ నక్షత్రాలు గల గుంపును గుర్తించండి.</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(CDAQ09)</p>
<p>Q10. ప్రశ్న 10.</p>	<p>“Look at the bowls. Point to the bowl that is <u>full</u>... Point to the bowl that is <u>full</u>.” ఆ గిన్నెలవైపు చూడండి. ఏ గిన్నె పూర్తిగా నిండి వుందో గుర్తించండిఏ గిన్నె పూర్తిగా నిండి వుందో గుర్తించండి</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(CDAQ10)</p>
<p>Q11. ప్రశ్న 11.</p>	<p>“Look at the blocks. Point to the picture that has <u>a lot</u> of blocks... Point to the picture that has <u>a lot</u> of blocks.” ఆ బ్లాక్స్ వైపు చూడండి. ఏ బొమ్మలో ఎక్కువ బ్లాక్స్ కలవో గుర్తించండి.ఏ బొమ్మలో ఎక్కువ బ్లాక్స్ కలవో గుర్తించండి</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(CDAQ11)</p>
<p>Q12. ప్రశ్న 12.</p>	<p>“Look at the circles. Point to the circle that is <u>whole</u>... Point the circle that is <u>whole</u>.” ఆ వృత్తాలను (సర్కిల్స్) చూడండి. అందులో పూర్తిగా వున్న వృత్తము ఏదో గుర్తించండి. ..అందులో పూర్తిగా వున్న వృత్తము ఏదో గుర్తించండి.</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(CDAQ12)</p>
<p>Q13. ప్రశ్న 13.</p>	<p>“Look at the birds. Point to the bird that has <u>nothing</u> in his mouth... Point to the bird that has <u>nothing</u> in his mouth.” పక్షులను చూడండి. నోటి దగ్గర ఏమీ లేని పక్షిని గుర్తించండి.నోటి దగ్గర ఏమీ లేని పక్షిని గుర్తించండి.</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(CDAQ13)</p>

EVALUATION OF ADMINISTRATION

12.22	Comments on the administration (please comment on any situations that might affect the validity of the test results, especially if you considered the administration of either test inadequate)	(CDCOMMAD)
	<hr/>	

Date when this section is finished	___ ___ / ___ ___ / ___ ___ (Day) (Month) (Year)	(DAYCDF) (MONTHCDF) (YEARCDF) (DATECDF)
Time when this section is finished	___ ___ : ___ ___	(TIMECDF)
Field Worker	Name : _____ Code : [___ ___]	(FLDFINCD)

I. Answers for the Cognitive Development Assessment - Quantity

- Q1. B (Middle)
- Q2. C (Right)
- Q3. A (Left)
- Q4. C (Right)
- Q5. B (Middle)
- Q6. A (Left)
- Q7. C (Right)
- Q8. D (Bottom right)
- Q9. A (Left)
- Q10. D (Bottom right)
- Q11. B (Top right)
- Q12. C (Bottom right)
- Q13. A (Top left)
- Q14. D (Bottom right)
- Q15. B (Top right)

II. Answers for the achievement test

Section A and B (reading and writing) :

See instructions for scoring on the literacy test

THE YOUNG LIVES STUDY

CHILD QUESTIONNAIRE - 12yr Old

CHILD ID AND DATE

01	INSERT CHILD ID	IN ___ 1 ___	(CHILID)
02	Date of Interview	___ / ___ / 200 ___ d d / m m / yyyy	CDINTDAY CDINTMTH CDINTYR

DATA HANDLERS

Fieldworker	Name: _____ Signature: _____	Code: [___] Date of check : ___ / ___ / ___ d d / m m / yyyy	CFLDCODE CFLDDAY CFLDMTH CFLDYEAR
Supervisor	Name: _____ Signature: _____	Code: [___] Date of check: ___ / ___ / ___ d d / m m / yyyy	CSUPCODE CSUPDAY CSUPMTH CSUPYEAR
Data entry clerk (first data entry)	Name: _____ Signature: _____	Code: [___] Date of first data entry: ___ / ___ / ___ d d / m m / yyyy	CDE1CODE CDE1DAY CDE1MTH CDE1YEAR
Data entry clerk (second data entry)	Name: _____ Signature: _____	Code: [___] Date of second data entry: ___ / ___ / ___ d d / m m / yyyy	CDE2CODE CDE2DAY CDE2MTH CDE2YEAR



SECTION 1 - SCHOOL AND ACTIVITIES

SECTION 1A - CHILD'S SCHOOLING

SAY : Now I am going to ask you some questions about school.

చెప్పండి : నేను మీ పాఠశాలకు సంబంధించిన కొన్ని ప్రశ్నలను మిమ్ములను ఇప్పుడు అడగదలచాను.

<p>1.1</p>	<p>Have you ever attended formal school? (not pre-school) మీరు ఎప్పుడైనా నియమబద్ధ బడికి వెళ్ళినారా? (అంగన్‌వాడి/బాలవాడి/సర్పరి కాకుండా) 00=No, 01=Yes, 77=NK, If no, ➤ SKIP TO 1.23</p>	<p>[___]</p>	<p>(EVERSCH)</p>
<p>1.2</p>	<p>Are you currently enrolled in school? మీరు ప్రస్తుతము బడిలో నమోదు చేసుకున్నారా (బడికి వెళుతున్నారా)? 00=No, 01=Yes, 77=NK If no, ➤ SKIP TO 1.15</p>	<p>[___]</p>	<p>(ENRSCH)</p>
<p>1.3</p>	<p>Is this a single-sex school? (ఈ బడి ప్రత్యేకముగా ఆడపిల్లలదా లేక మగ పిల్లలదా?) 00=No, 01=Yes, 77=NK</p>	<p>[___]</p>	<p>(SINGLSEX)</p>
<p>1.4</p>	<p>What type of school are you attending? ఏ రకమైన స్కూల్‌కి మీరు వెళుతున్నారు? 01=Private 02=NGO/Charity/Church (not for profit), 03=Public (Government), 04=Informal community (eg mothers cooperative), 05=Other, 77=NK</p>	<p>[___]</p>	<p>(SCTYPE)</p>
<p>1.5</p>	<p>Which grade/class are you in now? మీరు ప్రస్తుతము చదువుతున్న తరగతి ఏది? (Enter grade 01 to 12, 77=NK)</p>	<p>[___]</p>	<p>(GRADNOW)</p>
<p>1.6</p>	<p>How long does it take you to get to school? (in minutes) బడికి వెళ్ళడానికి మీకు ఎంత సమయం పడుతుంది? (నిమిషములలో) -77=NK</p>	<p>[___] minutes</p>	<p>(TMSCHMIN)</p>
<p>1.7</p>	<p>How do you usually travel to school? మీరు బడికి సాధారణంగా ఏవిధంగా వెళతారు/ప్రయాణిస్తారు? 01=Walk, 02=Bicycle, 03=Family car, 04=School bus, 05=Public bus/coach/shared taxi, 06=Private hire taxi, 07=Rickshaw, 08=Other, 09=Motorbike, 77=NK</p>	<p>[___]</p>	<p>(TRANSSCH)</p>
<p>1.8</p>	<p>When travelling to school do you feel you are in danger? మీరు స్కూలుకు వెళుతున్నప్పుడు, మీరు అపాయంలో ఉన్నారని అనుకున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK If no, ➤ SKIP TO 1.10</p>	<p>[___]</p>	<p>(DANGSCH)</p>
<p>1.9</p>	<p>What are the main risks? (You can list up to three answers) ఆ ముఖ్యమైన ఇబ్బందులు/ప్రమాదాలు/అపదలు ఏమిటి? (మూడు వరకు చెప్పవచ్చు) 01=Traffic, 02=Harassment/abuse from other children, 03=Rebels/thieves, 04=Harassment from authorities (police, local officials), 05=Natural hazards *e.g. floods), 06=Other, 07=Wild animals, 77=NK</p>	<p>[___] [___] [___]</p>	<p>(SCHRISK1) (SCHRISK2) (SCHRISK3)</p>
<p>1.10</p>	<p>During the last 12 months, have you missed more than one whole week of school at any one time? (excluding school holidays) గత 12 నెలలలో, ఎప్పుడైనా ఒకేసారిగా వారం రోజుల కంటే ఎక్కువ స్కూలుకు వెళ్ళకుండా ఉన్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK If no, go to 1.13</p>	<p>[___]</p>	<p>(MISSCH)</p>

<p>1.11</p>	<p>If yes, why did you miss school? (You can give up to three answers) అవును, అయినట్లయితే ఎందుకు బడికి వెళ్లలేదు? (మూడు సమాధానాలు చెప్పవచ్చు) (ENTER UP TO THREE CODES FROM CODEBOX # 1. DO NOT PROMPT)</p>	<p>[__ __] [__ __] [__ __]</p>	<p>(WMISSC1) (WMISSC2) (WMISSC3)</p>
<p>1.12</p>	<p>In which months did most of these absences (periods away from school) occur, if any? మీరు ఏ నెలలలో స్కూలుకు ఎక్కువ రోజులు హాజరు కాలేదు? 01=January, 02=February, 03=March, 04=April, 05=May, 06=June, 07=July, 08=August, 09= September, 10=October, 11=November, 12=December, 13=None, 77=NK (CODE UP TO THREE POSSIBLE MONTHS BASED ON WHAT CHILDREN SAY)</p>	<p>[__ __] [__ __] [__ __]</p>	<p>(SEAMIS01) (SEAMIS02) (SEAMIS03)</p>
<p>1.13</p>	<p>What are the best things about being at school? (You can give up to three answers but please give the most important one first.) స్కూలు గురించి మీకు నచ్చే అత్యంత మంచి అంశాలు చెప్పండి? (మూడు సమాధానాలు వరకు చెప్పవచ్చు మరియు దయచేసి ముఖ్యమైన విషయాన్ని మొదట చెప్పండి) (ENTER UP TO THREE CODES FROM CODEBOX # 2. DO NOT PROMPT)</p>	<p>[__ __] [__ __] [__ __]</p>	<p>(BESTSCH1) (BESTSCH2) (BESTSCH3)</p>
<p>1.14</p>	<p>What are the worst things about being at school? (You can give up to three answers but please give the most important one first.) స్కూలు గురించి మీకు నచ్చని అంశాలు చెప్పండి? (మూడు సమాధానాలు వరకు చెప్పవచ్చు, కాని దయచేసి ముఖ్యమైన విషయాన్ని మొదట చెప్పండి) (ENTER UP TO THREE CODES FROM CODEBOX # 3. DO NOT PROMPT)</p>	<p>[__ __] [__ __] [__ __]</p>	<p>(WORSTSC1) (WORSTSC2) (WORSTSC3)</p>

FIELDWORKER: IF CHILD IS STILL ENROLLED IN SCHOOL > SKIP TO 1.24

ఫీల్డ్ వర్కర్ : ఒకవేళ పిల్లవాడు ప్రస్తుతం స్కూల్లోనే ఉంటే/వెళుతుంటే > **SKIP TO 1.24**

<p>1.15</p>	<p>(If child is no longer in school) What was the last grade you completed before you left school? (ENTER GRADE, 77=NK) (పిల్లవాడు స్కూలుకు వెళ్ళనట్లయితే/మానివేసినట్లయితే) మీరు బడి మానేయకముందు పూర్తి చేసిన తరగతి ఏమిటి? (ENTER GRADE, 77=NK)</p>	<p>[__ __]</p>	<p>(GRADCOMP)</p>
<p>1.16</p>	<p>How old were you when you stopped attending? మీరు ఎన్ని సంవత్సరముల వయస్సులో స్కూలుకు వెళ్ళడం మానివేసారు? (ENTER AGE IN YEARS, 77=NK)</p>	<p>[__ __]</p>	<p>(AGESTOP)</p>
<p>1.17</p>	<p>Was this a single-sex school? మీరు వెళ్ళిన స్కూలు ప్రత్యేకంగా ఆడపిల్లలదా లేక మగపిల్లలదా? 00=No, 01=Yes, 77=NK</p>	<p>[__ __]</p>	<p>(XSINGLSX)</p>
<p>1.18</p>	<p>What type of school was it? (అ స్కూలు ఈ క్రిందివాటిలో దేనికి చెందినది?) 01=Private, 02=NGO/Charity/Church (not for profit), 03=Public (Government),04=Informal community (eg mothers cooperative), 05=other, 77=NK</p>	<p>[__ __]</p>	<p>(XSCTYPE)</p>
<p>1.19</p>	<p>How long did it take you to get to school? (minutes) మీరు స్కూలుకు వెళ్ళడానికి ఎంత సమయం పట్టేది? (నిమిషాలలో) -77=NK</p>	<p>[__ __] minutes</p>	<p>(XTMSCHMN)</p>
<p>1.20</p>	<p>How did you get to school? (మీరు ఏ సౌకర్యము ద్వారా స్కూలుకు వెళ్ళారు?) 01=Walk, 02=Bicycle, 03=Family car, 04=School bus, 05=public bus/coach/shared taxi, 06=private hire taxi, 07=rickshaw, 08=Other, 09=Motorbike, 77=NK</p>	<p>[__ __]</p>	<p>(XTRNSSCH)</p>

<p>1.21</p>	<p>When travelling to school did you feel you were in danger? మీరు స్కూలుకు వెళుతున్నప్పుడు మీరు ప్రమాదంలో ఉన్నారని అనుకున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK If no, ➤ SKIP TO 1.23</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(XDANGSCH)</p>
<p>1.22</p>	<p>What were the main risks? (ముఖ్యమైన ఇబ్బందులు/ప్రమాదాలు ఏమిటి?) 01=Traffic, 02=Harassment/abuse from other children, 03= Rebels/thieves , 04=Harassment from authorities (police, local officials), 05=Natural hazards e.g. floods, 06= Other, 07=Wild animals, 77=NK</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(XSCHRISK)</p>
<p>1.23</p>	<p>What are the main reasons you are not going to school? (You can give up to three answers. Please give the most important one first.) మీరు స్కూలుకు వెళ్ళకపోవడానికి గల ముఖ్య కారణాలు ఏవి? (మూడు సమాధానాలు ఇవ్వవచ్చు, కాని మొదట ముఖ్యమైన దానిని చెప్పండి) (ENTER UP TO THREE CODES FROM CODEBOX #4. DO NOT PROMPT)</p>	<p>[_ _] [_ _] [_ _]</p>	<p>(SCHWHY1) (SCHWHY2) (SCHWHY3)</p>

SECTION 1B - CHILD'S TIME USE

SAY : I am now going to ask you about how you spent your time yesterday.

చెప్పండి : మీరు నిన్నటిరోజు ఏ విధంగా మీ సమయాన్ని గడిపారో నేను ఇప్పుడు మిమ్ములను అడగదలిచాను.

FIELDWORKER: IF YESTERDAY WAS A HOLIDAY, ASK ABOUT THE MOST RECENT DAY THAT WAS NOT A HOLIDAY.

ఫీల్డ్ వర్కర్ : నిన్నటి దినము సెలవుదినము అయినట్లయితే ఈ మధ్యలో సెలవుకాని రోజు గురించి అడగండి.

1.24	What activities did you do yesterday/on xxxday (last working day)? నిన్న మీరు ఏ ఏ పనులు చేసారు? (చివరి పని దినము)			
	1.24.1	1.24.2	1.24.3	1.24.4
	Which activities did you do yesterday? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 5) నిన్న మీరు ఎలాంటి పనులు చేసారు?	Were you supervised during this activity? మీరు ఈ పనులు చేసినప్పుడు మీరు పర్యవేక్షించబడ్డారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	Were you supervising younger children during activity? మీకంటే చిన్న పిల్లలు ఈ పని చేస్తున్నప్పుడు మీరు వారిపై పర్యవేక్షణ చేసినారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	Were you able to choose whether or not to do this this activity? మీరు ఈ పనులు చేసినప్పుడు చెయ్యాలా వద్దా అని ఎంచుకోగలవా? 00=No, 01=Yes, 02=Sometimes, 77=NK
(ACTID)	(ACTYEST)	(ACTSUPERV)	(ACTCARE)	(CHOICE)
01	[____]	[____]	[____]	[____]
02	[____]	[____]	[____]	[____]
03	[____]	[____]	[____]	[____]
04	[____]	[____]	[____]	[____]
05	[____]	[____]	[____]	[____]
06	[____]	[____]	[____]	[____]
07	[____]	[____]	[____]	[____]
08	[____]	[____]	[____]	[____]

SAY : I want to know about how you spent your time on a typical day in the last week.

చెప్పండి : నేను ఇప్పుడు గతవారంలో ఒక పోల్చదగని రోజు మీరు ఏవిధంగా మీ సమయాన్ని గడిపారో మిమ్ముల్ని అడగదలిచాను.

1.25	Firstly can you tell me how many hours you spend asleep on a typical night? మొదటగా మీరు ఒక పోల్చదగిన రాత్రిలో ఎన్ని గంటలు నిద్రపోయారో చెప్పండి? FIELDWORKER : RECORD IN HOURS - 77=NK		
01	Sleep (నిద్ర)	[____]	(CSLEEP)
	SAY: Now, think about the rest of your day. I want you to tell me how much time you spent on the following activities during a typical day. చెప్పండి : ఇప్పుడు, రోజులో మిగిలిన సమయం గురించి ఆలోచించండి. ఒక ఉదాహరణమైన రోజులో మీరు క్రింద ఇవ్వబడిన కార్యకలాపాలలో ఎంత సమయం గడిపారో మిమ్ముల్ని అడగదలిచాను. FIELDWORKER : RECORD IN HOURS. (ఫీల్డ్ వర్కర్ : గంటలలో రికార్డు చెయ్యండి) -30=Half of an hour, -77=NK		

02	Care for others (younger siblings, ill household members) ఇతరుల సంరక్షణ (తనకంటే చిన్న సహోదరులు/సహోదరిలు, జబ్బు చేసిన కుటుంబ సభ్యులు)	[___]	
03	Domestic tasks - ఇంటి పనులు (fetching water, firewood, cleaning, cooking, washing, shopping) (నీరు తీసుకొని రావడం, వంటచెరకు తేవడం, శుభ్రపరచడం, వంట చేయడం, బట్టలు ఉతకడం, బజారుకు వెళ్ళడం)	[___]	(CHHCHORE)
04	Tasks on family farm, cattle herding, other family business, shepherding (not just farming) సొంత వ్యవసాయ పనులు, పశువులు కాయడం, కుటుంబం యొక్క ఇతర వ్యాపారం, మేకలు/గొర్రెలు కాయడం	[___]	(CNPAYWRK)
05	Activities for pay outside of household or for someone not in the household కూలీ కోసం ఇంటి బయట కూలీపని, ఇంట్లో వారికోసం కాకుండా బయటవారికోసం పని	[___]	(CPAYWORK)
06	At school - బడిలో	[___]	(CSCHOOL)
07	Studying outside of school (extra tuition, studying at home) స్కూలులో కాకుండా బయట చదువుకోవడం (ట్యూషన్, ఇంటిలో చదవడం)	[___]	(CSTUDY)
08	Play time/general leisure - ఆటలాడుకొనే సమయం, తీరిక సమయం.	[___]	(CPLAY)

1.26	Have you done anything in the last 12 months to get money or things for yourself or your family? గత 12 నెలలలో మీ కొరకుగాని, మీ కుటుంబము కొరకుగాని డబ్బు గాని, వస్తువులుగాని సంపాదించే పనులు ఏమైనా చేసారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK, If no NK > SKIP TO 1.30	[___]	(CHLDWORK)
------	--	---------	------------

1.27	Please give details of these activities - దయచేసి మీరు చేసిన పనుల వివరములు తెలుపండి.			
	1.27.1	1.27.2	1.27.3	1.27.4
	What were these activities? (FIELDWORKER : enter each type of activity not each individual job) మీరు డబ్బు సంపాదన కొరకు చేసిన పనులు ఏమిటి? (ENTER CODES FROM CODE BOX # 6)	What form of payment was received or is expected for this activity? ఈ పని చేసినందుకు కూలీ ఏ రూపేణ పొందినారు లేదా పొందుతారని ఊహించారు? 01=Money, 02=In kind, 03=Both, 04=Debt relief, 77=NK	Did you get to keep all or some of the payment for this activity? మీరు సంపాదించిన దానిని అంత మీ దగ్గరే ఉంచుకొంటారా? లేదా కొంత మొత్తం ఉంచుకొంటారా? 00=No, none, 01=Yes, all of it, 02=Yes, some of it, 88=NK	Which activity did you spend most time on during the year? మీరు సంవత్సరములో ఏ పని మీద ఎక్కువ సమయం గడుపుతారు? 01=most time, 77=NK, 88=N/A
(WORKID)	(WORKACT)	(WORKPAY)	(PAYNAME)	(RANKPAY)
01	[___]	[___]	[___]	[___]
02	[___]	[___]	[___]	[___]
03	[___]	[___]	[___]	[___]
04	[___]	[___]	[___]	[___]
05	[___]	[___]	[___]	[___]
06	[___]	[___]	[___]	[___]
07	[___]	[___]	[___]	[___]
08	[___]	[___]	[___]	[___]

<p>1.28</p>	<p>What do you most like about doing _____ (FIELDWORKER: INSERT NAME OF PRIMARY JOB)? ఈ పని చేయడంలో మీకు బాగా ఇష్టమైన విషయాలు ఏమిటి? మూడు సమాధానాలు చెప్పవచ్చు కాని దయచేసి మొదట ముఖ్యమైనది వ్రాయండి. You can give up to three answers but please give the most important one first. (ENTER CODES FROM CODE BOX # 7)</p>	<p>[___] [___] [___]</p>	<p>(PAYLIKE1) (PAYLIKE2) (PAYLIKE3)</p>
<p>1.29</p>	<p>What do you least like about doing _____ (FIELDWORKER: INSERT NAME OF PRIMARY JOB)? ఈ పనిచేయడంలో మీకు నచ్చని విషయాలు ఏమిటి? మూడు సమాధానాలు చెప్పవచ్చు. కాని దయచేసి మొదట ముఖ్యమైనది వ్రాయండి. You can give up to three answers but please give the most important one first. (ENTER CODES FROM CODE BOX # 8)</p>	<p>[___] [___] [___]</p>	<p>(PYNOLIK1) (PYNOLIK2) (PYNOLIK3)</p>
<p>1.30</p>	<p>Please tell me which of the following choices you think is the best choice for you: ఈ క్రింద ఇవ్వబడిన వాటిలో ఏది మీకు మంచిది ఎంపిక అని మీరు అనుకుంటారో దయచేసి నాకు చెప్పండి 01=Going to school only, 02=Going to work only, 03=Mixing work and school (during term time only), 77=NK</p>	<p>[___]</p>	<p>(SCHWRK)</p>
<p>1.31</p>	<p>In the last four years, have you missed school because you were working for money or goods? మీరు గత 4 సం.లలో పనిచేసి డబ్బులు లేక వస్తువులను సంపాదించడం కోసం స్కూలు మాని వేయడం జరిగిందా? 00=No, 01=Yes, 77=NK</p>	<p>[___]</p>	<p>(SCHMISS)</p>
<p>1.32</p>	<p>In the last four years, have you been seriously injured while working or while doing house-keeping activities or have you been seriously ill due to work? గత 4 సం.లలో మీరు బయట పని చేస్తున్నప్పుడు లేదా ఇంటి సంరక్షణకు సంబంధించిన పనులు చేస్తున్నప్పుడు కాని మీరు తీవ్రమైన గాయాలబారిన పడినారా లేక పని కారణముగా బాగా అనారోగ్యము బారిన పడినారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK If No > SKIP TO SECTION 2</p>	<p>[___]</p>	<p>(WRKINJ)</p>
<p>1.32.1</p>	<p>What was/were the serious illnesses/injuries? ఆ తీవ్ర అనారోగ్యము/గాయాలు ఏమిటి? (Enter codes FROM CODEBOX # 9) You can give up to three answers but please give the most important one first. మూడు సమాధానాలు వ్రాయవచ్చు కాని దయచేసి మొదట ముఖ్యమైనది వ్రాయండి. If other, specify : _____</p>	<p>[___] [___] [___]</p>	<p>(WRKINJ1) (WRKINJ2) (WRKINJ3) (SPECWKIN)</p>

SECTION 2 – CHILD HEALTH

SAY : Now I am going to ask you some questions about your health.

చెప్పండి : నేను ఇప్పుడు మీ ముఖ్యమైన మీ ఆరోగ్యం గురించి కొన్ని ప్రశ్నలు అడుగుతాను.

2.1	Compared to other children of your age would you say your health is the same, better or worse? మీ వయస్సు ఉన్న ఇతర పిల్లలతో పోలితే మీ ఆరోగ్యం అలాగే ఉందా, మంచిగా ఉందా లేక బాగా లేదా? 01=Same, 02=Better, 03=Worse, 77=NK	[_ _]	(CHEALTHY)
------------	---	---------	------------

Food (solid or liquid) frequency

2.2	SAY : During the previous 24-hour period (or on typical day if the child was ill yesterday), did you consume: గత 24 గంటలలో (లేదా ఒక పోల్చదగిన రోజు ఒకవేళ పిల్లవాడు నిన్న అనారోగ్యంగా ఉంటే) ఈ క్రింది వాటిలో మీరు ఏమి తీసుకున్నారు?	00=No, 01=Yes, 77=NK	
01	Any food before a morning meal ఉదయపు భోజనానికి ముందు ఏ ఆహారమైనా తీసుకున్నారా	[_ _]	(CFODFRQ1)
02	A morning meal - ఉదయం భోజనం	[_ _]	(CFODFRQ2)
03	Any food between morning and midday meals ఉదయం మరియు మధ్యాహ్నం భోజనమునకు మధ్యలో ఏదైనా ఆహారం	[_ _]	(CFODFRQ3)
04	A midday meal - మధ్యాహ్నం భోజనం	[_ _]	(CFODFRQ4)
05	Any food between midday and evening meals మధ్యాహ్నం మరియు సాయంత్రము భోజనానికి మధ్యలో ఏదైనా ఆహారం	[_ _]	(CFODFRQ5)
06	An evening meal - సాయంత్రం భోజనం	[_ _]	(CFODFRQ6)
07	Any food after the evening meal - సాయంత్రం భోజనం తరువాత ఏదైనా ఆహారం	[_ _]	(CFODFRQ7)
	Total added automatically do not fill	[_ _]	(CFOODTOT)

NOTE : Ask about each possible meal or snack. People often leave out or forget certain meal times.

FIELDWORKER : ESTABLISH FIRST IF CHILD IS VEGETARIAN. IF YES PUT 88 IN # 06, # 07.

ఫీల్డ్ వర్కర్ : మొదట పిల్ల/పిల్లవాడు శాకాహారియో కాదో నిర్ధారించండి. అవును అయినచో # 06, # 07 లో 88 వేయండి.

2.3	During the previous 24-hour period did you consume any of the following: గత 24 గం.లలో మీరు ఈక్రింది వాటిలో దేనినైనా తీసుకున్నారా?	00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A	
01	Cereals (maize, rice, bread)	[_ _]	(CFDDIV01)
02	Roots/Tubers (potato, cassava)	[_ _]	(CFDDIV02)
03	Legumes (lentils, beans, peas)	[_ _]	(CFDDIV03)
04	Milk/Milk Products (milk, yogurt, cheese)	[_ _]	(CFDDIV04)
05	Eggs	[_ _]	(CFDDIV05)
06	Meat/offal	[_ _]	(CFDDIV06)
07	Fish/Seafood	[_ _]	(CFDDIV07)
08	Oil/Fat (butter, vegetable oil, palm oil)	[_ _]	(CFDDIV08)
09	Sugar/Honey	[_ _]	(CFDDIV09)
10	Fruits (banana, orange, mango)	[_ _]	(CFDDIV10)
11	Vegetables (spinach, onion, carrot)	[_ _]	(CFDDIV11)
	Total added automatically do not fill	[_ _]	(CFDIVTOT)

NOTE: Substitute local foods as examples in each food group. Record the total number of food groups consumed by the child.

సూచిక : ప్రతి ఆహారమును ప్రాంతీయ ఆహారంలోకి మార్చుకొని, పిల్లవాడు/పిల్ల ఎన్ని తిన్నాడో వ్రాయండి.

2.4	(For girls) Have you started your periods yet and if so at what age did they start? (ఆడపిల్లలకు) మీ యొక్క ఋతుక్రమం మొదలు అయ్యిందా? మరియు అయినచో ఏ వయస్సులో మొదలు అయ్యింది? (If Yes, ENTER AGE - otherwise enter 00=No, 77=NK, 88=N/A)	[_ _]	(MENARCHE)
2.5	(For boys) Has your voice changed (deepened) if yes, then at what age did you notice it changing? (మగ పిల్లలకు) మీ గొంతు మారినదా? మారినచో మీ గొంతు మారినది ఏ వయస్సులో మీరు గమనించారు? (If Yes, ENTER AGE - otherwise enter 00=No, 77=NK, 88=N/A)	[_ _]	(VOICE)
2.6	(For boys) Has hair started growing on your chin (OBSERVE and ask when). (మగ పిల్లలకు) మీ గడ్డం మీద వెంట్రుకలు రావడం మొదలు అయ్యాయా? (గమనించి అది ఎప్పుడో అని అడగండి) (If Yes, ENTER AGE - otherwise enter 00=No, 77=NK, 88=N/A)	[_ _]	(HAIRCHIN)

SECTION 3 - SOCIAL NETWORKS, SOCIAL SKILLS & SOCIAL SUPPORT

SAY : Now I am going to ask you some questions about the people in your life.

చెప్పండి : మీ జీవితంలో తారసపడ్డ/పరిచయమైన వారి గురించి మిమ్ముల్ని ఇప్పుడు కొన్ని ప్రశ్నలు అడగదలౌను.

3.1	If you had a problem is there someone who would help you? మీకు ఏదైనా సమస్య వచ్చినప్పుడు, మీకు సహాయం చేయడానికి ఎవరైనా ఉన్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK, If No or NK (77) ➤ SKIP TO 3.3	[_ _]	(CANYHELP)
3.2	Who is this person? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 10) ఆ వ్యక్తి ఎవరు?	[_ _]	(WHOHELP)

3.3	Is there someone who could help you with the following situations: క్రింద ఇవ్వబడిన పరిస్థితులలో మీకు ఎవరైనా సహాయం చేయడానికి ఉన్నారా?	00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A	
01	If you were having a problem with your studies at school? బడిలో మీ చదువులో ఏదైనా సమస్య ఉంటే?	[_ _]	(CHELP01)
02	If you were worried about something at home? ఇంటివద్ద నీవు దేని గురించి అయినా భాదపడుతుంటే	[_ _]	(CHELP02)
03	If you were being teased or bullied by another child? మీరు ఎవరైనా పిల్లవానిచే ఏడ్చించబడటం లేదా భయపెట్టబడినప్పుడు	[_ _]	(CHELP03)
04	If you needed advice about a religious matter? మతపరమైన విషయాలలో మీకు సలహా అవసరం అయితే	[_ _]	(CHELP04)
05	If you needed pocket money? - జేబు ఖర్చులకు డబ్బు అవసరం అయితే	[_ _]	(CHELP05)
06	If you needed help getting to school or work? స్కూలుకు లేదా పనికి వెళ్ళడానికి సహాయం అవసరం అయితే	[_ _]	(CHELP06)

3.4	Please tell me the names of your friends that you have spoken to in the past week. మీరు గతవారంలో మాట్లాడిన మీ స్నేహితుల పేర్లు దయచేసి చెప్పండి. (FIELDWORKER: COUNT NUMBER AND ENTER THE NUMBER.)	[_ _]	(FRIEND)
------------	---	---------	----------

Please answer the following questions with 'always', 'sometimes' or 'never'.

3.5	Do your friends look up to you as a leader? మీ స్నేహితులు మిమ్ములను నాయకుడుగా చూస్తారా? 01=Always, 02=Sometimes, 03=Never, 77=NK	[_ _]	(LEAD)
------------	--	---------	--------

FIELDWORKER : IF THE CHILD IS CURRENTLY ATTENDING SCHOOL, ASK 3.6 - 3.8. IF NOT > SKIP TO 3.9

ఫీల్డ్ వర్కర్ : ఇప్పుడు పిల్ల/పిల్లవాడు ప్రస్తుతము స్కూల్కి వెళుతుంటే, 3.6 - 3.8 ప్రశ్నలు అడగండి. లేనిచో > **SKIP TO 3.9**

<p>3.6</p>	<p>Do other children include you in their games at break time at school? స్కూలునందు ఖాళీ సమయములో ఆడే ఆటలలో ఇతర పిల్లలు మిమ్మల్ని కలుపుకుంటారా? 01=Always, 02=Sometimes, 03=Never, 77=NK</p>	<p>[___]</p>	<p>(INCGAME)</p>
<p>3.7</p>	<p>Do you find it hard to talk to other children in your class? మీ తరగతిలోని ఇతర పిల్లలతో మాట్లాడుతున్నప్పుడు నీకు కష్టంగా అనిపిస్తుందా? 01=Always, 02=Sometimes, 03=Never, 77=NK</p>	<p>[___]</p>	<p>(HARDTALK)</p>
<p>3.8</p>	<p>Do you help other children who have a problem at school? స్కూలునందు ఇతర పిల్లలకు సమస్య వచ్చినప్పుడు మీరు వారికి సహాయం చేస్తారా? 01=Always, 02=Sometimes, 03=Never, 77=NK</p>	<p>[___]</p>	<p>(HELPCHLD)</p>

FIELDWORKER: IF THE CHILD DOES PAID WORK, ASK 3.9 - 3.13. IF NOT > SKIP TO 3.14

ఫీల్డ్ వర్కర్ : 'పేరు' డబ్బు సంపాదించే పని ఏదైనా చేస్తుంటే 3.9 - 3.13 ప్రశ్నలు అడగండి. లేనిచో > **SKIP TO 3.14**

<p>3.9</p>	<p>When you are doing paid work, are you working alongside other children under 15? మీరు డబ్బు సంపాదించే పని చేస్తుంటే, 15 సం.లోపు ఉన్న ఇతర పిల్లలతో కలిసి పని చేస్తున్నారా? 01=Always, 02=Sometimes, 03=Never, 77=NK, If Never or NK (77) > skip to 3.13</p>	<p>[___]</p>	<p>(UNDERFIF)</p>
<p>3.10</p>	<p>Do you find it easy to work alongside other children? ఇతర పిల్లలతో కలిసి పని చేయడం తేలిక అని మీరు అనుకున్నారా? 01=Always, 02=Sometimes, 03=Never, 77=NK</p>	<p>[___]</p>	<p>(WORKWITH)</p>
<p>3.11</p>	<p>Do you find it hard to talk to other children at work? పనిచేసే చోట ఇతర పిల్లలతో కలిసి మాట్లాడడం కష్టమని మీరు అనిపిస్తుందా? 01=Always, 02=Sometimes, 03=Never, 77=NK</p>	<p>[___]</p>	<p>(WOTALK)</p>
<p>3.12</p>	<p>Do you help other children who have a problem at work? పనిచేసే చోట ఇతర పిల్లలకు సమస్య వచ్చినప్పుడు మీరు సహాయం చేస్తారా? 01=Always, 02=Sometimes, 03=Never, 77=NK</p>	<p>[___]</p>	<p>(WOHELP)</p>
<p>3.13</p>	<p>Is it possible for you to talk to the person responsible for paying you in money or goods if you do not get paid on time/paid less? సకాలంలో మీకు డబ్బు చెల్లించకపోయిన/తక్కువ చెల్లించిన, మీకు చెల్లించాల్సిన బాధ్యత ఉన్న వ్యక్తితో మాట్లాడడం మీకు సాధ్యమేనా? 01=Always, 02=Sometimes, 03=Never, 77=NK</p>	<p>[___]</p>	<p>(PAYTALK)</p>

<p>3.14</p>	<p>SAY : I am now going to ask you some questions about groups in your local area that you may be an active member of. చెప్పండి : మీ స్థానిక ప్రాంతంలో ఉన్న సంఘాలలో మీరు యాక్టివ్ సభ్యులు అయి ఉండొచ్చు. అటువంటి గ్రూపుల గురించి వివరాలు చెప్పండి. అటువంటి గ్రూపుల గురించి మీరు ఎంతగానూ పాల్గొంటున్నారా?</p>		
	<p>3.14.1</p>	<p>3.14.2</p>	
	<p>NAME OF GROUP</p> <p>మీరు ఈ గ్రూపులో సభ్యులుగా ఉన్నారా?</p> <p>00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, SKIP TO NEXT GROUP</p>	<p>Are you a member of a NAME OF GROUP?</p> <p>మీరు ఈ గ్రూపులో సభ్యులుగా ఉన్నారా?</p> <p>00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, SKIP TO NEXT GROUP</p>	<p>How often do you attend meetings?</p> <p>ఎంత తరచుగా మీటింగులకు హాజరవుతున్నారు?</p> <p>01=More than once a week, 02=Weekly, 03=Monthly, 04=Twice a year, 05=Annually, 06=Less than once a year, 77=NK</p>
	<p>(SPECGRP)</p>	<p>(GRPMEM)</p>	<p>(GRPATT)</p>
<p>01</p>	<p>Youth group - యువజన సంఘం</p>	<p>[___]</p>	<p>[___]</p>
<p>02</p>	<p>Sports group - ఆటల సంఘం</p>	<p>[___]</p>	<p>[___]</p>
<p>03</p>	<p>Religious group - మత సంఘం</p>	<p>[___]</p>	<p>[___]</p>
<p>04</p>	<p>After school club (refers to any kind of club on school premises but outside normal school day)</p>	<p>[___]</p>	<p>[___]</p>
<p>05</p>	<p>Informal child organised group</p>	<p>[___]</p>	<p>[___]</p>
<p>06</p>	<p>Work related group - కార్మిక సంఘాలు</p>	<p>[___]</p>	<p>[___]</p>
<p>07</p>	<p>School committees - పాఠశాల కమిటీలు</p>	<p>[___]</p>	<p>[___]</p>
<p>08</p>	<p>Other, specify: ఇతరములు, వివరించండి : _____</p>	<p>[___]</p>	<p>[___]</p>

SECTION 4 - FEELINGS AND ATTITUDES

SAY : Now I am going to ask you your opinion on various things. I want you to say how you think or feel about them.
చెప్పండి : అనేక విషయాలమీద మీ అభిప్రాయాలను ఇప్పుడు నేను మిమ్ములను అడగాలని అనుకుంటున్నాను. వాటి గురించి మీరు ఏ విధంగా ఆలోచిస్తారో లేదా భావిస్తారో చెప్పాలని ఆశిస్తున్నాను.

<p>4.1</p>	<p>Imagine that a family in the VILLAGE/SUBURB has a 12 year old son who is attending school full-time. The family badly needs to increase the household income, one option is to send the son to work but the son wants to stay in school. What should the family do? ఒక గ్రామంలో/సబర్బన్లో పూర్తికాలము బడికి వెళ్ళే 12 సం.ల కుమారుడు ఒక కుటుంబములో ఉన్నాడు. ఆ కుటుంబము తన ఆదాయాన్ని పెంచుకోవాల్సిన కఠిన పరిస్థితి తప్పనిసరి అయినది. కొడుకుని పనికి పంపించే ఒక ప్రత్యామ్నాయం ఉంది. కాని కుమారుడు బడిలోనే ఉండాలని అనుకుంటున్నాడు. ఆ కుటుంబము ఏమి చేయాలి? 01=Make child leave school, 02=Let child stay in school, 03=Other, 77=Don't know</p>	<p>[___]</p>	<p>(CFAMSON)</p>
-------------------	---	----------------	------------------

FIELDWORKER : SHOW LADDER/PICTURE OF LADDER

<p>4.2</p>	<p>There are nine steps on this ladder. Suppose we say that the ninth step, at the very top, represents the best possible life for you and the bottom represents the worst possible life for you. Where on the ladder do you feel you personally stand at the present time? ఈ నిచ్చెనలో తొమ్మిది మెట్లు ఉన్నాయి. ఒకవేళ మీరు తొమ్మిదో మెట్టు మీద ఉన్నారని మేము అంటే, అది మీ అత్యంత మంచి జీవితాన్ని ప్రతిబింబిస్తుంది. మరియు అతి క్రింది మెట్టు, మీ జీవితంలో అత్యంత హీనమైన స్థితిని చూపిస్తుంది. వ్యక్తిగతంగా మీరు ప్రస్తుత పరిస్థితుల్లో నిచ్చెన మీద ఎక్కడ ఉన్నారని అనుకుంటారు? (RECORD STEP NUMBER 01-09, 77=NK, 88=NA)</p>	<p>[___]</p>	<p>(CLADDER)</p>
<p>4.3</p>	<p>Where do you think you will be on the ladder in four years from now? ఇప్పటినుండి 4 సం.ల తరువాత ఈ నిచ్చెనలో మీరు ఎక్కడ ఉంటారని అనుకుంటున్నారు? (RECORD STEP NUMBER 01-09, 77=NK, 88=NA)</p>	<p>[___]</p>	<p>(CFARLAD)</p>
<p>4.4</p>	<p>(Unless answer to 4.2 is 9) What would help you move up the ladder? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 11). You are allowed up to three answers but please give the most important one first. (4.2కి జవాబు 9 కాకుంటే) మీరు నిచ్చెన మీద పైకి ఎక్కడానికి ఏది ఉపయోగపడుతుంది? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 11). మూడు జవాబులు చెప్పవచ్చు, కాని దయచేసి మొదట ముఖ్యమైనది చెప్పండి. (4.2.కి జవాబు 9 అయితే 88=NA వేయండి) (If answer to 4.2 is 9, answer 88=NA)</p>	<p>(CHLPMV1) (CHLPMV2) (CHLPMV3)</p>	
<p>01</p>	<p>[___]</p>		
<p>02</p>	<p>[___]</p>		
<p>03</p>	<p>[___]</p>		
<p>4.5</p>	<p>(Unless answer to 4.2 is 01) What would cause you to move down the ladder? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 12). You are allowed up to three answers but please give the most important one first. (4.2కి జవాబు 01 కాకుంటే) మీరు నిచ్చెన మీద క్రిందకి దిగజారడానికి ఏది కారణమవుతుంది? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 12). మీరు 3 జవాబులు చెప్పవచ్చు, కాని మొదట ముఖ్యమైనది వ్రాయండి. (4.2కి జవాబు 01 అయితే 88=NA వేయండి) (If answer to 4.2 is 01, answer 88=NA)</p>	<p>(CHLPDWN1) (CHLPDWN2) (CHLPDWN3)</p>	
<p>01</p>	<p>[___]</p>		
<p>02</p>	<p>[___]</p>		
<p>03</p>	<p>[___]</p>		

<p>4.6</p>	<p>Imagine that a family in the VILLAGE/SUBURB has a 12 year old daughter who is attending school full-time. The family badly needs to increase the household income, and one option is to send the daughter to work but the daughter wants to stay in school. What should the family do?</p> <p>ఒక గ్రామంలో/సబర్బన్లో పూర్తికాలపు బడికి వెళ్ళే 12 సం.ల కుమార్తె ఒక కుటుంబంలో ఉంది అని ఊహించండి. ఆ కుటుంబము తన ఆదాయాన్ని పెంచుకోవాల్సిన పరిస్థితి తప్పనిసరి అయినది. కుమార్తెను పనికి పంపించే ఒక ప్రత్యామ్నాయం ఉంది. కాని ఆ కుమార్తె బడిలోనే ఉండాలని అనుకోంటుంది. ఆ కుటుంబము ఏమి చెయ్యాలి?</p> <p>01=Make child leave school, 02=Let child stay in school, 03=Other, 77=Don't know</p>	<p>[___]</p>	<p>(CFAMDTR)</p>
-------------------	---	----------------	------------------

FIELDWORKER: ONLY ANSWER ONE OF THE TWO FOLLOWING QUESTIONS: IF CHILD HAS RECEIVED SOME SCHOOLING, ASK 4.7. IF NOT, ASK 4.8

ఫీల్డ్ వర్కర్: క్రింది ఇవ్వబడిన రెండు ప్రశ్నలలో ఒక ప్రశ్నే జవాబు చెప్పండి. ఆ పిల్ల/పిల్లవాడు కొంతకాలమైనా స్కూలుకి వెళ్ళి ఉంటే 4.7 అడగండి. లేనిచో 4.8 అడగండి.

<p>4.7</p>	<p>Do you think that formal schooling will be useful in your future life?</p> <p>నియమబద్ధ పాఠశాలలో చదవడం మీ భవిష్యత్ జీవితానికి ఉపయోగపడుతుందని మీరు అనుకుంటున్నారా?</p> <p>(READ CODES) 00=No, it is not useful, 01=Yes, it is essential, 02=Yes, but it is not essential, 77=NK > SKIP TO 4.9</p>	<p>[___]</p>	<p>(CSCUSEFL)</p>
<p>4.8</p>	<p>Do you think that formal schooling would have been useful to you in your future life?</p> <p>నియమబద్ధ పాఠశాలలో చదివి ఉండి ఉంటే మీ భవిష్యత్ జీవితం బాగుండేదని మీరు అనుకుంటారా?</p> <p>(READ CODES) 00=No, it is not useful, 01=Yes, it is essential, 02=Yes, but it is not essential, 77=NK</p>	<p>[___]</p>	<p>(CNCSUSE)</p>
<p>4.9</p>	<p>When you are about 20 years old, what job do you think you will be doing?</p> <p>మీరు 20 సం.ల వయస్సు వచ్చేటప్పటికి, ఏ ఉద్యోగం చేస్తూ ఉంటారని మీరనుకుంటారు?</p> <p>ENTER CODE FROM CODE BOX # 13 (DO NOT PROMPT)</p>	<p>[___]</p>	<p>(CHFUTURE)</p>

FIELDWORKER: IF CHILD IS STILL IN SCHOOL, ASK 4.10-4.12, OTHERWISE > SKIP TO 4.13

ఫీల్డ్ వర్కర్ : పిల్ల/పిల్లవాడు ఇంకా స్కూల్లోనే ఉంటే, 4.10 - 4.12 అడగండి, లేనిచో > **SKIP TO 4.13**

<p>4.10</p>	<p>Imagine you had no constraints and could stay at school as long as you liked, what level of formal education would you like to complete?</p> <p>మీకు ఎలాంటి ఇబ్బందులు లేవు మరియు మీ ఇష్టం వచ్చినంత వరకు చదువుకోవచ్చు అనుకుంటే, మీరు నియమబద్ధ పాఠశాలలో ఎంతస్థాయి వరకు పూర్తిచేయాలని అనుకుంటున్నారు?</p> <p>ENTER GRADE 01 to 12, 13=Post-secondary, vocational, 14=University, 00=None, 77=NK</p>	<p>[___]</p>	<p>(CGRDLIKE)</p>
<p>4.11</p>	<p>Given your current situation do you expect you will reach that level of education?</p> <p>ఈ ప్రస్తుత పరిస్థితుల్లో మీరు ఆ విద్యా స్థాయివరకు రాగలరని అనుకుంటున్నారా?</p> <p>01=Yes, 00=No, 77=NK, If yes or 77=NK, > Skip to 4.14</p>	<p>[___]</p>	<p>(CEXPGRAD)</p>

<p>4.12</p>	<p>What are main reasons you are most likely to drop out of school early? You can give up to three answers but please give the most important one first.</p> <p>ముందుగానే మీరు బడి మానివేయవచ్చు అనడానికి గల ప్రధాన కారణాలు ఏమిటి? మీరు 3 సమాధానాలు చెప్పవచ్చు, కాని మొదటగా ముఖ్యమైనది వ్రాయండి.</p> <p>(ENTER UP TO THREE CODES FROM CODE BOX #14. DO NOT PROMPT)</p>		
	<p>(CYDRPOT1) (CYDRPOT2) (CYDRPOT3)</p>		
<p>01</p>	<p>[___]</p>		
<p>02</p>	<p>[___]</p>		
<p>03</p>	<p>[___]</p>		

FIELDWORKER: ASK ALL CHILDREN THESE QUESTIONS

ఫీల్డ్ వర్కర్: పిల్లలందరినీ ఈ ప్రశ్నలు అడగండి.

SAY: I am going to read some things that young people your age sometimes say, think or feel. Please think about whether it sounds like something you might say, think or feel. I want you to choose one of these four cards. If it sounds like something you might say, think or feel, please choose one of the ticks (SHOW TICK CARDS). If it sounds a lot like you, please choose the big tick (SHOW BIG TICK=01). If it sounds a bit like you, please choose the small tick (SHOW SMALL TICK=02). If it doesn't sound like something you would say, think or feel, choose one of the crosses (SHOW CROSSES). If it sounds very unlike, or the opposite, of you, please choose the big cross (SHOW BIG CROSS=04). If it doesn't really sound like you, please choose the small cross (SHOW SMALL CROSS=03). We will do a few practise questions first. (**FIELDWORKER: DO PRACTISE QUESTIONS UNTIL CHILD UNDERSTANDS TASK - UP TO 3 TIMES**).

చెప్పండి : నేను, మీకుడు పిల్లలు కొన్నిసార్లు చెప్పే, అనుకోనే లేక భావించే విషయాలు కొన్ని చదవబోతున్నాను. ఈనాలుగు కార్డులలో ఒకదానిని మీరు ఎంచుకోగోరుతున్నాను. అది మీరు చెప్పే, అనుకోనే లేక భావించే దానిలాగా అనిపిస్తే దయచేసి టిక్స్ లో ఒకదానిని ఎంచుకోండి. అది మీకు చాలా బాగా మీరు అనుకోనేలాగా అనిపిస్తే, దయచేసి పెద్ద టిక్ ని ఎంచుకోండి (పెద్ద టిక్ ని చూపండి=01). అది అలా కొంచెం అనిపిస్తే, దయచేసి చిన్న టిక్ ని ఎంచుకోండి (చిన్న టిక్ చూపండి=02). అది మీరు చెప్పే, అనుకోనే లేక భావించేదాని లాగే అనిపించకపోతే క్రాస్ లో ఒకదానిని ఎంచుకోండి. అది అసలు అలాగా అనిపించకపోయినా, దానికి విరుద్ధంగా అనిపించినా, పెద్ద క్రాస్ ని ఎంచుకోండి (పెద్ద క్రాస్ చూపండి=04). మీరు అనుకోనేవిధంగా అనిపించకపోతే చిన్న క్రాస్ ని ఎంచుకోండి (చిన్న క్రాస్ చూపండి=03). ముందు మనం కొన్ని ప్రాక్టీసు ప్రశ్నలని చేద్దాం (ఫీల్డ్ వర్కర్ : ప్రాక్టీసు ప్రశ్నలని పిల్లవాడు అర్థం చేసికొనేంత వరకు 3 సార్లు చెయ్యండి).

- SAY :** 'I like rice' - 'నాకు అన్నం ఇష్టం'
 'I can run fast' - 'నేను తొందరగా పరుగెత్తగలను'
 'I like sambar' - 'నాకు సాంబారు ఇష్టం'

SAY : I am now going to ask you your opinion about some things in the local area.

చెప్పండి : నేను మిమ్మల్ని ఇప్పుడు ఈ లోకల్ ఏరియాలోని కొన్ని విషయాలపై మీ అభిప్రాయాల గురించి అడగదలచాను.

4.13	Question	Scale response (01-04), 77=NK,	
01	Most people in my neighbourhood are basically honest [+] నా ఇరుగు పొరుగువారిలో చాలామంది స్వతహాగా నిజాయితీదారులు	[_ _]	(TR1)
02	Most people in my neighbourhood can be trusted [+] నా ఇరుగు పొరుగువారిలో చాలామందిని నమ్మవచ్చును	[_ _]	(TR2)
03	I believe the government does what is right for people like me [+] ప్రభుత్వము నాలాంటివాళ్ళకు ఏది సరి అయినదో అది చేస్తుందని నేను నమ్ముతున్నాను	[_ _]	(TR3)
04	The nearest primary school provides a good quality education to the children in this community ఈ కమ్యూనిటీలో వున్న పిల్లలకి అతి దగ్గరగా వున్న పాఠశాల మంచి గుణాత్మకమైన చదువును అందిస్తుంది	[_ _]	(SV1)
05	The nearest health centre provides a good quality health service for children అతి సమీపములో వున్న ఆరోగ్యకేంద్రం మంచి గుణాత్మకమైన సేవల్ని పిల్లలకి అందిస్తుంది	[_ _]	(SV2)
06	I feel safe when I go out of the house on my own నేను నాకుగా ఇంటి బయటకు వెళ్ళినప్పుడు భద్రతగా వున్నాను అని భావిస్తాను	[_ _]	TR4)
07	The local police do their job well ప్రాంతీయ పోలీసులు వారిపని బాగా చేస్తారు	[_ _]	(SV5)
08	People in this community can affect local government decisions that matter for people's lives ఈ గ్రామ ప్రజలు ప్రజల జీవితానికి సంబంధించిన ప్రాంతీయ ప్రభుత్వపు నిర్ణయాల్ని ప్రభావితం చేయగలరు	[_ _]	(SV6)

SAY : I am now going to read some things that young people your age sometimes say, think or feel. I want you to tell me if they sound like things you might say, think or feel.

చెప్పండి : నేను ఇప్పుడు మీ ఈడు యువకులు/యువతులు కొన్నిసార్లు చెప్పే, అనుకోనే లేక భావించే కొన్ని విషయాలు చదువుతాను. మీరు, అవి, మీరు చెప్పే, అనుకోనే లేక భావించే విషయాలలాగా అనిపిస్తున్నాయా చెప్పగోరుతున్నాను.

4.14	Question	Scale response (01-04), 77=NK,	
01	If I try hard, I can improve my situation in life [+] నేను బాగా ప్రయత్నిస్తే, జీవితంలో నా పరిస్థితిని బాగు చేసుకోగలను	[_ _]	(AG1)
02	Other people in my family make all the decisions about how I spend my time నా కుటుంబంలో మిగతావాళ్ళు నేను కాలాన్ని ఎలా వినియోగించాలో దానికి సంబంధించి అన్ని నిర్ణయాలు తీసికొంటారు	[_ _]	(AG2)
03	I like to make plans for my future studies and work [+] నేను నా భవిష్యత్తు విద్య మరియు పని కొరకు పథకాల్ని తయారు చేసుకోవాలని కోరుకుంటున్నాను	[_ _]	(AG3)
04	I feel proud to show my friends or other visitors where I live [+] నేను ఎక్కడ నివసిస్తున్నానో నా స్నేహితులకు మరియు ఇతర సందర్శకులకు చూపటానికి గర్వపడుతున్నాను	[_ _]	(PS1)
05	I am ashamed of my clothes - నేను నా దుస్తుల గురించి సిగ్గు పడుతున్నాను	[_ _]	(PS2)
06	I am ashamed of my shoes (88=no shoes) నేను నా బూట్ల గురించి సిగ్గుపడుతున్నాను	[_ _]	(PS7)
07	I feel proud of the job my [INSERT RELATIONSHIP TO CHILD OF HOUSEHOLD HEAD] does [+] నేను నా (పిల్లలతో ఆ కుటుంబ పెద్దకు వున్న సంబంధం గురించి వ్రాయండి) చేసే ఉద్యోగం గురించి గర్వపడుతున్నాను	[_ _]	(PS3)
08	When I am at shops/market I am usually treated by others with fairness and with respect [+] నేను దుకాణం/బజారు వద్ద వున్నప్పుడు సాధారణంగా నన్ను ఇతరులు సరిగ్గా, గౌరవంతో చూస్తారు	[_ _]	(SD1)
09	Adults in my STREET/VILLAGE treat me worse than other children my age నా వీధి గ్రామంలో వున్న పెద్దలు నన్ను నాకంటే పిల్లలని చూసే దానికంటే హీనంగా చూస్తారు	[_ _]	(SD2)

FIELDWORKER: IF THE CHILD ANSWERED 01 OR 02 (YES) TO THE LAST QUESTION 4.14.09 ASK 4.14.1. IF NO, SKIP TO 4.15 THESE QUESTIONS MAY BE HIGHLY SENSITIVE. DO NOT PRESSURE FOR A RESPONSE

ఫీల్డ్ వర్కర్ : ఒక వేళ పిల్ల/పిల్లవాడు గడచిన ప్రశ్న 4.14.09కి 01 కాని 02 (ఔను)గా సమాధానం చెప్పినట్లయితే 4.14.1 ప్రశ్న అడగండి. అలా కాకపోతే 4.15కి స్కిప్ చెయ్యండి. ఈ ప్రశ్నలు బహుశా చాలా సున్నితమైనవి. జవాబు కోసం వొత్తిడి పెట్టవద్దు.

4.14.1	Why do you think adults in your street/village treat you worse than other children? You are allowed up to three answers but please give the most important one first.	[_ _]	(WHYBAD1)
	మీరు మీ వీధి/గ్రామంలోని పెద్దలు మిమ్మల్ని ఇతర పిల్లలకంటే హీనంగా చూస్తున్నారని ఎందుకు అనుకుంటున్నారు? మీరు మూడు సమాధానాల వరకు చెప్పటానికి అనుమతించుట అయినది, కాని అతి ప్రధానమైనదానిని ముందుంచండి.	[_ _]	(WHYBAD2)
	(FIELDWORKER ENTER UP TO THREE CODES FROM CODE BOX #15; DO NOT PROMPT)	[_ _]	(WHYBAD3)

FIELDWORKER : IF THE CHILD IS IN SCHOOL, ASK 4.15, IF NOT > SKIP TO 4.16

ఫీల్డ్ వర్కర్ : పిల్ల/పిల్లవాడు స్కూల్లో వున్నట్లయితే 4.15 అడగండి. అలా కాకపోతే, 4.16కి స్కిప్ చెయ్యండి.

4.15	Question	Scale response (01-04), 77=NK,	
01	I am often embarrassed because I do not have the right books, pencils and other equipment for school నేను తరచు ఇబ్బందికి గురి అవుతాను. ఎందుకంటే నాకు సరియైన పుస్తకాలు, పెన్సిళ్ళు మరియు స్కూలుకి కావలసిన ఇతర పరికరాలు లేవు	[_ _]	(PS4)
02	I am worried that I don't have the correct uniform నాకు సరియైన యూనిఫాం లేనందుకు నేను విచారముగా వున్నాను	[_ _]	(PS8)
03	The other children in my class treat me with respect [+] నా క్లాస్ లో మిగతా పిల్లలు నన్ను గౌరవంగా చూస్తారు	[_ _]	(SD3)
04	If I study hard at school I will be rewarded by a better job in future [+] నేను స్కూల్లో కష్టపడి చదివితే భవిష్యత్తులో నేను మెరుగైన ఉద్యోగంతో సత్కరించబడతాను	[_ _]	(AG4)
05	Other pupils in my class tease me at school నా క్లాసులో మిగతా విద్యార్థులు నన్ను స్కూలువద్ద ఏడిపిస్తారు	[_ _]	(SD4)
06	I am proud of my achievements at school [IF NECESSARY PROMPT : IN READING/SPORT/MATHS] [+] నేను స్కూలులో నా విజయాలకి గర్వపడుతున్నాను (అవసరమయితే అందించండి: చదవటం/ఆటలు/లెక్కలు)	[_ _]	(PS5)
07	My teachers treat me worse than other children నా టీచర్ మిగతా విద్యార్థులకన్నా నన్ను హీనంగా చూస్తారు	[_ _]	(SD5)

FIELDWORKER: IF THE CHILD ANSWERED 01 (YES) TO THE LAST QUESTION 4.15.07 ASK 4.15.1 IF NO, SKIP TO 4.16 THESE QUESTIONS MAY BE HIGHLY SENSITIVE. DO NOT PRESSURE FOR A RESPONSE.

ఫీల్డ్ వర్కర్ : పిల్ల/పిల్లవాడు క్రింద వున్న ప్రశ్న 4.15.07కి 01 or 02 అవును అని సమాధానం చెప్పినట్లయితే 4.15.1 అడగండి. అలా కానిచో 4.16కి స్కిప్ చెయ్యండి. ఈ ప్రశ్నలు బహుశా చాలా సున్నితమైనవి. జవాబు కోసం వొత్తిడి చెయ్యవద్దు.

4.15.1	Why do you think teachers treat you worse than other children? You are allowed up to three answers but please give the most important one first. (FIELDWORKER ENTER UP TO THREE CODES FROM CODE BOX #15; DO NOT PROMPT) మీ టీచర్లు మిమ్ములను ఇతర పిల్లలకంటే హీనంగా చూస్తున్నారని ఎందుకనుకుంటారు?	[_ _]	(TEABAD1)
		[_ _]	(TEABAD2)
		[_ _]	(TEABAD3)

FIELDWORKER : IF THE CHILD DOES ANY WORK, ASK 4.16, IF NOT > SKIP TO 4.17

ఫీల్డ్ వర్కర్ : ఒక వేళ పిల్ల/పిల్లవాడు ఏదైనా పనిచేస్తున్నట్లయితే 4.16 అడగండి. అలా కానిచో 4.17కి స్కిప్ చెయ్యండి

4.16	Question	Scale response (01-04), 77=NK,	
01	I am embarrassed by/ashamed of the work I have to do నేను ఈ పని చెయ్యవలసినందుకు ఇబ్బంది పడుతున్నాను/సిగ్గుపడుతున్నాను	[_ _]	(PS6)
02	I have no choice about the work I do - I must work నేను చేస్తున్న పని గురించి ఎంపిక చేసుకునేందుకు అవకాశము లేదు-నేను తప్పనిసరిగా చెయ్యాలి	[_ _]	(AG5)
03	The job I do makes me feel proud [+] నేను చేస్తున్న పని నన్ను గర్వపడేలా చేస్తుంది	[_ _]	(PS9)

4.17	<p>Have you heard about or do you know about any of the following :</p> <p>మీరు ఈ క్రింది వానిలో దేని గురించి అయినా విని వున్నారా లేక మీకు తెలుసా?</p>	<p>00=No, 01=Yes, 77=NK</p> <p>If no, go to next row</p>	<p>If yes, what was your main source of information about this topic?</p> <p>ఒక వేళ మీ సమాధానం ఔను అనినచో ఈ విషయం గురించి మీకు తెలిసిన ఆధారం ఏది?</p> <p>01=Teachers/School, 02=Friends, 03=Family/ Neighbours, 04=Newspaper, 05=TV/Radio, 06=Poster, 07=Other, 77=NK, 88=N/A</p>
		(INHEAR)	(INFSRC)
01	Bridge School for drop out children	[___]	[___]
02	Special education schemes for SC/ST children SC/ST పిల్లల కోసం స్పెషల్ ఎడ్యుకేషన్ పథకాలు	[___]	[___]
03	Children Helpline number (1098)	[___]	[___]

SECTION 5 - PARENTS AND HOUSEHOLD ISSUES

FIELDWORKER : ASK ALL CHILDREN THESE QUESTIONS

ఫీల్డ్ వర్కర్ : పిల్లలందరినీ ఈ ప్రశ్నలు అడగండి.

SAY : I am going to read some things that young people your age sometimes say, think or feel. Please think about whether it sounds like something you might say, think or feel. I want you to choose one of these four cards. If it sounds like something you might say, think or feel, please choose one of the ticks (SHOW TICK CARDS). If it sounds a lot like you, please choose the big tick (SHOW BIG TICK=01). If it sounds a bit like you, please choose the small tick (SHOW SMALL TICK=02). If it doesn't sound like something you would say, think or feel, choose one of the crosses (SHOW CROSSES). If it sounds very unlike, or the opposite, of you, please choose the big cross (SHOW BIG CROSS=04). If it doesn't really sound like you, please choose the small cross (SHOW SMALL CROSS=03). We will do a few practise questions first (FIELDWORKER: DO PRACTISE QUESTIONS UNTIL CHILD UNDERSTANDS TASK - UP TO 3 TIMES).

చెప్పండి : నేను, మీరూడు పిల్లలు కొన్నిసార్లు చెప్పే, అనుకోనే లేక భావించే విషయాలు కొన్ని చదవబోతున్నాను. ఈనాలుగు కార్డులలో ఒకదానిని మీరు ఎంచుకోగోరుతున్నాను. అది మీరు చెప్పే, అనుకోనే లేక భావించే దానిలాగా అనిపిస్తే దయచేసి టిక్స్ లో ఒకదానిని ఎంచుకోండి. అది మీకు చాలా బాగా మీరు అనుకోనేలాగా అనిపిస్తే, దయచేసి పెద్ద టిక్ ని ఎంచుకోండి (పెద్ద టిక్ ని చూపండి=01). అది అలా కొంచెం అనిపిస్తే, దయచేసి చిన్న టిక్ ని ఎంచుకోండి (చిన్న టిక్ చూపండి=02). అది మీరు చెప్పే, అనుకోనే లేక భావించేదాని లాగే అనిపించకపోతే క్రాస్ లో ఒకదానిని ఎంచుకోండి. అది అసలు అలాగా అనిపించకపోయినా, దానికి విరుద్ధంగా అనిపించినా, పెద్ద క్రాస్ ని ఎంచుకోండి (పెద్ద క్రాస్ చూపండి=04). మీరు అనుకోనేవిధంగా అనిపించకపోతే చిన్న క్రాస్ ని ఎంచుకోండి (చిన్న క్రాస్ చూపండి=03). ముందు మనం కొన్ని ప్రాక్టీసు ప్రశ్నలని చేద్దాం (ఫీల్డ్ వర్కర్ : ప్రాక్టీసు ప్రశ్నలని పిల్లవాడు అర్థం చేసికొనేంత వరకు 3 సార్లు చెయ్యండి).

- SAY :** 'I like rice' - 'నాకు అన్నం ఇష్టం'
 'I can run fast' - 'నేను తొందరగా పరుగెత్తగలను'
 'I like sambar' - 'నాకు సాంబారు ఇష్టం'

5.1	Question	Scale response (01-04), 77=NK,	
01	I always obey my parents [+] నేను ఎప్పుడు నా తల్లిదండ్రులకి విధేయతతో వుంటాను	[___]	(OBEY)
02	My parents/guardians rarely talk with me about the things that matter to me నా తల్లిదండ్రులు/సంరక్షకులు నాకు సంబంధించిన విషయం గురించి నాతో అరుదుగా మాట్లాడుతారు	[___]	(NOTALK)
03	I always feel loved by my parents/guardians [+] నేను నా తల్లిదండ్రులు/సంరక్షకులచే ప్రేమించబడుతున్నానని ఎప్పుడు భావిస్తాను	[___]	(LOVED)
04	My parents/guardians never support me in the things I want to do నా తల్లిదండ్రులు/సంరక్షకులు నేను చెయ్యాలి అనుకొన్న విషయాలకు ఎప్పుడూ సహకరించరు	[___]	(NOSUPP)
05	I usually feel able to speak out my views and feelings with my parents [+] నేను మామూలుగా నా వుద్దేశ్యాలు మరియు భావనల గురించి నా తల్లిదండ్రులతో మాట్లాడగలనని భావిస్తాను	[___]	(SPEAK)
06	Most of the time my parents/guardians treat me fairly when I do something wrong [+] నేను ఏదైనా తప్పు చేసినప్పుడు నా తల్లిదండ్రులు/సంరక్షకులు నన్ను ఎక్కువ సమయాలలో న్యాయంగా చూస్తారు	[___]	(FAIRPUN)
07	Compared to my sisters fewer things (clothes, money, food etc) are provided for me నా సోదరితో పోల్చి చూస్తే నాకు తక్కువ వస్తువులు (బట్టలు, డబ్బు, ఆహారం మొదలైనవి) ఇవ్వడం జరుగుతున్నది	[___]	(SISLESS)
08	I receive lots of time and attention from my parents/guardians [+] నేను నా తల్లిదండ్రులు/సంరక్షకుల నుండి ఎక్కువ కాలాన్ని, పర్యవేక్షణను పొందుచున్నాను	[___]	(TIMATT)

09	Compared to my brothers, fewer things (clothes, money, food etc) are provided for me నా సోదరులతో పోలిస్తే, నాకు తక్కువ వస్తువులు (బట్టలు, డబ్బు, ఆహారం మొ. ఇవ్వబడుచున్నవి)	[___]	BROLESS)
10	Compared to my brothers, I have less freedom to leave the house when I want నా సోదరుడితో పోలిస్తే నేను కోరినప్పుడు ఇల్లు వదలటానికి నాకు తక్కువ స్వేచ్ఛ వుంది	[___]	BROFREE)
11	Compared to my sisters, I have less freedom to leave the house when I want నా సోదరిలతో పోలిస్తే నేను కోరినప్పుడు ఇల్లు వదలటానికి నాకు తక్కువ స్వేచ్ఛ వుంది	[___]	(SISFREE)
12	My parents/guardians treat me worse than other children in my family నా తల్లిదండ్రులు/సంరక్షకుడు నన్ను నా కుటుంబంలో మిగతా పిల్లలకన్నా హీనంగా చూస్తారు	[___]	(PARWOR)

5.2	Have your parents ever made a major decision about your life that you were not happy with? మీ తల్లిదండ్రు లెప్పుడైనా మీ జీవితం గురించి మీకు సంతోషంగా లేకుండా చేసిన పెద్ద నిర్ణయాలు తీసుకొన్నారు? 00=No, 01=Yes, 77=NK, If No or NK (77) > skip to Section 6	[___]	(DECISION)
5.3	If yes, which parent made the decision? మీ సమాధానం ఔను అయినచో తల్లిదండ్రులలో ఎవరు ఆ నిర్ణయం తీసుకొన్నారు? 01=Mother only, 02=Father only, 03=Joint decision between parents, 77=NK	[___]	(PARDEC)
5.4	What was it about? ENTER CODE FROM CODE BOX #16If other, please specify: అది దేని గురించి? వివరింపుము _____	[___]	(WHATDEC) (SPECDEC)
5.5	Did you feel able to try to change their mind/s about it? మీరు దాన్ని గురించి వాళ్ళ మనస్సుని మార్చగలరని భావించారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	[___]	(MINDS)

SECTION 6 - PERCEPTIONS OF FUTURE, ENVIRONMENT AND HOUSEHOLD WEALTH

SAY : I am now going to ask you some final questions about your life now and in the future.

చెప్పండి: నేను ఇప్పుడు మీ ముఖ్యమైన మీ ఇప్పటి మరియు మీ భవిష్యత్తు గురించిన కొన్ని ప్రశ్నలు చివరగా అడగబోతున్నాను.

<p>6.1</p>	<p>What do you want to be when you grow up? మీరు పెరిగి పెద్దయ్యాక ఏమి కావాలనుకుంటున్నారు? (ENTER CODE FROM CODE BOX #13) DO NOT PROMPT unless absolutely necessary</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(AMBITION)</p>
-------------------	---	----------------	-------------------

SAY : I now want you to think about the household you are living in.

చెప్పండి : నేను ఇప్పుడు మీరు వుంటున్న కుటుంబం గురించి ఆలోచించగోరుతున్నాను.

<p>6.2</p>	<p>Which of the following best describes your household: ఈ క్రిందివానిలో ఏది ఎక్కువ మీ కుటుంబం గురించి వర్ణిస్తుంది? 01=Very rich, 02=Rich, 03=Comfortable - can manage to get by, 04=Never have quite enough, struggle to get by, 05=Poor, 06=Destitute</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(CCIRCUM1)</p>
<p>6.3</p>	<p>How would you describe your household four years ago: నాలుగు సం.ల క్రిందట వున్న మీ కుటుంబాన్ని ఎలా వర్ణిస్తారు? 01=Very rich, 02=Rich, 03=Comfortable - can manage to get by, 04=Never have quite enough, struggle to get by, 05=Poor, 06=Destitute, If unchanged, Skip to 6.5</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(CCIRCUM2)</p>
<p>6.4</p>	<p>(If situation has changed) Please give up to two main reasons for the change from four years ago to now (ENTER UP TO TWO CODES FROM CODE BOX # 17 if improvement and CODE BOX #1 8 if worsened) (ఒకవేళ పరిస్థితి మారి వుండినట్లయితే) నాలుగు సం.ల క్రిందటి పరిస్థితి నుండి మీ ప్రస్తుత స్థితికి రావడానికి గల రెండు ప్రధాన కారణాలు దయచేసి చెప్పండి.</p>	<p>[_ _] [_ _]</p>	<p>(CREAS1) (CREAS2)</p>

SAY : Now think about the area where you live. Think about _____ (Insert name of Village/Surburb).

చెప్పండి : ఇప్పుడు మీరు నివసిస్తున్న ప్రాంతం గురించి ఆలోచించండి _____ (Insert name of Village/Surburb).

<p>6.5</p>	<p>Compared to other households here in _____, would you describe your household at the moment as: ఇక్కడున్న ఇతర కుటుంబాలతో పోలిస్తే, మీరు మీ కుటుంబాన్ని ఈ క్షణానికి ఇలా వర్ణిస్తారా? 01=The richest, 02=Among the richest, 03=Richer than most households, 04=About Average, 05=A little poorer than most households, 06=Among the poorest, 07=The poorest,77=NK</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(CRELCIRC)</p>
-------------------	--	----------------	-------------------

Comments: Please add below any comments regarding this household/Child

వ్యాఖ్యలు : దయచేసి కుటుంబం/పిల్ల/పిల్లవాడి గురించిన ఏమైనా వ్యాఖ్యలని క్రింద వ్రాయండి

SECTION 1C - ACHIEVEMENT AND DEVELOPMENT INSTRUMENTS

Field Worker :	Name : _____ Code : [_ _]	(FIDCODCD)
Date when this section is filled	__ __ / __ __ / __ __ (Day) (Month) (Year)	(DAYCDS) (MONTHCDS) (YEARCDS) (DATECDS)

The respondent for this section must be NAME

1.33	ID of respondent for this section (identify the respondent for this section using the ID from the household roster) ఈ విభాగములో సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి యొక్క ఐడి (కుటుంబ సభ్యుల సమాచార పట్టిక నుండి గుర్తించి ఈ విభాగమునందు ఉపయోగించండి).	[_ _]	ID12
-------------	---	---------	------

Peabody Picture, Vocabulary Test (PPVT)

FIELD WORKER : Use the PPVT picture easel here. be sure to read the training items with the child and make sure the child understands what needs to be done before starting the actual test.

All Instructions for introducing the PPVT and using the Training Items are located on the examiner's side of the Training Plates (Picture easel). Use training Items C and D (designed for children 8 years and older)

FIELDWORKER : TRAINING ITEMS				
<i>Plate</i>	<i>Series 1</i>	<i>Series 2</i>	<i>Series 3</i>	<i>Series 4</i>
	For most subjects under age 8 years			
A				
B				
	For most subjects age 8 years and over			
C				
D				

FIELDWORKER : After administered the appropriate Training Items, begin testing using the Sets of Test Items. Once you begin a set of test items, always administer all 12 items in that set in order, and always start with the first item in the set.

Use numerals (1-4) to record the test taker's response to each item in the blank in the "Resp" column. The "key" column indicates the correct response (1-4). Compare the child's response with the correct response and indicate errors by drawing a line through the E in the last column as shown below.

Item	Word	Key	Resp	Error
1	Bus	(4)		E

At the end of item set, record the number of errors in the box provided.

FIELDWORKER : Please complete questions 1.34 and 1.35 after administering the PPVT with the child. (These items will aid the database entry process).

1.34	Lowest item responded to (possible values : from 0 to 204, -79 Refused to answer, -88=NA)	[___ ___]	(PPVTLOW)
1.35	Highest item responded to (possible values : from 0 to 204, -79 Refused to answer, -88=NA)	[___ ___]	(PPVTHIGH)
PPVT Administration			
1.36	Test administration: Start Time (hour) (Possible values: 07 to 17) పరీక్ష నిర్వహణ: ప్రారంభ సమయం (గం.) (possible values : 07 to 17)	Hours : [___]	(STRTHR PP)
1.37	Test administration: Start Time (Mintures) (Possible values: 00 to 59) పరీక్ష నిర్వహణ: ప్రారంభ సమయం (ని.) (possible values : 00 to 59)	Mintutes : [___]	(STRTMN PP)

START Ages 2.5 – 3				SET 1
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
1	Bus - బస్ (మోటారు బండి)	(4)		E
2	Drinking - త్రాగుతున్నాడు	(3)		E
3	Hand - చెయ్యి	(1)		E
4	Climbing - ఎక్కుట	(1)		E
5	Key - తాళం చెవి	(4)		E
6	Reading - చదువుచుండుట	(1)		E
7	Closet - గది, బట్టలు పెట్టే అర	(2)		E
8	Jumping - గెంతు/దుముకుట	(3)		E
9	Lamp - దీపము	(4)		E
10	Helicopter - హెలికాప్టరు	(2)		E
11	Smelling - వాసన చూచుట	(2)		E
12	Fly - ఈగ	(3)		E
No. of Errors				

START Ages 4				SET 2
Item	Word	Key	Resp	Error
13	Digging - త్రవ్వుట	(2)		E
14	Cow - ఆవు	(1)		E
15	Drum - డోలు	(3)		E
16	Feather - ఈక	(1)		E
17	Painting - రంగువేయు	(3)		E
18	Cage - పంజరం	(2)		E
19	Knee - మోకాలు	(1)		E
20	Wrapping - ప్యాక్ చేయుట	(4)		E
21	Fence - కంచె, కాపు	(3)		E
22	Elbow - మోచేయి	(4)		E
23	Garbage - చెత్త	(2)		E
24	Exercising - ఎక్సర్సైజు, వ్యాయామము	(4)		E
No. of Errors				

START Ages 5				SET 3
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
25	Empty - ఖాళీగావున్న	(1)		E
26	Shoulder - భుజము	(3)		E
27	Square - చదరము	(4)		E
28	Measuring - కొలుచుట	(4)		E
29	Porcupine - ముండ్ల పంది	(1)		E
30	Arrow - బాణము, అంబు	(2)		E
31	Peeling - తొక్క ఒలుచు/పొట్టు తీయు	(3)		E
32	Fountain - ఫౌంటెన్	(2)		E
33	Accident - ప్రమాదము	(2)		E
34	Penguin - పెంగ్వీన్	(1)		E
35	Decorated - అలంకరించినది	(4)		E
36	Nest - పక్షి గూడు	(3)		E
No. of Errors				

START Ages 5				SET 4
Item	Word	Key	Resp	Error
37	Castle - కోట	(2)		E
38	Sawing - రంపంతో కోయుట	(4)		E
39	Cactus - బ్రహ్మజముడు	(3)		E
40	Farm - వ్యవసాయ నేల, పొలం	(1)		E
41	Going - పోవుట	(2)		E
42	Harp వీణ వంటిది, ఒకవిధమైన వీణ	(1)		E
43	Astronaut - అంతరిక్షంలో పోవువాడు వ్యోమగామి (ఖగోళశాస్త్రము)	(3)		E
44	Raccoon - రాకూన్	(4)		E
45	Juggling - గారడి చేయు, మాజిక్ చేయు	(4)		E
46	Envelope - కవరు	(2)		E
47	Tearing - చించుట, చింపుట	(3)		E
48	Claw - పక్షి కాలిగోరు	(1)		E
No. of Errors				

START Ages 6 - 7				SET 5
Item	Word	Key	Resp	Error
49	Parachute - పారాచూట్ ఆకాశ ఛత్రము (గొడుగు వంటి సాధనము)	(3)		E
50	Delivering - అందచేయు	(1)		E
51	Rectangle - దీర్ఘచతురస్రము	(1)		E
52	Diving - నీటిలో దూకుట	(2)		E
53	Camper - వాహనములో ఇల్లు	(4)		E
54	Target - లక్ష్యము	(2)		E
55	Writing - వ్రాయుట	(1)		E
56	Furry - బొచ్చుతో కప్పిన	(4)		E
57	Drilling - రంధ్రముచేయు, తొలుచు	(2)		E
58	Hook - కొక్కెము	(3)		E
59	Group - గుంపు	(3)		E
60	Dripping - బొట్లు బొట్లుగా పడుట	(4)		E
No. of Errors				

START Ages 6 - 7				SET 6
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
61	Vehicle - వాహనము	(4)		E
62	Oval - అండాకృతి/కోడిగ్రడ్డు ఆకారము	(1)		E
63	Luggage - సామాను, లగేజి	(2)		E
64	Awarding - బహుమానంగా ఇచ్చుట	(3)		E
65	Hydrant - జలములో నున్నది	(4)		E
66	Swamp - చిత్తడి నేల, బురద నేల	(3)		E
67	Calculator - లెక్కచేయునది (గణకుడు)	(2)		E
68	Signal - సిగ్నల్	(1)		E
69	Squash - సొరకాయ	(4)		E
70	Globe - గ్లోబ్	(2)		E
71	Vegetable - కూరగాయ	(3)		E
72	Frame - ప్రేము	(1)		E
			No. of Errors	

START Ages 8 - 9				SET 7
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
73	Gigantic - బ్రహ్మాండమైన, మిక్కిలి పెద్దదైన	(2)		E
74	Nostril - ముక్కు రంధ్రము	(4)		E
75	Vase - పూలగుత్తి ఉంచేది	(3)		E
76	Knight - సైనికుడు	(1)		E
77	Towing - ఈడ్చుకొనిపోవు	(1)		E
78	Horrified - భయపడిన	(3)		E
79	Trunk - చెట్టు మొదలు	(2)		E
80	Selecting - ఎంచుకొనుట	(1)		E
81	Island - ద్వీపము	(2)		E
82	Camcorder - కాంకోర్డర్, వీడియో కెమేరా	(4)		E
83	Heart - గుండె	(3)		E
84	Wrench - పాన, స్పానర్	(4)		E
			No. of Errors	

START Ages 10 - 11				SET 8
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
85	Flamingo - ఎర్రని కొంగ (ఫ్లెమింగో)	(2)		E
86	Tambourine - కంజీర	(4)		E
87	Palm - ఈత	(1)		E
88	Surprised - ఆశ్చర్యపడుట	(4)		E
89	Canoe - దోనె	(3)		E
90	Interviewing - ఇంటర్వ్యూ చేయు	(1)		E
91	Clarinet - సన్నాయి	(4)		E
92	Exhausted - అలసిపోయిన	(2)		E
93	Pitcher - జగ్గు	(3)		E
94	Reptile - ప్రాకెడు జంతువు	(2)		E
95	Polluting - కాలుష్యం వెదజల్లు చేయి	(3)		E
96	Vine - ద్రాక్ష లత	(1)		E
			No. of Errors	

START Ages 10 - 11				SET 9
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
97	Pedal - పెడల్	(2)		E
98	Dissecting - వేరు భాగాలు కొసి తీయుట	(2)		E
99	Bouquet - పూలగుత్తి	(4)		E
100	Rodent - ఎలుక జాతి జంతువు	(3)		E
101	Inhaling - లోపలికి పీల్చు	(4)		E
102	Valley - లోయ	(1)		E
103	Tubular - నాళాకారము, ట్యూబు	(3)		E
104	Demolishing - పడగొట్టు	(4)		E
105	Tusk - దంతము	(1)		E
106	Adjustable - సరిచేసుకునే వీలుకలది	(2)		E
107	Fern - ఫెర్న్	(1)		E
108	Hurdling - హర్పల్ రేసు అడ్డంకులను దాటుకొని పోవు	(3)		E
No. of Errors				

START Ages 12 - 16				SET 10
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
109	Solo - ఒంటరి	(4)		E
110	Citrus - నిమ్మజాతి	(2)		E
111	Inflated - గాలితోనింపు, ఉబ్బించు	(3)		E
112	Lecturing - ఉపన్యసించు	(3)		E
113	Timer - కాలమును సూచించునది	(1)		E
114	Injecting - ఇంజక్షన్ ఇవ్వడం	(1)		E
115	Links - గొలుసు	(4)		E
116	Cooperating - సహకరించు	(2)		E
117	Microscope - సూక్ష్మదర్శిని (కంటికి కనిపించనవి పెద్దగా చూపించు యంత్రము)	(1)		E
118	Archery - విలువిద్య, బాణ విద్య	(2)		E
119	Garment - వస్త్రము	(4)		E
120	Fargile - పెళుసైన, (తేలికగా విరిగిపోవునది)	(3)		E
No. of Errors				

START Ages 12 - 16				SET 11
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
121	Carpenter - కార్పెంటర్, వడ్రంగి	(2)		E
122	Dilapidated - పాటుబడిన, శిథిలమైన	(4)		E
123	Hazardous - అపాయమైన	(3)		E
124	Adapter - కరెంటును సరిపరచునది	(2)		E
125	Valve - త్రిప్పి మూయునది	(3)		E
126	Isolation - ఒంటరిగా ఉండుట	(1)		E
127	Feline - పిల్లిజాతి సం.న	(2)		E
128	Wailing - గట్టిగా ఏడ్చుచుండు	(1)		E
129	Coast - సముద్రతీరము	(4)		E
130	Appliance - ఉపయోగించు సాధనము	(1)		E
131	Foundation - పునాది	(4)		E
132	Hatchet - చిన్న గొడ్డలి	(3)		E
No. of Errors				

START Ages 12 - 16				SET 12
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
133	Blazing - మండుచున్న	(3)		E
134	Mammal - క్షీరదము (పాలిచ్చే జంతువు)	(2)		E
135	Reprimanding - నిందించు, గద్దించు	(1)		E
136	Upholstery - దిండ్లు, మెత్తలు	(4)		E
137	Hoisting - పైకి ఎత్తుట, పైకి లేపుట	(1)		E
138	Exterior - బాహ్యమైన, బయట	(1)		E
139	Consuming - ముగించుట	(4)		E
140	Pastry - కేకు	(4)		E
141	Cornea - శుక్లము (కంటిగ్రుడ్డు నందలి భాగము)	(2)		E
142	Constrained - (కట్టివేయు) నిర్బంధించు	(3)		E
143	Pedestrian - పాదచారి (నడిచిపోవుట)	(2)		E
144	Colt - అశ్వము	(3)		E
No. of Errors				

START Ages 12 - 16				SET 13
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
145	Syringe - చిమ్మన గొట్టము, సిరంజి	(4)		E
146	Transparent - పారదర్శకమైన	(3)		E
147	Ladle - పెద్ద గరిటె	(2)		E
148	Replenishing తిరిగినింపు, మరల సంపూర్ణం చేయు	(3)		E
149	Abrasive - గీచుకొనిపోవు	(1)		E
150	Parallelogram - సమాంతర చతుర్భుజము	(3)		E
151	Cascade - జలధార, నీటి ధార	(4)		E
152	Lever - మీట, బరువులను లేపు కొయ్య	(1)		E
153	Detonation - పేల్చటం	(2)		E
154	Pillar - స్తంభము	(2)		E
155	Cultivating - వ్యవసాయం చేయు	(1)		E
156	Aquatic - జలచరమైన	(4)		E
No. of Errors				

START Ages 17 - Adult				SET 14
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
157	Indigent - నిరుపేద	(2)		E
158	Oasis - ఒయాసిస్సు (ఎడారినడుమగల ఫలవంతమైన ప్రదేశము)	(1)		E
159	Disappointed - ఆశాభంగము చెందు	(4)		E
160	Perpendicular - లంబము	(3)		E
161	Poultry - పౌల్ట్రీ (కోళ్ళ పెంపకము)	(4)		E
162	Confiding - విశ్వసించి చెప్పు	(1)		E
163	Periodical - నియమిత కాలంలో వచ్చేడు	(2)		E
164	Filtration - వడబోసిన	(1)		E
165	Primate - వానరజాతి	(4)		E
166	Spherical - గోళాకారం గల, గుండ్రని	(2)		E
167	Talon - పక్షి గోరు	(3)		E
168	Octagon - అష్టకోణాకృతి, (ఎనిమిది భుజములు గల)	(3)		E
No. of Errors				

START Ages 17 - Adult				SET 15
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
169	Incadescent - జ్వలించెడు	(4)		E
170	Pilfering - దొంగతనం చేయు	(2)		E
171	Trajectory - నిక్షేప మార్గము, గతి మార్గము	(1)		E
172	Mercantile - వర్తకము	(3)		E
173	Derrick - ఓడల సూచిక	(4)		E
174	Ascending - అధిరోహించు	(2)		E
175	Monetary - ద్రవ్య సం., ఆర్థికమైన	(3)		E
176	Entomologist - కీటకశాస్త్రజ్ఞుడు	(2)		E
177	Gaff - పెద్ద చేపలు పట్టు గాలము	(1)		E
178	Quintet - పంచకము	(3)		E
179	Nautical - సముద్ర ప్రయాణ సంబంధమైన	(4)		E
180	Incarcerating - నిర్బంధించుట (ఛైదుచేయుట)	(1)		E
No. of Errors				

START Ages 17 - Adult				SET 16
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
181	Coniferous - శంకు రూపమైన	(4)		E
182	Wildebeest - క్రూరమృగము	(1)		E
183	Caster - కుర్చీలు మొ.వాని కాళ్ళకు అమర్చే చక్రము	(3)		E
184	Reposing - విశ్రాంతి చేయు	(4)		E
185	Convex - ఉబ్బెత్తుగానున్న	(1)		E
186	Gourmand - తిండిపోతు	(3)		E
187	Dromedary - ఒక్క గుబ్బ కల అరబ్బీ ఒంటె	(2)		E
188	Diverging - విభిన్నము	(4)		E
189	Incertitude - సంశయము	(2)		E
190	Quiescent - నిశ్చలమగు	(3)		E
191	Honing - పదను చేయు	(1)		E
192	Cupola - గోపుర శిఖరం	(2)		E
No. of Errors				

START Ages 17 - Adult				SET 17
<i>Item</i>	<i>Word</i>	<i>Key</i>	<i>Resp</i>	<i>Error</i>
193	Embossed - ఉబ్బునట్లు చెక్కిన చిత్రము	(4)		E
194	Perambulating - సంచరించు	(2)		E
195	Arable - దున్నదగిన	(3)		E
196	Importunity - ఇబ్బంది పెట్టుట	(1)		E
197	Cenotaph - గోరీ	(1)		E
198	Tonsorial - క్షౌర సంబంధమైన	(4)		E
199	Nidificating - గూడు కట్టుట	(3)		E
200	Terpsichorean	(1)		E
201	Cairn	(4)		E
202	Osculating - లాలించుట	(2)		E
203	Vitreous - గాజు, అద్దము సం.	(3)		E
204	Lugubrious - ఖేదము, క్షోభ చెందుట	(2)		E
No. of Errors				

1.38	Test administration : Finish time (hour) (possible values : 07 to 18) పరీక్ష నిర్వహణ ముగింపు సమయం (గం.) (possible values : 07 to 18)	Hours : [___]	(FINHRPP)
1.39	Test administration : Finish time (Minutes) (possible values : 00 to 59) పరీక్ష నిర్వహణ ముగింపు సమయం (గం.) (possible values : 00 to 59)	Minutes: [___]	(FINMNPP)

FIELD WORKER : Fill out 1.40 to 1.42 after you have finished all tests with children and without the child present

ఫీల్డ్ వర్కర్ : పిల్లలతో అన్ని పరీక్షలు పూర్తి చేయించాక, పిల్లలు లేకుండా మీరు 1.40 నుంచి 1.42 వరకు నింపవలెను.

1.40	Ceiling Item సీలింగ్ ఐటమ్ (possible values : from 1 to 204, -79=Refused to answer, -88=NA)	[___]	(CEILING)
1.41	Minues errors (possible values : from 0 to 100, -79=Refused to answer, -88=NA)	[___]	(MINERR)
1.42	Raw score (possible values : from 0 to 204, -79=Refused to answer, -88=NA)	[___]	(RAWSCRE)

Note : The field workers should not complete the standard scores. The standard scores will be calculated centrally by a few people (preferably psychologists with experience in using the PPVT) Who will : A) check the chronological age, ceiling item, number of errors and raw score are correct, and B) estimate and enter the standard score based on the tables provided in the manual

1.43	Standard score : (possible values : 40 to 160, -79=Refused to answer, -88=NA) (DON'T FILL ON FIELD) (ఫీల్డ్ వర్కర్ నింపకూడదు)	[___]	(STDSCRE)
------	--	---------	-----------

Field Worker : Fillout 1.44 to 1.47 after you have finished all tests and survey with children

1.44	Were the conditions of the administration of the PPVT adequate? PPVT నిర్వహణకు అనుకూలంగా వున్న పరిస్థితులెక్కడ కలవు? 00=No, 01=Yes > SKIP TO 1.46 , 88=NA	[___]	(CONDPP)
1.45	Why where the conditions inadequate for the PPVT? Please mark up to two reasons. PPVT కు అనుకూలంగా లేని, చాలినంతగాలేని పరిస్థితులేవి? రెండు కారణాలు చూపండి (FIELDWORKER : Write answers and then enter codes) (ఫీల్డ్ వర్కర్ : జవాబు వ్రాసి కోడ్ వ్రాయండి) 01=no flat surface to work on - చదునైన స్థలం లేకపోవుట 02=too much noise or distractions - మధ్యలో అవాంతరాలు, విపరీత శబ్దాలు 03=child was unmotivated, seemed sick, tired or distracted - పిల్లవాడు అనారోగ్యంతో వుండుట, అసటగా కనబడుట 04=field worker did not speak the language of the child - పిల్లవానికర్థమయ్యే భాష ఫీల్డ్ వర్కర్ మాట్లాడకపోవుట 05=there was not enough light - కాంతి సరిగ్గా లేకపోవుట 06=child could not hear or see well - పిల్లవాడు సరిగా వినికపోవుడ లేక చూడకపోవుట 07=other (sepcify in the box) - ఇతరములు (బాక్సులో నోట్ చేయాలి) 88=NA		
	First reason :	[___] [___]	(YNOADQ01) (SPECAQ01)
	Second reason :	[___] [___]	(YNOADQ02) (SPECAQ02)

1.46	<p>Language use by field worker during administration</p> <p>పరీక్ష నిర్వహణలో ఫీల్డ్ వర్కర్ వుపయోగించిన భాష</p> <p>10=Others, 21=Telugu, 22=Hindi, 23=Urdu, 24=Oria, 25=Kannada 26=Marati, 27=Tamil, 28=Local dialect, 77=NK</p>	[_ _]	(PPFWLANG)
1.47	<p>Language use by child during administration</p> <p>పరీక్ష నిర్వహణలో పిల్లవాడు వుపయోగించిన భాష</p> <p>10=Others, 21=Telugu, 22=Hindi, 23=Urdu, 24=Oria, 25=Kannada 26=Marati, 27=Tamil, 28=Local dialect, 77=NK</p>	[_ _]	(PPCDLANG)

LITERACY CARD

T, A, H
ట, అ, హ

Hat
హాట్

The sun is hot
ఎండ ఎక్కువగా ఉన్నది

Back of Literacy Card – లిటరసీ కార్డు వెనుక

Reading Item

Show the Card to child and say

ఈ కార్డు విద్యార్థికి చూపించి ఈ విధంగా చెప్పాలి :

"Now I want to ask you about reading and writing". Then say,

“ఇప్పుడు నేను మిమ్మల్ని చదవుట మరియు వ్రాయుట గురించి అడగాలనుకుంటున్నాను” అప్పుడు ఇలా చెప్పండి.

"Can you please read me the letters, word and sentence on this card".

After that hand the Card to the child. Use the codes in the survey to register the performance of the child.

“ఈ కార్డుపైగల అక్షరాలు, పదాలు, వాక్యాలు నాకు చదివి వినిపించగలరా”? తరువాత కార్డు పిల్లవానికివ్వండి. పిల్లవాని నైపుణ్యత నోట్ చేయుటకు సర్వేలో కోడ్స్ వుపయోగించండి.

Writing Item

give the child a pencil and use the paper on the first page of the achievement test and say.

పిల్లవానికి పెన్నిలు ఇచ్చి అచీవ్‌మెంట్ టెస్ట్ (సాధన పరీక్ష) మొదటి పేజీ వుపయోగిస్తూ చెప్పండి.

"Please write the following sentence"

“ఈ క్రింది వాక్యాన్ని వ్రాయండి”

"I LIKE DOGS"

నేను కుక్కలను ఇష్టపడతాను

If the child makes a mistake and wants to start again tell him to cross out what he has written and start again on the next line. After watching how did the child write the sentence choose one code from the survey to register his performance.

పిల్లవాడు ఏదైనా తప్పు చేసి మరల ప్రయత్నించటానికి మొదలుపెడితే అతను వ్రాసిన దానిని వదిలివేసి తర్వాత లైనులో మొదలుపెట్టమని చెప్పండి. అతని నిపుణ్యతను పరీక్షించి కోడ్ ఇచ్చుటకు అతను వాక్యాన్ని ఎలా వ్రాస్తున్నాడో/వ్రాసాడో గమనించిన తర్వాత రిజిస్టర్ చేయవలెను.

Answers for the Achievement test Section A and B

చదువుట మరియు వ్రాయుట

లిటరసీ కార్డులో స్కోరు చేయుటకు సూచనలు చూడండి.

Section C (లెక్కలు)

1. 419
2. 45
3. 8
4. 2
5. 2
6. 1
7. 2
8. 4
9. 7
10. 400

III. Answers for the PPVT

PPVT ప్రశ్నలన్నింటికి సమాధాన పత్రంలో జవాబులున్నాయి.

ACHIEVEMENT TEST

FIELD WORKER : Use the literacy card and achievement booklet here. Administer the items on reading and writing with the literacy card and fill out the items below :

ఫీల్డ్ వర్కర్ : లిటరసీకార్డు మరియు సాధన పుస్తకము ఇక్కడ వుపయోగించండి. చదువుట మరియు వ్రాయుటకు సంబంధించిన ప్రశ్నలు లిటరసీ కార్డు వుపయోగించి నిర్వహించి ఈ క్రింది వాటిని నింపండి.

1.48	పరీక్ష నిర్వహణ ప్రారంభ సమయం (గం.) (possible values : 07 to 17)	Hours : [_ _]	(STRTHRWM)
1.49	పరీక్ష నిర్వహణ ప్రారంభ సమయం (గం.) (possible values : 00 to 59)	Minutes: [_ _]	(STRTMRWM)
1.50	Reading Item - చదువు ఐటమ్ 01=Can't read anything - ఏదియూ చదవలేకపోవుట 02=Reads letters - అక్షరాలు చదవగలడు 03=Reads word - పదాలు చదవగలడు 04=Reads sentence - వాఖ్యాలు చదవగలడు 88=NA, 77=NK, 79= refused to answer	[_ _]	(LEVLREAD)
1.51	Writing Item - వ్రాయు ఐటమ్ 01=No - ఏదియూ రాయలేకపోవుట 02=Yes with difficulty or errors - తప్పులతో లేక అతి కష్టంపై 03=Yes without difficulty or errors - కష్టమేమీ లేకుండా, తప్పులు లేకుండా 77=NK, 79=Refused to answer - జవాబు ఇచ్చుటకు నిరాకరించుట 88=NA	[_ _]	(LEVLWRIT)

FIELD WORKER : Read the instructions for the mathematics items from the achievement booklet to the child to make sure she/he understands the instructions. Then let the child work by herself/himself with the booklet under your supervision. Do not interfere with her/his work unless she/he has a question about how to answer. Later on fill in the answer table below with the answers provided by the subject.

పిల్లవానికి ఎచీవ్మెంట్ పుస్తకం నుండి లెక్కల పరీక్ష ఐటమ్స్ సూచనలను చదవండి, మరియు అతనికి అర్థమయినదీ లేనిదీ తెలుసుకోండి. మీ ఆధ్వర్యంలో పిల్లవానికి ఆ పుస్తకంలో చేసేటట్లు చూడండి. అతను ఏదైనా ప్రశ్నకు ఎలా జవాబు ఇవ్వాలో తెలియక మిమ్మల్ని అడిగేవరకు మీరు మధ్యలో కల్పించుకోవద్దు. ఆ తర్వాత సమాధాన పత్రంలో జవాబులతో నింపండి.

1.52	Math Item 1 (Values from 1 to 9999, 77=NK, -79=Refused to answer - జవాబు ఇచ్చుటకు నిరాకరించుట, -88=NA	[_ _ _ _]	(MATH01)
1.53	Math Item 2 (Values from 0 to 99, 77=NK, -79=Refused to answer - జవాబు ఇచ్చుటకు నిరాకరించుట, -88=NA	[_ _ _ _]	(MATH02)
1.54	Math Item 3 (Values from 0 to 99, 77=NK, -79=Refused to answer - జవాబు ఇచ్చుటకు నిరాకరించుట, -88=NA	[_ _ _ _]	(MATH03)
1.55	Math Item 4 (Values 01=a, 02=b, 03=c, 04=d) 77=NK, 79=Refused to answer - జవాబు ఇచ్చుటకు నిరాకరించుట, 88=NA	[_ _ _ _]	(MATH04)
1.56	Math Item 5 (Values 01=a, 02=b, 03=c, 04=d) 77=NK, 79=Refused to answer - జవాబు ఇచ్చుటకు నిరాకరించుట, 88=NA	[_ _ _ _]	(MATH05)
1.57	Math Item 6 (Values 01=a, 02=b, 03=c, 04=d) 77=NK, 79=Refused to answer - జవాబు ఇచ్చుటకు నిరాకరించుట, 88=NA	[_ _ _ _]	(MATH06)
1.58	Math Item 7 (Values 01=a, 02=b, 03=c, 04=d) 77=NK, 79=Refused to answer - జవాబు ఇచ్చుటకు నిరాకరించుట, 88=NA	[_ _ _ _]	(MATH07)
1.59	Math Item 8 (Values 01=a, 02=b, 03=c, 04=d) 77=NK, 79=Refused to answer - జవాబు ఇచ్చుటకు నిరాకరించుట, 88=NA	[_ _ _ _]	(MATH08)
1.60	Math Item 9 (Values from 0 to 99,) 77=NK, -79=Refused to answer - జవాబు ఇచ్చుటకు నిరాకరించుట, -88=NA	[_ _ _ _]	(MATH09)
1.61	Math Item 10 (Values from 0 to 999) 77=NK, -79=Refused to answer - జవాబు ఇచ్చుటకు నిరాకరించుట, -88=NA	[_ _ _ _]	(MATH10)

1.62	Test administration : Finish Time (hour) (possible values: 07 to 18) పరీక్ష నిర్వహణ: ముగింపు సమయం (hour) (possible values: 07 to 18)	Hours [_ _]	(FINHRRWM)
1.63	Test administration : Finish Time (minuets) (possible values: 00 to 59) పరీక్ష నిర్వహణ: ముగింపు సమయం (minuets) (possible values: 00 to 59)	Hours [_ _]	(FINMNRWM)

Field worker: Fill out 1.64 to 1.66 after you have finished all tests and survey with children.

1.64	Where the conditions of the administration of the achievement test adequat? Achievement test (సాధన పరీక్ష)కు తగినంతగా అనుకూలంగా పరిస్థితులున్నది ఎక్కడ? 01=Yes → Skip to 1.66, 88=NA	[_ _ _ _]	(CONDRWAQ)
------	--	-------------	------------

1.65	<p>Why where the conditions inadequate for the achievement test? Please mark up to two reasons. (Fieldworker : Write answers and then enter codes) (ఫీల్డ్ వర్కర్ : జవాము వ్రాసి కోడ్ వ్రాయండి)</p> <p>01=no flat surface to work on - చదునైన స్థలం లేకపోవుట 02=too much noise or distractions - మధ్యలో అవాంతరాలు, విపరీత శబ్దాలు 03=child was unmotivated, seemed sick, tired or distracted పిల్లవాడు అనారోగ్యంతో వుండుట, అసటగా కనబడుట 04=field worker did not speak the language of the child పిల్లవానికర్థమయ్యే భాష ఫీల్డ్ వర్కర్ మాట్లాడకపోవుట 05=there was not enough light - కాంతి సరిగ్గా లేకపోవుట 06=child could not hear or see well - పిల్లవాడు సరిగా వినికపోవుడ లేక చూడకపోవుట 07=other (specify in the box) - ఇతరములు (బాక్సులో నోట్ చేయాలి) 88=NA</p>	
	First reason : _____ _____	[___] (YNORWM01) [___] (SPECRWM1)
	Second reason : _____ _____	[___] (YNORWM02) [___] (SPECRWM2)

EVALUATION OF ADMINISTRATION

1.66	<p>Comments on the administration (please comment on any situations that might affect the validity of the test results, especially if you considered the administration of either test inadequate)</p> <p>Comments on the administration పరీక్ష నిర్వహణపై వ్యాఖ్యానాలు : పరీక్ష ఫలితాల యొక్క ప్రయోజనాల బలంపై ప్రభావం చూపేవిగా వున్న పరిస్థితుల గురించి వ్యాఖ్యానించండి. ఏ పరీక్ష నిర్వహణ అయినా తగినంతగా లేదని మీరు తలుస్తుంటే దాని గురించి వ్రాయండి.</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	(CDCCOMMAD)
-------------	---	-------------

Date when this section is finished	____ / ____ / ____ (Day) (Month) (Year)	(DAYCDF) (MONTHCDF) (YEARCDF)
Time when this section is finished	____ : ____	(TIMECDF)
Field Worker	Name : _____ Code : [___]	(FLDFINCD)

THE YOUNG LIVES STUDY

HOUSEHOLD QUESTIONNAIRE - 12yr old

CONFIRM CONSENT

SAY: When we saw you yesterday (or whenever) you agreed to continue being part of the YL study. Now that you have had time to consider this are you still happy to be part of the study – remember you can withdraw at any time?

FIELDWORKER: IF THE RESPONDENT IS HAPPY TO CONTINUE THEN SHOW HER/HIM THE CONSENT FORM – EITHER GIVE THE RESPONDENT TIME TO READ IT FOR HERSELF/HIMSELF OR READ IT TO HER/HIM (IF S/HE CANNOT READ). THEN ASK THE RESPONDENT TO SIGN THE CONSENT FORM OR PUT HER/HIS MARK.

మేము నిన్న (లేదా ఎప్పుడైనా) మిమ్మల్ని కలిసినప్పుడు 'యంగ్ లైవ్స్' పరిశోధనలో పాలుపంచుకొనుటకు మీరు అంగీకరించారు. ఇప్పుడు మీకు ఆలోచించుటకు సమయం ఉంది. ఈ ప్రాజెక్టులో పాలుపంచుకొనుటకు మీకు సంతోషంగా ఉందా? ఈ అధ్యయనం నుండి ఎప్పుడైనా మీరు విరమించుకోవచ్చు అని గుర్తుంచుకోండి.

ఫీల్డ్ వర్కర్: వారు ప్రాజెక్టులో పాలుపంచుకొనుటకు అంగీకరించినట్లయితే వారికి అంగీకార పత్రమును చూపించండి. అంగీకార పత్రము చదువుకొనుటకు వారికి సమయం ఇవ్వండి లేదా మీరు చదివి వినిపించండి (చదవడంరాని వారికి). అప్పుడు అంగీకార పత్రము మీద వారి సంతకం లేదా వేలిముద్ర తీసుకోండి.

CHILD ID and DATE

0.1	INSERT CHILD ID	IN ___ 0 ___	CHILIDID
0.2	DATE OF INTERVIEW	___ / ___ / 200___ d d / m m / yyyy	DINTDAY DINTMTH DINTYEAR

DATA HANDLERS

Fieldworker	Name:	Code: [___]	FLDCODE
	Signature:	Date of check: ___ / ___ / ___ d d / m m / yyyy	FLDDAY FLDMTH FLDYEAR
Supervisor	Name:	Code: [___]	SUPCODE
	Signature:	Date of check: ___ / ___ / ___ d d / m m / yyyy	SUPDAY SUPMTH SUPYEAR
Data entry clerk (first data entry)	Name:	Code: [___]	DE1CODE
	Signature:	Date of first data entry: ___ / ___ / ___ d d / m m / yyyy	DE1DAY DE1MTH DE1YEAR
Data entry clerk (second data entry)	Name:	Code: [___]	DE2CODE
	Signature:	Date of second data entry: ___ / ___ / ___ d d / m m / yyyy	DE2DAY DE2MTH DE2YEAR



SECTION 1 – PARENTAL BACKGROUND

1.0	ID of respondent for this section (identify the respondent for this section using the ID from the household roster) ఈ విభాగములో సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి యొక్క ఐడి (కుటుంబ సభ్యుల సమాచార పట్టిక నుండి గుర్తించి ఈ విభాగమునందు ఉపయోగించండి).	[___]	ID1
-----	--	---------	-----

FIELDWORKER: FOR THIS SECTION, ASK THE FAMILY TO IDENTIFY THE FATHER, THE MOTHER AND THE PRIMARY CAREGIVER (THE PERSON WHO SPENDS THE MOST TIME LOOKING AFTER THE CHILD). THE MOTHER OR FATHER COULD BE THE PRIMARY CAREGIVER, IN WHICH CASE CROSS THROUGH THE PRIMARY CAREGIVER COLUMN. IF EITHER OF THE PARENTS ARE NOT MEMBERS OF THE HOUSEHOLD THEN USE CODE "90" AS THEIR ROSTER ID.

ఈ విభాగములో, ఆ కుటుంబాన్ని తల్లి, తండ్రి మరియు ప్రధాన సంరక్షకులను గుర్తించమని అడగండి. (ప్రధాన సంరక్షకులు ఎక్కువ సమయమును పిల్ల/పిల్లవానితో గడిపే వారై ఉండాలి). తల్లి/తండ్రి ప్రాథమిక సంరక్షకు(డు)రాలై ఉండినచో ప్రధాన సంరక్షకుల కాలంను క్రాస్ చేయండి. ఒకవేళ తండ్రి లేదా తల్లి కుటుంబ సభ్యులు కానట్లయితే వారికి 90 కోడ్ ఇవ్వగలరు.

		Father		Mother		Primary caregiver	
1.1	Is this person still alive? ఈ వ్యక్తి ప్రస్తుతం జీవించి ఉన్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, > SKIP TO 1.12 FOR THIS PERSON	[___]	(DADAL)	[___]	(MUMAL)		
1.2	Is this the biological parent? జన్మనిచ్చిన తల్లిదండ్రులు వీరేనా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	[___]	(BIODAD)	[___]	(BIOMUM)		
1.3	Is this the primary caregiver? ప్రాథమిక సంరక్షకుడు/రాలు వీరేనా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF ONE OF THE PARENTS IS THE PRIMARY CAREGIVER THEN CROSS THROUGH THE PRIMARY CAREGIVER COLUMN, OTHERWISE IDENTIFY THE CAREGIVER AND COMPLETE THE LAST COLUMN ALSO. తల్లిదండ్రులలో ఎవరైనా ఒకరు ప్రాథమిక సంరక్షకులు అయితే ప్రైమరీ కేర్గివర్ కాలంను కొట్టివేయండి. లేనిచో సంరక్షకులను గుర్తించి చివరి కాలంను కూడా పూర్తి చేయండి.	[___]	(PRIDAD)	[___]	(PRIMUM)		
1.4	Roster ID of this person రోస్టర్ నుండి ఈ వ్యక్తి ఐడి వ్రాయండి (90 if not a member of the household) (కుటుంబ సభ్యుడు కానట్లయితే 90 కోడ్ వ్రాయండి)	[___]	(DADID)	[___]	(MUMID)	[___]	(CAREID)
1.5	How often does this person see NAME? 'పేరు'ను ఈ వ్యక్తి ఎంత తరచుగా చూస్తారు? 01=Daily, 02=Weekly, 03=Monthly 04=Annually, 05=Irregularly, 06=Never, 77=NK	[___]	(SEEDAD)	[___]	(SEEMUM)	[___]	(SEECARE)
1.6	How long has this person lived in this community? (ENTER YEARS) ఈ వ్యక్తి ఎంతకాలం నుండి ఈ గ్రామంలో జీవిస్తున్నాడు? 00=<1yr, -66=All his/her life, -77=NK	[___]	(DADLIVE)	[___]	(MUMLIVE)	[___]	(CARELIVE)
1.7	What was the first language this person learnt as a child? పిల్లవానిగా ఈ వ్యక్తి నేర్చుకొన్న ప్రథమ భాష ఏమిటి? 10=Other, 21=Telugu, 22=Hindi, 23=Urdu, 24=Oria, 25=Kannada, 26=Marati, 27=Tamil, 28=Local dialect, 77=NK	[___]	(DADLANG)	[___]	(MUMLANG)	[___]	(CARELANG)

		Father		Mother		Primary caregiver	
1.8	Can this person read and understand a letter or newspaper in Telugu? ఈ వ్యక్తి ఉత్తరములు లేదా వార్తా పత్రికలు తెలుగులో చదవి మరియు అర్థం చేసుకోగలరా? 01=Easily, 02=With difficulty, 03=Not at all, 77=NK. If easily > SKIP TO 1.10	[___]	(DADLITS)	[___]	(MUMLITS)	[___]	(CARELITS)
1.9	Can this person read and understand a letter, newspaper etc, in any language? ఈ వ్యక్తి ఉత్తరములు, వార్తా పత్రికలు చదవడం, అర్థం చేసుకోవడం (ఏ భాషలోనైనా) చేయగలడా? 01=Easily, 02=With difficulty, 03=Not at all, 77=NK	[___]	(DADLITA)	[___]	(MUMLITA)	[___]	(CARELITA)
1.10	Can this person speak NAME OF LOCAL LANGUAGE? ఈ వ్యక్తి ప్రాంతీయ భాషలో మాట్లాడగలడా? 00=No, 01=Yes, 77=NK If No, > SKIP TO 1.12 for this person	[___]	(DADSPK)	[___]	(MUMSPK)	[___]	(CARESPK)
1.11	How well does this person speak NAME OF LOCAL LANGUAGE? ఎంత మంచిగా ఈ వ్యక్తి స్థానిక/ప్రాంతీయ భాష మాట్లాడగలడు? 01=Fluently (like mother tongue) 02=Good (easily understood) 03=Basic (struggle to be understood), 77=NK	[___]	(DADFLU)	[___]	(MUMFLU)	[___]	(CAREFLU)
1.12	Which of the following origins does this person belonging to? ఈ వ్యక్తి ఈ క్రింద తెలుపబడిన వాటిలో దేనికి సంబంధించినవారు? 01=Mixed, 10=Other, 21=SC, 22=ST, 23=BC, 24=OC, 77=NK	[___]	(DAETH)	[___]	(MUMETH)	[___]	(CAREETH)
1.13	What is this person's religion? ఈ వ్యక్తి యొక్క మతము ఏమిటి? 01=Christian (Catholic), 02=Muslim, 03=Buddhist, 04=Hindu, 05=Mormon, 06=Christian (Protestant), 07=Christian (Orthodox), 08=Sikh, 09=Christian(Evangelist), 10=Ancestor worship, 11=None,12=Other, 77=NK	[___]	(DADREL)	[___]	(MUMREL)	[___]	(CAREREL)
1.14	What is the highest education grade obtained by this person (excluding pre-primary)? ఈ వ్యక్తి యొక్క అత్యధిక విద్యాస్థాయి ఏమిటి? (ENTER GRADE 01-12, 13=Post-secondary, vocational, 14=University, 28=Adult literacy, 29=Religious education, 00=None, 77=NK)	[___]	(DADED)	[___]	(MUMED)	[___]	(CAREED)

SAY: I now want to ask some questions about NAME's background

చెప్పండి: నేను ఇప్పుడు 'పేరు'కు సంబంధించిన పూర్వ సమాచారము గురించి కొన్ని ప్రశ్నలను అడగదలచాను.

1.15	Where did NAME live when s/he was born? 'పేరు' ఎక్కడ జన్మించినారు? 01=same village, 02=outside village, within district, 03=outside district, within region, 04=outside region within State, 05=outside State, within the country, 06=other country, 77=NK	[_ _]	(CHILDLIV)
1.16	How long has NAME lived here? (in years) (THIS NUMBER HAS TO BE MORE THAN 4 IF CHILD IS IN SAME AREA AS IN FIRST ROUND), -77=NK 'పేరు' ఎంతకాలం నుండి ఇక్కడ నివసిస్తున్నారు (సం.లలో)? పిల్ల/పిల్లవాడు మొదట రౌండులోని ఆ ప్రాంతంలోనే ఉన్నట్లయితే (ఈ సంఖ్య 4 కంటే ఎక్కువ ఉండాలి) -77=NK	[_ _]	(LONGLIV)
1.17	Has NAME ever left this locality? 'పేరు' ఎప్పుడైనా ఈ ప్రాంతం వదిలి వెళ్ళారా? (00=No, 01=Yes, 77=NK)	[_ _]	(LEFT)
1.18	How many children were born (and lived for at least 24 hours) to NAME's mother before NAME? 77=NK 'పేరు'కు ముందు 'పేరు' తల్లికి ఎంతమంది పిల్లలు పుట్టారు? (కనీసం 24 గం.లు బ్రతికారు)	[_ _]	(BORNBEF)
1.19	How many children have been born (and lived for at least 24 hours) to NAME's mother after NAME? 77=NK 'పేరు' తరువాత 'పేరు' తల్లికి ఎంతమంది పిల్లలు పుట్టారు (కనీసం 24 గం.లు బ్రతికారు)	[_ _]	(BORNAFT)
1.20	Which of the following origins does NAME belong to? 'పేరు' ఈ క్రింద తెలుపబడిన వాటిలో ఏ వర్గానికి చెందినవారు? 01=Mixed, 10=Other, 21=SC (Scheduled caste), 22=ST (Scheduled tribe), 23=BC, 24=OC, 77=NK	[_ _]	(CHLDETH)
1.21	What is 'NAME's religion? 'పేరు' యొక్క మతము ఏమిటి? 01=Christian (Catholic), 02=Muslim, 03=Buddhist, 04=Hindu, 05=Mormon, 06=Christian (Protestant), 07=Christian (Orthodox), 08=Sikh, 09=Christian (Evangelist), 10=Animism (including but not exclusively Ancestor Worship) 11=None, 12=Other, 77=NK	[_ _]	(CHLDREL)
1.22	What was the first language that 'NAME' learned at home? 'పేరు' ఇంటిలో నేర్చుకొన్న మొట్టమొదటి భాష ఏమిటి? 01=Other, 21=Telugu, 22=Hindi, 23=Urdu, 24=Oria, 25=Kannada, 26=Marati, 27=Tamil, 28=Local dialect, 77=NK	[_ _]	(CHLNGIST)
1.23	Currently does 'NAME' speak Telugu? ప్రస్తుతం 'పేరు' తెలుగు మాట్లాడతారా? 00=Not at all, 01=Yes, speaks & understand, 02=Does not speak, but understands	[_ _]	(CHSPKLN)

2B. Girl Child Protection Scheme

FIELDWORKER: IF THERE ARE NO GIRL CHILDREN IN THE HOUSEHOLD, ➤ SKIP TO 2C.

కుటుంబములో ఆడపిల్ల లేనట్లయితే 2సి కి వెళ్ళండి.

ASK THE FOLLOWING CONCERNING ALL GIRL CHILDREN IN THE HOUSEHOLD.

ఈ క్రింది ప్రశ్నలను ఇంటిలో ఉన్న ఆడపిల్లల అందరి గురించి అడగండి.

2.3.1	<p>Have any of the girls in the household been enrolled in a scheme that provides financial support for girls' education? ఆడపిల్లల చదువుకొరకు ఆర్థిక సహాయం అందించే ఏ పథకంలోనైనా మీ అమ్మాయిలు ఎవరైనా నమోదు చేయబడినారా? 00 = No, 01=Yes, 77=NK IF NO, ➤ SKIP TO 2.3.6</p>	[_ _ _]	(INDAUGEN)
2.3.2	<p>FIELDWORKER: RECORD HH ROSTER IDS OF GIRLS IN HOUSEHOLD WHO HAVE BEEN ENROLLED IN A SCHEME TO SUPPORT GIRLS' EDUCATION. ఆడపిల్లల చదువు కొరకు ఏర్పాటు చేసిన పథకంలో ఇంటిలోని ఆడపిల్లలు నమోదు చేయబడినవారి ఐడిలను హౌస్‌హోల్డ్ రోస్టర్ నుండి రికార్డు చేయండి.</p>	[_ _ _] [_ _ _] [_ _ _] [_ _ _]	(INGID1 (INGID2) (INGID3) (INGID4)
2.3.3	<p>How did you find out about this scheme/programme? ఈ పథకం గురించి ఏవిధంగా తెలుసుకున్నారు? 01=Village Education Committee, 02=Anganwadi Worker, 03=Primary School, 04=TV/Radio spot, 05=Poster, 06=Neighbour/Family, 07=Self-help group, 08=Others, 77=NK</p>	[_ _ _]	(INHWGRLE)
2.3.4	<p>What is the main benefit you get from this scheme? ఈ పథకం నుండి ముఖ్యంగా మీరు పొందిన, పొందుచున్న లబ్ధి ఏమిటి? 01=Motivation for providing education to girls, 02=Financial support for Higher education of girls, 03=Delay early marriage of girls, 04=Amount can be used as dowry, 05=Other, 77=NK</p>	[_ _ _]	(INBENGRE)
2.3.5	<p>Do you think financial assistance is an effective way of improving the status of girls' education? ఆడపిల్లల చదువు యొక్క స్థాయిని పెంచడానికి, ఆర్థిక సహాయం అందించడం అనేది చాలా ఉపయోగకరమని అనుకుంటున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK</p>	[_ _ _]	(INFINEFF)
2.3.6	<p>What additional support could be provided to support girls' education? (List 3 main components) ఆడపిల్లల చదువుకు సహాయపడేందుకు అదనపు సహాయ చర్యలు ఏమి అవసరమో తెలుపండి? (ముఖ్యమైన మూడింటిని తెలుపండి) 01=Increased financial support for each child, 02=In-kind incentives (e.g. uniforms, books, transport fees), 03=Wider eligibility for more girls to benefit, 04=Increased community awareness, 05=Other, 77=NK</p>	[_ _ _] [_ _ _] [_ _ _]	(INADDSP1) (INADDSP2) (INADDSP3)

2C. Caste-based Protection Programmes:

FIELDWORKER: THIS APPLIES TO ALL CHILDREN IN THE FAMILY.

ఈ సెక్షన్ కుటుంబములో ఉన్న పిల్లలందరికీ వర్తిస్తుంది.

2.4.1	<p>Have any of your children been enrolled in a caste-based welfare programme? మీ పిల్లలు ఎవరైనా కుల ఆధారిత సంక్షేమ పథకాలలో నమోదు చేయబడినారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF YES, ➤ SKIP TO 2.5.1</p>	[_ _ _]	(INWELFAR)
2.4.2	<p>If NO, why have your children not been enrolled in a caste-based welfare programme? లేనిచో, ఎందుకు మీ పిల్లలను కులధారిత సంక్షేమ పథకాలలో నమోదు చేయలేదు? 01=Only for SC families, 02=Only for BC families, 03=Do not require this support, 04=Support is insufficient for children's education, 05=Not enough spaces in programme, 06=Children do not want to be enrolled, 07=Other, 08=Only for ST families, 77=NK</p>	[_ _ _]	(INCHLDCA)

FIELDWORKER: IF YES, TO QUESTION 2.4.1 COMPLETE THE FOLLOWING TABLE. IF NO TO QUESTION 2.4.1, SKIP TO 2.5.6

2.5		2.5.1	2.5.2	2.5.3	2.5.4	2.5.5
	Name of programme పథకం పేరు	How many boys from the household are enrolled? మీ ఇంటిలో ఉన్న బాలురు ఎంతమంది సమోడు చేయబడ్డారు? ENTER # 77=NK, 88=N/A	How many girls from the household are enrolled? మీ ఇంటిలో ఉన్న బాలికలు ఎంతమంది సమోడు చేయబడ్డారు? ENTER # 77=NK, 88=N/A	Is NAME enrolled in this programme? 'పేరు' ఈ పథకంలో సమోడు చేయబడ్డారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK If No go to 2.55	Year of NAME's enrolment 'పేరు'ని ఈ పథకంలో సమోడు చేసిన సంవత్సరం (ENTER YEAR - 77=NK, 88=N/A)	Main benefits received from programme (give the main two in order of importance) పథకం ద్వారా పొందిన ముఖ్య లాభాలు (రెండు ముఖ్య లాభాలను ప్రాముఖ్యత ప్రకారం వ్రాయండి) (ENTER CODE FROM CODE BOX # 2)
		(INBOYS)	(INGIRL)	(INNMEN)	(INYREN)	(INPRB1) (INPRB2)
01	Residential schools run by Social Welfare Department సాంఘిక సంక్షేమ శాఖ ద్వారా నడపబడే ఆశ్రమ పాఠశాలలు	[___]	[___]	[___]	[_____]	[___][___]
02	Education Guarantee Scheme under SSA సర్వశిక్ష అభియాన్ పథకం క్రింద విద్యా హామీ పథకం	[___]	[___]	[___]	[_____]	[___][___]
03	Kasturba Gandhi Balika Vidyalaya కస్తూరిబా గాంధీ బాలికా విద్యాలయం	[___]	[___]	[___]	[_____]	[___][___]
04	SWADHAR Programme (కార్యక్రమం) (Programme for prevention of trafficking from the high risk groups/communities)	[___]	[___]	[___]	[_____]	[___][___]

2.5.6	Do you think the above programmes could bring about positive changes in the lives of your children? పైన పేర్కొనబడిన పథకాలు మీ పిల్లల జీవితాలపై అనుకూల మార్పులు తేగలవని మీరు అనుకుంటున్నారా? 00 = No, 01 = Yes, 77=NK	[___]	(INCBPPOS)
2.5.7	What additional support could be provided under the welfare programmes (You can list up to 3 main components, but please list the one you think is most important first) ఈ సంక్షేమ పథకాల ద్వారా కల్పించబడిన అదనపు సహాయ చర్యలు ఏమిటి? (మీరు మూడు ముఖ్యమైన అంశాలను వ్రాయవచ్చు (కాని దయచేసి ముఖ్యమైనది అని మీరు అనుకున్నది మొదట వ్రాయండి). 01=Increased financial support for each child, 02=In-kind incentives (e.g. uniforms, books, transport fees), 03=Wider eligibility for more children to benefit, 04=Increased community awareness, 05=Fewer restrictions on eligibility, 06=Other, 77=NK	[___] [___] [___]	(INCBADD1) (INCBADD2) (INCBADD3)

2D. Child Labour Abolition

2.6	Have any of your children benefited from any of the following programmes: మీ పిల్లలలో ఎవరైనా ఈ క్రింది పథకముల ద్వారా లబ్ధి పొంది ఉన్నారా? → NCLP → APSP → IKP/RPRP Other: Please specify _____	00=No, 01=Yes, 77=NK [___] [___] [___] [___]	(NCLP) (APSP) (DPIP) (OTHABPR) (SPECABPR)
-----	---	--	--

FIELDWORKER: IF YES, ASK THE FOLLOWING QUESTIONS FOR EACH PROGRAMME. IF NO, > SKIP TO SECTION 3.
 అవును అన్నట్లయితే ఈ క్రింద ఇచ్చిన ప్రశ్నలను ప్రతి కార్యక్రమమునకు అడగండి.

2.6	Name of programme	2.6.1	2.6.2	2.6.3	2.6.4
	పథకం పేరు	Has NAME benefited from this programme? ‘పేరు’ ఈ పథకాల నుండి ప్రయోజనం పొందినారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A	What is the <u>main</u> benefit received through this programme? ‘పేరు’ ఈ పథకం ద్వారా పొందిన ముఖ్య ప్రయోజనం ఏమిటి? 01=Admission to bridge school, 02=Free board & lodging at school, 03=Special attention to upgrading skills, 04=NAME doesn’t have to work, 05=Other, 77=NK, 88=N/A	What is the <u>main</u> disadvantage of the programme? ఈ పథకం వలన కలిగే ముఖ్యమైన ప్రతికూల/హాని ఏమిటి? 01=School quality is poor, 02=No parental support due to low income, 03=NAME not bringing income into the household, 04=School curriculum is not as practical as work experience, 05=Other, 77=NK, 88=N/A	What do you think is the <u>main</u> long-term benefit of this programme for your child’s future? ఈ పథకముల ద్వారా ‘పేరు’ భవిష్యత్ కలిగే దీర్ఘకాలిక ప్రయోజనము ఏమై ఉంటుందని మీరు అనుకొంటున్నారు? 01=Improved employment opportunities in the future, 02=Improved potential for future earnings, 03=Improved self-confidence, 04=Avoidance of dangerous work, 05=Other, 77=NK, 88=N/A
		(INBENP)	(INCHBE)	(INCHDS)	(INCHLG)
01	NCLP	[___]	[___]	[___]	[___]
02	APSP	[___]	[___]	[___]	[___]
03	IKP/RPRP	[___]	[___]	[___]	[___]
04	Other	[___]	[___]	[___]	[___]

SECTION 3 – LIVELIHOODS AND ASSET FRAMEWORK

3.0	ID of respondent for this section (identify the respondent for this section using the ID from the household roster) ఈ విభాగములో సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి యొక్క ఐడి (కుటుంబ సభ్యుల సమాచార పట్టిక నుండి గుర్తించి ఈ విభాగమునందు ఉపయోగించండి).	[_ _]	ID3
------------	--	---------	-----

SAY : I am going to ask you about what people in this household do to make a living and about the assets that the household has access to.

చెప్పండి : ఈ కుటుంబములోని వ్యక్తులు జీవనోపాధికి ఏ పనులు చేస్తారో మరియు కుటుంబమునకు ఉపకరించే ఆస్తులు ఏ మేరకు కలిగి ఉన్నారో, వాటి గూర్చి నేను ఇప్పుడు మిమ్ములను కొన్ని ప్రశ్నలు అడగదలచాను.

3A LAND AND CROP AGRICULTURE

SAY : Now I am going to ask you some questions about how the household makes a living.

చెప్పండి : నేను మిమ్ములను ఈ కుటుంబం జీవనోపాధిని ఎలా పొందుతున్నారో అడగదలచాను.

3.1	In the last 12 months has anyone in your household owned, borrowed or rented any land? గత 12 నెలలో కుటుంబంలోని ఏ వ్యక్తి అయినా స్వంత/కొలు/తనఖా(కుదువ) అయిన భూమి కలిగియున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, > SKIP TO 3.10	[_ _]	(OWNLAND)
------------	--	---------	-----------

3.2 Please tell me about each plot and its uses in the last 12 months/agricultural year? Start with the plot your house is built on. (June 2005 - May 2006)

గత 12 నెలలలో వ్యవసాయ సం.లో ఉన్న ప్రతి స్థలం, దాని ఉపయోగం గురించి చెప్పండి. మొదటగా మీరు నిర్మించుకున్న ఇల్లు ఉన్న స్థలంతో మొదలుపెట్టండి.

	3.2.1	3.2.2	3.2.3	3.2.4	3.2.5	3.2.6
PLOT	Size of plot in acres and cents -77=NK ప్లాటు పరిమాణం (ఎకరాలు & సెంట్లలో)	Which of the following best describes this plot? ఈ క్రింది వాటిలో ఏది ఈ స్థలానికి వర్తిస్తుంది? 01=Owned 02=Rented in 03=Borrowed 04=Share-cropped in, 05=Common property, 06=Squatted/occupied 31=Leased from state, 33=Mortgaged in 77=NK	What is the plot used for? స్థలాన్ని ఏ విధంగా ఉపయోగించారు? 01=Living Accommodation 02=Living Accommodation plus Garden with Produce for Consumption or Sale, 03=Living Accommodation plus Industry (e.g. shop, rented-out accommodation) 04=Living Accommodation plus Garden with Produce for Consumption or Sale plus Industry, 05= Farming (arable), 06= Pasture, 07=Gardening, 08=Industry, 09=Rented out, 10=Share cropped out, 11=Nothing/left fallow, 12=Recreation, 13=Grazing livestock, 14=Aquaculture, 15=Forestry, 77=NK	Would you be able to transfer the full use of the plot to anyone else, through sale, gift or bequest? స్థలాన్ని పూర్తిగా ఉపయోగించటం కోసం, మీరు ఎవరికైనా అమ్మకం ద్వారా కాని, బహుమతిగా కాని వారసత్వంగా కాని మార్చగలరా? 00=No; 01=Full transfer rights; 02=Only bequest; 03=Transfer only with formal community approval.	Would anyone in the household be able to use this plot as collateral? కుటుంబ సభ్యులలో ఎవరైనా ఈ స్థలాన్ని తాకట్టు పెట్టగలరా? 00=No, 01=Yes If No > SKIP TO next plot	Who would be able to transfer this plot or use it for collateral? ఎవరు ఈ స్థలాన్ని బదిలీ చేయగలరు లేదా తాకట్టు పెట్టడం చేయగలరు? Get ID # from hh roster – use 90 if person not in household, Use 80 if household as a whole 88=N/A
(PLOTID)	(LAREA)	(LOWN)	(LUSE)	(TRANS)	(COLLAT)	(TRANSID)
01 (HOUSE)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]	[____]	[____]
02	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]	[____]	[____]
03	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]	[____]	[____]
04	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]	[____]	[____]
05	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]	[____]	[____]
06	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]	[____]	[____]
07	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]	[____]	[____]

<p>3.2.7</p>	<p>Who is the <u>main</u> person responsible for making the key decisions about most of the land? భూమిని గురించి ముఖ్యమైన నిర్ణయాలు తీసుకొనే బాధ్యతాయుతమైన వ్యక్తి ఎవరు? (Get ID # from HH roster: use 90 if person not in household, use 80 if household as a whole, 88=N/A (e.g. if only one person) If caregiver identified, >SKIP TO 3.2.10</p>	<p>[_ _]</p>	<p>DECID</p>
<p>3.2.8</p>	<p>Is the caregiver responsible for making the key decisions about any of the plots? స్థలాలలో ఏ స్థలంను గురించి అయినా నిర్ణయం తీసుకోవటంలో కేర్గివర్ ప్రధానమైన వ్యక్తి? (00=No, 01=Yes, 77=NK) If no, >SKIP TO 3.2.10</p>	<p>[_ _]</p>	<p>DECCG</p>
<p>3.2.9</p>	<p>If yes, which plots? (Give up to three plots) మీ సమాధానము అవును అయినచో ఏ ఫ్లాట్ చొప్పుండి (మూడు ఫ్లాట్ల దాకా) (Insert plot ID for up to three plots. Give the most important one first)</p>	<p>[_ _] [_ _] [_ _]</p>	<p>(DECPL1) (DECPL2) (DECPL3)</p>
<p>3.2.10</p>	<p>Who is the <u>main</u> person responsible for looking after/ farming most of the land? ఎక్కువ భాగం భూమి సంరక్షణ, పంట పండించే బాధ్యత ముఖ్యంగా ఎవరు తీసుకొంటారు? Get ID # from HH roster: use 90 if person not in household, use 80 if household as a whole 88=N/A (e.g. if plot is left fallow) If caregiver identified, >SKIP TO 3.2.13</p>	<p>[_ _]</p>	<p>LOOKID</p>
<p>3.2.11</p>	<p>Is the caregiver responsible for looking after/farming any of the plots? ఈ స్థలాలలో ఏ స్థలంకైనా సంరక్షణ/పండించుటకు కేర్ గివర్ బాధ్యుడా? (00=No, 01=Yes, 77=NK) If no, >SKIP TO 3.2.13</p>	<p>[_ _]</p>	<p>LOOKCG</p>
<p>3.2.12</p>	<p>If yes, which plots? (Give up to three plots) సమాధానం అవును అయినచో ఏవే ఫ్లాట్లు? (మూడు ఫ్లాట్ల దాకా చెప్పండి) (Insert plot ID for up to three plots. Give the most important one first)</p>	<p>[_ _] [_ _] [_ _]</p>	<p>(LOOKPL1) (LOOKPL2) (LOOKPL3)</p>
<p>3.2.13</p>	<p>Who mainly controls the use of the earnings from the sale of goods or rent from most of the land? ఎక్కువ భాగం భూమి నుండి వచ్చే రాబడి, అద్దె ద్వారా వచ్చే ఆదాయంపై నియంత్రణ అధికారం కలిగిన ప్రధాన వ్యక్తి ఎవరు? Get ID # from HH roster: use 90 if person not in household, use 80 if household as a whole 88=N/A (e.g. if plot is left fallow) If caregiver identified, >SKIP TO 3.3</p>	<p>[_ _]</p>	<p>BENID</p>
<p>3.2.14</p>	<p>Does the caregiver control the use of the earnings from the sale of goods or rent from any of these plots? కేర్గివర్ ఏ స్థలం నుండియైనా వచ్చే రాబడి - అద్దె ద్వారా, స్థలం అమ్మకం ద్వారా వచ్చే డబ్బుపై నియంత్రణ కలిగి ఉన్నారా? (00=No, 01=Yes, 77=NK) If no, >SKIP TO 3.3</p>	<p>[_ _]</p>	<p>BENCG</p>
<p>3.2.15</p>	<p>If yes, which plots? (Give up to three plots) మీ సమాధానం ఔను అయినచో మూడు ఫ్లాట్ల వరకు చెప్పండి (Insert plot ID for up to three plots. Give the most important one first)</p>	<p>[_ _] [_ _] [_ _]</p>	<p>(BENPL1) (BENPL2) (BENPL3)</p>

3.3	3.3.1	3.3.2	3.3.3
(PLOT ID) Insert Plot ID From Table 3.2	Did the household receive any income (cash or in-kind) from this land in the last 12 months? 00=No, 01=Yes If No, > SKIP TO 3.3.3 గత 12 నెలలుగా ఈ కుటుంబం ధన రూపంలో గాని ఇతరంగా గాని ఏదైనా ఆదాయం ఈ స్థలం మీద పొందారా?	What is the total value of income you collected for this plot (cash and/or in-kind) in the last 12 months? (in Rupees)? FIELDWORKER: If plot is sharecropped, record value of in-kind rent collected గత 12 నెలలుగా ఈ స్థలం మీద వచ్చిన మొత్తం ఆదాయం విలువ ఎంత (ధనం/ఇతరత్రా) రూ.లలో?	What is the total value of money you have spent on this land (e.g. buildings, services, repair, maintenance, mortgage payments, etc.) in the last 12 months? గత 12 నెలలలో ఈ స్థలం మీద మొత్తం మీరు వ్యయం చేసిన ఖర్చు ఎంత?
(PLOTID)	(PLINCOME)	(PLVALUE)	(PLCOST)
[__ __]	[__ __]	[_____]	[_____]
[__ __]	[__ __]	[_____]	[_____]
[__ __]	[__ __]	[_____]	[_____]
[__ __]	[__ __]	[_____]	[_____]
[__ __]	[__ __]	[_____]	[_____]
[__ __]	[__ __]	[_____]	[_____]
[__ __]	[__ __]	[_____]	[_____]

FIELDWORKER: IF ANY PLOTS ARE USED FOR GROWING CROPS (i.e. 05 RESPONSE TO QUESTION 3.2.3 ABOVE), ASK THE FOLLOWING QUESTIONS. IF NO CROPS ARE GROWN >SKIP TO SECTION 3B.

ఎవరైనా స్థలమును పంటలు పండించేందుకు వుపయోగించి వున్నట్లయితే (i.e. 05 RESPONSE TO QUESTION 3.2.3 ABOVE) ఈ క్రింది ప్రశ్నలు అడగండి. (పంటలు పండించకపోతే సెక్షన్ 3బికి స్కిప్ చెయ్యండి)

3.4	3.4.1	3.4.2	3.4.3	3.4.4
PLOT (IF USED FOR GROWING CROPS)	If you are using the land to grow crops, what are the main crops you grow in the rainy season? If more than 2 please choose the 2 most important crops in terms of household welfare. మీరు స్థలాన్ని పంటలు పండించేందుకు ఉపయోగిస్తూ వున్నట్లయితే ఏ పంటలు ముఖ్యంగా ఖరీఫ్లో పండిస్తున్నారు? అవి రెండు కంటే ఎక్కువ అయినో కుటుంబ సంక్షేమ దృష్ట్యా రెండు ముఖ్యమైన పంటలను ఎంచుకోండి (ENTER CODE FROM CODE BOX # 3)	What are the main crops you grow in the dry season (Rabi)? If more than 2 please choose the 2 most important in terms of household welfare. రబీ కాలంలో మీరు పండించే ప్రధానమైన పంటలు ఏవి? కుటుంబ సంక్షేమం దృష్ట్యా 2 ప్రధానమైన పంటలు మాత్రం ఎంచుకోండి (ENTER CODE FROM CODE BOX # 3)	In the last 12 months have you irrigated any of the land? గత 12 నెలలు ఏదైనా భూమిని నీటితో సాగు చేసినారా? 00=No, 01=Yes, If No, > SKIP TO next plot	Of the land what proportion was irrigated in the last dry season? వున్న స్థలంలో ఎంత శాతం భూమి, గత రబీలో నీటితో సాగుచేయబడింది? 00=None, 01=Less than half, 02=Half, 03=More than half, 04=All,
(PLOTID)	(CRPRAIN1) (CRPRAIN2)	(CROPDY1) (CROPDY2)	(IRRIGAT)	(PERIRRIG)
[_ _]	[_ _][_ _]	[_ _][_ _]	[_ _]	[_ _]
[_ _]	[_ _][_ _]	[_ _][_ _]	[_ _]	[_ _]
[_ _]	[_ _][_ _]	[_ _][_ _]	[_ _]	[_ _]
[_ _]	[_ _][_ _]	[_ _][_ _]	[_ _]	[_ _]
[_ _]	[_ _][_ _]	[_ _][_ _]	[_ _]	[_ _]
[_ _]	[_ _][_ _]	[_ _][_ _]	[_ _]	[_ _]
[_ _]	[_ _][_ _]	[_ _][_ _]	[_ _]	[_ _]

3.5	In the last 12 months has anyone in the household used chemical fertilizer on your land? గత వ్యవసాయ సంవత్సరంలో కుటుంబంలో ఎవరైనా రసాయనక ఎరువులు మీ స్థలంలో ఉపయోగించారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	[_ _]	(FETILISE)
3.6	In the last 12 months did you or anyone in your household use any methods to increase the yield of your commercial crops, such as HYV/improved variety seeds? గత వ్యవసాయ సంవత్సరంలో మీరుగాని, మీ కుటుంబములో ఎవరైనా వ్యవసాయ పంటల దిగుబడి పెంచేందుకు HYV/ మంచి విత్తనాలు వాడడం లాంటి పద్ధతులేవైనా ఉపయోగించారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	[_ _]	(METHODS)
3.7	In the last 12 months did you or anyone in your household ever share a tractor or other farming vehicles with other people in the community? గత వ్యవసాయ సంవత్సరంలో మీరుగాని, మీ కుటుంబంలో ఎవరైనా సాగు చేయడానికి ట్రాక్టరు కాని మరి ఏ ఇతర వ్యవసాయ పరికరాలు కాని ఇతరులతో పంచుకొన్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	[_ _]	(FARMSHR)
3.8	In the last 12 months did you or anyone in your household ever share agricultural labour with other people in the community? గత వ్యవసాయ సంవత్సరంలో మీరు కాని, మీ కుటుంబంలో ఏ వ్యక్తి అయినా, వ్యవసాయ కూలీ పనిని కమ్యూనిటీలో ఇతర వ్యక్తులతో కలసి చేశారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	[_ _]	(LABSHR)

SAY: Now I am going to ask you about income and expenditure from crops you have grown in the last agricultural year (2005-2006).

చెప్పండి: ఇప్పుడు నేను మిమ్ములను గత వ్యవసాయ సంవత్సరములో (2005-2006) మీరు పండించిన పంటలకు పెట్టిన ఖర్చు మరియు ఆదాయం గురించి అడుగడలుచుకొన్నాను.

3.9 Income and expenditure from crops

	3.9.1	3.9.2	3.9.3	3.9.4
CROP	FIELDWORKER: LIST IN THIS COLUMN THE CROPS CULTIVATED BY THE HOUSEHOLD COST LAST AGRICULTURAL YEAR (2005-2006) ఈ వ్యవసాయ సంవత్సరంలో కుటుంబీకులు సాగుచేసిన/ పండించిన పంటలను లిస్ట్ వెయ్యండి	What is the <u>total quantity (in quintiles) of this crop harvested</u> in the last agricultural year? మొత్తం ఎంత (క్వింటిల్స్ లో) పంట గత వ్యవసాయ సం.లో పండించారు? Quantity (in quintiles), -77=NK	What is the value of the total harvest of this crop <u>sold</u> in the last agricultural year? (in Rupees) - 77=NK మొత్తం ఎంత విలువ చేసే పంట గత వ్యవసాయ సంవత్సరంలో అమ్మారు?	What were your estimated <u>operational costs</u> incurred in producing this crop in the last agricultural year? (in Rupees) - 77=NK గత వ్యవసాయ సంవత్సరంలో ఈ పంట పండించేందుకు అయిన ఖర్చు ఎంత? (రూ.)
(CROPID)	(CROP)	(QNTHARV)	(VLCRSLD)	(CROPCOST)
Crop 01	[_ _]	[_____]	[_____]	[_____]
Crop 02	[_ _]	[_____]	[_____]	[_____]
Crop 03	[_ _]	[_____]	[_____]	[_____]
Crop 04	[_ _]	[_____]	[_____]	[_____]
Crop 05	[_ _]	[_____]	[_____]	[_____]
Crop 06	[_ _]	[_____]	[_____]	[_____]
Crop 07	[_ _]	[_____]	[_____]	[_____]
Crop 08	[_ _]	[_____]	[_____]	[_____]
Crop 09	[_ _]	[_____]	[_____]	[_____]
Crop 10	[_ _]	[_____]	[_____]	[_____]

SAY: Now I am going to ask you some questions about the activities carried out by each individual in the household between the ages of 5 and 17yrs.

ఇప్పుడు నేను మిమ్ముల్ని మీ కుటుంబ సభ్యులలో 5-17 సం.లు గల సభ్యులు చేసే పనుల గురించి కొన్ని ప్రశ్నలు అడుగుతాను.

FIELDWORKER: TAKE THE HOUSEHOLD ROSTER CARD AND FOR EACH HOUSEHOLD MEMBER BETWEEN 5 AND 17YRS OLD RECORD THEIR ROSTER ID AND ASK THE FOLLOWING QUESTION.

3.11 Typically how many hours did each child in the household (aged between 5 and 17yrs) spend on the following activities during a typical day in the last week?

ప్రత్యేకంగా కుటుంబంలో చిన్న పిల్లలు (5-17 సం.ల మధ్య వుండి) ఒక్క రోజు ప్రత్యేకంగా ఎన్ని గంటలు ఈ క్రింది పనులు గతవారం చేసారో చెప్పండి.

FIELDWORKER: Start with NAME. ('పేరు'తో మొదలు పెట్టండి.) 00=None, 77=NK, 88=N/A

	3.11.1	3.11.2	3.11.3	3.11.4	3.11.5	3.11.6	3.11.7	3.11.8
ID from roster START WITH NAME	Sleeping నిద్రపోవడం	Caring for others (younger siblings, ill household members) ఇంట్లో వున్నవారిని (తన కంటే చిన్న సహోదరులని, రోగంగా వున్న ఇతర కుటుంబ సభ్యులని) చూడడం	Domestic tasks (fetching water, firewood cleaning, cooking, washing, shopping etc.) గృహ సంబంధమైన పనులు (నీళ్ళు తేవడం, వంట చెరకు తేవడం, శుభ్రం చేయడం, వంట చెయ్యడం, కడగడం, బజారుకు పోవడం మొ.)	Tasks on family farm, cattle herding, other family business, shepherding (not just farming) పొలంమీద పనులు, పశువులు కాయడం, ఇతర కుటుంబ పనులు, గొట్టెలు కాయడం (ఒక్క పొలం పనే కాదు)	Activities for pay outside of household or for someone not in the household ఇంట్లో వాళ్ళ కోసం కాకుండా బయటవాళ్ళకి డబ్బుకోసం (వేతనం) మీద పనిచేయడం	At School స్కూల్కి వెళ్ళడం	Studying outside of school time (at home, extra tuition) స్కూల్లో చదువుకోకుండా ఇతర ఇంట్లో కాని, ట్యూషన్లో కాని చదవుకోవడం	Play time / general leisure ఆడుకోవడం, మామూలుగా విశ్రాంతి తీసుకోవడం
(ID)	(SLEEP)	(CHCARE)	(HHCHORE)	(NPAYWORK)	(PAYWORK)	(SCHOOL)	(STUDY)	(PLAY)
[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]
[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]
[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]
[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]
[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]
[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]
[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]
[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]
[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]
[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]	[__ __]

SECTION 3C - PRODUCTIVE ASSETS

SAY : Now I am going to ask you some questions about animals owned by household members **in the last 12 months.**

చెప్పండి: నేను మిమ్ములను ఇప్పుడు గత 12 నెలలుగా, మీ కుటుంబ సభ్యులు స్వంతంగా కల్గివున్న పశువుల్ని గురించిన వివరాలు అడుగుతాను.

3.12	Has anyone in the household owned any livestock in the last 12 months? మీరు కాని, మీ కుటుంబ సభ్యులలో ఎవరైనా గత 12 నెలలో ఏవైనా పశుసంపద కలిగి వున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, SKIP TO 3.14	[_ _]	(ANIMALS)
-------------	--	---------	-----------

3.12	Type of Livestock పశు సంపద రకాలు	3.12.1 Has anyone in the household owned any of the following animals in the last 12 months ? కుటుంబంలో ఎవరైనా గత 12 నెలలుగా ఈ క్రింద చెప్పిన పశువుల్ని కలిగి వున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, >SKIP TO NEXT ANIMAL	3.12.2 How many of the following animals does the household currently own? ప్రస్తుతం, ఎన్ని పశువులను కుటుంబ సభ్యులు సొంతంగా కల్గి ఉన్నారు? -77=NK, -88=N/A	3.12.3 If you were, to sell all your 'NAME OF ANIMAL' today how much would you get for them in Rupees? ఇప్పుడు మీకు ఉన్న పశువుల్ని అమ్మడలుచుకున్నట్లయితే మీకు ఎంత డబ్బు వస్తుంది? (రూ.లలో) -77=NK, -88=N/A
		(ANYAIM)	(NUMAIM)	(VALAIM)
01	Milk animals Cow (modern variety) (ఆవు సంకరజాతి)	[_ _]	[_____]	[_____]
02	Cow (ఆవు దేశవాళి) (traditional variety)	[_ _]	[_____]	[_____]
03	Calves (దూడలు)	[_ _]	[_____]	[_____]
04	Buffalo (గేదె సంకరజాతి) (modern Variety)	[_ _]	[_____]	[_____]
05	Buffalo (గేదె దేశవాళి) (Traditional Variety)	[_ _]	[_____]	[_____]
07	Draught animals Bullock (ఎడ్డు)	[_ _]	[_____]	[_____]
08	He-buffalo (దున్నపోతు)	[_ _]	[_____]	[_____]
09	Donkey/horse/Other గాడిద/గుఱ్ఱం/ఇతరమైన	[_ _]	[_____]	[_____]
13	Small Ruminants Sheep (గొర్రె)	[_ _]	[_____]	[_____]
14	Goat (మేక)	[_ _]	[_____]	[_____]
15	Pigs (పంది)	[_ _]	[_____]	[_____]
16	Poultry/birds (కోళ్ళు/పక్షులు)	[_ _]	[_____]	[_____]
17	Rabbits (కుందేళ్ళు)	[_ _]	[_____]	[_____]

<p>3.12.4</p>	<p>Who is the <u>main</u> person that can make decisions about most of the animals? పశువులకి సంబంధించిన విషయాలలో ఎక్కువగా నిర్ణయాలు తీసుకొనే ప్రధానమైన వ్యక్తి ఎవరు? (Get ID # from HH roster, use 90=person not in household, Use 80=whole family, 77=NK, 88=N/A. If caregiver identified. >SKIP TO 3.12.6</p>	<p>[_ _]</p>	<p>DSAID</p>
<p>3.12.5</p>	<p>Can the caregiver make decisions about any of the animals? ఏదైన పశువులకి సంబంధించిన విషయాలలో సంరక్షకుడు/రాలు నిర్ణయాలు తీసుకోగలరా? (00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>DSACG</p>
<p>3.12.6</p>	<p>Can NAME make decisions about any of the animals? 'పేరు' ఏదైనా పశువులకి సంబంధించిన విషయాలలో నిర్ణయాలు తీసుకోగలరా? (00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DSACHILD)</p>
<p>3.12.7</p>	<p>Who is the main person responsible for looking after these animals? పశు సంరక్షణ చేయుటలో ప్రధాన బాధ్యత కల్గి ఉన్న వ్యక్తి ఎవరు? (Get id # from HH Roster, 90=Person not in Household, 80=whole family) 77=NK, 88=N/A. If caregiver identified, >SKIP TO 3.12.9</p>	<p>[_ _]</p>	
<p>3.12.8</p>	<p>Is the caregiver responsible for looking after any of the animals? కేర్ గివర్ ఏదైనా పశు సంరక్షణలో బాధ్యత కల్గి ఉన్నారా? (00=no, 01=yes, 77=NK, 88=N/A)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>LKACG</p>
<p>3.12.9</p>	<p>Is NAME responsible for looking after any of the animals? 'పేరు' ఏదైనా పశు సంరక్షణలో బాధ్యత కల్గి ఉన్నారా? (00=no, 01=yes, 77=NK)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(LKACHILD)</p>
<p>3.12.10</p>	<p>Who is the main person who controls the use of the earnings from the sale of goods or rent from these animals? పశువుల్ని అద్దెకు ఇవ్వడం ద్వారా కాని అమ్మకం ద్వారా కాని వచ్చిన ఆదాయంపై అధికారము కలిగిన ప్రధాన వ్యక్తి ఎవరు? (GET ID # FROM HH ROSTER, 80 =HOUSEHOLD AS WHOLE, 90=PERSON NOT IN HOUSEHOLD) 77=NK, 88=N/A If caregiver identified, >SKIP TO 3.12.12</p>	<p>[_ _]</p>	<p>BNAID</p>
<p>3.12.11</p>	<p>Does the caregiver control the use of the earnings from the sale of goods or rent from any of the animals? ఏదైనా పశువుల్ని అద్దెకివ్వడం ద్వారాగాని, వస్తువుల అమ్మకం ద్వారాగాని వచ్చిన ఆదాయంపై కేర్ గివర్ అధికారము కలిగి వున్నారా? (00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>BENCG</p>
<p>3.12.12</p>	<p>Does NAME control the use of the earnings from the sale of goods or rent from any of the animals? ఏదైనా పశువుల్ని అద్దెకివ్వడం ద్వారాగాని, వస్తువుల అమ్మకం ద్వారా గాని వచ్చిన ఆదాయంపై 'పేరు' అధికారము కల్గి వున్నారా? (00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(BNACHILD)</p>

<p>3.13</p>	<p>What is the money value (in rupees) of the total amount purchased by the household in the last 12 months for the following items: గత 12 నెలలలో, కుటుంబం ఈ క్రింద చెప్పిన వస్తువులపై కొనుగోలుకై ఎంత ఖర్చు (రూ.లలో) పెట్టారు?</p>		
<p>01</p>	<p>Animal feed</p>	<p>[_____]</p>	<p>(ANFDCOST)</p>
<p>02</p>	<p>Veterinary service</p>	<p>[_____]</p>	<p>(VETCOST)</p>
<p>03</p>	<p>Other (Specify)</p>	<p>[_____]</p>	<p>(ANOTCOST)</p>

3.14. FARM AND NON-FARM PRODUCTIVE ASSETS

SAY: Now I am going to ask you some questions about productive assets owned, rented or accessed by household members in the last 12 months.

చెప్పండి: నేను ఇప్పుడు మీ ముఖ్యమైన వృత్తి/అదాయాన్ని ఇచ్చిన వ్యాపకం ఏది? గత 12 నెలల్లో, అతి ముఖ్యమైన వృత్తి/అదాయాన్ని ఇచ్చిన వ్యాపకం ఏది? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 6) 88=None or N/A
 FIELDWORKER: If NONE, > **SKIP TO 3.15.**

FIELDWORKER: THESE SHOULD INCLUDE BOTH FARM AND NON-FARM PRODUCTIVE ASSETS.

3.14.1	PRIMARY OCCUPATION / PRODUCTIVE ASSETS		
	In the last 12 months, what was the most important occupation/money-making activity of the household? గత 12 నెలల్లో, అతి ముఖ్యమైన వృత్తి/అదాయాన్ని ఇచ్చిన వ్యాపకం ఏది? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 6) 88=None or N/A FIELDWORKER: If NONE, > SKIP TO 3.15.	[____]	(PRIMOCC)

Can you tell me up to three of the most VALUABLE assets (owned, rented, or borrowed) that allowed you (the household) to do this activity?

ఈ వ్యాపకాన్ని/వృత్తిని చేసుకొనుటకు సహాయపడిన మూడు అతి విలువైన ఆస్తులు (స్వంతమైన, అద్దెకు తెచ్చి/అప్పుగా తెచ్చిన) గురించి చెప్తారా?

	3.14.2	3.14.3	3.14.4	3.14.5
	ASSET – owned, rented or borrowed ఆస్తి - స్వంతము/బాడుగ/అరువు తెచ్చుకొన్నది (ENTER CODE FROM CODE BOX # 7) 88=None or N/A (IF 'Other', SPECIFY THE TYPE OF ASSET)	How many of them do you actually own? ఈ ఆస్తులలో ఎన్ని మీ స్వంతంగా వున్నాయి? (ENTER NUMBER OWNED, -77=NK)	If you sold it/them today, how much could you get? ఈరోజు ఈ ఆస్తుల్ని అమ్మితే మీకు వచ్చే ఆదాయం ఎంత? (ENTER AMOUNT IN RUPEES, 00=Nothing, -77=NK, -88=N/A)	Who is the main person who decides whether to sell or give it/them away? ఈ ఆస్తుల్ని అమ్మవచ్చో లేక ఇవ్వవచ్చో అని నిర్ణయించే ప్రధానమైన వ్యక్తి ఎవరు? Get ID # from HH roster, 80=Whole household, 90=Person not in household, 77=NK, 88=N/A
(PASSID)	(PASSET) (SPECPASS)	(NUMPASS)	(VALPASS)	(DECPASS)
01	[____] If 'Other', specify: _____	[____]	[_____]	[____]
02	[____] If 'Other', specify: _____	[____]	[_____]	[____]
03	[____] If 'Other', specify: _____	[____]	[_____]	[____]

3.14.6	SECONDARY OCCUPATION / PRODUCTIVE ASSETS		
	<p>In the last 12 months, what was the most important occupation/money-making activity of the household? గత 12 నెలలో కుటుంబంలో, రెండవ ముఖ్యమైన వృత్తి కాని, ఆదాయాన్నిచ్చే వ్యాపకం కాని ఏది? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 6) 88=None or N/A FIELDWORKER: If NONE, ►SKIP TO 3.15.</p>	[___]	(SECOCC)

Can you tell me up to three of the most VALUABLE assets (owned, rented, or borrowed) that allowed you (the household) to do this activity?

ఈ వ్యాపకం/పని చేయడానికి వుపయోగపడిన మూడు విలువైన ఆస్తులు (స్వంతం, అద్దె/అప్పుగా తెచ్చినవి) చెప్పగలరా?

	3.14.7	3.14.8	3.14.9	3.14.10
	<p>ASSET – owned, rented or borrowed (ENTER CODE FROM CODE BOX # 7) (88=None or N/A) (IF 'Other', SPECIFY THE TYPE OF ASSET)</p>	<p>How many of them do you actually own? ఈ ఆస్తులలో ఎన్ని మీ స్వంతంగా వున్నాయి? -77=NK)</p>	<p>If you sold it/them today, how much could you get? ఈరోజు ఈ ఆస్తుల్ని అమ్మితే మీకు వచ్చే ఆదాయం ఎంత? -77=NK, -88=N/A</p>	<p>Who is the main person who decides whether to sell or give it/them away? ఈ ఆస్తుల్ని అమ్మవచ్చే లేక ఇవ్వవచ్చే అని నిర్ణయించే ప్రధానమైన వ్యక్తి ఎవరు? Get ID # from HH 80=Whole household, 90=Person not in household, 77=NK, 88=N/A</p>
(SASSID)	(SASSET) (SPECSASS)	(NUMSASS)	(VALSASS)	(DECSASS)
01	[___] If 'Other', specify: _____	[___]	[_____]	[___]
02	[___] If 'Other', specify: _____	[___]	[_____]	[___]
03	[___] If 'Other', specify: _____	[___]	[_____]	[___]

SECTION 3D EARNINGS FROM NON-AGRICULTURAL ACTIVITIES

FIELDWORKER: IN PRINCIPLE THESE EARNINGS SHOULD BE 'NET' EARNING OR PROFITS - NET OF COSTS, NET OF TAXES. THIS CAN BE TIME-CONSUMING BUT FOR LARGER EARNINGS (SUCH AS URBAN WAGE EARNERS) PLEASE ENSURE THAT THE FIGURES ARE CORRECTED FOR THIS. SINCE WE ARE MAINLY INTERESTED IN THE MORE SUBSTANTIAL EARNINGS, DO NOT SPEND TOO MUCH TIME CHASING SMALL AMOUNTS 'EXACTLY'. THE ISSUE HERE IS TO MEASURE THE TOTALS BY BROAD CATEGORIES, NOT TO HAVE A DETAILED ACTIVITY SPECIFIC COMPARISON.

ఈ ఆదాయాలు నిజానికి ఏవంటే - నికరమైన సంపాదన లేక లాభాలు-నికర పన్నులు-నికర ఖర్చులు. ఈ పనికి చాలా సమయం పడుతుంది. కాని ఎక్కువ ఆదాయానికి సంబంధించిన మొత్తాలు వేసేటప్పుడు, ఎక్కువ సంపాదన వచ్చే వివరాలు (పట్టణంలో తెచ్చుకునే సంపాదనలాగా) గురించిన అంకెలు సరిగా వేస్తున్నారో లేదో సరి చూసుకోండి. ఇక్కడ మనం ముఖ్యంగా ఎక్కువ ఆదాయం వచ్చే ఆస్తుల వివరాల గురించి ఆసక్తి చూపుతున్నాం కాబట్టి చిన్న ఆదాయాల వివరాల గురించి కాలాన్ని వృధా చేయవద్దు. ప్రధానమైన అంశాల గురించి వర్ణించుట ఇక్కడ జరిగినందువల్ల చిన్న విషయాలలో ఎక్కువ శ్రద్ధ చూపనవసరం లేదు.

<p>3.15 Please provide details of earnings from working on the following activities. Exclude earnings from crops produced by the household. ఈ క్రింద పనుల గురించిన వివరాలు దయచేసి చెప్పండి. పంట నుండి వచ్చే ఆదాయ వివరాలు ఈ వివరాలతో చేర్చవద్దు.</p>				
		3.15.1	3.15.2	
	Type of activity	Has anyone in the household earned any income from this activity in the last 12 months? ఈ పని చేయడం వలన గత 12 నెలలుగా ఈ కుటుంబంలో ఎవరైనా ఆదాయం పొందారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, >SKIP TO NEXT ACTIVITY	What were the total earnings (income) from this activity in the last 12 months? ఈ పని చేయడం వల్ల గత 12 నెలలలో మొత్తం ఎంత ఆదాయం సంపాదించారు? -77=NK, -88=N/A	
		(ANYAIM)	(EARN) (Rs)	(COST) (Rs)
01	LIVESTOCK Sale of livestock products (milk,cheese, butter, ...) పశుసంపద యొక్క ఉత్పత్తుల అమ్మకం (పాలు, జున్ను, వెన్న...)	[_ _]	[_____]	[_____]
02	Sale of live small ruminants జీవించి ఉన్న చిన్న పశుసంపద (గొట్టెలు, మేకల) అమ్మకం	[_ _]	[_____]	[_____]
03	WORK FOR WAGES Agricultural wage work వ్యవసాయ కూలి పని	[_ _]	[_____]	[_____]
04	Salaried/ regular wage work జీతం/క్రమమైన కూలి పని	[_ _]	[_____]	[_____]
05	Casual wage work (రోజువారి కూలి పని)	[_ _]	[_____]	[_____]
06	Food-for-work or cash-for-work program పనికి ఆహార పథకం లేదా పనికి డబ్బు పథకం	[_ _]	[_____]	[_____]

		3.15.1	3.15.2	
07	BUSINESS/SELF-EMPLOYMENT INCOME Profits (earnings) from trading and selling commodities వ్యాపారం నుండి మరియు వస్తువుల అమ్మకం ద్వారా వచ్చిన లాభాలు	[_ _]	[_____]	[_____]
08	Profits (earnings) from processed food తయారు చేయబడిన ఆహారం ద్వారా వచ్చిన లాభాలు (ఆదాయం)	[_ _]	[_____]	[_____]
09	Profits (earnings) from handicrafts హస్తకళల నుండి వచ్చిన లాభాలు (ఆదాయం)	[_ _]	[_____]	[_____]
10	Profits (earnings) from carpentry, ironmongery, etc. కమ్మరి, వడ్రంగి మొదలగు వృత్తుల ద్వారా వచ్చిన ఆదాయం	[_ _]	[_____]	[_____]
11	Profits (earnings) from services (Sewing, Barber, Other Traditional etc.) దర్జీ, మంగలి ఇతర సాంప్రదాయ వృత్తుల ద్వారా వచ్చిన ఆదాయం	[_ _]	[_____]	[_____]
12	Other ఇతరములు	[_ _]	[_____]	[_____]

FIELDWORKER: IF THE HOUSEHOLD DOES ANY ACTIVITIES IN THE 'LIVESTOCK' SECTION, ASK Q3.15.3-Q3.15.6. IF NOT, >**SKIP TO Q3.15.7.**

HOUSEHOLD 'LIVESTOCK'లో ఎవైనా పనులు చేస్తున్నట్లయితే, Q3.15.3-Q3.15.6. అడగండి. లేకపోతే >**SKIP TO Q3.15.7.**

<p>3.15.3</p>	<p>Who is the main person responsible for making the key decisions about the sale of livestock or livestock products? పశు సంపద గురించి గాని దాని ఉత్పాదక వస్తువుల అమ్మకం గురించి ప్రధానంగా నిర్ణయాలు తీసుకొనే వ్యక్తి ఎవరు? (GET ID # FROM HH ROSTER, 80=WHOLE HOUSEHOLD, 90=PERSON NOT IN HOUSEHOLD) 77=NK, 88=N/A. If caregiver identified >SKIP TO 3.15.5</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DECLIVID)</p>
<p>3.15.4</p>	<p>Is the caregiver responsible for making the key decisions about any of these livestock activities? ఏవైనా పశుసంపదకు సంబంధించిన విషయాల గురించిన ముఖ్యమైన నిర్ణయాలు తీసుకోవడంలో సంరక్షకుడు బాధ్యత కలిగి ఉన్నారా? (00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DECLIVCG)</p>
<p>3.15.5</p>	<p>Who is the main person responsible for controlling the earnings from the sale of livestock or livestock products? పశుసంపద/వాటి ఉత్పాదకాలు అమ్మకం ద్వారా వచ్చిన ఆదాయంపై అధికారము కలిగి ఉన్న ప్రధాన వ్యక్తి ఎవరు? (GET ID # FROM HH ROSTER, 80=WHOLE HOUSEHOLD, 90=PERSON NOT IN HOUSEHOLD) 77=NK, 88=N/A. If caregiver identified, >SKIP TO 3.15.7</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(RSPLIVID)</p>
<p>3.15.6</p>	<p>Is the caregiver responsible for controlling the earnings from any of these livestock activities? కేర్గివర్ పశుసంపదకు సంబంధించిన వ్యాపకాలవల్ల వచ్చిన ఆదాయంపై అధికారము కలిగి ఉన్నారా? (00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(RSPLIVCG)</p>

FIELDWORKER: IF THE HOUSEHOLD DOES ANY ACTIVITIES IN THE 'WORK FOR WAGES' SECTION, ASK Q 3.15.7-Q 3.15.10. IF NOT, >**SKIP TO Q 3.15.11.**

ఈ కుటుంబంలోని వ్యక్తి 'వేతనంకోసం పని' ఏదైనా చేస్తున్నట్లయితే, Q 3.15.7-Q 3.15.10 లోని ప్రశ్న అడగండి. లేకపోతే >**SKIP TO Q 3.15.11.**

<p>3.15.7</p>	<p>Who is the main person responsible for making the key decisions about work for wages activities? ఏదైనా 'వేతనంకోసం పని' చేసే విషయాల్లో నిర్ణయం తీసుకొనే ప్రధానమైన వ్యక్తి ఎవరు? (GET ID # FROM HH ROSTER, 80=WHOLE HOUSEHOLD, 90=PERSON NOT IN HOUSEHOLD) 77=NK, 88=N/A. If caregiver identified, >SKIP TO 3.15.9</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DECWAGID)</p>
<p>3.15.8</p>	<p>Is the caregiver responsible for making the key decisions about any of these work for wages activities? ఏదైనా 'వేతనంకోసం పని' విషయం గురించి ముఖ్యమైన నిర్ణయం తీసుకోవడంలో కేర్గివర్ బాధ్యత కలిగి ఉన్నారా? (00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DECWAGCG)</p>
<p>3.15.9</p>	<p>Who is the main person responsible for controlling the earnings from work for wages activities? ఏదైనా 'వేతనంకోసం పని' ద్వారా వచ్చిన ఆదాయంపై అధికారము కలిగిన ప్రధానమైన వ్యక్తి ఎవరు? (GET ID # FROM HH ROSTER, 80=WHOLE HOUSEHOLD, 90=PERSON NOT IN HOUSEHOLD) 77=NK, 88=N/A. If caregiver identified, >SKIP TO 3.15.11</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(RSPWAGID)</p>
<p>3.15.10</p>	<p>Is the caregiver responsible for controlling the earnings from any of these from work for wages activities? ఏదైనా 'వేతనంకోసం పని' వల్ల వచ్చిన ఏదైనా ఆదాయంపై సంరక్షకుడు అధికారము కలిగి ఉన్నారా? (00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(RSPWAGCG)</p>

FIELDWORKER: IF THE HOUSEHOLD DOES ANY ACTIVITIES IN THE 'BUSINESS/SELF-EMPLOYMENT' SECTION, ASK Q3.15.11-Q3.15.14. IF NOT, >**SKIP TO Q3.16.**

కుటుంబంలో వ్యక్తి ఏదైనా 'వ్యాపారం/స్వయం ఉపాధి' కాని నిర్వహిస్తుంటే Q3.15.11-Q3.15.14. అడగండి. లేకపోతే >**SKIP TO Q3.16.**

<p>3.15.11</p>	<p>Who is the main person responsible for making the key decisions about business and self-employment activities? వ్యాపారము/స్వయం ఉపాధిక సంబంధించిన విషయంపై ముఖ్యమైన నిర్ణయాలను తీసుకొనే వ్యక్తి ఎవరు? (GET ID # FROM HH ROSTER, 80=WHOLE HOUSEHOLD, 90=PERSON NOT IN HOUSEHOLD) 77=NK, 88=N/A. If caregiver identified, >SKIP TO 3.15.13</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DECBUSID)</p>
<p>3.15.12</p>	<p>Is the caregiver responsible for making the key decisions about any of these business and self-employment activities? ఏదైనా వ్యాపారము/స్వయం ఉపాధి వ్యాపకాలపై ముఖ్యమైన నిర్ణయం తీసుకోవడంలో కేర్ గివర్ బాధ్యత కలిగి ఉన్నాడా? (00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DECBUSCG)</p>
<p>3.15.13</p>	<p>Who is the main person responsible for controlling the earnings from business and self-employment activities? ఏదైనా వ్యాపారము/స్వయం ఉపాధి వ్యాపకాల వల్ల వచ్చిన ఆదాయంపై అధికారము కలిగిన ప్రధానమైన వ్యక్తి ఎవరు? (GET ID # FROM HH ROSTER, 80=WHOLE HOUSEHOLD, 90=PERSON NOT IN HOUSEHOLD) 77=NK, 88=N/A. If caregiver identified, >SKIP TO 3.16</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(RSPBUSID)</p>
<p>3.15.14</p>	<p>Is the caregiver responsible for controlling the earnings from any of these from business and self-employment activities? ఏదైనా వ్యాపారము/స్వయం ఉపాధి సంబంధిత వ్యాపకాల వల్ల వచ్చిన ఆదాయంపై కేర్ గివర్ అధికారము కలిగి ఉన్నారా? (00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(RSPBUSCG)</p>

SECTION 3E TRANSFERS, REMITTANCES AND DEBT

SAY : Now I am going to ask you some questions about money or goods that people send or give you and that you send and give others

చెప్పండి: ఇప్పుడు నేను మిమ్మల్ని, ఇతరులు మీకుగాని, మీరు ఇతరులకు గాని ఇచ్చిన డబ్బు లేక వస్తువుల గురించిన కొన్ని ప్రశ్నలు అడుగుతాను.

3.16 During the last 12 months have you or any other household member received any money or goods from the following? LIST THE SOURCES AND FOR EACH POSITIVE ANSWER ASK 3.16.1 THROUGH TO 3.16.4

గత 12 నెలలలో మీరుకాని, మీ కుటుంబ సభ్యులలో ఎవరైనాగాని, ఈ క్రింది ఇయ్యబడిన వాటిద్వారా, డబ్బు లేక ఇతర వస్తువులుగాని, అందుకొని వున్నారా? ఔను అనే సమాధానం ఏవీ వనరుల నుండి వచ్చిందో తెలిసికోవటానికి 3.16.1 నుండి 3.16.4లోని ప్రశ్నలు అడగండి.

		3.16.1	3.16.2		3.16.3	3.16.4
	SOURCE OF MONEY/GOODS	Received from this source?	What is the total value (cash and kind) received in the last 12 months?		Who is the person who decides about the use of the money or goods received?	Did any of this money or these goods go DIRECTLY towards, or to NAME?
	డబ్బు/ఇతర వస్తువులు లభించిన వనరులు	ఈ వనరుల నుండి పొందారా?	గత 12 నెలలలో మీరు పొందిన వస్తువు విలువ (డబ్బు మరియు ఇతర రూపంలో) ఎంత?		పొందిన డబ్బుగాని, ఇతర వస్తువుల వినియోగం గురించి నిర్ణయించే వ్యక్తి ఎవరు?	డబ్బుగాని ఇతర వస్తువులుగాని సూటిగా, 'పేరు'కి చేరుతాయా?
	-77=NK	00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, > SKIP TO NEXT SOURCE, IF ALL NO > SKIP TO NEXT Section	-77=NK, -88=N/A		(GET ID # FROM HH ROSTER, 80=WHOLE HH, 90=PERSON NOT IN HH) 77=NK, 88=N/A	00=No, 01=Yes 77=NK
		(REMIT)	(CASH) (Rs)	(INKIND) (Rs)	(TRNCON)	(TRNCHD)
01	Transfer from Government or Organisations Retirement Pension పదవీ విరమణ పింఛను	[_ _]	[_____]	[_____]	[_ _]	[_ _]
02	Social security/Social subsidy సాంఘిక భద్రత/సాంఘిక సబ్సిడీ	[_ _]	[_____]	[_____]	[_ _]	[_ _]
03	Food aid/PDS అహార సహాయం/పౌర సరఫరాలు	[_ _]	[_____]	[_____]	[_ _]	[_ _]
04	Other type of government benefit ఇతర రకాల ప్రభుత్వ లాభాలు	[_ _]	[_____]	[_____]	[_ _]	[_ _]
05	Religious organisation మత సంబంధిత సంస్థలు	[_ _]	[_____]	[_____]	[_ _]	[_ _]
06	Charity groups/NGOs సేవా సంస్థలు/ ప్రభుత్వేతర సేవా సంస్థలు (NGOs)	[_ _]	[_____]	[_____]	[_ _]	[_ _]
07	Other transfers from groups or organisations ఇతర బృందముల నుండికాని సంస్థలనుండి కాని బదిలీలు	[_ _]	[_____]	[_____]	[_ _]	[_ _]

		3.16.1	3.16.2		3.16.3	3.16.4
08	TRANSFERS AND REMITTANCES FROM OTHER HOUSEHOLDS ఇతర కుటుంబ సభ్యుల నుండి బదిలీలు/చెల్లింపులు Individuals outside the HH (e.g. family/friends) కుటుంబంలోని సభ్యులు కాకుండా ఇతర వ్యక్తులు (ఉదా: కుటుంబాలు/స్నేహితులు)	[_ _]	[_ _ _]	[_ _ _]	[_ _ _]	[_ _ _]
09	Alimony భరణం	[_ _ _]	[_ _ _ _]	[_ _ _ _]	[_ _ _]	[_ _ _]
10	Other transfers and remittances ఇతర బదిలీలు, చెల్లింపులు	[_ _ _]	[_ _ _ _]	[_ _ _ _]	[_ _ _]	[_ _ _]
11	EARNINGS FROM ASSETS AND SAVINGS ఆస్తుల నుండి, పొదుపు చేయటం ద్వారా వచ్చిన ఆదాయం Interest from savings పొదుపు చేయటం ద్వారా వచ్చిన వడ్డీ	[_ _ _]	[_ _ _ _]	[_ _ _ _]	[_ _ _]	[_ _ _]
12	Rent from property or other assets ఆస్తులు, ఇతర సంపదలనుండి వచ్చిన అద్దె	[_ _ _]	[_ _ _ _]	[_ _ _ _]	[_ _ _]	[_ _ _]

3.17.1	If you are accessing PDS which of the following items are you receiving? For each item use codes 00=No, 01=Yes, 77=NK చౌకధరల దుకాణం మీకు అందుబాటులో వున్న యెడల క్రింద ఇయ్యబడిన ఏ ఏ వస్తువులు మీరు తీసికొంటున్నారు?	Rice (బియ్యం) [_ _ _] (PDSRICE) Dal (పప్పు) [_ _ _] (PDSDAHL) Sugar (పంచదార) [_ _ _] (PDSSUGAR) Kerosene (కిరోసిన్) [_ _ _] (PDSKEROS) Other (ఇతరమైనవి) [_ _ _] (PDSOTHER)
3.17.2	Are you satisfied with the quality of the service? మీరు పొందుచున్న సరకుల నాణ్యతతో మీరు తృప్తికరంగా వున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK. IF YES, >SKIP TO 3.18	[_ _ _] (PDSSATIS)
3.17.3	If you are not satisfied, why not? మీకు తృప్తికరంగా లేకపోయినట్లయితే, ఎందువల్ల? 01=Inconvenient hours to receive food, 02=Poor quality food, 03=Quantity of food insufficient, 04=Irregular supply, 05=Inconvenient location to receive food, 06=Unpleasant experience with food distributors; 07=Other , 77=NK	[_ _ _] (PDSSATIS)

3.18	During the last 12 months, have you or any other member(s) of the household given money or goods to support individuals outside the household? గత 12 నెలలలో మీరుగాని, మీ కుటుంబంలో ఎవరైగాని, డబ్బుగాని, వస్తువులుగాని మీ కుటుంబంలోని వారికి కాకుండా ఇతరులకు సహాయార్థం ఇచ్చివున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, > SKIP TO 3.20	[_ _]	(OREMIT)
-------------	--	---------	----------

3.19	For each individual the household sent money, gifts or goods to in the last 12 months can you please tell me : దయచేసి ఈ కుటుంబంలో వాళ్ళు, గత 12 నెలలో ఇతర వ్యక్తులకు ఇచ్చిన డబ్బు, వస్తువుల లేదా బహుమతులు గురించి చెప్పగలరా?		
	3.19.1	3.19.2	3.19.3
	How is the recipient related to NAME? ఎవరైతే మీవద్ద నుండి డబ్బు లేదా ఇతర వస్తువులు తీసుకున్నారో వారికి 'పేరు'కి గల సంబంధం ఏమిటి? (ENTER CODE FROM CODE BOX #8)	Can you tell me how much money you sent in the last 12 months? (in Rupees) గత 12 నెలలలో మీరు ఎంత డబ్బు పంపారో చెప్పగలరా? (రూపాయలలో) -77=NK, -88=N/A	Can you tell me the value of the goods you sent in the last 12 months? గత 12 నెలలలో మీరు పంపిన వస్తువులు విలువ ఎంతో చెప్పగలరా? (రూపాయలలో) -77=NK, -88=N/A
(OUTID)	(REMREL)	Cash (Rs) (REMEST)	Kind (Rs) (REMGGOOD)
01	[_ _]	[_____]	[_____]
02	[_ _]	[_____]	[_____]
03	[_ _]	[_____]	[_____]
04	[_ _]	[_____]	[_____]
05	[_ _]	[_____]	[_____]
06	[_ _]	[_____]	[_____]
07	[_ _]	[_____]	[_____]
08	[_ _]	[_____]	[_____]

<p>3.20</p>	<p>Do you have any serious debts? మీకు తీవ్రముగా నున్న ఋణాలు/ఋణం వున్నాయా? 00=No, 01=Yes, 77=NK</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DEBT)</p>
<p>3.21</p>	<p>What would you or other members of your household do in case of hard times and/or misfortune caused by, e.g., natural disaster, crop failure, someone losing their job? మీరుకాని, మీ కుటుంబంలో ఎవరైనాగాని, ప్రకృతి వైపరీత్యం, పంటలు పండించలేక పోవడం లేదా ఎవరైనా ఉద్యోగం పోగొట్టుకోవడం/కష్టకాలం లాంటి లేక దురదృష్టం సంభవించినప్పుడు ఏం చేస్తారు? (ENTER CODES FROM CODE BOX # 9)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(PLAN1)</p>
		<p>[_ _]</p>	<p>(PLAN2)</p>
<p>3.22</p>	<p>Would your household be able to raise 1000 rupees in one week if you needed it? అవసరమైన ఎడల ఒక్కవారంలో మీ కుటుంబం రూ.1000 ఎక్కడినుంచైనా సంపాదించగలరా? 01=Yes, very easily, 02=Probably, 03=Not at all, 77=NK,</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(RAISE)</p>
<p>3.23</p>	<p>How would you or other members of the household try to raise 1000 rupees in one week if you needed it? You can list up to three way, but please list the most important one first. అవసరమైన ఎడల మీరుకాని మీ కుటుంబంలో ఎవరైనాగాని, ఒక్కవారంలో రూ.1000 పొందటానికి ఎలా ప్రయత్నిస్తారు? మీకు అటువంటి మార్గాలు 3 వ్రాయవచ్చు, కాని అతిముఖ్యమైన వాటిని ముందు వ్రాయండి. (ENTER CODES FROM CODE BOX # 10)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(HOWRS1)</p>
		<p>[_ _]</p>	<p>(HOWRS2)</p>
		<p>[_ _]</p>	<p>(HOWRS3)</p>

SECTION 3F: CREDIT PROVISION AND LIVELIHOODS

SAY : I am now going to ask you about credit programmes in the community and whether you have used them.

చెప్పండి : నేను ఇప్పుడు మిమ్మల్ని గ్రామంలో ఉన్న ఋణాల పథకాల గురించి మరియు మీరు ఆ పథకాలను ఉపయోగించుకున్నారో, లేదో అడగడలుచుకున్నాను.

3.24		3.24.1	3.24.2	3.24.3
	Name of programme పథకం పేరు	Did you or any other household member benefit from this programme during the last 4 years మీరుకాని, మీ కుటుంబంలో ఎవరైనా కాని, గత 4 సం.గా ఈ పథకం ద్వారా లబ్ధి పొంది వున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK Ask for each programme, if no to all skip to 3.25	Who is the <u>main</u> person in the household who benefited from this programme? ఈ పథకం ద్వారా లబ్ధి పొందిన ప్రధానమైన వ్యక్తి ఎవరు? Get ID from HH Roster 80=Whole household 77=NK, 88=N/A	Of these sources of credit, which is the most important and second most important source for your household? మీ కుటుంబానికి ఋణాలు లభ్యమయ్యే ఆరు మార్గాలలో ఏది అతి ముఖ్యమైనది? ఏది రెండవ ముఖ్యమైనది? 01=Most important 02=Second most important
	(SPECINPR)	(INBNPR)	(INBND1) (INBND2)	(INBNRK)
01	DWCRA	[___]	[___] [___]	[___]
02	IKP	[___]	[___] [___]	[___]
03	PMRY	[___]	[___] [___]	[___]
04	CMEY/Rajiv Pallebata	[___]	[___] [___]	[___]
05	SGSY	[___]	[___] [___]	[___]
06	Other Specify: _____	[___]	[___] [___]	[___]

Off-farm and non-farm employment and Livelihoods Diversification

3.25		3.25.1	3.25.2	3.25.3
	Name of the institution సంస్థ పేరు	Are you aware of this institution? ఈ సంస్థ గురించి మీకు తెలుసా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, > SKIP TO NEXT INSTITUTION	If yes, did you or any other household member benefit from this during the last 4 years? మీ సమాధానం అవును అయినచో గత 4 సం.లలో మీరుకాని, మీ కుటుంబంలో ఎవరైనాకాని ఈ సంస్థ నుంచి లబ్ధి పొంది వున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, > SKIP TO 3.26	Who are the <u>main</u> persons in the household who benefited from this programme? ఈ పథకం ద్వారా మీ కుటుంబంలో లబ్ధి పొందిన ప్రధానమైన వ్యక్తి/లు ఎవరు? (GET ID # FROM HH ROSTER, 80=WHOLE HOUSEHOLD) 77=NK, 88=N/A
		(INOFIN)	(INBNIN)	(INPBN1) (INPBN2)
01	SC Corporation	[___]	[___]	[___] [___]
02	ST Corporation	[___]	[___]	[___] [___]
03	BC Corporation	[___]	[___]	[___] [___]
04	Minority Corporation	[___]	[___]	[___] [___]

SECTION 4 - HOUSEHOLD FOOD AND NON-FOOD CONSUMPTION & EXPENDITURE

4.0	ID of respondent for this section (identify the respondent for this section using the ID from the household roster) ఈ విభాగములో సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి యొక్క ఐడి (కుటుంబ సభ్యుల సమాచార పట్టిక నుండి గుర్తించి ఈ విభాగమునందు ఉపయోగించండి).	[_ _]	ID4
------------	--	---------	-----

SECTION 4A - FOOD CONSUMPTION AND EXPENDITURE

SAY : I am now going to ask some questions about how much food has been consumed by your family in recent times. I am going to start by asking how much you consumed of goods you bought in the last two weeks, then ask you how much you consumed from your own harvest or stocks, and then how much you consumed from other sources.

చెప్పండి: నేను ఇప్పుడు మిమ్మల్ని ఈ మధ్య కాలంలో, మీ కుటుంబంలో ఆహారం ఎంత వినియోగం అయిందో దాని గురించి కొన్ని ప్రశ్నలు అడుగుతాను. నేను మిమ్మల్ని, గత రెండు వారాలలో, ఎంత వినియోగం అయిందో అడగటం మొదలుపెట్టి, మీ స్వంత పంటల దిగుబడి నుండి మరియు నిల్వల నుండి ఎంత వినియోగం చేసారో అడిగి, తరువాత ఇతర వనరుల నుండి ఎంత వినియోగం చేసారో అడుగుతాను.

FIELDWORKER: AMOUNT OF DETAIL TO BE DETERMINED BY ITEMS WITH SUBSTANTIAL CONSUMPTION IN VALUE TERMS OR IN CALORIFIC TERMS. SO ITEMS THAT ARE VERY CHEAP AND NUTRITIONALLY NOT SO IMPORTANT NEED NOT BE SPECIFICALLY ITEMISED.

ఎంత వినియోగం చేసారో అనే వివరాలు నిర్ణయించేది తగినంత మోతాదులో ఆహారం వినియోగం చేసారో లేక పోషకశక్తి విలువలను ఆహారం వినియోగించారో అనే విషయాలు. అందువల్ల చౌక రకమైన మరియు పోషకపరంగా అంత ప్రాముఖ్యం లేనివి ప్రత్యేకంగా వస్తు పట్టికలో గుర్తించనవసరం లేదు.

4.1	SAY : Please think about the food consumed by your family in the last two weeks (15 days) గత రెండు వారాలలో మీ కుటుంబం వినియోగం చేసిన ఆహారం గురించి ఒకసారి గుర్తుచేసుకోండి (15 రోజులు) FIELDWORKER : ASK IF THERE WAS A MAJOR FESTIVAL, WEDDING OR OTHER FEASTING OR FASTING CEREMONY IN THE LAST 15 DAYS. IF THERE WAS, SPECIFY THAT THE RESPONDENT SHOULD THINK ABOUT THE HOUSEHOLD'S CONSUMPTION IN THE 15 DAYS PRIOR TO THIS EVENT.			
		4.1.1		
	Commodity	What is the total value in Rupees of this item that you bought and then consumed in the past two weeks? USE SHADED COLUMNS ONLY IF RESPONDENT HAS DIFFICULTY ESTIMATING VALUE, USE QUANTITIES COLUMNS గత రెండు వారాలలో మీరు కొని వినియోగించిన ఈ వస్తువు విలువ రూపాయలలో ఎంత? జవాబు చెప్పే వ్యక్తికి ధర నిర్ణయించటంలో కష్టంగా వుంటే షేడెడ్ గళ్ళని వాడండి, పరిమాణాన్ని తెలిపే గడినే వాడండి.		
		Quantity 00=None, -77=NK	Unit	Estimated value -77=NK, -88=N/A
				(EATV)
01	Pulses/Lentils/Beans ధాన్యాలు/పప్పు దినుసులు	[____ · ____]	[_____]	[_____]
02	Pasta/Rice/Bread/Wheat flour (processed) బియ్యం/రొట్టె/గోధుమ పిండి	[____ · ____]	[_____]	[_____]
03	Wheat/Maize (unprocessed) గోధుమ/మొక్కజొన్న (ముడివి)	[____ · ____]	[_____]	[_____]
04	Tubers/Potatoes/Root crops పెండలం/బంగాళాదుంపలు/దుంపలు	[____ · ____]	[_____]	[_____]
05	Meat/Meat Products మాంసము- మాంసంతో తయారుచేసిన పదార్థాలు	[____ · ____]	[_____]	[_____]

06	Powdered/Formula Milk మిల్క్ పొడరు/పాలపొడి	[____ . ____]	[_____]	[_____]
07	Milk or milk products (milk, butter, cheese, yoghurt, etc.) పాలుకాని పాలతో తయారు చేసిన పదార్థాలు (పాలు, వెన్న, జున్ను, షెరుగు, యోగి.)	[____ . ____]	[_____]	[_____]
08	Fresh Fish (తాజా చేప)	[____ . ____]	[_____]	[_____]
09	Processed Fish (tinned) నిల్వ చేసిన చేప (టిన్డ్)	[_____]	[_____]	[_____]
10	Eggs (గుడ్లు)	[____ . ____]	[_____]	[_____]
11	Vegetables (కూరగాయలు)	[____ . ____]	[_____]	[_____]
12	Fruit (పండు)	[____ . ____]	[_____]	[_____]
13	Salt/Spices (ఉప్పు/కుసాలా దినుసులు)	[_____]	[_____]	[_____]
14	Oil (నూనె)	[____ . ____]	[_____]	[_____]
15	Sugar/Honey (పంచదార/తేనె)	[____ . ____]	[_____]	[_____]
16	Prepared food (restaurants, food stalls) తయారుచేసిన ఆహారం (హోటళ్లు, తినుబండారాల దుకాణాలు)	[____ . ____]	[_____]	[_____]
17	Packaged sweets (biscuits, cakes) ప్యాకేజీ చేసిన స్వీట్లు (బిస్కెట్లు/కేకులు)	[____ . ____]	[_____]	[_____]
18	Coffee and Tea (కాఫీ/టీ)	[____ . ____]	[_____]	[_____]
19	Soft drinks and Alcohol పానీయాలు మరియు మద్యం	[_____]	[_____]	[_____]
20	Other (ఇతరమైనవి)	[____ . ____]	[_____]	[_____]

TABLE 4.1 CONTINUED

FIELDWORKER: THE FOLLOWING TABLE IS DIFFERENT FROM THE PREVIOUS TABLE. THE PREVIOUS TABLE WAS FOR BOUGHT/CONSUMED PRODUCTS. THIS TABLE IS FOR COMMODITIES CONSUMED FROM THE HOUSEHOLD'S OWN HARVEST OR STOCK (I.E. NOT BOUGHT).

ఈ క్రింద పట్టిక ముందున్న పట్టిక మాదిరిగా వుండదు. ముందున్న పట్టిక కొన్న/వినియోగించిన ఉత్పత్తులు (వస్తువుల) కోసం నిర్దేశించబడినది. ఈ పట్టిక కుటుంబం స్వంతంగా పండించిన పంటలు మరియు నిల్వల ద్వారా వచ్చిన వస్తువుల వినియోగం గురించి (అంటే కొన్నిది కాదు) తెలియచేస్తుంది.

		4.1.2			4.1.3			
Commodity వస్తువు		How much of this commodity did you Household consume from your own harvest or own stock? ఈ వస్తువుని మీ కుటుంబం స్వంత పొలం నుండి వచ్చిన దిగుబడి లేక మీ స్వంత నిల్వలనుండి ఎంత వినియోగం చేశారు?			How much of this commodity did you consume from gifts, transfers or food aid received from relatives, friends, neighbours, government or other organisations? ఈ వస్తువులను మీరు బహుమతులు, బదిలీలు, బంధువులు, స్నేహితులు, పొరుగువారు, ప్రభుత్వం లేక ఇతర సంస్థల ద్వారా పొందిన ఆహారం ద్వారా ఎంత వినియోగం చేశారు?			
		Quantity 00=None, -77=NK	Unit	Estimated value -77=NK, 88=N/A	Quantity 00=None, -77=NK	Unit	Estimated value -77=NK, 88=N/A	Source : 01=Gift from relatives, friends neighbours 02=food aid, transfer 03=Food for work, 77=NK
				(OWNV)			(GIFTV)	(GIFSRC)
01	Pulses/Lentils/Beans ధాన్యాలు/పప్పు దినుసులు	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
02	Pasta/Rice/Bread/Wheat flour (processed) బియ్యం/రొట్టె/గోధుమ పిండి	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
03	Wheat/Maize (unprocessed) గోధుమ/మొక్కజొన్న (ముడివి)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
04	Tubers/Potatoes/Root crops పెండలం/బంగాళాదుంపలు/దుంపలు	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
05	Meat/Meat Products మాంసము- మాంసంతో తయారుచేసిన పదార్థాలు	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
06	Powdered/Formula Milk మిల్క్ పౌడరు/పాల పొడి	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]

07	Milk or milk products (milk, butter, cheese, yoghurt, etc.) పాలు లేక పాలతో తయారు చేసిన పదార్థాలు (పాలు, వెన్న, జున్ను, పెరుగు మొ.)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
08	Fresh Fish (తాజా చేప)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
09	Processed Fish (tinned) నిల్వ చేసిన చేప (టిన్డ్)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
10	Eggs (గ్రుడ్లు)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
11	Vegetables (కూరగాయలు)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
12	Fruit (పండ్లు)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
13	Salt/Spices (ఉప్పు/ మసాలా దినుసులు)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
14	Oil (నూనె)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
15	Sugar/Honey (పంచదార/తేనె)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
16	Prepared food (restaurants, food stalls) తయారుచేసిన ఆహారం (హోటళ్ళు, తినుబండరాల దుకాణాలలో)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
17	Packaged sweets (biscuits, cakes) ప్యాకేజీ చేసిన స్వీట్లు (బిస్కెట్లు/కేకులు)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
18	Coffee and Tea (కాఫీ/టీ)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
19	Soft drinks and Alcohol పానీయాలు మరియు మద్యం	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]
20	Other (ఇతరమైనవి)	[____ . ____]	[____]	[____]	[____ . ____]	[____]	[____]	[____]

SECTION 4B - NON-FOOD EXPENDITUREE

SAY : I am now going to ask you how much you have spent on Non-food and other items. Please give prices at the time of purchase.

చెప్పండి: నేను ఇప్పుడు మిమ్మల్ని ఆహారేతర మరియు ఇతర వస్తువులపై ఎంత ఖర్చు చేసారో దాన్ని గురించి అడగడలుచుకున్నాను. దయచేసి మీరు కొన్నప్పటి ధరను వివరించుము

4.2	What is the money value (in rupees) of the total amount purchased by the household in the last 30 days on the following items: గత 30 రోజులుగా మీ కుటుంబంలో ఈ క్రింది వస్తువులను కొనటం కోసం చేసిన ఖర్చు ఎంత? (ENTER VALUE IN RUPEES OR CODES 00=Nothing, -77=NK)		
01	Tobacco, cigarettes, etc. పొగాకు, సిగరెట్లు మొదలైనవి	[_____]	(SPEND01)
02	Personal care items (soap, cosmetics, hair oil, perfume, beauty parlour fees, hair cuts) వ్యక్తిగతమైన సంరక్షణ కోసం (సబ్బు, సౌందర్య సాధనాలు, తలనూనె, బ్యూటీపార్లర్లకు ఫీజు, తలజుట్టు కత్తిరించుకోవటం కోసం	[_____]	(SPEND02)
03	Firewood, Kerosene, gas, batteries, candles వంట చెఱకు, కిరోసిన్, గ్యాస్, బ్యాటరీస్, క్రొవ్వుత్తులు	[_____]	(SPEND03)
04	Internet use (ఇంటర్నెట్ ఉపయోగించుకోవడం)	[_____]	(SPEND04)
05	Public/Private transport (రవాణా)	[_____]	(SPEND05)
06	Security (guards) రక్షణ (గార్డ్స్)	[_____]	(SPEND06)

4.3	What is the money value (in rupees) of the total amount purchased by the household in the last 12 months on the following items: గత 12 నెలలుగా మీ కుటుంబం కొనుగోలు చేసిన/ఖర్చు చేసిన ఈ క్రిందవివ్వబడిన వస్తువుల విలువ (రూ.ల)లో ఎంత? (ENTER VALUE IN RUPEES OR CODES 00=Nothing, -77=NK)		
07	Rent (house) అద్దె (ఇంటికి)	[_____]	(SPNDYR07)
12	Dwelling maintenance (నివసించే స్థలాన్ని మెయిన్టెన్ చేయడం)	[_____]	(SPNDYR12)
20	Cleaning materials (శుభ్రం చేసే వస్తువులు)	[_____]	(SPNDYR20)
13	Rent (business, market stall) అద్దె (వ్యాపారం, మార్కెట్లో స్టాల్)	[_____]	(SPNDYR13)
14	Business license (వ్యాపార లైసెన్స్)	[_____]	(SPNDYR14)
15	Water rates (నీటి సెస్)	[_____]	(SPNDYR15)
16	Electricity rates (కరెంటు)	[_____]	(SPNDYR16)
17	Telephone rates, mobile phone plan (టెలిఫోన్ బిల్, మొబైల్ ఫోన్ ప్లాన్)	[_____]	(SPNDYR17)
19	Vehicle maintenance (వాహనం నడిపేందుకు ఖర్చు)	[_____]	(SPNDYR19)
21	Fees and paperwork (ఫీజులు, కాగితం పని)	[_____]	(SPNDYR21)
04	Legal advice, support, aid (లాయరు సలహా, సహకారం, సాయం)	[_____]	(SPNDYR04)
05	Bribes (లంచాలు)	[_____]	(SPNDYR05)
06	Festivals/celebrations (regular occurrence) (పండుగలు/సంబరాలు)	[_____]	(SPNDYR06)
11	One-off family events (e.g. wedding/funeral, etc.) జరుగుతుండే కుటుంబ సంఘటనలు (ఉదా: వివాహం/దినం మొదలైనవి)	[_____]	(SPNDYR11)

4.4	What is the money value (in rupees) of the total amount incurred by the household in the last 12 months for the following items: గత 12 నెలలలో మీ కుటుంబం కొనుగోలు చేసిన/ఖర్చు చేసిన క్రింది వస్తువుల మొత్తం విలువ (రూపాయలలో) ఎంత?		
01	ITEMS వస్తువులు	How much was spent in the last 12 months? గత 12 నెలలో ఎంత ఖర్చు పెట్టారు? (రూపాయలలో) (ENTER VALUE IN RUPEES OR CODES 00=NOTHING, -77=NK)	How much of this was spend on items for [NAME] ? ఈ ఖర్చు పెట్టిన దానిలో 'పేరు' కోసం కొన్న వస్తువుల ఖర్చు ఎంత? 00=None of it, 01=Less than half, 02=About half, 03=More than half but not all, 04=All, 77=NK
		(SPYR)	(SPNAME)
01	Clothing Clothing (adult men) దుస్తులు (పురుషులు)	[_____]	
02	Clothing (adult women) దుస్తులు (స్త్రీలు)	[_____]	
03	Clothing (girls - excluding school uniform) దుస్తులు (బాలికలు-స్కూలు యూనిఫారం మినహాయించి)	[_____]	[____]
04	Clothing (boys - excluding school uniform) దుస్తులు (బాలురు-స్కూలు యూనిఫారం మినహాయించి)	[_____]	[____]
05	Footwear (e.g. shoes, slippers) (adult men) పాదరక్షలు (ఉదా: బూట్లు, చెప్పులు) (పురుషులు)	[_____]	
06	Footwear (e.g. shoes, slippers) (adult women) పాదరక్షలు (ఉదా: బూట్లు, చెప్పులు) (స్త్రీలు)	[_____]	
07	Footwear (e.g. shoes, slippers) (girls) పాదరక్షలు (ఉదా: బూట్లు, చెప్పులు) (బాలికలు)	[_____]	[____]
08	Footwear (e.g. shoes, slippers) (boys) పాదరక్షలు (ఉదా: బూట్లు, చెప్పులు) (బాలురు)	[_____]	[____]
	Education		
09	School uniform (boys) స్కూలు యూనిఫారం (బాలురు)	[_____]	[____]
10	School uniform (girls) స్కూలు యూనిఫారం (బాలికలు)	[_____]	[____]
11	Payment for schooling fees (registration, examination) or donations to school (boys) స్కూలు చదువుకోసం చెల్లింపు ఫీజు (రిజిస్ట్రేషన్ నమోదు చేయించుకోవడం, పరీక్ష) లేక డొనేషన్ (బాలురు)	[_____]	[____]
12	Payment for schooling fees (registration, examination) or donations to school (girls) స్కూలు చదువుకోసం చెల్లింపు ఫీజు (రిజిస్ట్రేషన్ నమోదు చేయించుకోవడం, పరీక్ష) లేక డొనేషన్ (బాలికలు)	[_____]	[____]
13	Payment for private tuition (boys) ప్రైవేట్ ట్యూషన్ చెల్లింపు (బాలురు)	[_____]	[____]
14	Payment for private tuition (girls) ప్రైవేట్ ట్యూషన్ చెల్లింపు (బాలికలు)	[_____]	[____]

15	School books and stationary (pens, erasers, paper) స్కూలు పుస్తకాలు మరియు స్టేషనరీ (పెన్నులు, రబ్బర్లు, కాగితం)	[_____]	[____]
16	Transport to school స్కూలుకి వెళ్ళేందుకు రవాణా	[_____]	[____]
17	Medical వైద్యం Payments for medical consultation and treatment వైద్య సంప్రదింపు మరియు చికిత్స	[_____]	[____]
18	Any other medical expenditure? మరే ఇతరమైన వైద్యపు ఖర్చు?	[_____]	[____]
19	Entertainment వినోదం Cinema/entertainment సినిమా/వినోదం/టీవి/డివిడ్బిల్	[_____]	[____]
20	Other ఇతరమైనవి Presents or treats for children పిల్లలకు బహుమతులు లేక విందులు	[_____]	[____]
21	Jewellery (Gold necklace, earrings, etc. for personal use) సగలు (బంగారు కంఠాభరణం, చెవి రింగులు మొదలైన వ్యక్తిగత వాడుక కోసం)	[_____]	[____]
22	Any other transport costs for adults or children పెద్దలకి లేక పిల్లలకోసం మరే ఇతర రవాణా ఖర్చు	[_____]	[____]
23	Any other expenditure of non-food consumption మరే ఇతర, ఆహారేతర వినియోగం	[_____]	[____]

SECTION 5 - SOCIAL CAPITAL

FIELDWORKER: The respondent for this section must be the primary caregiver if at all possible.

ఈ విభాగంలో సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి వీలయినచో ప్రైమరీ కేర్గివర్ అయి ఉండాలి.

<p>5.0</p>	<p>ID of respondent for this section (identify the respondent for this section using the ID from the household roster) ఈ విభాగములో సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి యొక్క ఐడి (కుటుంబ సభ్యుల సమాచార పట్టిక నుండి గుర్తించి ఈ విభాగమునందు ఉపయోగించండి.</p>	<p>[_ _]</p>	<p>ID5</p>
-------------------	--	----------------	------------

SECTION 5A - SUPPORT NETWORKS

<p>5.1</p>	<p>If you had a problem is there someone who would help you? మీకు ఏదైనా సమస్య ఉన్నట్లయితే సహాయం చేయడానికి ఎవరైనా ఉన్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK If no, >SKIP TO 5.3</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(ANYHELP)</p>
<p>5.2</p>	<p>Who are the people who would be most likely to help you? (You can give up to three answers but please give the most important first) మీకు సహాయపడగల వ్యక్తులు ఎవరు? (మూడు జవాబులతో చెప్పవచ్చు, కాని దయచేసి ముఖ్యమైన వ్యక్తులను మొదట చెప్పండి) (ENTER CODES FROM CODE BOX # 11)</p>	<p>[_ _] [_ _] [_ _]</p>	<p>(WHOHLP1) (WHOHLP2) (WHOHLP3)</p>
<p>5.3</p>	<p>Suppose you are in need of material support. How many people can you rely on in time of need? మీకు వస్తు సహాయం అవసరం ఉంది అని ఊహించండి. ఈ అవసర సమయంలో ఎంతమంది వ్యక్తులపై మీరు ఆధారపడగలరు? (01=1-2 people, 02=3-5 people, 03=6-10, 04=11-15, 05=16-20, 06=21-30, 07=over 30) Write 00 if none. 77=NK)</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(FINHELP)</p>
<p>5.4</p>	<p>Now think back four years ago, are there more, less or about the same number of people you can rely on in time of need? నాలుగు సంవత్సరాలు వెనక్కి వెళ్లి గుర్తు తెచ్చుకోండి. మీ అవసర సమయంలో మీరు వారిమీద ఆధారపడవచ్చు అనుకొనే వ్యక్తులు తక్కువ మంది ఉండేవారా? లేక ఎక్కువ మంది ఉండేవారా? లేక ఇప్పుడెంత మంది ఉన్నారో అంతేమందే ఉన్నారా? 01=More, 02=Less, 03=About the same, 77=NK</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(RELYON)</p>

5B FAMILY, GROUP AND POLITICAL CAPITAL

SAY : I now want to ask about organisations, groups or informal associations to which you or members of your household are active members. (Last 12 months)

నేను ఇప్పుడు మిమ్ములను సంస్థలు, గ్రూపులు లేక నియమబద్ధము కాని సంస్థలలో మీరు లేదా మీ కుటుంబములో ఎవరైనా సభ్యులుగా ఉన్నారో వాటి వివరములు గురించి కొన్ని ప్రశ్నలను అడగదలిచాను. (గత 12 నెలలలో)

5.5	5.5.1	5.5.2	5.5.3	5.5.4		5.5.5	5.5.6	5.5.7	5.5.8	5.5.9	5.5.10
	Group code (Enter code from code box # 12)	ID of main person in the household who is a member of the group కుటుంబములో ఎవరైతే గ్రూపు మెంబరుగా ఉంటే వారి IDని గుర్తించి వ్రాయండి 80=Whole family	Since when has this person been a member? Enter all four digits of the year ఏ సంవత్సరము నుండి సభ్యుడుగా ఉన్నారు? -77=NK	What are the main benefits from the group? గ్రూపు నుండి పొందిన రెండు ముఖ్యలాభాలు ఏమిటి? (Enter code from code box # 13)		How often does this person attend the group? ఎంత తరచుగా ఈ వ్యక్తి గ్రూపులో హాజరవుతాడు 01=More than once per week, 02=Weekly, 03=Monthly, 04=Twice/year 05=Annually, 06=Less than once a year, 77=NK	Does this person hold a leadership or powerful position in the the group? ఈ వ్యక్తి లీడరుగా గాని లేదా ముఖ్యమైన హోదా గ్రూపులో కలిగి ఉన్నారా? 00=No, 01=Yes 77=NK If no, > Skip to Next Row	Since when has this person held this position? (which year) ఏ సం. నుండి ఈవ్యక్తి పదవిలో కొనసాగు తున్నాడు? -77=Nk, -88=N/A	Did any parent or close relative of this person hold this post before? ఇంతకుముందు ఈ వ్యక్తి యొక్క తల్లి దండ్రులు గాని/ దగ్గరి బంధువులు గాని ఈ పదవి కలిగి వున్నారా? 00=No, 01=Yes 77=NK	What is the main outcome from holding this position? ఈ పదవి కలిగి ఉండటం ద్వారా కలిగిన ముఖ్యమైన ఉపయోగం ఏమిటి? (Enter code from code box # 14)	Has this position allowed this person to influence decisions and activities? ఈ పదవి కలిగి ఉండటం వలన నిర్ణయాలను మరియు పనులను ఈ వ్యక్తి ప్రభావితం చేయగలిగినాడా? 00=No, never 02=Somewhat Occasionally, 03=Yes, often 77=NK
GRPID	GROUP	IDGRP	YEARMEM	BENGRP1	BENGRP2	FRQATTEN	LEADMEM	(YEARLEAD)	(PAREPOST)	(WHYJOIN)	(INFLNCE)
01	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]
02	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]
03	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]
04	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]
05	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]
06	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]
07	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]
08	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]
09	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]
10	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]

<p>5.6 Besides the organizations listed above, does anyone in the household hold another position of responsibility, authority or power, as a leader or in a powerful position? IF YES, THEN FOR EACH ONE RECORD THE ID OF THE HOUSEHOLD MEMBER AND THE POSITION HELD. THEN ASK QUESTIONS 5.6.3 THROUGH TO 5.6.8</p> <p>పై పేర్కొనబడిన సంస్థలు కాకుండా, మీ కుటుంబములో ఎవరైనా ఇంకా వేరే బాధ్యత కలిగిన హోదా కాని, అధికారం కాని, లీడర్ గా కాని కలిగి ఉన్నారా? ఉంటే కుటుంబములో ఆ వ్యక్తి యొక్క ID మరియు హోదాను గుర్తించి వ్రాయండి. అప్పుడు, 5.6.3 నుండి 5.6.8 ప్రశ్నలను అడగండి.</p>								
5.6	5.6.2	5.6.3	5.6.4	5.6.5	5.6.6	5.6.7	5.6.8	
<p>ID of household member holding position</p> <p>హోదాను కలిగి ఉన్న కుటుంబ సభ్యుని ID</p>	<p>Position held</p> <p>పదవి పేరు</p> <p>(Enter code from code box # 15)</p>	<p>When did this person first get this position?</p> <p>మొదటిసారిగా ఈ వ్యక్తి ఎప్పుడు ఈ హోదాను/పదవిని పొందాడు?</p> <p>(Enter year) -77=NK</p>	<p>For how many years in total has she/he held this position?</p> <p>ఎన్ని సం.లుగా అతడు/ఆమె ఈ పదవిలో కొనసాగుతున్నారు?</p> <p>(Enter number of years, 00=<1 yr. 77=NK)</p>	<p>Is s/he still holding this position?</p> <p>ప్రస్తుతము అతడు/ఆమె ఈ పదవిలో కనసాగుతున్నారా?</p> <p>00=No, 01=Yes 77=NK</p>	<p>Did any parent or close relative of this person hold this post before?</p> <p>ఇంతకుముందు ఈ వ్యక్తి తల్లిదండ్రులు గాని దగ్గరి బంధువులుగాని ఈ పదవిలో ఉన్నారా?</p> <p>00=No, 01=Yes 77=NK</p>	<p>What is the main outcome from holding this position?</p> <p>ఈ పదవిలో ఉండటం వలన వచ్చిన ముఖ్య ఉపయోగాలు ఏమిటి?</p> <p>(Enter code from code box # 14)</p>	<p>Has this position allowed this person to influence decisions and activities?</p> <p>ఈ వ్యక్తి ఈ పదవిలో ఉండటం వలన నిర్ణయాలుగాని, పనులు గాని ప్రభావితం చేయగలిగారా?</p> <p>00=No/Never, 02=Somewhat/Occasionally, 03=Yes/Offen 77=NK</p>	
(POSID)	(ID)	(POSHELD)	(POSFIRST)	(POSYEARS)	(POSTILL)	(POSREL)	(POSOUT)	(POSEFFEC)
01	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[__]
02	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[__]
03	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[__]
04	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[__]
05	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[__]
06	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[__]
07	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[__]
08	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[__]
09	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[__]
10	[__]	[__]	[_____]	[__]	[__]	[__]	[__]	[__]

5.7	<p>Do you have relatives living in this community (excluding those in your own household)?</p> <p>ఈ కమ్యూనిటీలో మీ దగ్గరి బంధువులు నివసించుచున్నారా? (మీ కుటుంబ సభ్యులు కాకుండా)</p> <p>00=No, 01=Yes, 77=NK</p> <p>IF NO, > SKIP TO 5.10</p>	[_ _]	(RELLIVE)
5.8	<p>How many relatives live in this community?</p> <p>ఎంతమంది బంధువులు ఈ కమ్యూనిటీలో నివసిస్తున్నారు?</p> <p>(00=none, 01=1-5, 02=6-10, 03=11-20, 04=21-30, 05=over 30, 77=NK, 88=NA)</p>	[_ _]	(NUMREL)
5.9	<p>How many of these relatives are influential in the community?</p> <p>ఈ దగ్గరి బంధువులలో ఎంతమంది ఈ కమ్యూనిటీలో పలుకుబడిగలవారు?</p> <p>(00=none, 01=1-5, 02=6-10, 03=11-20, 04=21-30, 05=over 30, 77=NK, 88=NA)</p>	[_ _]	(INFREL)

5C COLLECTIVE ACTION AND EXCLUSION

<p>5.10</p>	<p>In the last three years have you or any members of your household done any of the following: గత 4 సం.లలో మీరుగాని మీ కుటుంబ సభ్యులుగాని ఈ క్రింది పనులు ఏవైనా చేసారా :</p>	<p>00=No, 01=Yes, 77=NK</p>
		<p>(ACTION)</p>
<p>01</p>	<p>Voted in the National/State elections జాతీయ/రాష్ట్ర ఎన్నికలలో ఓటు వేశారా?</p>	<p>[_ _]</p>
<p>02</p>	<p>Voted in local elections స్థానిక సంస్థల ఎన్నికలలో ఓటు వేశారా?</p>	<p>[_ _]</p>
<p>03</p>	<p>Made a personal contact with an influential person పలుకుబడిగల వ్యక్తులతో సన్నిహిత సంబంధం ఏర్పరచుకొన్నారా?</p>	<p>[_ _]</p>
<p>04</p>	<p>Talked with other people in your area about a serious problem affecting the community మీ కమ్యూనిటీకి తీవ్రమైన సమస్య గురించి ఇతర వ్యక్తులతో కలిసి మీరు చర్చించారా?</p>	<p>[_ _]</p>
<p>05</p>	<p>Taken action with others about a serious problem affecting the community మీ కమ్యూనిటీకి అపాయం చేస్తున్న తీవ్రమైన సమస్య గురించి ఏదైనా action తీసుకున్నారా?</p>	<p>[_ _]</p>
<p>06</p>	<p>Actively participated in an awareness raising campaign ప్రజలకు తెలియజేసే కార్యక్రమంలో చురుకుగా పాల్గొన్నారా?</p>	<p>[_ _]</p>
<p>07</p>	<p>Taken part in a protest march or demonstration నిరసన ప్రదర్శనలలో పాల్గొన్నారా?</p>	<p>[_ _]</p>
<p>08</p>	<p>Contacted your elected representative ఎన్నుకోబడిన ప్రజాప్రతినిధులతో సమస్య గురించి మీరేమైనా సంప్రదించారా?</p>	<p>[_ _]</p>
<p>09</p>	<p>Made the media interested in a problem ఏ సమస్య మీద అయినా మీడియా దృష్టికి తీసుకువచ్చారా?</p>	<p>[_ _]</p>

<p>5.11 SAY: I am now going to ask you about your access to certain services. చెప్పండి: ఇప్పుడు మిమ్ములను కొన్ని సేవల అందుబాటు గురించి కొన్ని ప్రశ్నలు అడగదలచాను.</p>				
	<p>Services/things denied</p>	<p>5.11.1 Do you have access to this service? ఈ సేవలు మీకు అందుబాటులో ఉన్నాయా? 00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=NA IF YES, > SKIP TO NEXT ROW</p>	<p>5.11.2 If no access, give the <u>main</u> reason for this. ఈ సేవలు ఉపయోగించుకోలేక పోవడానికి గల ముఖ్య కారణం ఏమిటి? 01=It is not available, 02=Economic (cannot afford it) 03=Don't know about it, 04=Attempted to get it but access was denied 05=Other, 77=NK If Answer 04, ask 5.11.3</p>	<p>5.11.3 If access was denied what do you think the reason was? మీకు అందుబాటులో లేకపోతే, దానికి కారణం ఏమై ఉంటుందని మీరు అనుకుంటున్నారు? 01=Social (Background, caste, ethnicity, religion, gender) 02=Could not afford the bribe required 03=Political reasons</p>
		(ACCESS)	(NOACC)	(DENIED)
01	Education/schools	[___]	[___]	[___]
02	Health services/clinics	[___]	[___]	[___]
03	Housing assistance	[___]	[___]	[___]
04	Job training/employment	[___]	[___]	[___]
05	Credit/finance	[___]	[___]	[___]
06	Transportation	[___]	[___]	[___]
07	Drinking water distribution	[___]	[___]	[___]
08	Access to agricultural knowledge/information	[___]	[___]	[___]
09	Access to agricultural inputs	[___]	[___]	[___]
10	Sanitation services	[___]	[___]	[___]
11	Cultural activities	[___]	[___]	[___]
12	Self-help groups	[___]	[___]	[___]
13	Welfare programs	[___]	[___]	[___]
14	Power / electricity	[___]	[___]	[___]
16	Other	[___]	[___]	[___]

5D INFORMATION NETWORKS

SAY : I am now going to ask you some questions about where you get information from.

చెప్పండి: మీరు ఎవరిద్వారా విషయాలు తెలుసుకుంటారో వాటి గురించి మిమ్ములను ఇప్పుడు కొన్ని ప్రశ్నలు అడగదలిచాను.

5.12		Would you or anyone in the household be able to get information on the following: మీరుగాని మీ కుటుంబ సభ్యులుకాని క్రింద ఇవ్వబడిన వాటి గురించిన విషయాలను తెలుసుకోగలరా:				
		5.12.1	5.12.2	5.12.3	5.12.4	5.12.5
	TOPIC	00=No, 01=Yes, 02=Don't need it, 77=NK IF YES, GO TO 5.12.2. OTHERWISE GO TO NEXT ROW	Information source 1 (most important) సమాచారం లభించే మూలము (ముఖ్యమైనది) (ENTER CODE FROM CODE BOX # 16)	Information source 2 (second most important) సమాచారం లభించే మూలము (రెండవ ముఖ్యమైనది) (ENTER CODE FROM CODE BOX # 16)	Have you sought information on this in the last 4 Years? గత 4 సం.లలో ఈ విషయం గురించి తెలుసుకున్నారా? 00=No, 01=Yes 77=NK	Did this information help? ఈ సమాచారం ఎంతవరకు ఉపయోగపడింది? 00=No, 01=Yes 77=NK
		(GETINF)	(SRIN1)	(SRIN2)	(ST3YR)	(INFHLP)
01	Family planning? కుటుంబ నియంత్రణ	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
02	Information about child health? పిల్లల ఆరోగ్యం గురించిన సమాచారం	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
03	Education opportunities for children? పిల్లల విద్యా సౌకర్యాలు	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
04	Income earning opportunities? ఆదాయం సంపాదించే మార్గాలు	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
05	How to vote/who to vote for in elections? ఓటు ఎలా వేయాలి/ఎవరికి వేయాలి	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
06	Legal issues (e.g. disputes) చట్టపరమైన విషయాలు (ఉ. తగాదాలు)	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
07	Registration, fees or other forms రిజిస్ట్రేషన్, రుసుము లేదా ఇతర పత్రాలు	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]

SECTION 6 - ECONOMIC CHANGES AND RECENT LIFE HISTORY

6.0	ID of respondent for this section (identify the respondent for this section using the ID from the household roster) ఈ విభాగములో సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి యొక్క ఐడి (కుటుంబ సభ్యుల సమాచార పట్టిక నుండి గుర్తించి ఈ విభాగమునందు ఉపయోగించండి.	[_ _]	ID6
------------	---	---------	-----

SAY : I am now going to ask you to think about your current circumstances and how and why they might have changed over recent periods.

చెప్పండి: మీ యొక్క ప్రస్తుత పరిస్థితులు ఆలోచిస్తే, ఈ మధ్యకాలంలో అవి ఏ విధంగా, ఎందుకు మార్పు చెందినవో, వాటి గురించి నేను మిమ్మల్ని అడగాలని అనుకుంటున్నాను.

6.1		6.1.1	6.1.2	
	Time period	During this period, how would you describe the household you were living in? మీ ఇంటి యొక్క జీవన పరిస్థితులను ఏవిధంగా వివరిస్తారు? (ముందుతో పోల్చితే) 01=Very rich, 02=Rich 03=Comfortable - manage to get by 04=Struggle-never have quite enough 05=Poor, 06=Destitute	(If situation has changed) Please give the two main reasons why your situation has changed compared to the earlier period. (పరిస్థితులు మారినట్లయితే) ఇంతకు ముందుతో పోల్చితే ఇప్పటి పరిస్థితులు మారుటకు గల రెండు కారణాలు దయచేసి చెప్పండి. (ENTER CODE FROM CODE BOX # 17 for IMPROVED STATUS) (ENTER CODES FROM CODE BOX #18 FOR WORSENERD STATUS) DO NOT PROMPT	
		(CIRCUM)	(REAS1)	(REAS2)
01	Currently ప్రస్తుతము	[_ _]	N/A	N/A
02	FOUR years ago (around time of previous visit) నాలుగు సం.ల క్రితం (ముందు సందర్శించిన సమయంలో)	[_ _]	[_ _]	[_ _]

6.2	Compared to other households in this VILLAGE/SUBURB, would you describe your household at the moment as: మీ గ్రామంలో/సబ్‌అర్బన్‌లో ఇతర కుటుంబాలతో పోల్చితే, మీ యొక్క కుటుంబ పరిస్థితి ఎలా ఉంది? 01=The richest, 02=Among the richest, 03=Richer than most households, 04=About average, 05=A little poorer than most households, 06=Among the poorest, 07=The poorest, 77=NK	[_ _]	(RELCIRC)
------------	--	---------	-----------

SAY : Now I am going to ask you about the most important events and changes that have happened since the last time we came to see you.

చెప్పండి: మేము మిమ్ములను ఇంతకుముందు చూడడానికి వచ్చినప్పటినుండి జరిగిన ముఖ్యమైన సంఘటనలు మరియు మార్పులను గురించి మిమ్ములను ఇప్పుడు అడగాలని అనుకుంటున్నాను.

FIELDWORKER : ASK QUESTIONS IN SHADED BOXES AND RECORD RESPONSES THAT MATCH EVENTS IN THAT SECTION. AND RECORD RESPONSES FOR 6.3.1 THROUGH TO 6.3.3. IF NECESSARY. WHEN RESPONDENT HAS ANSWERED ALL QUESTIONS (A-G), ASK 6.3.4 AND 6.3.5.

షేడ్ చేయబడిన బాక్స్ లోని ప్రశ్నలు అడిగి, జవాబులను ఏ ఈవెంట్ కి సరి అయినవో ఆ సెక్షన్ లో వ్రాయండి. 6.3.1 నుండి 6.3.3 వరకు జవాబులను వ్రాయండి. అవసరం అనిపిస్తే ప్రాంప్ట్ చేయండి. సమాచారం చెప్పేవారు అన్ని ప్రశ్నలకు (ఎ-జి) జవాబు చెప్పినచో, అప్పుడు 6.3.4 మరియు 6.3.5 ప్రశ్నలు అడగండి.

6.3		6.3.1	6.3.2	6.3.3			6.3.4	6.3.5
		00=No, 01=Yes 77=NK If no skip to Next event	Who was affected by this event? (eg. wha households and villages) ఈ సంఘటనకు ఎవరు గురి అయ్యారు? (ఉదా: కుటుంబాలు మరియు గ్రామాలు) (ENTER CODE FROM CODE BOX # 19)	What did your household do in response to this event? You can choose up to 3 responses but list order of importance. ఈ సంఘటనను మీ కుటుంబ సభ్యులు ఏవిధంగా ఎదుర్కొన్నారు? (ప్రాధాన్యమైన వాటిని వరుసగా మూడు జవాబులలో ఎన్నుకోండి) (ENTER CODE FROM CODE BOX # 20)	FIELD WORKER: After all the events are entered, Ask: What were the 3 most important events? అన్ని సంఘటనలు వ్రాసిన తరువాత అడగండి: మూడు ముఖ్యమైన సంఘటనలు ఏవిటి? 01 = Most important, 02=Second most important, 03=Third most important	Did these 3 important events have an impact on Name? ఈ మూడు ప్రాధాన్యత కలిగిన సంఘటనలు 'పేరు'ను ప్రభావితం చేసాయా? 00=No, 01=Yes, 77=NK		
	(SPECEV45) (SPECEV46)	(EVENT)	(WIDESPRD)	(RESP1)	(RESP2)	(RESP3)	(EVRANK)	(IMPACT)
A	<p>SAY: Has the household been the victim of any crimes in the past 4 years? (e.g. theft, vandalism)If yes, What were these? Prompt for the listed events. If no, enter OO next to all events > SKIP TO SECTION B</p> <p>చెప్పండి : గత నాలుగు సంవత్సరాలలో ఈ కుటుంబము ఏ నేరానికైనా గురి అయ్యిందా? అవును అయినచో అవి ఏవిటి? క్రింద ఇవ్వబడిన సంఘటనలను ప్రాంప్ట్ చేయండి. కాదు అనినచో '00' మిగిలిన అన్ని సంఘటనలకు వేయండి. > SKIP TO SECTION B</p>							
01	Destruction or theft of tools or inputs for production ఉత్పాదనకు ఉపయోగించే పరికరాలు లేదా inputs దొంగిలించబడడం లేదా పనికి రాకుండా చేయడం	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
02	Theft of cash (డబ్బు దొంగిలించబడడం)	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
03	Theft of crops (పంట దొంగిలించబడడం)	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]

6.3		6.3.1	6.3.2	6.3.3	6.3.4	6.3.5
04	Theft of livestock పశుసంపద దొంగిలించబడడం	[___]	[___]	[___] [___] [___]	[___]	[___]
05	Theft or destruction of housing or consumer goods వినీయోగించే వస్తువులు దొంగిలించడం	[___]	[___]	[___] [___] [___]	[___]	[___]
06	Crime resulting in death or disablement of working adult household member నేరము వలన ఇంటిలోని పనిచేసే పెద్దవారు మరణించడం లేదా అంగవైకల్యం సంభవించడం	[___]	[___]	[___] [___] [___]	[___]	[___]
B	<p>SAY: Have any regulations or actions had a negative impact on the household in the past 4 years? (e.g. land redistribution, forced eviction or movement, restrictions on movement or forced contributions) If yes, What were these? Prompt for the listed events. If no, enter OO next to all events ➤ SKIP TO SECTION C</p> <p>చెప్పండి: గత నాలుగు సం.లలో ఏవైనా నిబంధనలు లేదా చర్యలు కుటుంబముపై వ్యతిరేక ప్రభావాలు చూపించినవా? (ఉదా. భూమి పంపిణీ, బలవంతంగా evict చేయడం, కదలికలలో నిబంధనలు లేదా బలవంతపు contributions అయినచో అవి ఏమిటి? క్రింద ఇవ్వబడిన సంఘటనలను Prompt చేయండి. కాదు, అనినచో మిగిలిన అన్ని సంఘటనలకు '00' వేయండి ➤ SKIP TO SECTION C</p>					
07	Land redistribution in the PAలో భూమి పంపిణీ	[___]	[___]	[___] [___] [___]	[___]	[___]
08	Resettlement, villagisation or forced migration పునరావాసం, గ్రామనిర్మాణం, లేదా తప్పనిసరి వలస	[___]	[___]	[___] [___] [___]	[___]	[___]
09	Ban or restrictions on migration వలసలపై నిబంధనలు లేదా నిషేధం	[___]	[___]	[___] [___] [___]	[___]	[___]
10	Forced contributions or arbitrary taxation or protection money బలవంతపు వసూలు లేదా సంప్రదింపుల పన్ను లేదా డబ్బు డిపాజిట్	[___]	[___]	[___] [___] [___]	[___]	[___]
11	Eviction తొలగింపు	[___]	[___]	[___] [___] [___]	[___]	[___]

6.3		6.3.1	6.3.2	6.3.3			6.3.4	6.3.5
C	SAY: Have any changes to economic conditions affected the household in the last 4 years (e.g. changes to prices, employment, asset disputes) If yes, What were these? Prompt for the listed events. If no, enter OO next to all events > SKIP TO SECTION D చెప్పండి: గత 4 సం.లలో ఆర్థిక విషయాలలో మార్పులు మీ కుటుంబాన్ని ప్రభావితం చేసాయా? (ఉదా. ధరలలో మార్పులు, ఉద్యోగము, asset dispute అయినచో, అవి ఏమిటి? క్రింద ఇవ్వబడిన సంఘటనలు Prompt చేయండి. కాదు అనినచో మిగిలిన అన్ని సంఘటనలు '00' వేయండి. > SKIP TO SECTION D							
12	Large increase in input prices ఇన్పుట్ ధరలలో ఎక్కువ పెరుగుదల	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
13	Large decrease in output prices అవుట్పుట్ ధరలలో ఎక్కువ తగ్గుదల	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
14	Livestock died (పశుసంపద చనిపోవడం)	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
15	Place of employment shut down/destroyed పనిచేసే స్థలం మూయబడడం/నాశనం చేయబడడం	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
16	Job loss/source of income/family enterprise ఉద్యోగం పోవడం/ఆదాయ మార్గాలు కుటుంబ enterprise	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
17	Industrial action పరిశ్రమల చర్య	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
18	Contract disputes (e.g. default, disagreement regarding prices or quantities) regarding purchased inputs ఒప్పందపు తగాదా (ఉదా. చెల్లింపలేకపోవటం, పరిమాణం, లేదా ధర ఒప్పందాన్ని కాదనటం) కొనే వస్తువులలో	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
19	Contract disputes (e.g. default, disagreement regarding prices or quantities) regarding sale of output ఒప్పందపు తగాదా (ఉదా. చెల్లింపలేకపోవటం, పరిమాణం, లేదా ధర ఒప్పందాన్ని కాదనటం) అమ్మకపు వస్తువులలో	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]

6.3		6.3.1	6.3.2	6.3.3			6.3.4	6.3.5
20	Credit source disbanded అప్పు మార్గాలు లేకపోవడం	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
21	Confiscation of assets ఆస్తులను స్వాధీన పరచుకోవడం	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
22	Disputes with extended family members regarding land or assets కుటుంబ సభ్యుల మధ్య భూమి, ఇతర ఆస్తులపై వివాదాలు	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
23	Disputes with neighbours/PA members regarding land or assets ఇరుగు పొరుగు వారి మధ్య భూమి, ఇతర ఆస్తులపై వివాదాలు	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
<p>D SAY: Have you experienced any natural disasters in the last 4 years? For example, weather extremes, changes in land conditions, pests or diseases that may have affected your crops and livestock? If yes, What were these? Prompt for the listed events. If no, enter OO next to all events ➤ SKIP TO SECTION E</p> <p>గత 4 సం.లలో మీరు ఏమైనా ప్రకృతి వైపరీత్యాలను అనుభవించారా? ఉదా: వాతావరణంలో విపరీతాలు, భూమి పరిస్థితులలో మార్పులు, వ్యాధులు లేదా తెగులు పంటను లేదా పశు సంపదను నాశనం చేయబడడం. అవును అనినచో అవి ఏమిటి? క్రింద పేర్కొనబడిన సంఘటనలు Prompt చేయండి. లేదు అనినచో మిగిలిన అన్ని సంఘటనలకు '00' వేయండి ➤ SKIP TO SECTION E</p>								
24	Drought (కరువు)	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
25	Too much rain or flood అతి ఎక్కువగా వర్షం లేదా వరదలు	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
26	Erosion (భూమి కోత)	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
27	Frosts or hailstorm (వడగండ్ర వాన)	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
28	Pests or diseases that affected crops before they were harvested పంట తెగుళ్ళు	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
29	Crops failed (పంట నష్టం)	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]

6.3		6.3.1	6.3.2	6.3.3			6.3.4	6.3.5
30	Pests or diseases that led to storage losses నిలువ ధాన్యానికి తెగులు	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
31	Pests or diseases that affected livestock జబ్బు పడిన పశువులు	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
E	SAY: Has anything happened in the last 4 years that has affected the building you live in? (e.g. fire, collapse) If yes, What were these? Prompt for the listed events.If no, enter OO next to all events > SKIP TO SECTION F చెప్పండి: గత నాలుగు సం.లలో మీరు నివసించే స్థలం దెబ్బతిన్న సంఘటన ఏమైనా జరిగిందా? (ఉదా: మంటలు, కూలిపోవడం). అవును అయితే అవి ఏమిటి? క్రింద ఇవ్వబడిన సంఘటనలను ప్రాంప్ట్ చేయండి. లేదు, అనినచో తరువాత వచ్చే అన్ని సంఘటనలను '00' వేయండి. > SKIP TO SECTION F							
32	Fire (మంటలు)	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
33	Building collapsed (భవనాలు కూలిపోవడం)	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
F	SAY: Have there been any changes within the family in the past 4 years (including births, deaths, illnesses, injuries)? Or other things that have affected members of the family? (starting school, imprisonment, conscription, divorce)? If yes, What were these? Prompt for the following eventsIf no, enter OO next to all shocks > SKIP TO SECTION G చెప్పండి: గత నాలుగు సం.లలో మార్పు తేగల సంఘటనలు మీ కుటుంబంలో ఏవైనా జరిగాయో? (జననము, మరణాలు, జబ్బుపడుట, గాయాలు) (బడికి వెళ్ళుట మొదలు పెట్టడం, జైలులో పెట్టడం, విడాకులు). అవును అనినచో అవి ఏమిటి? క్రింద ఇవ్వబడిన సంఘటనలు Prompt చేయండి. కాదు, అనినచో మిగిలిన అన్ని సంఘటనలకు '00' వేయండి. > SKIP TO SECTION G							
34	Death of child's father పిల్లవాని తండ్రి మరణించుట	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
35	Death of child's mother పిల్లవాని తల్లి మరణించుట	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
36	Death of another person from the household కుటుంబములో వేరే వ్యక్తి మరణించుట	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
37	Illness of child's father పిల్లవాని తండ్రి జబ్బుపడుట	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
38	Illness of child's mother పిల్లవాని తల్లి జబ్బుపడుట	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]

6.3		6.3.1	6.3.2	6.3.3			6.3.4	6.3.5
39	Illness of other household member కుటుంబములో వేరే వ్యక్తి జబ్బుపడుట	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
40	Divorce, separation or abandonment విడాకులు, వేరు పడుట లేదా వదిలివేయుట	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
41	Birth/new household member కుటుంబములో క్రొత్త వ్యక్తి జన్మించుట	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
42	Child's school enrolment - having to pay school fees పిల్లవానిని బడిలో చేర్చించుటకు - బడి ఫీజులు కట్టవలసి యుండుట	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
43	Imprisonment (ఖైదీ అగుట)	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
44	Conscription, abduction or draft of working adult household members బలవంతంగా సంపాదించే పెద్దవాళ్ళను తీసుకువెళ్ళడం	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
G SAY: Has anything else happened in the last 4 years that has affected the economic situation of your household? If yes, Specify. చెప్పండి: గత నాలుగు సం.లలో మీ కుటుంబము యొక్క ఆర్థిక పరిస్థితిని దెబ్బతీసిన లేక గురిచేసిన, చేసే సంఘటనలు ఏవైనా జరిగినవా? అవును, అయినట్లయితే చెప్పండి.								
45	Other Specify: _____	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]
46	Other Specify: _____	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]	[___]

SECTION 7 - SOCIO-ECONOMIC STATUS

7.0	ID of respondent for this section (identify the respondent for this section using the ID from the household roster) ఈ విభాగములో సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి యొక్క ఐడి (కుటుంబ సభ్యుల సమాచార పట్టిక నుండి గుర్తించి ఈ విభాగమునందు ఉపయోగించండి).	[_ _]	ID7
-----	--	---------	-----

SAY : Now I am going to ask some questions about the place where you live.

చెప్పండి: మీరు నివసించే స్థలము గురించి ఇప్పుడు మిమ్ముల్ని కొన్ని ప్రశ్నలు అడగదలిచాను.

7.1	Does anyone in your household own your house? మీ కుటుంబములో ఎవరైనా ఈ ఇంటిని సొంతంగా కలిగి ఉన్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	[_ _]	(OWNHOUSE)
7.2	Does anyone in your household have a mortgage on your house? మీ కుటుంబములో ఎవరైనా ఈ ఇంటిని కుదువబెట్టారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	[_ _]	(MORTGAGE)
7.3	How many rooms are there in the house? ఇంటిలో మొత్తము ఎన్ని గదులు ఉన్నాయి? 77=NK	[_ _]	(NUMROOM)
7.4	Do you have electricity? మీ ఇంటికి కరెంటు ఉన్నదా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	[_ _]	(ELEC)

OBSERVE BUILDING MAIN MATERIAL :

ఇంటిని కట్టిన ముఖ్యమైన వస్తువులు పరిశీలించండి:

7.5	WALL (గోడలు) (ENTER CODES FROM CODE BOXES # 21)	[_ _]	(WALL)
7.6	ROOF (ఇంటి పైకప్పు) (ENTER CODES FROM CODE BOXES # 22)	[_ _]	(ROOF)
7.7	FLOOR (నేల) (ENTER CODES FROM CODE BOXES # 23)	[_ _]	(FLOOR)

7.8	What is the main source of drinking water for members of your household? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 24) మీ కుటుంబ సభ్యులకు ప్రధాన త్రాగు నీటి వనరు ఏమిటి?	[_ _]	(DRWATER)
7.9	What kind of toilet facility does your household use? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 25) మీ కుటుంబము ఎలాంటి టాయిలెట్ సౌకర్యాన్ని ఉపయోగిస్తున్నారు?	[_ _]	(TOILET)
7.10	What is the main type of fuel you use for cooking? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 26) మీరు సాధారణముగా వంట చేయుటకు ఉపయోగించే ప్రధాన ఇంధనం ఏమిటి?	[_ _]	(COOKING)
7.11	Is heating used in your area? 00=No, 01=Yes, 77=NK, IF NO OR NK > SKIP TO 7.13 మీరు ఉండే స్థలానికి వేడి చేసుకొనే సదుపాయాన్ని ఉపయోగిస్తున్నారా?	[_ _]	(HEATUSED)
7.12	What is the main type of fuel you usually use for heating? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 27) వేడి చేయుట కొరకు మీరు వాడే ప్రధాన ఇంధనం ఏమిటి?	[_ _]	(HEATING)

SAY : I am now going to ask you whether the household owns specific items.

చెప్పండి: ఈ క్రింద పేర్కొనబడిన ప్రత్యేక వస్తువులు మీ ఇంటిలో మీరు సొంతగా కలిగియున్నారో లేదో కొన్ని ప్రశ్నలు అడగదలిచాను.

FIELDWORKER: ASK ABOUT EACH ITEM. THEN ASK WHICH FIVE ARE MOST VALUABLE AND FOR THESE FIVE, ASK FOR THE VALUE.

7.13		7.13.1	7.13.2			7.13.3		7.13.4	
	Item	Does anyone in the household own this item? మీ ఇంటిలో ఎవరైనా ఈ వస్తువును కలిగి ఉన్నారా? 01=Yes, 00=No 77=NK If No or NK, SKIP to next item.	How many (NAME ITEM) does the household own? ఈ వస్తువులు (వస్తువు పేరు) ఎన్ని కలిగి ఉన్నారు? (Enter number, 00=none, -77=NK)			Rank the five most valuable things from the list. ఈ లిస్ట్ నుండి 5 విలువైన వాటిని ర్యాంక్ లో వ్రాయండి. RANK 01=05 WITH 01=Most important 02=Second most important etc.		If one of the five most valuable: If you were to sell this item, how much do you think they would fetch? ఈ 5 ముఖ్యమైన విలువైన వస్తువులలో: మీరు ఈ వస్తువు అమ్మడలచుకొంటే దాని విలువ ఎంత ఉంటుందని మీరు అనుకుంటారు? -77=NK, -88=N/A (in Rs)	
01	Working tractor పనిచేయుచున్న ట్రాక్టరు	[___]	(TRAC-TOR)	[___]	(NUM-TRAC)	[___]	(VAL-5 TRAC)	[_____]	(SELLTRAC)
02	Farm equipment (pump, plough etc) ఫొలంలో ఉపయోగించే పనిముట్లు	[___]	(PUMP)	[___]	(NUM PUMP)	[___]	(VAL5PUMP)	[_____]	(SELLPUMP)
03	Working sewing machine పనిచేయుచున్న కుట్టు మిషన్	[___]	(SEWING)	[___]	(NUMSEW)	[___]	(VAL5SEW)	[_____]	(SELLSEW)
04	Working television పనిచేయుచున్న టెలివిజన్	[___]	(TV)	[___]	(NUMTV)	[___]	(VAL5TV)	[_____]	(SELLTV)
05	Working radio పనిచేయుచున్న రేడియో	[___]	(RADIO)	[___]	(NUMRADI)	[___]	(VAL5RADI)	[_____]	(SELLRADI)
06	Working car/ truck/ automobile పనిచేయుచున్న కారు/ట్రాక్ ఆటోమోబైల్	[___]	(CAR)	[___]	(NUMCAR)	[___]	(VAL5CAR)	[_____]	(SELLCAR)
07	Working motorbike/ scooter పనిచేయుచున్న మోటార్ బైక్/స్కూటర్	[___]	(MOTOR)	[___]	(NUM-MOTO)	[___]	(VAL5MOTO)	[_____]	(SELLMOTO)
08	Working bicycle పనిచేయుచున్న సైకిలు	[___]	(BIKE)	[___]	(NUMBIKE)	[___]	(VAL5BIKE)	[_____]	(SELLBIKE)
09	Working landline telephone పనిచేయుచున్న మామూలు టెలిఫోన్	[___]	(PHONE)	[___]	(NUM PHON)	[___]	(VAL5PHON)	[_____]	(SELLPHON)
10	Working mobile/cell telephone పనిచేయుచున్న సెల్/ మొబైల్ ఫోన్	[___]	(MOB PHONE)	[___]	(NU MOBP)	[___]	(VAL5MOBP)	[_____]	(SELLMOBP)

11	Working refrigerator పనిచేయుచున్న రిఫ్రిజిరేటర్	[___]	(FRIDGE)	[___]	(NUMFRID)	[___]	(VAL5FRID)	[_____]	(SELLFRID)
12	Electric oven/mitad ఎలక్ట్రిక్ ఓవెన్/మిటాడ్	[___]	(MITAD)	[___]	(NUMMITA)	[___]	(VAL5MITA)	[_____]	(SELLMITA)
13	Table & chair బల్ల & కుర్చీ	[___]	(TAB CHAIR)	[___]	(NUM TABC)	[___]	(VAL5TABC)	[_____]	(SELLTABC)
14	Sofa సోఫా	[___]	(SOFA)	[___]	(NUM SOFA)	[___]	(VAL5SOFA)	[_____]	(SELLSOFA)
15	Working Fan పని చేస్తున్న ఫంఖా	[___]	(FAN)	[___]	(NUMFAN)	[___]	(VAL5FAN)	[_____]	(SELLFAN)
16	Bedstead మంచం	[___]	(BED STED)	[___]	(NUM BEDS)	[___]	(VAL5BEDS)	[_____]	(SELLBEDS)

7.14	Have you invested in the improvement of your dwelling in the last 4 years? గత 4 సం.లలో మీ ఇంటిని ఇంకా మంచిగా చేసుకొనుటకు ఏమైనా పెట్టుబడి పెట్టారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK (If No, > SKIP TO Section 8)	[___]	(INVEST)
7.14.1	If yes, what have you invested in? అవును అయినచో, ఏ పెట్టుబడి పెట్టారు? (ENTER UP TO THREE CODES FROM CODE BOX # 28)	[___] [___] [___]	(INVEST1) (INVEST2) (INVEST3)

SECTION 9: CHILD HEALTH

9.0	ID of respondent for this section (identify the respondent for this section using the ID from the household roster) ఈ విభాగములో సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి యొక్క ఐడి (కుటుంబ సభ్యుల సమాచార పట్టిక నుండి గుర్తించి ఈ విభాగమునందు ఉపయోగించండి).	[_ _]	ID9
------------	--	---------	-----

SAY : Now I am going to ask you some questions about 'NAME's' health.

చెప్పండి: ఇప్పుడు నేను మిమ్మల్ని 'పేరు' యొక్క ఆరోగ్యం గురించి కొన్ని ప్రశ్నలు అడగబోతున్నాను.

9.1	Compared to other children of this age would you say 'NAME's' health is the same, better or worse? ఈ వయస్సున్న మిగతా పిల్లలతో పోలిస్తే 'పేరు' ఆరోగ్యం అలానే వుందా? మెరుగ్గా వుందా లేక (చింతగా ఉందా) బాగాలేదా? 01=Same, 02=Better, 03=Worse, 77=NK	[_ _]	(HEALTHY)
9.2	In the last 4 years has NAME had one or more serious illnesses or injuries when you really thought s/he might die? గత 4 సం.లలో 'పేరు'కి ఒకసారి లేక చాలాసార్లు చచ్చిపోతాడేమో అని మీరు అనుకొనేంతగా జబ్బు పడటంగాని, గాయాలు తగలడంకాని జరిగిందా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO > SKIP TO 9.5	[_ _]	(MIGHTDIE)

9.3	If he/she had one or more serious illnesses , what were the illnesses? IF NO ILLNESSES THEN > SKIP TO 9.4 ఒకవేళ బాలుడు/బాలికకి ఒకసారి లేక ఎక్కువసార్లు, బాగా అనారోగ్యంగా వుండినట్లయితే అది ఎలాంటిది? అలా కానట్లయితే 9.4కి స్కిప్ చెయ్యండి.				
	9.3.1	9.3.2	9.3.3	9.3.4	9.3.5
Illness number	Illness అనారోగ్యం (ENTER CODE FROM CODE BOX # 38)	Did you seek treatment or advice for this illness at any point? ఈ అనారోగ్యంకి చికిత్స కాని సలహా కాని ఎప్పుడైనా తీసుకున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, > SKIP TO NEXT ILLNESS	From where did you seek this treatment/advice (if more than one put in order of attendance)? ఎక్కడ నుండి చికిత్సకాని, సలహాను కాని తీసుకున్నారు? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 39)	Did you have to pay for any of this treatment? ఈ చికిత్సకోసం మీరు ఏమైనా డబ్బు చెల్లించారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	How long did it take you to get to the first treatment place? మొదటి చికిత్స చేయించు కున్న స్థలం చేరడానికి ఎంతకాలం పట్టింది? 01=Less than 30 minutes, 02=Less than one hour, 03=Less than two hours, 04=More than two hours, 77=NK
(ILLID)	(ILLDIE)	(ILLTRT)	(TRTILL1) (TRTILL2) (TRTILL3)	(PAYILL)	(DISILL)
01	[_ _]	[_ _]	[_ _] [_ _] [_ _]	[_ _]	[_ _]
02	[_ _]	[_ _]	[_ _] [_ _] [_ _]	[_ _]	[_ _]
03	[_ _]	[_ _]	[_ _] [_ _] [_ _]	[_ _]	[_ _]

9.4	If he/she had one or more serious injuries , what were the injuries? IF NO INJURIES THEN > SKIP TO 9.5 ఒకవేళ బాలుడు/బాలికకి ఒకసారి లేక ఎక్కువసార్లు బాగా గాయాలు తగిలినట్లయితే అవి ఏమిటి? అలా గాయాలేవి రానట్లయితే 9.5కి స్కిప్ చెయ్యండి.					
	9.4.1	9.4.2	9.4.3	9.4.4	9.4.5	9.4.6
Injury number	Injury గాయాలు (ENTER CODE FROM CODE BOX # 40)	What was the cause of this injury? గాయం తగలటానికి గల కారణం ఏమిటి? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 41)	Did you seek treatment or advice for this injury at any point? ఈ గాయంనకు చికిత్సగాని, సలహాగాని ఎప్పుడైనా తీసుకున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, > SKIP TO NEXT INJURY	From where did you seek this treatment/advice (if more than one put in order of attendance)? ఎక్కడ నుండి చికిత్సగాని, సలహాను గాని తీసుకున్నారా? (ఒక్కటి కంటే ఎక్కువసార్లు వెళ్ళిన వాటిని క్రమంలో వ్రాయండి) (ENTER CODE FROM CODE BOX # 39)	Did you have to pay for any of this treatment? ఈ చికిత్సకోసం మీరు ఏమైనా డబ్బు చెల్లించారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	How long did it take you to get to the first treatment place? మొదటి చికిత్స చేయించుకున్న స్థలం చేరడానికి ఎంతకాలం పట్టింది? 01=Less than 30 minutes, 02=Less than one hour, 03=Less than two hours, 04 More than two hours, 77=NK
(INJID)	(INJURY)	(INJCAUSE)	(INJTRT)	(TRTINJ1) (TRTINJ2) (TRTINJ3)	(PAYINJ)	(DISINJ)
01	[___]	[___]	[___]	[___][___][___]	[___]	[___]
02	[___]	[___]	[___]	[___][___][___]	[___]	[___]
03	[___]	[___]	[___]	[___][___][___]	[___]	[___]

9.5	Does 'NAME' have any long term health problems that affect their daily life? 'పేరు'కి రోజువారీ జీవితంలో సమస్యగా వుండే (భాధపెట్టే) దీర్ఘకాలంగా ఉన్న ఆరోగ్య సమస్యలేమైనా వున్నాయా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, > SKIP TO 9.7	[___]	(LONGTERM)
------------	---	---------	------------

9.6	What are the long term health problems? (దీర్ఘకాలిక ఆరోగ్య సమస్యలేవి?)		
	9.6.1	9.6.2	9.6.3
	Health problem ఆరోగ్య సమస్య (ENTER CODE FROM CODE BOX # 42)	How much treatment has NAME had in the last year? గత ఏడాది, 'పేరు'కి ఎంత చికిత్స జరిగింది? 00=None, 01=Once a year, 02=Monthly, 03=Weekly, 04=Daily, 77=NK, 88=NA	In the past 12 months, how much has the household spent on treatment for this health problem? గత 12 నెలల్లో ఈ కుటుంబం ఈ ఆరోగ్య సమస్య కోసం చికిత్సకు ఎంత ఖర్చు పెట్టింది?
(HEALTHID)	(HEALTH)	(HTHTRT)	(TREATEXP)
01	[___]	[___]	[_____]
02	[___]	[___]	[_____]
03	[___]	[___]	[_____]

<p>9.7</p>	<p>Now I am going to ask you some questions about NAME's ability to do certain things. Please describe how easy or difficult the following actions are for NAME (PROMPT IF NECESSARY) ఇప్పుడు నేను మిమ్మల్ని కొన్ని పనులు చేయడంలో, 'పేరు' కున్న సామర్థ్యాన్ని గురించి కొన్ని ప్రశ్నలు అడుగుతాను. ఈ క్రింద పనులు చేయటం పేరుకి ఎంత సులభమో లేక కష్టమో వివరించండి (అవసరమైతే ప్రాంప్ట్ చేయండి)</p>	<p>01=Easily, 02=With difficulty, 03=Not at all, 77=Not known</p>	
<p>01</p>	<p>FIELDWORKER OBSERVE IF NAME IS PRESENT: Can NAME walk? (‘పేరు’ ఉన్నారా గమనించండి:) ‘పేరు’ నడవగలరా?</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DISAB01)</p>
<p>02</p>	<p>Can NAME see as well as other children his/her age? తన ఈడు బాలుడు/బాలికలాగా ‘పేరు’ చూడగలరా?</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DISAB02)</p>
<p>03</p>	<p>Can NAME hear as well as other children his/her age? తన ఈడు బాలుడు/బాలికలాగా ‘పేరు’ వినగలరా?</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DISAB03)</p>
<p>04</p>	<p>Can NAME understand what you are saying as well as other children his/her age? తన ఈడు బాలుడు/బాలికలాగా మీరు చెప్పిన దానిని ‘పేరు’ అర్థం చేసుకొనగలరా?</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DISAB04)</p>
<p>05</p>	<p>Can NAME move their arms and legs freely? కాళ్ళు, చేతులు సులువుగా ‘పేరు’ ఆడించగలరా?</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DISAB05)</p>
<p>06</p>	<p>Can NAME learn to do things like other children his/her age? తన ఈడు బాలుడు/బాలికలాగా ‘పేరు’ నేర్చుకోగలరా?</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DISAB06)</p>
<p>07</p>	<p>Can NAME speak like other children his/her age? తన ఈడు బాలుడు/బాలికలాగా ‘పేరు’ మాట్లాడగలరా?</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DISAB07)</p>
<p>08</p>	<p>Can NAME feed themselves as well as other children his/her age? తన ఈడు బాలుడు/బాలికలాగా ‘పేరు’ తనంతటతాను తినగలరా?</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DISAB08)</p>
<p>09</p>	<p>Can NAME make friends with other children? ‘పేరు’ ఇతర పిల్లలతో స్నేహం చెయ్యగలరా?</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(DISAB09)</p>

FIELDWORKER: CAREGIVER ANSWERED ANYTHING OTHER THAN 01 (YES, EASILY) TO ANY OF THE ABOVE QUESTIONS THEN ASK THE FOLLOWING QUESTIONS: OTHERWISE SKIP TO 9.7.6

సంరక్షకుడు 01కి కాకుండా, పైన ప్రశ్నలలో మిగతా వేటికైనా జవాబు చెప్పినట్లయితే (ఔను సులభంగా అని) ఈ క్రింది ప్రశ్నలు అడగండి. లేకపోతే 9.7.6కి స్కిప్ చెయ్యండి.

<p>9.7.1</p>	<p>Is there any education programme that aims to provide specialised developmental support for NAME in the village? ఈ గ్రామంలో 'పేరు' కోసం ప్రత్యేకంగా అభివృద్ధి చెందటానికి సహకరించే ఉద్దేశ్యంతో విద్యా కార్యక్రమం ఏమైనా కల్పించి వున్నదా? 00=No, 01=Yes, 77=NK</p>	<p>[___]</p>	<p>(INDISPRG)</p>
<p>9.7.2</p>	<p>FIELDWORKER: If NAME is not in Anganwadi/school enter 88 and SKIP to 9.7.4. If NAME is in Anganwadi/school, how does s/he fare? ఫీల్డ్ వర్కర్: 'పేరు' అంగన్వాడి/స్కూలులో లేకపోతే 88ని వ్రాయండి మరియు 9.7.4కి స్కిప్ చెయ్యండి. పేరు అంగన్వాడి/స్కూలులో వున్నట్లయితే ఆమె/అతడు ఏవిధంగా రాణిస్తున్నారు? 01=Barely manages, 02=Is good at school work, 03=Is very good at school work, 77=NK ➤ SKIP TO 9.7.4</p>	<p>[___]</p>	<p>(INHWFARE)</p>
<p>9.7.3</p>	<p>If NAME is not in Anganwadi/school, why not? పేరు అంగన్వాడి/స్కూలులో లేనట్లయితే ఎందుకు లేకుండా వున్నాడు? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 43)</p>	<p>[___]</p>	<p>(INYNOANG)</p>
<p>9.7.4</p>	<p>What other forms of support are available to you that provide support for care for your child with disabilities? అంగవైకల్యంతో వున్న మీ పిల్ల/పిల్లవాడి రక్షణకు సహకారంగా వుండే ఏ ఇతర విధమైన సహకారాలు మీకు అందుబాటులో వున్నాయా? 01=Special school accessible, 02=Special education teacher in school, 03=Extra coaching/teaching, assistance in regular school, 04=Extra time given for doing examinations, 05=Scholarships, 06=Special materials e.g. walkers, Braille books, hearing aids, 07=Transport facilities, 77=NK</p>	<p>[___] [___] [___]</p>	<p>(INOTHSP1) (INOTHSP2) (INOTHSP3)</p>
<p>9.7.5</p>	<p>What kinds of services could the government provide to help your child? మీ పిల్ల/పిల్లవాడికి సాయంగా ప్రభుత్వం ఏరకమైన సేవలు అందిస్తుంది? 01=Special school accessible, 02=Special education teacher in school, 03=Extra coaching/teaching, assistance in regular school, 04=Extra time for doing examinations, 05=Scholarships, 06=Special materials e.g. walkers, Braille books, hearing aids, 07=Transport facilities, 08=Assurance of a job for the disabled child, 77=NK</p>	<p>[___] [___] [___]</p>	<p>(INOTHSV1) (INOTHSV2) (INOTHSV3)</p>

Mid Day Meal Programme

FIELDWORKER: IF NAME IS NOT ATTENDING PRIMARY SCHOOL > SKIP TO 9.8

ఫీల్డ్‌వర్కర్ : 'పేరు' ప్రైమరీ/అప్పర్ ప్రైమరీ స్కూల్‌కి వెళ్ళనట్లయితే 9.8కి స్కిప్ చెయ్యండి.

<p>9.7.6</p>	<p>Does NAME receive Mid-Day Meal at school? స్కూలు వద్ద 'పేరు' మధ్యాహ్న భోజనం తీసుకొంటున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF YES, SKIP TO 9.7.8</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(INMDREG)</p>
<p>9.7.7</p>	<p>If no, why not? (Enter the main reason only) ఒకవేళ మధ్యాహ్న భోజనం తీసుకోకుండా వున్నట్లయితే ఎందుకు తీసుకోకుండా వున్నారు (ప్రధానమైన కారణం మాత్రం ఎంటర్ చెయ్యండి) 01=NAME does not regularly attend school, 02=Food is not served regularly, 03=Food supply is not regular to the centre, 04=School does not provide mid-day meal programme, 05=NAME has other mid-day meal source; 06=NAME does not want the mid-day meal programme food, 77=NK SKIP TO 9.8</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(INYNOMDM)</p>
<p>9.7.8</p>	<p>Does NAME consume the food? 'పేరు' ఆ ఆహారం తినేవాడా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF YES, SKIP TO 9.7.10</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(INEATFOD)</p>
<p>9.7.9</p>	<p>If no, why not? (Enter the main reason only) 'పేరు' ఆ ఆహారం తీసుకోనట్లయితే ఎందుకు తీసుకోవట్లేదు? (ప్రధానమైన కారణం మాత్రమే వ్రాయండి) 01=Food is not tasty, 02=Same food is served every day, 03=Quantity given is not sufficient, 04=Unclean surroundings, 05=Caregiver does not want NAME to eat it, 06=Food cooked by people NAME's family don't approve of, 07=NAME has other mid-day meal source, 77=NK SKIP TO 9.8</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(INYNOEAT)</p>
<p>9.7.10</p>	<p>Do you get a chance to supervise the cooking/serving? మీకెప్పుడైనా వంట/పడ్డనని పర్యవేక్షించే అవకాశం లభించిందా? 00=No, 01=Yes, 77=NK</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(INSPRVSE)</p>
<p>9.7.11</p>	<p>Do you believe the food is benefiting NAME in any way? మీరు ఈ ఆహారం 'పేరు'కి ఏవిధంగానైనా లాభిస్తోంది అని నమ్ముతున్నారా? 00=No, 01=Yes, 77=NK IF NO, ANSWER 9.7.12 IF YES, SKIP TO 9.7.13</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(INMDMBEN)</p>
<p>9.7.12</p>	<p>If no, why not? (Enter the main reason only) అలాకానట్లయితే, ఎందుకు? 01=The quantity given each day is not sufficient, 02=The food is not properly cooked, 03= NAME cannot eat this food 04= It is served or cooked in unhygienic conditions, 05=The food quality is poor, 77=NK SKIP TO 9.8</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(INYNOBEN)</p>
<p>9.7.13</p>	<p>If yes, then how? (Enter the main benefit only) ఔను అయినట్లయితే ఎలా? (ప్రధానమైన కారణం మాత్రం వ్రాయండి) 01=NAME has put on weight, 02=NAME has been active, 03=NAME falls sick less often, 04=NAME willingly goes to school, 05=NAME is performing better at school, 77=NK</p>	<p>[_ _]</p>	<p>(INHOWBEN)</p>

9.8	Does NAME have a vaccination card? ‘పేరు’కి వాక్సినేషన్ కార్డు ఉందా? 00=No, 01=Yes, 77=NK	[_ _]	(VACCARD)
9.9	Has NAME had any of the following immunizations in the past four years? ‘పేరు’కి గత నాలుగు సంవత్సరాలలో ఈ క్రింది ఇమ్యునైజేషన్ పొందారా/తీసుకున్నారా?	00=No, 01=Yes, 77=NK	
	BCG	[_ _]	(BCG)
	Measles	[_ _]	(MEASLES)
	DPT (3 courses)	[_ _]	(DPT)
	OPV (polio)	[_ _]	(OPV)
	HIB	[_ _]	(HIB)

9.10	Food frequency : During the previous 24-hour period (or when child last well), did NAME consume: ఆహారం పద్ధతి : గత 24 గంటల కాలంలో (లేక బిడ్డ బాగా వున్నప్పుడు) ‘పేరు’ తిన్నవి.	00=No, 01=Yes, 77=NK	
01	Any food before a morning meal ఏదైనా ఆహారం ఉదయపు భోజనం ముందు	[_ _]	(FOODFRQ1)
02	A morning meal (breakfast) ఉదయపు భోజనం (అల్పాహారం)	[_ _]	(FOODFRQ2)
03	Any food between morning and midday meals ఏదైనా ఆహారం ఉదయపు భోజనానికి మధ్యాహ్నం భోజనానికి మధ్యలో	[_ _]	(FOODFRQ3)
04	A midday meal (మధ్యాహ్నం భోజనం)	[_ _]	(FOODFRQ4)
05	Any food between midday and evening meals ఏదైనా ఆహారం మధ్యాహ్నం భోజనానికి రాత్రి భోజనానికి మధ్య	[_ _]	(FOODFRQ5)
06	An evening meal (రాత్రి భోజనం)	[_ _]	(FOODFRQ6)
07	Any food after the evening meal ఏదైనా ఆహారం రాత్రి భోజనం తరువాత	[_ _]	(FOODFRQ7)
	Total added automatically do not fill	[_ _]	(FOODTOT)

NOTE: Ask about each possible meal or snack. People often leave out or forget certain meal times.

గమనిక : ప్రతి భోజనం గురించి అడగండి. సాధారణంగా కొన్ని భోజన/ఆహార కాలాన్ని మర్చిపోతుంటారు.

WFIELDWORKER: ESTABLISH FIRST IF CHILD IS VEGETARIAN. IF YES PUT 88 IN # 06, #07.

ఫీల్డ్ వర్కర్: పిల్లవాడు శాఖాహారి ఏమో మొదటగా కనుక్కోండి. శాఖాహారి అయితే 88 # 06, #07లో వేయండి.

9.11	During the previous 24-hour period did NAME consume any of the following? గత 24 గంటల సమయంలో 'పేరు' ఏదైనా ఈ క్రింద ఇవ్వబడిన ఆహారం తీసుకొన్నారు?	Did NAME consume item? 00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=N/A	
01	Cereals (maize, rice, bread) ధాన్యాలు (జొన్న, బియ్యం, బ్రెడ్)	[_ _]	(FDDIV01)
02	Roots/Tubers (potato, cassava) దుంపమూలాలు (అలుగడ్డ మొ.)	[_ _]	(FDDIV02)
03	Legumes (lentils, beans, peas) + nuts కాయ ధాన్యము, పల్లీలు	[_ _]	(FDDIV03)
04	Milk/Milk Products (milk, yogurt, cheese)	[_ _]	(FDDIV04)
05	Eggs (గుడ్లు)	[_ _]	(FDDIV05)
06	Meat/offal (మాంసము)	[_ _]	(FDDIV06)
07	Fish/Seafood (చేప/సముద్రపు ఆహారం)	[_ _]	(FDDIV07)
08	Oil/Fat (butter, vegetable oil, palm oil) నూనె/కొవ్వు (వెన్నె, వెజిటబుల్ ఆయిల్, పాం ఆయిల్)	[_ _]	(FDDIV08)
09	Sugar/Honey (పంచదార/తేనె)	[_ _]	(FDDIV09)
10	Fruits (banana, orange, mango) పండ్లు (అరటి, ఆరంజ్, మామిడి)	[_ _]	(FDDIV10)
11	Vegetables (spinach, onion, carrot) కూరగాయలు (ఉల్లిగడ్డలు, క్యారెట్ మొ.)	[_ _]	(FDDIV11)
	Total added automatically do not fill	[_ _]	(FDDIVTOT)

NOTE: Substitute local foods as examples in each food group. Record the total number of food groups consumed by the child.

గమనిక : స్థానిక ఆహార పదార్థాలను ప్రతి గ్రూపు ఆహారమునకు బదులుగా వ్రాయండి. అన్ని గ్రూపు ఆహారములలో అన్నిటిని కలిపి మొత్తం సంఖ్య వ్రాయండి.

SAY : Now I am going to ask you about eating patterns within the household.

చెప్పండి: మీ ఇంటిలో ఆహారపు అలవాట్లను గురించి ఇప్పుడు నేను మిమ్ములను అడగడలిచాను.

9.12	Has the household had any food shortages in the last 12 months? గత 12 నెలలో మీ ఇంటిలో ఆహార కొరతలు సంభవించాయా? 00=No, 01=Yes, 77=NK, If no, > SKIP TO section 10.	[_ _]	(FOODSHRT)
-------------	---	---------	------------

9.13	9.13.1			9.13.2	
	In times of food shortage, does anyone in the household do the following: ఆహారం కొరత ఏర్పడినప్పుడు ఇంటిలో వారెవరైనా ఈక్రింది చర్యలు చేపట్టారా:	00=No, 01=Yes, 77=NK, 88=NA If No to all, > SKIP TO Section 10.		If yes, who does this affect most? అవును, అయినట్లయితే ఎవరిని ఇది ఎక్కువ గురి చేస్తుంది? (INSERT CODES FROM CODEBOX # 44)	
01	Eating foods that are less preferred?	[_ _]	(FOODPREF)	[_ _]	(FDPREFID)
02	Limiting portion size?	[_ _]	(PORTION)	[_ _]	(PORTID)
03	Skipping meals?	[_ _]	(SKIPMEAL)	[_ _]	(SKIPMLID)
04	Skipping eating for a whole day?	[_ _]	(SKIPDAY)	[_ _]	(SKIPDYID)
05	Borrowing food or money to buy food?	[_ _]	(BORROW)	[_ _]	(BORROWID)
06	Is anybody in the house forfeiting their meals for other household members?	[_ _]	(BUFFER)	[_ _]	(BUFFERID)

SECTION 10 - ANTHROPOMETRY

<p>10.0</p>	<p>ID of respondent for this section (identify the respondent for this section using the ID from the household roster) ఈ విభాగములో సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి యొక్క ఐడి (కుటుంబ సభ్యుల సమాచార పట్టిక నుండి గుర్తించి ఈ విభాగమునందు ఉపయోగించండి).</p>	<p>[___]</p>	<p>ID10</p>
--------------------	---	----------------	-------------

SAY : Now I am going to weigh and measure 'NAME'. First I want to ask you what you think about 'NAME'S' height and weight.

చెప్పండి: ఇప్పుడు నేను 'పేరు' యొక్క బరువు, కొలత చూడబోతున్నాను. 'పేరు' యొక్క ఎత్తు, బరువు గురించి మీరు ఏమనుకుంటున్నారో మొదటగా నేను మిమ్ములను అడగదలిచాను.

<p>10.1</p>	<p>Compared to other children of this age would you say 'NAME's' weight is the same, heavier or lighter? ఈ వయస్సు ఉన్న ఇతర పిల్లలతో పోలిస్తే 'పేరు' యొక్క బరువు వారితో సమానంగా, లేక ఎక్కువ బరువుగా లేక తక్కువ బరువుగా, తేలికగా ఉన్నారా? 01=Same, 02=Heavier, 03=Lighter, 77=NK</p>	<p>[___]</p>	<p>(COMPWEIG)</p>
<p>10.2</p>	<p>Compared to other children of this age would you say 'NAME's' height is the same, taller or shorter? ఈ వయస్సు ఉన్న ఇతర పిల్లలతో పోలిస్తే 'పేరు' యొక్క ఎత్తు వారితో సమానంగా, లేక ఎక్కువ ఎత్తు లేదా తక్కువ ఎత్తు ఉన్నారా? 01=Same, 02=Taller, 03=Shorter, 77=NK</p>	<p>[___]</p>	<p>(COMPHEAL)</p>

SAY : I have to use XXXX to make sure the measurements are right, this won't hurt. I am going to ask you to XXXX.

చెప్పండి: కొలతలు సరిగా ఉన్నాయని నిర్ధారించుటకు _____ ని ఉపయోగిస్తాను. ఇది మీకు హాని/నొప్పి కల్గించదు.

FIELDWORKER: MAKE SURE THE CHILD IS WEARING ONLY LIGHT CLOTHES

ఫీల్డ్ వర్కర్ : 'పేరు' తేలిక దుస్తులు వేసుకొని ఉండేలా జాగ్రత్త పడండి.

<p>10.3</p>	<p>SCALE CHECKED (TICK)?</p>	<p>[_____]</p>	<p>(SCALTICK)</p>
<p>10.4</p>	<p>First child weight TO NEAREST 0.1 KG</p>	<p>[_____ . _]</p>	<p>(CHWT1)</p>
<p>10.5</p>	<p>Second child weight TO NEAREST 0.1 KG?</p>	<p>[_____ . _]</p>	<p>(CHWT2)</p>
<p>10.6</p>	<p>Agreed child weight TO NEAREST 0.1 KG? (-99=Child not weighed)</p>	<p>[_____ . _]</p>	<p>(CHWEIGHT)</p>
<p>10.7</p>	<p>First child height MEASURE TO NEAREST 0.1 CM</p>	<p>[_____ . _]</p>	<p>(CHHT1)</p>
<p>10.8</p>	<p>Second child height MEASURE TO NEAREST 0.1 CM</p>	<p>[_____ . _]</p>	<p>(CHHT2)</p>
<p>10.9</p>	<p>Agreed child height MEASURE TO NEAREST 0.1 CM (-99=Child not measured)</p>	<p>[_____ . _]</p>	<p>(CHHEIGHT)</p>
<p>10.10</p>	<p>Why was child not measured? (పిల్లవాడు ఎందుకు కొలవబడలేదు?) 01 = Child not present, 02 = Caretaker refused, 03 = Child ill, 04 = Child refused, 05 = Other, 77=NK</p>	<p>[___]</p>	<p>(NOTMEAS)</p>

SAY : Now I would like to record your [the mother's] measurements. I have to use XXXX to make sure the measurements are right, this won't hurt. I am going to ask you to XXXX.

చెప్పండి : నేను ఇప్పుడు తల్లియొక్క కొలతలు తీసుకోవాలి. కొలతలు సరిగా ఉన్నాయో లేదో నిర్ధారించుకొనడానికి ఈ _____ ను వాడతాను. ఇది మీకు హాని కలిగించదు.

FIELDWORKER : Make sure the mother is wearing only light clothes

ఫీల్డ్ వర్కర్ : తల్లి తేలిక దుస్తులు వేసుకొనేటట్లు జాగ్రత్త పడండి

10.11	SCALE CHECKED (TICK)?	[_____]	(SCALTCK2)
10.12	First maternal weight TO NEAREST 0.1 KG	[____ . _]	(MTWT1)
10.13	Second maternal weight TO NEAREST 0.1 KG?	[____ . _]	(MTWT2)
10.14	Agreed maternal weight TO NEAREST 0.1 KG? (-99=Mother not weighed)	[____ . _]	(MTWEIGHT)
10.15	First maternal height MEASURE TO NEAREST 0.1 CM	[____ . _]	(MHT1)
10.16	Second maternal height MEASURE TO NEAREST 0.1 CM	[____ . _]	(MHT2)
10.17	Agreed maternal height MEASURE TO NEAREST 0.1 CM (-99=Mother not measured)	[____ . _]	(MHEIGHT)
10.18	Why was the mother not measured? 01 = mother not present, 02 = mother refused, 03 = mother ill, 04 = Other, 77=NK	[____]	(NOMEASMT)

SECTION 11 - CAREGIVER PERCEPTIONS AND ATTITUDES

FIELDWORKERS: THE RESPONDENT FOR THIS SECTION MUST BE THE PRIMARY CAREGIVER.

ఫీల్డ్ పర్సన్స్ : ఈ విభాగమునకు సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి తప్పనిసరిగా ప్రైమరీ కేరగవర్ అయి ఉండాలి.

11.0	ID of respondent for this section (identify the respondent for this section using the ID from the household roster) ఈ విభాగములో సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి యొక్క ఐడి (కుటుంబ సభ్యుల సమాచార పట్టిక నుండి గుర్తించి ఈ విభాగమునందు ఉపయోగించండి).	[_ _]	ID11
-------------	--	---------	------

SAY : I am going to read some things that people sometimes say, think or feel. Please think about whether it sounds like something you might say, think or feel. I want you to choose one of these four cards. If it sounds like something you might say, think or feel, please choose one of the ticks (SHOW TICK CARDS). If it sounds a lot like you, please choose the big tick (SHOW BIG TICK=01). If it sounds a bit like you, please choose the small tick (SHOW SMALL TICK=02). If it doesn't sound like something you would say, think or feel, choose one of the crosses (SHOW CROSSES). If it sounds very unlike, or the opposite, of you, please choose the big cross (SHOW BIG CROSS=04). If it doesn't really sound like you, please choose the small cross (SHOW SMALL CROSS=03). We will do a few practise questions first.

చెప్పండి: నేను ఇప్పుడు ప్రజలు కొన్నిసార్లు చెప్పే, అనుకొనే లేక భావించే విషయాల గురించి చదువుతాను. దయచేసి ఆ విషయం మీరు చెప్పే, అనుకొనే లేదా భావించే విషయంలా ఉందో లేదో ఆలోచించండి. ఈ నాలుగు కార్డులలో ఒకదానిని ఎంచుకోవాలని కోరుచున్నాను. అది మీరు చెప్పే అనుకొనే లేక భావించే విషయంలాగా అనిపిస్తే పెద్ద టిక్‌లని ఎంచుకోండి. (పెద్ద టిక్ చూపండి=01), అలా కొంచెం అనిపిస్తే చిన్న టిక్ ఎంచుకోండి (చిన్న టిక్=02). అది మీరు చెప్పే అనుకొనే లేక భావించే విషయంలాగా అనిపించకపోతే క్రాస్‌లో ఒక దానిని ఎంచుకోండి (క్రాస్ చూపండి). అది అసలు అలా అనిపించకపోయినా చాలా విరుద్ధముగా అనిపించిన పెద్ద క్రాస్ ఎంచుకోండి (పెద్ద క్రాస్ చూపండి=04), అది నిజంగా అలా అనిపించకపోతే చిన్న క్రాస్ ఎంచుకోండి (చిన్న క్రాస్ చూపండి=03). మొదట కొన్ని ప్రాక్టీస్ ప్రశ్నలు చేద్దాం.

FIELDWORKER : Do practice questions until respondent understands test upto three times.

Say : 'I like rice' (నాకు అన్నం ఇష్టం) 'I can run fast' (నేను వేగంగా పరిగెత్తగలను) 'I like sambar' (నాకు సాంబారు ఇష్టం)

SAY : I am going to read you some things that people sometimes say, think or feel. I want you to think whether it is something that you might say, think or feel. First, I want you to think about the area in which you live.

చెప్పండి: కొన్నిసార్లు ప్రజలు చెప్పే, ఆలోచించే లేదా భావించే విషయాలను మీరు చదివి వినిపిస్తారు. అది మీరు అనుకొనేదా, చెప్పేదా లేదా భావించేదా ఆలోచించండి. మొదటగా, మీ ఇంటి పరిసరాలను గురించి ఆలోచించండి.

11.1		Scale response (01-04), 77=NK	
01	The nearest primary school provides a good quality education for children [+] సమీపంలో ఉండే ప్రాథమిక పాఠశాల పిల్లలకు మంచి విద్యను అందిస్తుంది	[_ _]	(CSV1)
02	The nearest health centre provides a good quality health service for children [+] సమీపంలో ఉండే ఆరోగ్య కేంద్రం మంచి ఆరోగ్య సేవలను పిల్లలకు అందిస్తుంది	[_ _]	(CSV2)
03	The local police do their job well [+] స్థానిక పోలీసులు వారి విధులను సక్రమంగా నిర్వహిస్తారు	[_ _]	(CSV3)
04	People in this community can affect local government decisions that matter for people's lives [+] ప్రజల జీవితాలకు సంబంధించిన విషయాలపై స్థానిక ప్రభుత్వ నిర్ణయాలను, ఈ గ్రామంలోని ప్రజలు ప్రభావితం చేయగలరు	[_ _]	(CSV4)
05	Most people in this community are basically honest [+] ఈ కమ్యూనిటీలో ఎక్కువ మంది ప్రజలు సమ్మదగినవారు	[_ _]	(CSV5)
06	I believe the government does what is right for people like me [+] ప్రభుత్వము నాలాంటి వారికి మంచి చేస్తుందని నమ్ముతాను	[_ _]	(CTR1)
07	I am confident of the ability of government officials to do their job [+] ప్రభుత్వ అధికారులు వారి వృత్తి నిర్వహించగలరని నమ్మకం నాకు ఉంది	[_ _]	(CTR2)
08	I feel I can trust my neighbours to look after my house if I am away [+] నేను బయటికి వెళ్ళినప్పుడు, నాయింటిని చూచుటకు ఇరుగుపొరుగు వారిని నేను నమ్మగలను	[_ _]	(CTR4)
09	I feel I can trust people in this community to look after NAME [+] 'పేరు'ను చూచుటకు ఈ కమ్యూనిటీలోని ప్రజలను నేను నమ్మగలను	[_ _]	(CTR5)
10	I think it is safe for NAME to go out on the street on their own [+] 'పేరు' తనకు తానుగా వీధిలోకి వెళ్ళడం భద్రంగానే ఉంటుంది	[_ _]	(CTR6)

SAY : Now, I want you to think about other aspects of your life.

చెప్పండి: ఇప్పుడు నేను మిమ్ములను మీ జీవితంలో మిగిలిన విషయముల గురించి ఆలోచించాల్సిందిగా అడుగుచున్నాను

11.2		Scale response (01-04), 77=NK	
01	If I try hard, I can improve my situation in life [+] నేను కష్టపడితే, నాయొక్క పరిస్థితిని మెరుగుపరచుకొనగలను	[_ _]	(CAG1)
02	I feel proud to show my friends or other visitors where I live [+] నేను ఉండే ప్రదేశమును నా స్నేహితులకు లేదా ఇతర సందర్శకులకు చూపించుటకు గర్విస్తాను	[_ _]	(CPS1)
03	I like to make plans for my future [+] నా భవిష్యత్తు కొరకు ప్రణాళికలు వేసికొనుటకు ఇష్టపడతాను	[_ _]	(CAG2)
04	I am ashamed of my clothes నేను నా దుస్తులను చూసి సిగ్గు పడుతాను	[_ _]	(CPS2)
05	I feel proud of the job done by my [INSERT HOUSEHOLD HEAD'S RELATIONSHIP TO CAREGIVER] [+] నా ___ (హాస్పిటల్ డాక్టర్, కేర్గివర్తో గల రిలేషన్‌షిప్‌ను (వ్రాయండి) చేసే ఉద్యోగము చూసి నేను గర్విపడతాను	[_ _]	(CPS3)
06	I have no choice about which school to send NAME to 'పేరు'ను ఏ పాఠశాలకు పంపించాలో ఎంచుకొనే అవకాశం నాకు లేదు	[_ _]	(CAG3)
07	When I am at shops/market I am usually treated by others with fairness and with respect [+] నేను షాపు/బజారుకు వెళ్ళినప్పుడు, ఇతరులు నన్ను మంచిగాను, గౌరవముగాను చూస్తారు	[_ _]	(CSD1)
09	The job I do makes me feel proud [+] నేను చేసే పనిని చూసి గర్విస్తాను	[_ _]	(CPS4)
10	If NAME gets really sick, I can do little to help them get better 'పేరు'కి అనారోగ్యం కలిగినప్పుడు, ఆరోగ్యంగా ఉండడానికి నేను ఏమీ సహాయం చేయలేను	[_ _]	(CAG4)
11	Other people in my STREET/VILLAGE look down on me and my family ఈ వీధి లేదా గ్రామంలోని ఇతరులు నన్ను, నా కుటుంబాన్ని తక్కువగా చూస్తారు	[_ _]	(CSD2)
12	I feel proud of my children [+] నా పిల్లలను చూసి నేను గర్విస్తాను	[_ _]	(CPS5)

FIELDWORKER CHECK : IS NAME IN SCHOOL? IF SO, ASK 11.2.13-11.2.14. IF NO, > **SKIP TO 11.3.**

ఫీల్డ్ వర్కర్ చెక్ : 'పేరు' పాఠశాలకు వెళుతున్నాడా? వెళ్ళుచున్నచో 11.2.13-11.2.14 అడగండి లేనిచో 11.3కి స్కిప్ చేయండి.

11.2			
13	My children's teachers are unfriendly or rude to me నా పిల్లల ఉపాధ్యాయులు నాతో స్నేహభావం లేకుండా లేదా దురుసుగా ఉంటారు	[_ _]	(CSD3)
14	I can do little to help NAME do well in school, no matter how hard I try 'పేరు' పాఠశాలలో రాణించడానికి, నేను ఎంత కష్టపడినా ఫలితం ఉండదు.	[_ _]	(CAG5)

FIELDWORKER: SHOW LADDER/PICTURE OF LADDER

ఫీల్డ్ వర్కర్స్ : నిచ్చిన పటమును చూపించండి

11.3		Scale response (01-04), 77=NK	
11.3	<p>There are nine steps on this ladder. Suppose we say that the ninth step, at the very top, represents the best possible life for you and the bottom represents the worst possible life for you. Where on the ladder do you feel you personally stand at the present time?</p> <p>ఈ నిచ్చినలో తొమ్మిది మెట్లు ఉన్నాయి. ఉదా. మీరు తొమ్మిదవ మెట్టు మీద, అన్నిటికంటే పైనన్న మెట్టుమీద ఉన్నారనుకుంటే, అది మీ మంచి జీవితమును తెలియచేస్తుంది. మరియు చివరి మెట్టు మీ జీవితము దుర్భర పరిస్థితి చూపిస్తుంది. ఈ ప్రస్తుత పరిస్థితులలో వ్యక్తిగతంగా మీరు నిచ్చినలో ఏమెట్టు మీద ఉన్నారని అనుకుంటున్నారు?</p> <p>(RECORD STEP NUMBER 01-09, 77=NK, 88=NA)</p>	[_ _]	(LADDER)
11.4	<p>Where do you think you will be on the ladder in four years from now?</p> <p>వచ్చే నాలుగు సంవత్సరములలో ఈ నిచ్చినలో ఎక్కడ ఉంటారని మీరు అనుకొంటారు?</p> <p>(RECORD STEP NUMBER 01-09, 77=NK, 88=NA)</p>	[_ _]	(FARLAD)
11.5	<p>(If answer to 11.3 is 09, skip to 11.6)What would help you move up the ladder? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 45). You are allowed up to three answers but please give the most important one first.</p> <p>మీ జవాబు 11.3కి 09 అయితే 11.6కి స్కిప్ చేయండి. నిచ్చిన ఎక్కడానికి మీకు ఏది సహాయపడుతుంది? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 45). మీరు మూడు జవాబుల వరకు చెప్పవచ్చు కాని దయచేసి అతి ముఖ్యమైనది మొదట వ్రాయండి.</p> <p>If answer to 11.3 is 09, answer 88=NA.</p>		
	(HLPMOVE1) (HLPMOVE2) (HLPMOVE3)		
01		[_ _]	
02		[_ _]	
03		[_ _]	
11.6	<p>(If answer to 11.3 is 01, > SKIP TO 11.7) What would cause you to move down the ladder? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 46). You are allowed up to three answers but please give the most important one first.</p> <p>If answer to 11.3 is 01, insert 88=NA.</p> <p>11.3కి జవాబు 01 అయినచో 11.7కి స్కిప్ చేయండి. ఏవి ఈ నిచ్చిన మీద క్రిందకు దిగడానికి కారణమవుతాయి? మీరు 3 జవాబుల వరకు చెప్పవచ్చు. కాని దయచేసి అతి ముఖ్యమైనది మొదట వ్రాయండి. (ENTER CODE FROM CODE BOX # 46).</p> <p>If answer to 11.3 is 01, insert 88=NA.</p>		
	(HLPDOWN1) (HLPDOWN2) (HLPDOWN3)		
01		[_ _]	
02		[_ _]	
03		[_ _]	

SAY : I am now going to ask you your opinion on various issues. There are no right and wrong answers; I just want to know what you think.

చెప్పండి : అనేక విషయముల మీద మీ అభిప్రాయాలను తెలుసుకొనుటకు మిమ్ములను కొన్ని ప్రశ్నలు అడగదలిచాను. ఇవి తప్పు, ఒప్పు ప్రశ్నలు కాదు. ఈ విషయాల మీద మీరు ఏమి అనుకుంటున్నారో దానిని తెలుసుకోవాలని అనుకుంటున్నాను.

<p>11.7</p>	<p>Imagine that a family in the VILLAGE/SUBURB has a 12 year old son who is attending school full-time. The family badly needs to increase the household income, one option is to send the son to work but the son wants to stay in school. What should the family do?</p> <p>ఒక గ్రామంలో గాని, సబర్బన్ లో గాని ఒక కుటుంబములో పూర్తి సమయం బడికి వెళ్ళే 12 సం.ల కుమారుడు ఉన్నాడని అనుకోండి. ఆ కుటుంబం ఆదాయాన్ని పెంచుకోవాల్సిన కఠిన పరిస్థితిలో ఉన్నారు. ఆ కుమారుడుని పనికి పంపించే ప్రత్యామ్నాయం ఉంది. కాని కుమారుడు పాఠశాలలోనే ఉండాలని ఇష్టపడుతున్నాడు. ఆ కుటుంబం ఏమి చేయాలి?</p> <p>01=Make child leave school, 02=Let child stay in school, 03=Other, 77=Don't know</p>	<p>[___]</p>	<p>(FAMSON)</p>
--------------------	--	----------------	-----------------

FIELDWORKER CHECK RESPONSE TO QUESTION 2.1.1: DID RESPONDENT GO TO SCHOOL? IF YES, ASK QUESTION 11.8. IF NO, ASK QUESTION 11.9 (DO NOT ANSWER BOTH 11.8 AND 11.9. GO TO 11.10 AFTER EITHER ANSWER)

ఫీల్డ్ వర్కర్ : 2.1.1 ప్రశ్నలో జవాబులు చెక్ చేయండి. సమాచారం ఇచ్చే వ్యక్తి బడికి వెళ్ళాడా? అవును, అయినచో 11.8 ప్రశ్నను అడగండి. లేదు అనినచో 11.9 అడగండి (11.8 మరియు 11.9 ప్రశ్నలు అడగవద్దు. 11.10కి వెళ్ళండి ఏ జవాబులు అయినప్పటికీ)

<p>11.8</p>	<p>Do you think that formal schooling has been useful in your life?</p> <p>మీ జీవితములో నియమబద్ధ పాఠశాలకు వెళ్ళడం ఉపయోగపడిందని అనుకుంటారా?</p> <p>00=No, it has not been useful, 01=Yes, it is essential, 02=Yes, but it is not essential, 77=NK > SKIP TO 11.10</p>	<p>[___]</p>	<p>(SCUSEFUL)</p>
<p>11.9</p>	<p>Do you think that formal schooling would have been useful to you in your life?</p> <p>మీ జీవితంలో నియమబద్ధ పాఠశాలకు వెళ్ళడం మీకు ఉపయోగపడి ఉండేది అని అనుకుంటున్నారా?</p> <p>00=No, it is not useful, 01=Yes, it is essential, 02=Yes, but it is not essential, 77=NK</p>	<p>[___]</p>	<p>(NSCUSE)</p>
<p>11.10</p>	<p>When NAME is about 20 years old, what job do you think s/he will be doing?</p> <p>'పేరు'కి 20 సం.లు వచ్చేటప్పటికి, ఏ ఉద్యోగము చేస్తూ ఉంటారు అని మీరు అనుకుంటారు?</p> <p>(ENTER CODE FROM CODE BOX # 47 - Do not prompt)</p>	<p>[___]</p>	<p>(CFUTURJB)</p>
<p>11.11</p>	<p>Ideally what level of formal education would you like NAME to complete?</p> <p>'పేరు' లక్ష్యంగా ఏ తరగతి వరకు పూర్తి చేయాలని మీరు అనుకుంటున్నారు?</p> <p>(Enter grade 01 to 12, 13=Post-secondary, vocational, 14=University, 28=Adult literacy, 29=Religious education, 00=None, 77=NK)</p>	<p>[___]</p>	<p>(GRADLIKE)</p>
<p>11.12</p>	<p>Do you expect NAME will reach that level of education?</p> <p>'పేరు' ఆ తరగతి వరకు చదవగలరని మీరు అనుకుంటున్నారా?</p> <p>00=No, 01=Yes, 77=NK</p> <p>IF Yes, > SKIP TO 11.14</p>	<p>[___]</p>	<p>(EXPGRADE)</p>
<p>11.13</p>	<p>What are main reasons NAME is most likely to drop out of school early?</p> <p>You can give up to three answers but please give the most important one first.</p> <p>'పేరు' త్వరగా పాఠశాలను విడిచిపెట్టడానికి గల ముఖ్య కారణాలు ఏమిటి? మూడు జవాబులు చెప్పవచ్చు. కాని మొదట అతి ముఖ్యమైనది వ్రాయండి.</p> <p>(ENTER CODE FROM CODE BOX # 48 - Do not prompt)</p>	<p>[___]</p> <p>[___]</p> <p>[___]</p>	<p>(YDROPOT1)</p> <p>(YDROPOT2)</p> <p>(YDROPOT3)</p>

11.14	<p>What do you think would be the ideal number of sons for you to have or to have had? మీకు ఎంతమంది (ఐడియల్ నంబర్) కుమారులు ఉంటే లేదా ఉన్న మంచిదని మీరు అనుకుంటారు? (ENTER NUMBER, 77=NK, 80=No preference)</p>	[_ _]	(NUMSON)
11.15	<p>What do you think would be the ideal number of daughters for you to have or to have had? మీకు ఎంతమంది (ఐడియల్ నంబర్) కుమార్తెలు ఉంటే/ఉన్న మంచిదని మీరు అనుకుంటారు? (ENTER NUMBER, 77=NK, 80=No preference)</p>	[_ _]	(NUMDTR)
11.16	<p>Imagine that a family in the VILLAGE/SUBURB has a 12 year old daughter who is attending school full-time. The family badly needs to increase the household income, and one option is to send the daughter to work but the daughter wants to stay in school. What should the family do? ఒక గ్రామంలో గాని, సబర్బన్ లో గాని ఒక కుటుంబములో పూర్తి సమయం బడికి వెళ్ళే 12 సం.ల కుమార్తె ఉందని అనుకోండి. ఆ కుటుంబ ఆదాయాన్ని పెంచుకోవాల్సిన కఠిన పరిస్థితిలో ఉన్నారు. ఆ కుమార్తెను పనికి పంపించే ప్రత్యామ్నాయం ఉంది. కాని కుమార్తె పాఠశాలలోనే ఉండాలని ఇష్టపడుతుంది. ఆ కుటుంబం ఏమి చేయాలి? 01=Make child leave school, 02=Let child stay in school, 03=Other, 77=Don't know</p>	[_ _]	(FAMDTR)

11.17	<p>I am going to read you a list of qualities that children can be encouraged to learn at home. I want you to tell me whether you think each quality is important for children to learn at home. పిల్లలలో ఇంటి దగ్గరే నేర్చుకొనే గుణాలను కొన్ని చదువుతాను. ప్రతి గుణము పిల్లలు ఇంటిదగ్గర నేర్చుకోవడం ముఖ్యమని మీరు అనుకుంటారో లేదో మిమ్ములను అడగాలని అనుకుంటున్నాను.</p>		
		00=No, 01=Yes, 77=NK	
01	Independence (స్వతంత్ర ప్రవృత్తి)	[_ _]	(IMPIND)
02	Hard work (కష్టపడే మనస్తత్వం)	[_ _]	(IMPHDWK)
03	Feeling of responsibility (భాద్యతాయుతంగా ఉండటం)	[_ _]	(IMPRESP)
04	Imagination (భావుకత/ఊహించగలగడం)	[_ _]	(IMPIMA)
05	Tolerance and respect for other people (ఇతరుల పట్ల ఓర్పు మరియు గౌరవం)	[_ _]	(IMPTOL)
06	Thrift, saving money and things (పన్నువులను, డబ్బుని ఆదా చేయడం, పొదుపు)	[_ _]	(IMPTHRI)
07	Determination, perseverance (ఖచ్చితంగా ఉండటం, పట్టుదల)	[_ _]	(IMPDET)
08	Religious faith (మతపరమైన విశ్వాసం)	[_ _]	(IMPREL)
09	Unselfishness (నిస్వార్థ గుణం)	[_ _]	(IMPUNSEL)
10	Obedience (వినయం)	[_ _]	(IMPOB)
11	Cooperation and conforming within your community (చుట్టూ ఉన్న వాళ్ళతో సహకారంగా, అనుగుణంగా ఉండటం)	[_ _]	(IMPINT)
12	Respect for elders (పెద్దవారిపట్ల గౌరవం/పెద్దవారిని గౌరవించడం)	[_ _]	(IMPFIL)
13	Accepting difficulties without complaint (ఒడిదుడుకులు వచ్చినా సాకు చెప్పుకుండా అంగీకరించడం)	[_ _]	(IMPSIS)

11.18	<p>Of all of these qualities (listed above), which three do you think are the most important? పైన చెప్పబడిన అన్ని గుణాలలో, ఏ మూడు అతి ముఖ్యమైనవి అని మీరు అనుకుంటారు? (FIELDWORKER: ENTER THE NUMBER OF THE QUALITY FROM 11.17) (IMPCAR1) (IMPCAR2) (IMPCAR3)</p>
	[_ _]
	[_ _]
	[_ _]

11.19	<p>SAY: I have a list here of reasons people may give for wanting to have children in general. Please use this scale as a guide. Think about your experience with your own (child/children) and tell me how important the following reasons for wanting to have children are to you personally. చెప్పండి: సాధారణంగా ప్రజలు పిల్లలను ఎందుకు కావాలని అనుకుంటున్నారో చెప్పే కారణాల జాబితా క్రింద ఇవ్వబడింది. స్వేలును ఉపయోగించండి. మీ పిల్లల వలన కలిగిన స్వానుభవంతో ఈ క్రింద ఇవ్వబడిన కారణాలలో పిల్లలు కలిగి ఉండడానికి ఏమి ముఖ్యమైనవో తెలపండి.</p>
--------------	---

NB These items are taken from the Value of Children project and wordings MUST NOT be changed. Also, 1-11 form a scale and cannot be removed.

ఈ క్రింద ఇవ్వబడినవి చైల్డ్ ప్రాజెక్టు సంబంధించిన విలువ నుండి తీసుకోబడినవి మరియు పదాలు మార్చ కూడదు. 1-11 స్కేల్ కూడా తీసివేయకూడదు.

		01=Not important at all, 02=Not very important, 03=moderately important, 04=important, 05=Very important, 77=NK	
01	<p>Because having children increases your sense of responsibility and helps you to develop. పిల్లలు కలిగి ఉండటం మన బాధ్యతను పెంచుతుంది మరియు అభివృద్ధి చెందుటకు ఉపయోగపడుతుంది.</p>	[_ _]	(EPREAS1)
02	<p>To be sure that enough children will survive to adulthood. సరిపడేంత మంది పిల్లలు పెద్దవారు అయ్యేంతవరకు బ్రతుకుతారని నమ్మకం కలగడానికి.</p>	[_ _]	(NEREAS1)
03	<p>Because it is fun to have young children around the house. చిన్న పిల్లలు ఇంటిలో తిరుగుతుంటే ఆహ్లాదంగా ఉంటుంది.</p>	[_ _]	(EPREAS2)
04	<p>To have one more person to help your family economically. కుటుంబాన్ని ఆర్థికంగా సహాయపడడానికి ఇంకొక వ్యక్తి ఉంటాడు.</p>	[_ _]	(NEREAS2)
05	<p>Because of the pleasure you get from watching your children grow. పిల్లలు ఎదుగుతూ ఉంటే చూడడానికి ఆనందంగా ఉంటుంది.</p>	[_ _]	(EPREAS3)
06	<p>To carry on the family name. (ఇంటి పేరును నిలబెట్టడం కోసం)</p>	[_ _]	(NEREAS3)
07	<p>Your children can help you when you're old. వృద్ధాప్యంలో ఉన్నప్పుడు పిల్లలు సహాయం చేస్తారు</p>	[_ _]	(NEREAS4)
08	<p>Because of the special feeling of love that develops between a parent and a child. తల్లిదండ్రులకు, పిల్లలకు మధ్య పెరిగే ప్రేమ అనే ప్రత్యేకమైన అనుభవం కోసం.</p>	[_ _]	(EPREAS4)
09	<p>Because a child helps around the house పిల్లలు ఇంటిలో సహాయకంగా ఉంటారు కావున.</p>	[_ _]	(NEREAS5)

10	Because it is a duty to have children according to your beliefs/religion. మీ మత విశ్వాసాలను బట్టి పిల్లలను కలిగి ఉండడం అనేది ఒక బాధ్యత.	[_ _]	(NEREAS6)
11	Because raising children helps you to learn about life and yourself. పిల్లలను పెంచడం వలన, మన గురించి, మన జీవితం గురించి నేర్చుకోగలుగుతాము.	[_ _]	(EPREAS5)
12	To have a girl/another girl. (ఒక/ఇంకొక ఆడపిల్ల కావాలి)	[_ _]	(INREAS1)
13	To have a boy/another boy. (ఒక/ఇంకొక మగపిల్లవాడు కావాలి)	[_ _]	(INREAS2)
14	Because having children brings your husband/wife and you closer together పిల్లలు ఉండటం వలన భార్యభర్తలు సన్నిహితులవుతారు.	[_ _]	(INREAS3)

11.20	SAY : Please tell me the extent to which you expect the following kinds of help from NAME when s/he is grown-up. చెప్పండి : 'పేరు' పెరిగి పెద్ద అయినప్పుడు, క్రింద ఇవ్వబడిన ఎటువంటి సహాయాన్ని ఎంతవరకు ఆశిస్తారు.		
		01 = Not at all, 02 = A little, 03 = Somewhat, 04 = Quite a lot, 05 = A lot, 77=NK	
01	that s/he continues living close to you. 'పేరు' మీకు దగ్గరలోనే నివసించాలని.	[_ _]	(GUCLOSE)
02	that s/he provides financial assistance to his/her younger brothers and sisters. 'పేరు' తన చెల్లెలు/తమ్ముడిని ఆర్థికంగా ఆదుకుంటారని.	[_ _]	(GUFINAN)
03	that s/he helps you with housework. 'పేరు' ఇంటి పనులలో సహాయపడతారని.	[_ _]	(GUHELPS)
04	that s/he provides financial assistance to you. 'పేరు' మీకు ఆర్థికంగా సహాయం అందించగలరని.	[_ _]	(GUFINYOU)
05	that s/he helps you care for his/her younger siblings. 'పేరు' సహోదరుల ఆలనా పాలనలో సహాయంగా ఉంటారు.	[_ _]	(GUCARES)
06	that s/he cares for you when you are old. మీరు వృద్ధాప్యంలో ఉన్నప్పుడు మీకు ఆసరగా ఉంటారని.	[_ _]	(GUOLD)
07	that s/he provides emotional support to you. 'పేరు' మీకు భద్రతా భావాన్ని ఇస్తారని	[_ _]	(GUEMOT)

SAY : I am now going to ask you about some of your expectations for NAME's life specifically:

చెప్పండి : 'పేరు' జీవితం ఎలా ఉండాలి అని మీరు అనుకుంటున్నారో, నేను మిమ్ములను కొన్ని ప్రశ్నలు అడగదలిచాను.

11.21	At what age did NAME/do you expect NAME to: ఏ వయస్సులో 'పేరు' క్రింద చెప్పినవి చేస్తారని మీరు అనుకుంటున్నారు.	ENTER AGE, 00=no expectation, 77=NK	
01	Start earning money to support your household? ఏ వయస్సులో 'పేరు' మీ కుటుంబానికి ఆసరగా డబ్బు సంపాదించగలరు?	[_ _]	(EXPEARN)
02	Leave full-time education? ఏ వయస్సులో 'పేరు' పూర్తి సమయం పాఠశాలను వదిలివేస్తారు?	[_ _]	(EXPEDU)
03	Be financially independent of HIS/HER parents? ఏ వయస్సులో 'పేరు' తల్లిదండ్రుల నుండి ఆర్థికంగా తన కాళ్ళపై తాను నిలబడాలి?	[_ _]	(EXPIND)
04	Leave this household? (ఏ వయస్సులో 'పేరు' ఈ ఇంటిని వదిలివేస్తారు?)	[_ _]	(EXPLEAV)

05	Get married and start living together? ఏ వయస్సులో 'పేరు' వివాహం చేసుకొని, కలిసి జీవించడం ప్రారంభిస్తారు?	[_ _]	(EXPMAR)
06	Have a child? (ఏ వయస్సులో 'పేరు' పిల్లలను కలిగి ఉంటారు?)	[_ _]	(EXPCHILD)
11.22	What job would you most like NAME to do in the future? భవిష్యత్తులో 'పేరు' ఏ ఉద్యోగం చేయాలని మీరు అనుకొంటున్నారు? (ENTER CODE FROM CODE BOX # 47 - Do not prompt)	[_ _]	(CAMBITN)

SECTION 12 - CHILD DEVELOPMENT

FIELDWORKERS : This section does not exist for Caregivers of 12 year old children

Comments: Please add below any comments regarding this household